REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹七二六四號 每份零售港幣叁毫

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H五三一六三七 旺角分處K八四〇七四九

・總社地址：香港荷李活道一一〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下・旺角辦事處：上海街四九七號・台灣經銷：台北中山北路三段三十四號三樓 經銷處電話……五三一九九七六號

美國防部長宣稱
中南半島陷落 絕不影響美國
美國目前軍事重心轉到歐洲
暗示華府無意援助高越作戰

（路透社美國費城廿四日電）費城「紀事報」引述美國防部長施辛格稱：「東南亞淪陷入共黨之手，並不會改變世界軍事均勢，影响微不足道，目前主要後果將是產生心理上之影响。」施辛格强調美國目前之軍事重心必須轉到歐洲，加强其地面部隊及攻擊力量，建立更靈活之核力量。

（路透社美國華盛頓廿四日電）美國務卿基辛格昨晚飛返華盛頓後，立即與福特總統舉行有關危機之會談，估計是討論下一階段解決中東問題步驟，可能是恢復日內瓦中東和會，但也可能討論南越軍事局勢惡化問題。美國政府官稱：「中東談判是暫時中斷，並非破裂。」

（路透社美國華盛頓廿三日電）白宮的新聞秘書尼桑今日宣稱：「今年美國沒有軍用配備運往援助西貢政府，至於彈藥和燃料等方面，美國供應西貢政府所需要的，不及百份之四十。」他又說道：「由於國會方面削減了對西貢的軍援，至今我們不能滿足西貢政府之軍事上的需要。」

，卒之攻陷彭廣田省會

（路透社西貢廿四日電）軍方人士稱，今日西寧市約十哩外發生惡戰，雙方均以坦克車及步兵作戰。久經部署於此間西北五十五哩的西寧附近的强大共軍，昨日已調入戰場。政府的空襲及砲轟均針對此部共軍，但最初的作戰消息甚爲混亂。據目前所能決定的是共軍顯向該地區政府軍推進而不是直指西寧。

美陸戰隊前赴高越撤退美僑

（合衆國際社華盛頓廿四日電）據五角大廈週一稱，海軍陸戰隊的直升機中隊，本週將登上在夏威夷的航空母艦「漢考克」號。該航空母艦將駛往遠東，以便在必要時，運載從高棉或越南來的撤退者。

美國務院有重要發表 檢討高越情勢 說明美國對策

（合衆國際社華盛頓廿四日電）據一位高級官員稱，美國國務院刻正考慮對東南亞的一項新政策聲明。該位國務院官員週六告訴本社說，是項新政策聲明乃於週末擬具，其內容可能包括一項宣佈，那就是若然美國國會不予准福特總統之援助請求，華盛頓究竟要提供甚麼形式的援助。該位官員謂，福特總統可能利用太多時間來攻擊國會，而用太少時間來發展美國的新計劃。又謂來自全世界的壓力愈來愈大，使美國非發表一項新政策聲明不可。消息人士謂，基辛格國務卿中東外交失敗成了大難題，而白宮新聞秘書乃辛則否認此項推測，轉而指責美國國會。南越軍和高棉軍今日之所以節節敗退，是因爲國會對福特總統之軍援請求表現鐵石心腸，無動於衷。

越共佔領九省 大南順化危急
北越軍圖包圍後撤南越軍
潭基市易手西寧一帶激戰

（合衆國際社大南廿四日電）今日，北越軍和坦克部隊佔領大南正南部的省會潭基市，使共黨部隊在南越完全控制地區已達九省。軍方消息人士稱，只不過進行六小時的閃電戰，共黨部隊已長驅直入西貢北部三百四十哩之潭基市。與此同時，北越軍的其他部隊繼續氣勢兇兇分兩路攻打古都順化城，切斷該城所有去路，致使鎮守該城的政府軍精銳部隊不得不逃離外防線。軍方發言人謂，潭基市是廣田省的省會，居民爲數五萬七千人，守軍多半爲民團部隊。共黨部隊乃在週一拂曉時分發動襲擊。戰地軍官們報導，共黨部隊先行以猛烈的大炮火力和閃電戰坦克炮火力網摧毀該市防衛圈，然後又以步兵部隊攻打。

南越死亡公路

南越七號公路一帶因被共軍不斷炮轟，已成爲「流淚公路」。現且名之爲「死路」一條。該處既受共軍炮轟，復被土人及叛軍襲擊，死亡人數不知凡幾。圖示由直升機下望軍輛棄於路上之縱橫情形。

美機恢復空運物資 支援金邊軍民作戰
日本大馬印尼泰國大使館關閉

（美聯社金邊廿四日電）今日，可靠的外交界消息人士宣稱，在今後兩週內，駐金邊的四個亞洲國家大使館要宣告關閉，作爲一項對倫諾總統施加壓力的行動，使之下野並離開高棉。行將宣佈暫時關閉的是日本、馬來西亞、印度尼西亞，和泰國之大使館。屆時金邊只餘下四個仍繼續行外交職權的大使館。該四個亞洲國家採取此項外交行動之時，正值是金邊政治家、高級軍官、學生和士兵們組成大規模聯合陣線，大施壓力，共謀推翻現年六十三歲的高棉國家元首倫諾總統。

（泛亞社金邊廿四日電）美軍發言人今日宣佈：停頓兩天之美對金邊空運，今日已告恢復。恢復後之第一架飛機於今晨十一時左右飛抵金邊國際機場。當時共軍曾向該機場發射火箭十七枚，但損毀情形一時未悉。同時，泰軍總司令克里斯上將稱，高棉之淪陷已「迫在眉睫」，但渠表示不知摩立總理已下令美方停止自泰空運武器彈藥至金邊。渠稱：「本人並未接到此命令」，就余所知，美國仍繼續進行空運。詢以金邊如淪陷，泰國是否將受影响，渠稱：「當然，因爲高棉、泰國互相毗鄰，但吾人已準備應付任何滲透。」

（法新社高棉金邊廿四日電）權威消息昨日稱：「因爲叛軍炮轟波成東機場，美國將等到週二才恢復對金邊之糧食、彈藥與燃料之空運。」空運是前天早晨暫停，因兩架飛機被擊中。昨日共軍發射廿枚火箭擊中機場。美國認爲機場安全設備不完善。

博雅藝術公司
九龍加連威老道十八號

・擴大藝術圖書文房四寶供應・
宣紙・四尺玉版單宣……每張二元五角
特價・羅紋皮紙……每張二元八角
・特級麻紙……每張一元八角
・八折酬賓一週・星期日下午照常營業・

各大進出口商行及洋行
與高級生產機構注意的
好消息！

現受能源危機影响，業務經濟均告萎縮，中區租金昂貴，交通既受限制，貨物出入更爲困難。「凱旋工商中心」爲適應各界需要，五月底六月初即可入伙，其優點請前往實地觀察，研究，比較之。

凱旋工商中心

洽購處：香港北角丹拿道24號 義達投資有限公司（開達實業有限公司內） 電話：H633129 H632241
九龍馬頭圍道民裕街（佛光街）地盆辦事處 電話：K626825

中區旺地 雲咸街52號地下

現貨 旺舖租售

訂價特廉 條件優厚
歡迎參觀 分期面議

大昌物業管理有限公司
中建大廈1223室 電話：5-223112

旺角水渠道38至42號
寶石大樓
（尚有106年期）
每層106,400.元起
兩梯三伙・名廠電梯
建築完成・即將入伙
大觀珠寶行
電話：5-239868

利群樓
元朗安樂路地段113號
現貨六層唐樓
每呎只售$120餘元
定金一萬 即可入伙
七年付款 租作樓價
利安建築有限公司

法國文化協會法文班招生
四月七日開課即日開始報名
地址：
香港軒尼詩道一二三號 電話：5-277825
九龍高打老道冠華園三樓 電話：3-035225
香港高士打道[illegible]的呼聲大廈六樓 電話：5-278025

超羣西餅公司
港九增設分銷處四間：
（一）香港銅鑼灣怡和街二至六號（京都酒樓隔鄰） 電話：五—七九六七七一
（二）香港鰂魚涌英皇道九八九號新戲園百佳市場內 電話：五—七八四九〇九
（三）彌敦道九十六號美敦大廈加連威老道入（免稅店隔鄰）
（四）石硤尾偉智街十六號南昌大廈百佳市場內 電話：三—六一二六七二

明天開始營業

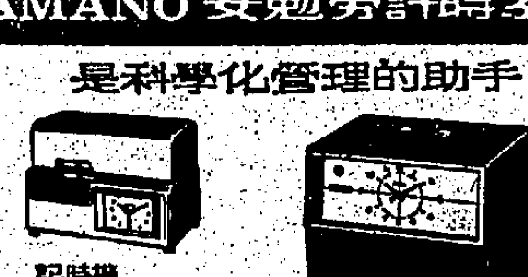
新張期內凡蒞臨上述四間分銷處購買西餅蛋糕，一律九折優待三天（三月廿六日至三月廿八日）。歡迎電話訂購專車送貨，香港區不論遠近每戶收費一元，中區寫字樓及九龍區免費，即叫即送。

李曾超羣女士 創辦的「超羣家庭雜誌」即將出版，現在訂閱一年，可獲超羣西餅公司九折咭。訂閱表格請向各超羣西餅公司索取或撥電話三—八〇三六二三詢問。

港九旺舖連大閣租賃
九龍大角咀近英京戲院地下連大閣
中區士丹頓街地下連大閣有意請
電話五—二二九八八九接洽

海旁地下貨倉
官塘偉業街200號 鄰近新官塘碼頭
3,800至20,744呎 （樓高20呎）
水陸交通最便
請電：H-255211洽

AMANO 安勉勞計時系統
是科學化管理的助手



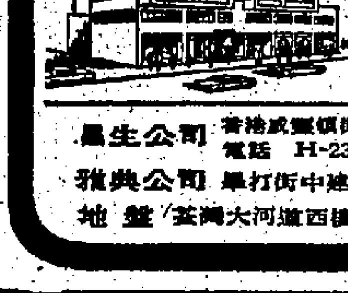
總代理：
鐵通有限公司
香港至德大廈十七樓 電話：H-454241, H-443108
Manufactured by Amano Corporation

職業拳擊比賽—港澳首次上演
龍虎狼鬥 拳賽 緊張刺激
日菲式地職業好手來澳較量
特聘香港業餘好手參加客串
日本拳王 對 菲律賓拳王
十名拳師 五對比賽
定三月廿九日下午八時半舉行
機會難逢 萬勿錯過
僅賽一晚 購票從速
地點：新口岸鬥牛場
票價 椅座：廿元 前座：十元 後座：五元
預票售處
皇后大道中48號萬年大廈地下 電話：5-239760
九龍尖沙咀星光行地下商場 電話：3-672838
九龍旺角通菜街230號 電話：3-807193
中環新填地港澳輪碼頭 電話：5-457021
如逢天雨入場觀衆贈送雨衣
澳門旅遊娛樂有限公司主辦

注意：茲爲方便各界人士赴澳參觀拳賽起見，故凡在下列各購票處購拳賽入場票者，一律保證購得來回船票。

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元 長期讀者・八折優待

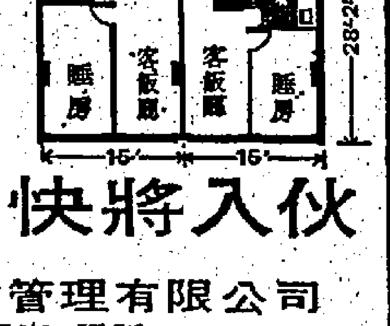
荃灣大河道（西樓角新路）TWTL地段211號
昌安樓
每呎祇售130餘元
六層西式唐樓 長期節省管理費



只餘數伙・欲購從速
旺舖兩間廉售
已有入伙紙
特價優待
一萬元入伙
昌生公司 香港威靈頓街52號昌生大廈十二樓 電話 H-231840
雅典公司 畢打街中建大廈926室 H229348
地盤 荃灣大河道西樓角新街 12-407975

旺角地王 每呎$2.00
廉價出租
基利商業大厦
彌敦道570—572
大堂鋪雲石，外牆鋪金啡紙皮石，茶色隔熱玻璃。OTIS 500 呎電梯，防盜系統。近地下鐵出入口，門前隧道巴士，後有公共停車場。
（快將入伙）
洽租處：
基利商業大厦管理處
或電3-846340 5-240842 5-250643

昌利大廈
九龍大南街三三九至三四一號
新型唐樓
一梯四伙
訂價特廉
分期面議
單位有限 快將入伙



大昌物業管理有限公司
中建大廈1223室 電話：5-223112

REFERENCE LIBRARY 25 MAR 1975 CITY HALL

基辛格向福特報告
以埃拒絕妥協 中東情勢惡劣
福特表示繼續尋求中東和平

（合衆國際社華盛頓廿四日電）今日，美國官員們議論紛紛，謂美國在阿拉伯的世界的影響力已經遭受重大挫折。理由是美國國務卿基辛格週日結束其最新近之中東游訪，兩手空空返國。對基辛格本人而言，其中東和平使命結束之日，亦可能是其按步就班，循序漸進外交策略告終之時。美國官員們宣稱，基辛格今次無法遊說以色列和埃及達成新撤軍協議，致令本年中東戰爭危險益發加劇，亦使美國在阿拉伯世界之影響力遭受重大挫折。週日，正當基辛格完成其第十一次一萬八千九百哩中東穿梭遊歷歸來，乘直升機返抵白宮南面的大草地，福特總統雙手背後，在安詳地迎接國務卿返歸。福特總統先跟基辛格在白宮會談一小時四十分鐘之久。今日，基氏在白宮向美國國會領袖們詳細報告此行實況。福特總統和基辛格都聲明，中東和談只是宣告暫停，美國要繼續想盡千方百計來謀求中東和平。

（合衆國際社美國華盛頓廿三日電）美國國務卿基辛格于週日返抵此間，不約而同地與福特總統宣稱：「要繼續盡一切可能的努力，以期達成一永久性中東和平。基卿今次中東和平旅程已宣告失敗」。這項聲明是福特總統與基辛格博士在白宮以外分別發表的，不久後他們將迅速舉行一次會議，以檢討基辛格在過去兩週來，在中東所進行的穿梭式外交旅程。福特總統稱：「基辛格曾進行一次特別困難的任務，本人已知道他確已盡其最大努力，他的失敗是由于一些遠非我們所能控制的因素所造成」。

福特分函以埃首腦
對以埃和談失敗 美政府深感遺憾
中東情勢惡化運河延期開放

（合衆社開羅廿四日電）共產黨員葛杜斯在半官方的「金字塔報」發表文章說：當聯合國維持和平部隊於四月廿四日駐守期滿時，埃及大概不再新授權聯合國緊急部隊繼續駐守，及隨後將會爆發另一次中東戰爭。葛杜斯與沙達特總統關係密切，同時表示懷疑日內瓦中東和平會議的成功機會，及會議將否能再召開。葛杜斯在文裡提及基辛格最近斡旋中東和平的使命失敗並說：「埃及大概將不再授權聯合國緊急部隊繼續駐守，及隨後將會爆發戰爭」。葛杜斯又說：「對日內瓦會議我極不樂觀，特別是隨着基辛格使命失敗，或被稱為他的失敗，因為企圖達致解決的努力，根本不是以色列的意見，而是美國的立場」。

（法新社華盛頓廿三日電）外交人士及接近政府人士今晚在此間說，美國總統福特私人致函以色列總理拉賓，對美國國務卿基辛格中東和平任務終告失敗，深表失望。他們說，該函不能解釋為歸咎以色列在基卿最近進行十六天穿梭外交談判時所表現的態度，靈通人士否認該函措辭嚴厲。靈通人士說，該函強調各有關方面如想美國繼續維持有關與政府的關係，需要採取彈性態度，無論如何，白宮的照會被視為暗中告誡以色列，美國所應許的支持，不應視之為無條件。靈通人士說，福特總統同時致函埃及總統沙達特，但他們沒有特別指出其內容是否與致拉賓的函相同。（合衆國際社華盛頓）

美國會議員答允
通過兩黨努力 解決中東危機

（美聯社美國華盛頓廿四日電）星期一與福特總統和充滿悲觀的國務卿基辛格與會之後，國會領袖們願諾兩黨合力尋求解決中東問題。參議院多數黨領袖曼斯菲爾說，由於基辛格最近談判缺乏成就，所以大家都感到沮喪和失望，但他說我們完全支持這個任務。曼斯菲爾和其他許多領袖說，現在我們繼續在日內瓦會議上努力尋求解決中東問題。參議院少數黨領袖史葛說國會領袖們分為兩派，他們是有責任的，但對此事，我們將懸崖勒馬，不再分裂。國會領袖們說福特已經答應重新估計和研究美國的中東政策，並將立刻向國會作出局勢發展的報告。

（法新社以色列耶路撒冷廿四日電）以色列外交部人士今天否認福特總統曾於上星期在國務卿基辛格和平任務失敗之前，向以色列寄出一項書面最後通牒之事。上述人士在評論此次失敗乃因以色列缺乏彈性的消息報導時指出說以色列曾願意把絕大部份西奈地區換取一項保證結束戰爭狀態的政治協議，但埃及乃無動於衷。在前以電文這一消息報導時說，這封電文「可能不會很熱情」，但絕對沒有「哀的美敦書」的語氣，其實這不過是一項由華盛頓大使館代辦轉遞的口頭訊息而已。

基辛格返抵華府 美國務卿基辛格到埃及斡旋中東和平協定失敗後，三月廿三日返抵華府白宮，與福特總統見面時情形。（合衆國際社無線電傳真）

威爾遜飛北愛
與兩派領袖會談 圖解決政治危機

（路透社倫敦廿四日電）據靈通消息來源稱，威爾遜首相料將於明日飛往北愛爾蘭，就北愛爾蘭這一從雜質的省份的未來問題，與天主教和基督教政治領袖舉行會談。首相辦公室既不證實也不否認威爾遜的訪問。為了安全上的原因，一般來說都不會事先宣佈首相的訪問。威爾遜的訪問與英國國會宣佈在北愛爾蘭舉行大選的「最後機會」相吻合。大選的日期可能在四月廿四日或五月一日。上述大選將產生有七十八名成員的立憲議會。議會的使命是組織新的政府結構，以取代自一九七二年以來的英國直接統治。

（路透社倫敦二十三日電）英國工黨內閣中有少數閣員，今天發動一個運動，直接反對工黨政府，要使英國退出歐洲共同市場。但其中有兩名著名部長，則保證效忠首相威爾遜，同時今天其他閣員也無一名部長所載會有爆炸之局面出現。工黨政府目前採取奇怪的立場，即推薦選民在六月公民投票中，投贊成英國加入共市之票，但容許反對之閣員，發動公開運動來反對此事。威爾遜允許各閣員，發表演說，警告。左翼的工業部長邊恩今天說，若英國決定仍留在共市，他也不考慮辭職，即或他仍保反對英國加入共市之領導人物，也不辭職。另一名反對加入共市之閣員，貿易部長索爾，他說，政府將貫徹這個運動。這兩名部長，與海外發展部長哈特，曾召開記者會，解釋他們不同意政府的推薦的理由。

社論
簡化稅制與增加稅收

本年度財政預算案，政府為了應付經濟不景氣，避免增加市民負担，所以採取大量節流計劃，削減開支，在這原則下，許多建設計劃被凍結，醫療教育，社會福利，公共工程都停止或削減。據說本來可以如期開幕為市民服務之新醫院也暫時停止。這是一個嚴重問題，對香港的影響恐怕是壞。值得研究。在本月十九日立法局會議席上，非官守議員十分重視這個嚴重問題，或認為過份削減開支，可能產生意想不到的惡劣後果。利國偉議員在評論及財政司預算案中所建議政府大幅削減開支，以解決下年度的財政困難時，利氏強調本港與任何其他工業發展中的國家一樣，必須有穩定的基本社會建設，而維持此項建設財政需求亦不斷增加，原因為受通貨膨脹影響及要提高市民生活水準及改善社會服務所致。下年度財政預算所遭受的制肘，毫無疑問會對本港社會產生直接與間接的影響，例如就業問題。在直接影響方面，政府是香港最大的僱主之一，在一九七四年，政府公務員人數增加了八千五百名。公務員人數增加，佔著在此財政預算年度內，一千六百名，則會有更多人走向私營機構謀職，在間接影響方面，預計在一九七五至七六年度將約有二千五百至三千名大學、理工學院與其他專上學院畢業生及七萬至七萬五千名中學畢業生需要尋求職位。政府大幅度削減開支，就令到就業情況在目前經濟不景下而更形惡劣。年青人無所事事，所引起的社會問題，毋庸諱言，後果是非常嚴重的。政府削減開支，對房屋、教育、醫療、交通與社會福利等，都可能受到影響，因此利國偉議員相信政府對此是非常關注的，他主張削減開支僅可作為暫時性的措施，在削減到某一限度時便不能再減。究竟如何確定此一限度，即要認過下年度財政的實際發展後，方能評估。但利氏表示有不少人已發現顧慮到此事會無論在質或在量，都會影響大部份社會服務。王澤森議員也認為削減財政開支，就必然會降低生活水準與生活環境質素，對削減就學與職業訓練機會，延遲社會福利工作，在要在是以降低勞工效率。此外，再加以延遲推行各項建設，阻延各項發展，而發展稍一停滯，本港經濟雖免受到傷害。如此措施所發生之不良影響，是否較之提高些少稅率為少？本人以為當局應切實考慮採納後者為是。

這是正面指出了香港的財經與建設問題，消極的節流計劃，並不能解決當前的經濟不景氣。反之，只有積極的建設，多方面的開源，才可以使到香港財經力量更為充沛，以領導工商界在經濟時令中打開一個新局面。於是大家都有了一個明確的結論，就是需要適當的增加稅收。全世界的國家，都是從增加稅收方面想辦法，以充沛財經力量，否則政府將陷於「無能為力」之脆弱境地。所謂「巧婦難為無米之炊」，就是這個道理。三月十九日立法局會議席上，非官守議員多數是主張增加稅收以解決當前之財政赤字的。例如鍾士元議員主張征收營業稅，羅保議員建議開辦「房屋獎券」，張有興議員主張提高薪俸稅。利國偉議員與王澤森議員主張增加直接稅。在一片主張增稅聲中，我們認為利國偉與王澤森兩位議員主張增加直接稅最能適合當前實際情形，值得政府研究採納他們的建議。

為什麼要增加直接稅？我們可以引述利國偉、王澤森兩位議員的解釋：

㈠王澤森議員論及直接稅與間接稅的問題時指出，財政司經常把四十五與五十五的比率作為直接稅與間接稅的準繩，但並沒有說明其中道理。王氏認為征收有實際收益的直接稅的基礎較為公平，而且是較為合理的徵稅制度。過度倚賴間接稅便可能使本港商人消費者，增加負担，更不公平。他說：如果要採用較合理的方程式作為準繩，同時根據我們近年來的經驗，似乎五十五與四十五之比率比較四十五與五十五之比率更為實際。

㈡利國偉議員促請政府儘量簡化稅務制度，征稅項目亦不宜過多。間接稅率和各項收費不可過份提高，以免增加工商業的成本和提高市民的生活費用，從而削弱本港的競爭力，以及觸發社會對不公平的稅制的爭論。

利氏指出直接稅方面現時本港徵收百分之十五的標準稅率，對投資者有重大的吸引力。雖然有人恐防增加直接稅的稅率會影響投資，但與印尼的百分之四十五，馬來西亞的百分之四十，新加坡的百分之四十，菲律賓的百分之三十五，泰國的百分之三十，南韓的百分之二十七和台灣的百分之二十五比較，本港稅率尚屬偏低，必要時略予提高，尚有相當距離。至於有些人說上述地區，均有鼓勵投資的措施，本港具有投資便利，足與這些措施抗衡。

我們並非財政專家，事實上沒有可能再為兩位議員之建議加以註解。但有兩點我們認為非促請政府注意不可。

第一、簡化稅務制度，不可使到香港成為萬稅之埠，以免市民對政府有一些不良印象，及提起納稅便視作如入地獄，如上火山下油鍋，因而削弱了養成納稅習慣之可能性。過去「西南政府」時期，廣東是以「多稅」為人民所痛恨，上了年紀的中國人，至今猶可記憶，那個時候，「糞溺」有捐，「死人」有稅，那時候「放個屁」都要錢。雖然，香港無論如何不會淪為如此可悲境地，但倘能簡化稅務制度，非必要的或收入不大的稅項能減免，而集中於直接稅，則消除市民之麻煩及畏懼心理，再則亦只有這樣才可以避免「勞民」與「擾民」，而可以獲得一定之稅收，至於如何簡化稅務制度？在政府有關官守議員建議之後，該當必能夠取其辦法，毋待我們借箸代籌了。

第二、增加稅收並非壞事，只要增加的比率不要太高，而且側重直接稅，則增加稅收自然可望發生積極作用。說句老實話，市民絕對不會同意增加稅收的，作為市民之喉舌的報紙與論，實在沒有道理反對立法局若干位非官守議員之建議，同時他們知道，大家既然認為財政預算案要過份削減開支對香港不利的話，試問除了合理的增加稅收，以期充沛財力之外，還有什麼辦法？所謂「兩利相權取其大」，「兩害相權取其輕」，我們頗覺合理的，有限度的增加稅收，而不同意財政預算案消極的節流計劃，就是基於「兩利相權取其大」與「兩害相權取其輕」之道理。然耶否耶？誠懇的就正於高明之士，希望獲得指教。更希望能夠引致香港政府之注意，而接納利國偉與王澤森兩位議員之建議。

什麼是人生究極的意義？

徐復觀

一

遺囑所提出的論題，是哲學家宗教家窮年累月所探求，教告，而又得不到結果的論題。是由希臘船王奧納西斯之死所引起的一點感想。而這點感想，或者對生活在現代的人們，提供一點反省的作用。

人和一般動物不同之一，是人不僅要求能生存，並要求能生存得有意義。生存的意義到底是什麼？會由人的身份、地位、職業、教育水準，及生存環境，而各有不同。但在這些不同中，有沒有一種為一切人所共同的究極的意義呢？假定有的話，則由希臘船王死的情形所啓發出來的，只能歸結到人與人相互間的愛。

在宗教的世紀，以人能進入天國，與神同在，為之生的究極意義，而不是人生在當前的究極意義。但老實說，這是人死以後的究極意義。知識、藝術、權力等等，都可以成為某一部份人的究極的人生意義，但不能成為大多數人所共同的究極的人生意義。進入到近代，人們對財富的觀念，有了大的轉變。在宗教世紀，認為有錢的人要進入到天國，比駱駝穿過針孔還要困難。但近代則財富一變而成為對人所作評價的標準。在相當長的時間，沒有財產的人，便沒有投票選舉的資格。假定財富大的人有意要進入天國，神父牧師們將會告訴他，你的財富，便是進入天國的太空船，比窮人會容易得太多了。因此，自十六世紀以來，金錢在有意與無意之間，被普遍承認為人生的究極意義。甚至可以說，近代的文明是追求金錢的文明，近代的人生，是追求金錢的人生。這不僅比天國的影響，更為普遍而深入，較之知識、藝術等，必更為普遍而深入。至於事業、權力，那一樣能離開金錢。有金錢，便有事業，有金錢，便有權力。「金錢萬能」，這是現實世界中的眞理。但是，金錢並不等於愛。金錢有時可作愛的某程度的工具、媒介，可是金錢畢竟買不到愛，金錢即沒便成為人生究極意義的資格。

二

上面的話，不是窮酸們自我陶醉的話。所謂人生究極的意義，不是指錦上添花的意義，不是指他物可以代替的意義，不是受不起生死患難考驗的意義。而是指其他意義都剝奪完了以後，只有此一意義，是一直到死，都剝奪不掉的意義；是指其他意義，皆在此種意義基礎上始能成立；此種意義消滅，其他的意義即隨之消滅，但其他意義消滅時，此種意義並不隨之消滅的意義。因此，此種意義，乃是與原始生命膠固在一起而不可分，有此原始生命，便有此種意義。甚至原始生命已經結束，而隨原始生命以俱來的意義，還由凝起的原始生命在不知不覺中傳承下去。這只能說是人與人間的根源的愛。而這種愛必首先存在於父子夫婦兄弟骨肉之間推之以至朋友、社會。在父子夫婦兄弟骨肉之間的這種愛的破滅，即是人生究極意義的破滅，有之則生，無之則死。

三

就金錢來說，當處於「有之則生，無之則死」的情景下，金錢幾乎與生命可以畫上一個等號，此時金錢對人生的意義最大。當憑藉自己的體力勞動或精神勞動以換取金錢來維持家庭合理的生活時，此時的金錢，成為人生意義中不可缺少的工具，人類有儲蓄金錢的天性，但金錢積蓄的多少，常與人生意義成為反比例。除非能用在有意義的社會事業上面。假定因儲積多了，由此而引起自己生活的墮落，引起子弟生活的墮落或引起社會大衆的忿恨，有如最近報紙上痛罵以拍下流無恥的電影來騙錢的人，則金錢變成了人生意義的敵人，使人成為沒有人生意義的動物。

奧納西斯以一個流浪少年，成為世界有數的富豪之一，除了有過人的才智外，當然是把金錢當作人生究極意義去加以追求。他勸人每天少睡三小時以便加強自己事業的努力，正是追求這種人生究極意義的說明。但當他的獨生子在一九七三年一月坐飛機遇難後，他的態度大大的改變了，他的八億金元，此時對他來說，已不再成為人生的意義。因為他失掉了他心裏的最根源的愛了。當這種最根源的愛不發生問題時，平淡無奇，不感到它在人生中所佔的份量。一旦這種愛破滅了，才知道這還是自己究極的人生意義之前，一生所追求的億萬金元，在此究極的人生意義之前，變成一無意義。

他另一方面說，假定他的兒子死了，而他和美故總統甘迺迪的遺孀賈桂蓮的夫婦之間，有眞正的愛，也未嘗不可給他以精神上的若干補償。但他以在非洲獵奇的心理與賈桂蓮結婚，正如美國某記者的報導，這是「光輝燦爛的結合」，而不是愛情的結合。所謂光輝燦爛，是在獵奇，虛榮與實利的錯綜心理上，塗上黃金和珠寶的產物。在人生沒有遇到眞正考驗時，也會以這種結合來當作一種人生的意義。但當他獨子死後，賈桂蓮卻不能給他半點安慰；當他纏綿病榻時，賈桂蓮卻在紐約逍遙。結果，只有自己的女兒時在病房，死後只有挨靠自己兒子的墳邊埋骨。「木落歸根」；他的根只是活着的女兒和死了的兒子。因為這是他的一點根源之愛。當他要死未死之際，想到在大量金錢上建築起的光輝燦爛的結婚，會感到這是人生最無聊的一幕自欺欺人的醜劇。何以故？因為他不是憑愛去得到賈桂蓮，而是憑金錢去得到她。但再多的金錢也買不到一滴半滴的愛；又誰知人生到最後時候所需要的卻是愛而不是金錢呢？

從報上看：奧納西斯死後，賈桂蓮的表演，實在有些單調而悲然。死了一位彼此沒有愛的丈夫，到底是解脫還是悲傷，恐怕連賈桂蓮自己也弄不大清楚。所以她弄喪的表演，將是她這一生中最乏味的表演。她今後成為更加富有的寡婦，更成為上流社會中超級的名女人。但她似乎平生沒有給任何人以愛，也不會從任何人得到愛。她的結果會和奧納西斯一樣一樣。孟子說「仁者人也」。仁（愛）就是人。仁的消失，也即是人的消失。這意義太深遠了。

阿拉伯國家外長會議
協商一致政策 應付中東危機

（路透社埃及開羅廿四日電）阿拉伯外長會議，今日將在開羅舉行，討論下次阿拉伯高峯會議之日期與地點，因為美國國務卿基辛格爭取中東和平努力失敗，阿拉伯高峯會議可能具有重大意義，基辛格之失敗可能使埃及、叙利亞與巴勒斯坦在未來中東戰略立場上互相妥協，及，阿拉伯外長會議使與會有機會討論其解開日內瓦中東和會問題。埃及外長法米今日將在會議發表演說，「說明基辛格失敗原因，解釋埃及要求立即恢復日內瓦中東和會立場，埃及曾表示接受由單一之阿拉伯代表團，參加日內瓦會議之建議，即由埃及、叙利亞，約但與巴解組成一個代表團，阿拉伯高峯會議每年四日舉行一次。」

（美聯社開羅廿四日電）自從斡旋和平努力失敗後，美國務卿基辛格今天初次受到此間輿論之實藉，半官方之「金字塔報」指責向以色列「投降」。該報之董事長古杜斯稱阿拉伯人將不予相信延長聯合國維持和平部隊之任期其結果將會是戰爭。埃及外長法米昨在一次記者會中表示在會國部隊任務之續期，須視環境情況而定。但該報章則把法米這番話，解說為埃及將不予延長聯合國部隊之任期（四月廿六日屆滿）。古杜斯在該報封面版撰論稱：「基辛格之未能達成趨向和平之又一步驟，乃由於政府缺乏採取此一步驟之決心，而並非因為以色列固執不讓」。又說基氏到中東來之目的，是要扮演一隻「和平鴿子」，為了保持美國在中東地區之利益。「如想像基氏于此行之始，並未預知他會聽到以色列說出什麼話，則是不合邏輯的。」

（路透社貝魯特廿三日電）對於美國務卿基辛格之和平使命失敗的初步阿拉伯反應，有由埃及之呼籲立即重開日內瓦會議，以至巴勒斯坦領袖之教勸「十月推進」，「巴解組織」發言人梅區爾之好戰的論調，重提一九七三年十月戰爭，乃反映巴勒斯坦人普遍不滿基辛格之逐步外交。梅氏昨晚在大馬士革談話，就埃及外長法米之呼籲，要求立即重開日內瓦（包括「巴解組織」）和平會議事，發表意見。

泰國政府宣佈
與北京協商建立邦交 限令美軍一年內撤出

（法新社曼谷廿四日電）據此間觀察家今日稱，泰國政府宣佈即將與北京建立邦交，禁止美機從泰國領土空運補給品到金邊及美軍人員在十二個月內撤出泰國等事項。這一句與其說是不可改變的決定，倒不如說是「虔誠的希望」。此間美國大使館稱，它迄今未接到國防部有關禁止美機從泰國空運補給品到高棉的通知。空運一度暫停的原因是由於共軍襲擊了波士東機場。

越共進攻一號公路 南越大南東北十八里一號公路橋樑，三月廿二日被共軍炸斷（圖示），至少有卅萬難民被困。（合衆國際社無線電傳真）

日本勞工準備 春季全國罷工

（合衆國際社東京廿四日電）日本的春季勞工攻勢正在準備中，大阪三百個工會的負責人宣佈，除非政府採取強烈反通貨膨脹措施，他們將要求工資百分之二十。在東京，日本國營鐵路工人計劃於週一午夜開始罷工行動，此舉將瓦解全國的火車服務，包括行駛東京與福岡之間的新幹綫里軌火車。這項怠工行動是廿四小時全國大罷工的前奏，該大罷工計劃於週四舉行。

不利消息影響人心
英美日本股市 連日創最低價
西歐金價成一七七點三七五元

（美聯社倫敦廿四日電）美國國務卿基辛格最近中東和平任務的失敗，使週一倫敦股市大幅下瀉。尤其是石油股，接近收市時，三十個主要工業股的金融時報指數為二六四點二，較週五收市時下降九點八，是本月份的最低水平。

（法新社倫敦廿四日電）由于美國國務卿基辛格中東之行的失敗，使今日的金價堅挺。上午的開市價為每安士一七七點三七五美元，比上週五的收市價升一點三七五美元。市場呈現平靜，但有謠傳說，基辛格訪問的失敗會導致新的石油禁運，甚至新的戰爭情緒，因此使金價扳升。

（法新社法國巴黎廿四日電）基辛格中東和平任務失敗和越南局勢，今天導致巴黎股票鋭跌，倫敦股市也出現同類傾勢。由於局勢不穩，法國股票在拋售下，下跌百分之四至六，國際石油股票下跌百分之二至三。倫敦股市也由於經濟不穩和人們恐懼中東再爆發戰爭而全面下瀉，其中石油股為最，中午時分，工業指數已跌八點二。黃金股則續金市上升而反彈。

（美聯社紐約廿四日電）由于美國國務卿基辛格中東和平努力的失敗，使週一上午的紐約股市大幅度下跌。在開市後的頭半小時，杜瓊斯指數下跌二點一〇，成七四二點九六，但交投仍活躍。

（法新社日本東京廿四日電）在東京股市交易所的股票價格今日降至四個星期來的最低點。分析家稱：下跌主要是投資者失掉了興趣。他們稱：由於美國國務卿基辛格在中東的斡旋失敗，投資者多對外國股市採觀望態度。

（法新社蘇黎世廿四日電）今日，美元在蘇黎世外匯市場還升，一美元兌二點五多法郎，乃自今年二月中旬以來之首見。

日本文化團體 前往北京訪問
日參加石油預備會議

（法新社日本東京廿四日電）日本政府派遣之第一個文化代表團，今日乘飛機前往北京進行十天友好訪問，代表團共有廿二人，他們將與北京及其他大城市中共文化與文學領袖舉行一系列會談。

（時事社東京二十四日電）日本政府通過法國駐日臨時代辦斯特埃正式答覆法國，日本決定應邀參加四月七日起在巴黎舉行的石油聯席會議預備會議。預備會議是由法國主持，應邀參加的有產油國為沙特阿拉伯、伊朗、阿爾及利亞、委內瑞拉，消費國為日本、美國、歐洲共同市場，發展中國家有印度、巴西、及扎伊爾等國。會中將就聯席會議的正式會議議題，參加國的範圍，會議地點及時期等進行研討。

以色列總理表示
基辛格斡旋失敗 不影響美以關係

（路透社以色列耶路撒冷廿四日電）以色列總理拉賓昨日稱：「美國務卿基辛格爭取中東和平努力失敗，並不影響美國與以色列關係，拉賓否認所謂，美國警告以色列必須軟化其立場否則美以關係將惡化之報導，拉賓證實收到美國總統福特一封信，不過係屬於正常之兩國交往」，報界曾宣稱，「該信批評以色列，以色列內閣人感震驚」。

（路透社埃及開羅廿三日電）埃及總統沙達特今日對「開羅星期評論報」記者發表談話稱：「我並不急於求達到與以色列簽署軍事上脫離接觸的新協定。以色列現時已走入窮巷了，須知正義也屬於我們的，我們擁有強大武力，阿拉伯集團內部團結起來，一切我們都處在上風」。他講上述的一段話時，基辛格尚未因談判破裂而離開中東。

法駐索馬里大使被綁架
匪徒要求釋放兩囚犯

（法新社索馬里摩加迪沙廿四日電）今天此間劫持法國大使的游擊隊，給予法政府答覆他們要求的時限直至下午六時為止（國際標準時間下午三時），該項要求包括釋放囚在法國的兩名索馬里公民，及贖款十萬美元。義大利駐摩加迪沙大使刻正權充調解人與游擊隊談判。

（美聯社索馬里摩加迪沙廿四日電）此間法國大使館週一稱，法國駐索馬里大使賈圭利，週日晚上在首都摩加迪沙被綁架。綁架者在綁架五十七歲的賈圭利入一汽車內時，向空中發射數彈以恐嚇。一大使館官員稱，當時賈圭利剛在天主教堂參予彌撒完畢離去。綁架者是身份不明的綁架者，正要求把囚禁在法國的兩名索馬利士兵犯以換取賈圭利的安全獲釋。此間收聽到的摩加迪沙電台廣播，鄉下擊退數名參加天主教堂彌撒的人士，他們試圖干預綁匪，但卒被槍響嚇退。該電台稱，全身武裝的警察曾包圍一間在教堂附近的別墅，相信綁匪在該處挾持賈圭利。此間收到來自摩加迪沙的消息稱，意大利大使現正權充調解人與綁匪談判釋放賈圭利的條件。

今日本報新聞精華

全港互委會一千五百個
目前港九共有一千五百個互助委員會，代表約一百萬居民。儉廉新邨七座大廈七百六十五個單位四千人組成之互助委員會最大。（第三張第一頁）

域多利羈留所囚徒大混戰
昨下午三時許，港島域多利羈留所內收押之人，六十餘囚徒分成兩幫，以拾獲傢俱作武器大混戰，九人受傷，幸獄警及時制止，兩分鐘即告平息。據說起於兩幫因爭利益而起。（第一張第四頁）

長城別墅女屍案昨開審
旺角洗衣街長城別墅恐怖女屍案開審，被告否認謀殺罪。主控述案指出，案發由於妒忌起殺機。昨由被告之舅父及別墅女管房供述目擊情形。（第二張第一頁）

大通分行遭勒索五十萬
美國大通銀行葵涌分行接打單函勒索五十萬元現款，聲言如不照付將以炸彈對付，警方已獲破案線索，快將拘捕涉嫌人物。（第三張第二頁）

港股市指數劇降十七點
股市賣家求沽壓力強大，價擴低潮，指數劇降十七點四三，恒生收市指數二六九點二九，跌下九四點〇九，遠東收市指數三〇四點九一，跌值七千四百廿九萬元。普以最低價位收市。四證稀中期息，新鴻基中期息一角三分。（第五張第一頁）

西貢易水浸決裝潮塞
西貢墟市每遇大雨即遭水淹，經鄉事會首長與理民府討論後，已獲工程師調查原因，並允安裝防潮塞，加以改善。（第三張第四頁）

九龍扶輪社設置獎學金
給予私立英文校聯會發與屬校清貧學生，昨日在該會聯校演中頒發，共五十八人獲得。（第二張第三頁）

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
HALL

泰國破獲最大宗販毒案
毒品市價總值三百餘萬美元
一大馬籍華人一泰籍華人被捕

（法新社泰國曼谷二十四日電）泰國警方揭毒隊昨天（星期日）檢獲歷來最大一宗毒品，共重二十五公斤已提煉的海洛英，國際市場時值七千五百萬銖（三百五十萬美元），並拘捕一名相信是國際毒品水客的馬來西亞人及一名泰籍華人毒販。

被捕的馬來西亞人許恩靈（約五十歲），據說經常來往於馬來西亞和泰國兩地，他持有泰國居留證。警方揭毒辦公室負責人岳曼尼說，破獲已煉好的三號白粉相信是運往歐洲的，國際時值逾七千五百萬銖。

兩名毒犯——許恩靈及泰籍華人蘇利是在曼納戲院附近從一輛私家車上準備卸下兩隻大紙箱時被警方拘捕，箱內有五十包全密封的海洛英。這次行動，是揭毒隊及罪案組官員經過長時間的統籌追蹤才獲逮兩名毒犯。

（路透社泰國曼谷廿四日電）警方稱：「昨天一名泰國人與一名馬來西亞僑民在此間被捕，因爲他們的車內被發現有廿五公斤海洛英正準備卸貨，價值約一百多萬美元」。

（泛亞社曼谷廿四日電）泰警方今日宣佈，警方昨日搜獲價值約三百七十萬美元之海洛英廿五公斤，並拘捕馬來西亞籍華人許恩靈（譯音）及泰籍華人蘇利。據報許恩靈經常來往於馬泰之間，持有泰居留證，被搜獲之海洛英，相信係擬運往歐洲，係在泰北購得。警方謂，許恩靈約五十歲，爲大馬一號毒販，有長久之國際販毒紀錄。此次檢獲之海洛英，爲泰國所被獲之最大毒案之一。

（美聯社曼谷廿四日電）據泰國緝私隊首領週一稱，緝私隊破獲了約五十磅已提煉過的海洛英，在紐約市場上約值三百萬美元。上述海洛英是今年所截獲的最大宗毒品。據緝私隊首領蔡瓦列上校稱，曼谷警察星期日逮捕了五十歲的馬來西亞人許思靈（譯音）和泰國碑工蘇利（譯音）。當時他們正在戲院附近的車上卸下二個大紙箱，裏面裝有五十小包海洛英。蔡瓦列又稱，許是已有五年經驗的運毒販，他從此間把毒品私運到馬來西亞及阿姆斯特丹等地。上述二人已被拘留，以作進一步調查，但蔡瓦列拒絕透露阿姆斯特丹的毒梟。警方稱，他們相信上述毒品來自寮國、緬甸和泰國邊界的「金三角」。

泰國南部礦區 發生崩陷慘劇
活埋十一名測探員

（法新社曼谷廿四日電）泰國南部那空是貪瑪叻府一個在探測中的錫鉱礦場，發生山泥傾瀉，十一名探測人員慘遭活埋。該處距曼谷八百公里。

據曼谷接獲的消息說，慘劇在星期四深夜發生，當時探測者正在礦地內掘取礦石。

數以噸計的沙石從山瀉而下，落在礦場上，並把十一名礦工正在工作的一個二百公尺深的洞穴完全覆蓋。附近地區的探測人員立刻趕赴現場進行救援工作，但無人敢走近，因爲恐怕自己也受困於其中。

被竊反而發財 日麵條師奇遇

（泛亞社東京廿四日電）兵庫縣尼崎市一名製麵條的師傅，發現放在街邊貨車內的三百五十日元（合港幣五元六角）零用錢被竊，旋又意外發現一疊用舊報紙包裹的鈔票，細數之下，竟達一百五十萬日元（合港幣兩萬四千元）。據警方稱，這位師傅姓壽美，四十五歲，他把一百五十萬元交給警方，如無人認領，將在法定限期過後歸拾遺者所有。壽美說照目前的收入，他要埋頭苦幹七年才能除了開支積蓄到這筆錢。此事發生於上週末，警方今始公佈。

漢城兩間大學學生示威
金芝河辯護律師被捕

（法新社漢城廿四日電）約一千六百名南韓大學生，今日在漢城二間大學的校園舉行示威，要求學校自治及恢復曾被監禁，但已於上月被釋放的學生的學籍。

全國最大的漢城國立大學，通過了一項決議，要求制訂新的民主校規，結束政府特工人員對學生的監視及對學生報章的檢查制度。一位學生領袖，他們將繼續示威，除非學校當局在二天內答應他們的要求。

在教會主辦的延世大學，一羣學生也在校園舉行一小時的靜坐示威，批評教育部長禁止學生參加政治活動。

（時事社漢城二十四日電）韓國記者協會法律顧問，並担任以違反反共法嫌疑被起訴的金芝河的律師韓勝憲（四十一歲），二十一日夜被韓國中央情報局逮捕的事實已於二十四日獲悉。韓律師係於二十一日下午八時十分出席KAL大飯店舉行的作記會俱樂部的紀念會後被逮捕的。

阿根廷工業城發生槍戰
左派襲警察總部 圖救出工會領袖
雙方槍戰卅分鐘傷亡數字未知

（美聯社阿根廷康士狄郡平廿四日電）警方報導稱，左派份子週一襲擊警察總部，但顯然未能把工會領袖拯救出來。經三十分鐘槍戰後，傷亡數字仍未獲悉。襲擊者在暗殺該市副警察總監後廿四小時，發動襲擊。一個逃脫的左派員籤份子集團被認爲與暗殺有關。

康士狄郡平是布宜諾斯艾利斯以北二百哩的一個工業城市，它是聯邦警察與罷工者衝突的現場。罷工者佔據龐大的鋼鐵廠，抗議警方於週四拘捕了三十名工會領袖。去週政府派遣了二千名海岸防衛隊及警察單位，破獲一個顛覆陰謀，該陰謀係準備使治當巴拉那河自布宜諾斯艾利斯以至路薩里奧市之間各工業城市癱瘓。顛覆組織武裝部隊的游擊隊週一奪取首都以北的一個火車站凡三十分鐘之久，向乘客演說，在牆壁上以漆油噴出標語。游擊隊於堅服數名衞兵後，在鐵軌上放置炸藥，但一文員辛能在爆炸之前警告警方拆卸炸彈。

（美聯社布宜諾斯艾利斯廿三日電）週日正當保安部隊在工業區採取行動，以阻止一次企圖癱瘓阿根廷鋼鐵工業之際，一名警官被人開槍擊斃。倘若證實死者死於政治謀殺，則今年來死於政治暗殺的人數增至一百〇三人。

加拿大西部各港口碼頭 工人罷工一月餘
貨運堆積更惡化
工會投票拒絕副勞工部長建議

（美聯社哥倫比亞溫哥華二十四日電）加拿大西部海岸各港口，週日發生另一項罷工，使自從三月一日以來陷於癱瘓的港口情況更加惡劣。這些港口自從二月十七日以來，便開始堆積貨物，無從轉運。三百多名碼頭工人領班，週日舉行罷工，加入國際碼頭工人及貨倉工人工會會員，由三月一日起舉行罷工的行列。工人領班發言人說，糾紛問題與領班工作範圍及碼頭管理有關，他說：工會正謀求簽訂一項直接的合約。週六晚上碼頭工人及貨倉工人工會四千名會員舉行投票，結果有百分之五十五拒絕接受一項由助理聯邦副勞工部長奇利提出的合約。預料奇利將於週一與勞工部長梅路會商。他說：他對於此次拒絕爲甚驚訝。

吾土吾民
李行導演
吾土不可犯！吾民不可欺！
秦漢 林鳳嬌 鄧光榮 王引 領銜主演
曹健 傅碧輝 崔福生 陳鴻烈 領銜主演
馬奕盛 馬如成 王龍 陳汝霖
張永祥
令你感動下淚！令你熱血奔流！

後天 攜手大獻 盛映
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恆星 福星 太安
太平 美麗宮 龍華 行樂 柴灣 澳門麗都 新華今午夜場

今日下午四時半舉行 首映典禮 招待文化教育界人士 全體演員出席酒會 地點：麗華戲院。招待不周
炸敵車·爆彈庫·場面偉大 動亂時代最激情故事
中國人驚天動地的偉大事跡
劇力萬鈞 演出優異 激動人心 發揚正氣

總統 東方 華盛頓 國華 域多利 國賓 英京
復活節假期最佳影片！即日訂座
後天獻映
香港仔石排灣 帝后大戲院 是日隆重開幕 聯合盛大獻映
首席紅星 查理士布朗臣 最新傑作
「教父」巨星 羅拔杜華路 查理士布朗臣太太 芝露愛蘭 聯合演出精彩傑作
猛龍劫獄
CHARLES BRONSON BREAKOUT ROBERT DUVALL JILL IRELAND
單看一場直昇機劫獄已值回票價
鐵漢身困囚牢，嬌娃四出營救！猛龍爲財賣命，奸徒醜計敗露！
高度緊張！高度刺激！
劫獄計劃，秘密幾番洩露！獨斷獨行，猛龍任務達成！
兒童不宜

新光 南華 珠江 南洋 銀都
最後兩天 勿失機會
廿五年輝煌歷程·珍貴歷史鏡頭 展現銀幕
國慶頌
彩色紀錄片
同場獻映 西藏的江南
南方發行

麗宮
最後今天 未看請快
神秘香艷刺激絕頂恐佈片王
吸血殭屍血濺神秘堡
基斯杜化李
明天獻映香艷大喜劇 熱情如火

新華 新都 下期
復活節最大片
空前絕後有史以來最偉大的歷史戰爭巨鑄
查爾登希士頓 蘇菲亞羅蘭 影帝影后畢生傑作
萬世英雄
EL CID
名導演 安東尼曼 精心力作
精忠報國 大氣磅礴 雷霆萬鈞 勇冠三軍 場面嚴巨 評價最高 氣魄最大 演出最佳 千軍萬馬 戰雲蔽天 情比金堅 愛恨綿綿
與「賓虛」一並駕爭先！
全新印本 中文字幕 上映
注意特別時間

新聲·國泰·新舞台
復活佳節老少咸宜佳片
下期盛大映
熱鬧 刺激 奇趣 驚險 香艷 娛樂成份 達最高峰
七個險關。神怪百出
史提夫利士 佐亞芝摩 聯合主演
七彩 闊幕
八達城之盜
THIEF OF BAGHDAD
天方夜譚 神話故事 最精彩一頁 上銀幕
又險 又奇 又妙
過第一關 大戰吃人街
斬第二關 衝破火焰鑪
破第三關 粉碎魔鬼鐃
闖第四關 收伏女妖精
道第五關 殲滅人面獸
平第六關 大破蛋頭兵
入第七關 採得藍玫瑰

華僑日報出版
香港法律彙編
香港法規全備·全書分四巨冊
長期讀者 八折優待

本港新聞

港島域多利羈留所內 六十餘囚徒大混戰 獄警制止九人受傷

兩分鐘事件卽平息據說起於兩帮爭利益

（特訊）港島域多利羈留所之囚犯收押大堂，昨日下午三時，發生「大開片」事件，爲數達六十多名囚犯，分作兩批人馬演出「全武行」，打得落花流水，幸而監獄署人員迅卽鎮壓，於兩分鐘內卽將打鬥事件遏止，有九名囚犯受傷，事後送院救治。

在多名囚犯打鬥時，適有兩名太平紳士巡視域多利羈留所，幸而他們並非巡經發生打鬥之現場，當時彭兩位太平紳士仍在寫字樓與監獄署高級官員敘談，故沒有受到任何虛驚。

發生打鬥時，域多利羈留所之收押大堂，共有二百五十名囚犯。據悉，涉及打鬥之囚犯，懷疑是與黑社會爭奪「利益」，一帮是十四K，另一帮是潮州派。兩帮人馬於上午曾談判多次，但仍無法解決，故在下午三時，終於爆發大戰。

在打鬥時，囚犯利用長櫈及收押大堂之傢俬作爲武器，互相厮打，在場之獄警，覩狀急鳴警號，大隊獄警迅卽開入現場，將參加打鬥之兩帮囚犯隔開。由於監獄署人員採取之鎮壓行動迅速，故此打鬥事件於發生後不足兩分鐘，卽被遏止。

現場收押大堂之傢具，經此一役，大部份均告毀壞，其中多張長櫈被打折，由此可見打鬥情形之激烈。

兩位適到域多利扣押所巡視之太平紳士，爲人事登記署署長黃祚，另一爲周啓賢。他們當時並未巡到收押大堂，因此並無受到任何虛驚。

警方現時已派員前往域多利扣押所調查此宗開片事件。至於參加打鬥之九名受傷囚犯，經送院敷藥後，已無大碍。

又：四名嫌疑犯人，昨晨九時卅分被解上中央裁判署時，突然發難，毆作一團，混亂中，一名林姓疑犯，被人以刀片割傷頭面及手多處，其餘三人，亦於糾纏中略受輕傷，數人於被法庭警員及監獄署人員制服後，俱送院敷治，該案警方正展開調查。（合）

（新亞社）赤柱串謀運毒案，其中兩名被告，昨晨九時許，被押解抵中央裁判署羈留所時，不知如何被告等發生爭執，圖而動武，一名林忠友，綽號「蟲惑仔」之男子，被人以刀片割傷口面，血流如注，庭警員發覺後，立卽制止，并召救傷車，將傷者送醫院救治而警方則盤問一名陳牛，綽號「鋼纜昌」之男子協助調查此宗血案之起因。

血案發生後，關於涉嫌運毒原案，主審法官李扶通諭將案押候至傷者出院後始繼續聆訊。

青年男女行刦傷人 男罪成囚六年女獲省釋

（新亞社）一雙青年男女，涉嫌合夥專在電梯及新區僻靜地方，向途人行刦，結果雙雙爲警方拘捕，共控以十五項罪名，其中十四項爲行刦罪，一項傷人罪，該案昨日解控於維多利亞地方法院，首被告日前已認罪，至昨日何柏法官，判其入獄六年半，至於次被告乃裁定其警誡供詞不接納呈堂，而控方又表示不提證供起訴次被告，法官乃判次被告無罪釋放。

案中兩被告，（一）邱順忠（男）廿一歲；（二）吳婉儀，（女）廿二歲，（已無罪釋放）。

兩人共被控十五項罪名，日期爲去年十一月十六日，至十二月廿四日期間，在港九地區先後向多人行刦共刦去現欵一千三百多元，八個手表，及打火機，銀鍊等，又犯傷人罪。

案情透露：被告每次行刦手法，均在樓梯及僻靜地方行事，用刀指嚇事主，卽進行刦掠，其中有一事主，因在電梯內反抗，被刺中胸部一刀，留醫一個月，警方人員於去年聖誕節前夕，巡線報將兩被告捕獲。

安全而處置。有關當局已將此名高級探目姓名通電各區警署，並通知機場及海關人員注意其離境（合）

銅鑼灣三女 服藥送院救

（特訊）銅鑼灣怡和街三十×號十三樓，三名新潮女子，疑服下某種藥物，於昨晚九時許在上址寓所內吵鬧，事後由包租人致電報警，警方將三人送往醫院。

三名少女爲：（一）蘇美蓮，二十二歲，住上址，（二）梁麗芳，二十一歲，住蟹頭道某號六樓，（三）余玉英，二十一歲，住德輔道西某號三樓。有關案情，警方仍在追查。（合）

廉署邀三探長作詳談後 去週末下午已先後返家

一高級探目放下佩槍不知下落

（特訊）三名駐守港島區探長，於去週間先後遭廉政署行動組人員邀往談話，迄去週末下午已告回家。

該三名探長兩名是駐守西區警署，他們的旅行證件已由廉政署代保管，適當會到也許將要再受邀請前往的，故暫時應勿離港遠行。另一名探長則是駐守中央警署，據說，他是無條件而准予離去。

關於該三名探長被邀往廉政署，有如嚴肅性的來去，他們兩方面對談話內容均未予透露眞相。

較早時在去週星期四被邀請的探長，逗留在廉政署辦公室逾二十四小時之久，其餘的兩名探長，則只逗留廿四小時，這樣持續數十小時的長談，顯然在研究一項嚴重問題。

據可靠消息說：當廉政署人員邀請兩探長的期間，有一位進宇的高級探目竟然遺上佩槍不知下落，警方現將此事件作撥職守處理，已通知各區警署人員注意其下落。

該名離奇失踪的高級探目，前到守港島區偵探總部，去年開始調派西區警署，曾率隊破獲印製假股票機關而得警務署長嘉獎，不過，有關悉其人的透露，該名高級探目近數月來染有精神不適狀態，喜怒無常，故同僚對其下落

佛聯會啓建清明法會 各界人士可附薦先親

佛聯會長覺光呼籲支持善舉 敦勸世人止惡行善明辨因果

香港佛教聯合會，定期於四月四日（農曆二月廿三日）至四月十日（農曆二月廿九日），一連七天在香港銅鑼灣東院道十三號該會屬校佛教黃鳳翎中學，舉行乙卯年清明思親法會，歡迎各界善信人士，附薦先親，及延生祈福，集助撥欵由十元起，多少不拘，均撥作佛教醫院、學校、慈善、福利等經費。

佛聯會會長覺光法師以清明法會日期逼近，特呼籲全港善信，大力支持善舉，並以目前社會道德淪亡，罪案充斥，藉此會啓建之際，將善惡因果律詳爲闡釋，供衆自勉懺悔，改往修來，滅惡興善。

據指出：人之居世，誰能無過？但智者先覺，便能改悔，愚者執迷，晚悟無期，設不幸遭逢惡友，造衆罪業，即將墮落深坑險趣，歷無邊刦，故此惡不關他人，正是我身自作自受，而學佛之人，心常存念慚愧，恐怖，厭離，發菩提心，怨親平等，念報佛恩，觀罪性空。

試如佛經所云：現時正是生善滅惡之時，復應各起四種觀行（一）觀於因緣；因爲惡者，不善思惟，無正觀力，造諸罪友，隨逐魔道，行邪險徑，如魚吞鈎，如蠶作繭，如蛾赴火。（二）觀於果報；既有惡因，則苦果無窮，沉溺巨夜大海，冥然無涯。（三）觀我自身；雖當發起勝心，破裂無明，顛倒重障，願發如來大明覺慧。（四）觀如來身；衆德具足，湛然常住，可謂滅罪之良津，故導勸世人，放下貪、嗔、痴等諸煩惱，諸惡莫作、衆善奉行。

佛教會所辦慈善福利，現有佛教醫院一間，佛教中小學校幼稚園共十五間，籌建中亦有多間，工作至爲廣大，年需經費有待各方贊助，至於清明祭祀先人，乃慎終追遠，崇尚孝道，每年掃墓或祭祖，傳統美德，迄不稍替，佛聯會法會附薦先親者，思親報恩，行善種福，實一舉兩善，凡欲參加可於辦公時間遇到香港灣仔洛克道三三八號佛教聯合會預早辦理登記。

僞造文件騙欵 三男子涉嫌受警方調查

被落案檢控騙財務公司八萬餘

（特訊）三名自認爲一家電器店之東主，上週末遭警方商業罪案調查課探除拘捕，經過初步查詢後，昨已被警方落案，被告四項行使假文件騙取欵項罪名，三人將於今晨解中央裁判署提堂。

據悉涉嫌騙欵而遭警方拘捕落案之男子，乃尖沙咀區一電器行東主，彼等涉嫌於去年九月十二日至十月十一日間使用僞造文件向一間財務公司騙得欵項八萬三千元，事後財務公司發覺文件是僞造者，於是向警方報案，商業罪案調查課探除，經多時調查，於上週末終於三名年三十二至三十九歲涉嫌與案有關男子拘捕落案起訴。（合）

監視犯遊蕩偷竊 四罪囚十七月

（新亞社）一名身爲警方監視犯之青年竟視法律如無物，在光天白日上，當街搶刦，事後警方根據線索，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄十七個月。

被告洪爭林，又名爭祖生，男，廿六歲，無職業。控罪五項：（一）及（二）三月廿日，在九龍地區遊蕩及藏有偷竊器具，可作偷竊之用；（三）及（四）二月廿七日，身爲警方監視犯，及轉換住址而未有向警方報告（五）廿八日偷去姓龍女子一個手袋，內有六百元存摺，出世紙及一些文件等物。

案情透露：三月廿日凌晨二時許，一隊警員在竹園第四段巡邏時，見被告影跡可疑，行動閃縮，探員見狀，立卽上前截停搜查，發現被告藏有一些可作偷竊用具隨卽將被告帶返警署查詢更發現被告是一名監視犯於二月廿七日起卽不往警署報到，盤問下，被告承認於二月廿八日上午二時半，在黃大仙上村，搶去一名少女一個手袋，事後彭少女亦往警署報案，稍後，被告被檢控落案。

梯間刦女子 青年囚兩年

新蒲崗仁愛街樓宇

（新亞社）一無所事事之飛仔，出作獨行賊，上週末晚七時卅分，在新蒲崗仁愛街卅四號三樓梯間，截刦女子，以硬物指向威脅，迅將其身上所有財物搜刦一空，下樓逃走，事主不甘損失，啣尾窮追不捨，大呼搶刦，警員巡經聞訊，循聲上前將疑匪截得，當場人贓幷獲，帶返警署落案，昨解控於新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄兩年。

被告羅揚光，廿四歲，無職業，被控罪名：三月廿二日，在九龍地區行刦一名姓廖女子現欵一百元，及一隻金介指。

灣仔莊士敦大厦十二樓 賊挾住客入屋行刦

青年被綑縛並遭毆至遍體受傷

（特訊）灣仔莊士敦道一間保安嚴密，大厦門口有警員簽到簿的莊士敦大厦十二樓一住戶，昨晨九時十五分，仍然受匪徒挾伏脅持事主，入屋行刦。

被刦的戶主姓鄧，在莊士敦大厦十二樓B座，屋內住有五至六人，祇有一名廿餘歲的姓鄧男子在屋內，當他外出上班時，卽遭四至五名埋伏在梯間的匪徒，用兩把利刀威脅，開門返入屋內，撕爛床單綑綁，然後進行刦掠。

一然後事主候匪徒逃走後，入叫「救命」，驚動隣室的一名住客貫太，代爲致電報警，當警方抵達後，事主自行鬆綁開門，讓警方人員入內調查。被刦的莊士敦大厦，樓下駐有多名看更看守，另外又設有一個警員簽到簿，但仍爲匪徒所乘。警方抵達現場後，曾關閉大厦的鐵閘，逐層搜索，但匪徒早已逃之夭夭。被脅持入屋的事主，曾經被匪徒毆打至遍體鱗傷，送院救治。

行刦的四至五名匪徒，年約廿餘歲，現正被警方通緝。（合）

九龍塘霞明閣大厦 老翁外出遇賊刦 反抗被匪刺重傷

（特訊）昨晨七時許，九龍塘義本道九號霞明閣大厦前發生嚴重傷人刦案，一名六十六歲之男子，正離家外出上班之際，突然遭兩至三名匪徒截刦，從後襲擊，事主本能地掙扎，結果遭悍匪揮刀刺傷腰部，登時血泉湧入叫救命，但仍遭匪徒去手表及現欵三百多元，事後，傷者負傷奔返大厦管理處報案，十字車抵埗時已陷昏迷中，現正在醫院急救。傷者男子陳振華，報住霞明閣G座。（合）

旅行證件收費將加價 考慮加一倍左右

加價四倍之說無根據

（港訊）人民入境事務處處長楊能士昨午表示，報章上所刊登有關旅行證件收費將增加四倍之說，並無根據。但爲應付經費增加，人民入境事務處現正考慮，增加收費百分之七十五至百分之一百的建議，增加幅度則視乎個別證件種類而定，而此項建議的最後決定需待行政局批准。

東頭村廿一座一單位 惡飛羣入屋尋仇 一青年被斬重傷

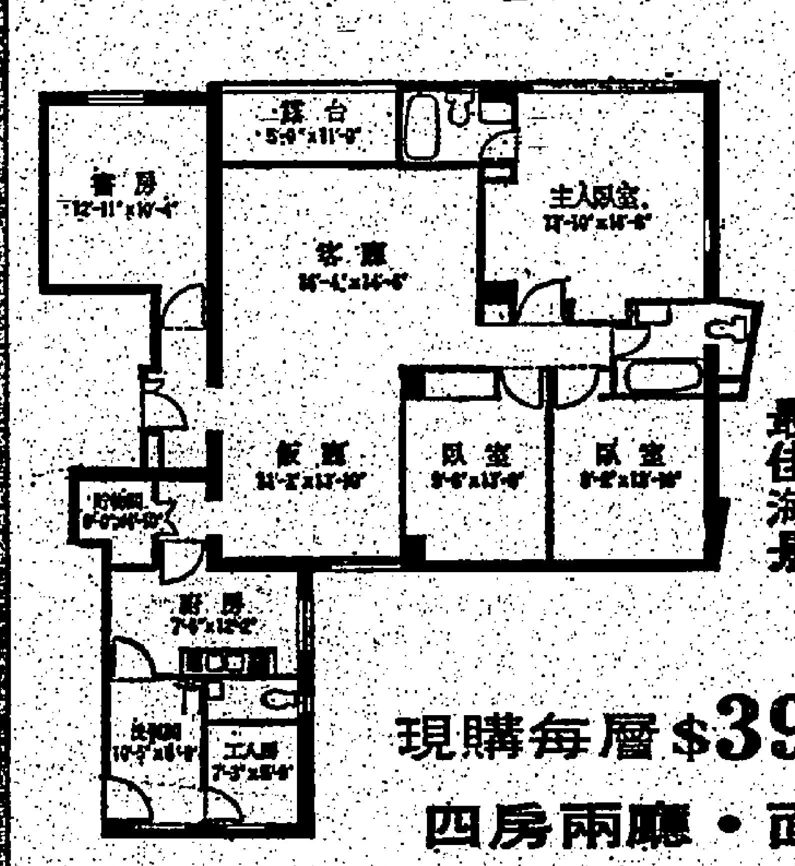
（特訊）東頭邨第廿一座三樓一單位，昨日凌晨一時許發生一宗飛羣企圖入屋傷人案，一名少年頭手各部多處被斬，當場受傷倒地。傷者名張海明，十七歲，與家人同住上址。前日爲週日假期，張與數友好在家內竹戰，至昨晨零時五十分，仍未休戰。斯時多名飛型男子分持西瓜刀、鐵尺等攻擊性武器至，將玻璃窗擊破，企圖進入屋內行兇，傷者見狀奮勇衝出，將大門關閉，詎料遭飛羣狂斬，身受重傷倒地，兇徒逞兇後迅即分頭逃去，傷者則由家人送院救治。（合）

清明法會

香港佛教聯合會籌募醫療教育慈善福利經費
乙卯年清明思親法會
海外各地高僧　全港大德僧尼　主持法事七晝連宵
歡迎各界人士隨喜
作普降祥功德無量
法會地點：香港銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎中學
日期：一九七五年四月四日至十日
延生或附薦登記處
香港灣仔洛克道三三八號三樓
香港佛教聯合會　恭請

恒景園

北角雲景道　最佳海景



現購每層$399.150起
四房兩廳・面積千八呎
有入伙紙　分期付欵
尚餘數伙　合意請早
歡迎參觀選購
週末假期照常
恒隆　☎5-458131

清貨運動
不計成本
低過市價一半
呢絨大削价
英國名廠恤令 FINTEX. DORMEUIL. SCABAL. WAINSHELL ETC.
英國名廠套裝料及其他
DORMEUIL-BLIN BLIN-MARCEL BLANC ETC.
女式套裝料
有的五折
有的六折
有的七折
有的八折
春夏季・男、女裝衫袂料每件$20.-起
花式千餘欵,有格仔條紋素色雜色等任君選擇.
數百萬元存貨限期須掃清
新舊顧客採購男女裝衣料時，請駕臨參觀比較方知十分便宜
協記洋行　呢絨總滙
地址：香港都爹利街一號樂古大厦地下
(皇后大道中萬國寶通銀行左鄰)

華僑日報讀者
台灣
復活節特價團
全程九天　祗收$1,450
（三月廿九日出發）
首創嶄新遊台路綫
週遊全島名勝精華
行程包括：台中、日月潭、高雄、澄清湖、鵝鑾鼻、台南、墾丁公園、知本、台東、花蓮、橫貫公路、梨山、台北。
祗限特區參加

滿
復活節四天菲律賓遊覽（全滿）
復活節六天菲律賓碧瑤（全滿）
復活節五天泰國芭堤雅（全滿）
復活節七天泰國清邁（全滿）
復活節八天台灣環島（全滿）
復活節十天台灣環島（全滿）
復活節七天日韓賞櫻團（全滿）
3月28日出發
請請聯絡：七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室　電話：5-455639　5-451404

德禮大厦
（彌敦道／荔枝角道交界）
寫字樓，商場舖位，醫務所
大小單位
出租
香港發展地產部
5－255162至5
3－811814　3－812034

新都城酒樓夜總會　5-630222
Metropole RESTAURANT & NIGHT CLUB　每晚加設
夜總會生日派對宴會

特價每席400元
入場費全免
每席奉送生日蛋糕一個
逢星期日晚供應合家歡翅席360元

廠房出租
觀塘道廠房・廉租
面積每層八千呎
合各行工業・即交吉
詳情請電：
5-255163-5
3-812034
香港發展地產部

每日珍寶客機　非包機
洛杉磯 $1700
加拿大 $1950
東京(來回) $1150
雪梨 $1990
四海包機旅遊部
國際大厦2204室
漢大厦904室
H-451094 K-672118

國家大厦
（國民戲院舊址）灣仔地王・商業中心
全座招租　本月入伙
高級寫字樓　月租每尺2元
洛克道馬師道大平邊
寫字樓每單位由290尺至5100尺
四樓醫生診所專用
地下至三樓合酒樓及其他商業用　最佳管理

十一樓以上高尚住宅
住宅九折優待
戶戶單邊水電煤氣全
一廳三房或一廳兩房
洽租：
本大厦或家志公司
H720442・K676952

新訂特價
勢必搶手！
中環住宅
兩廳四房祇售
十五萬起
望海向南・面面單邊
兩梯四伙・顏色浴缸
香港大道中270-276號
(中央戲院舊址)
即可入伙
中央大厦
999年期
免首期
十年分期勝過納租

每單位五佰餘呎至七仟餘呎
● 商業中心
● 交通便捷
● 快速電梯
● 管理完善
超值寫字樓
中環地點
灣仔價錢
售　租
每呎祇售	每呎月租
$232	$2.50

新鴻基
中環德輔道中,香港華人銀行大厦10樓
電話：5-228205・5-241206
地盤電話：5-430552（假日照常）

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL

本港新聞

長城別墅恐怖女屍案開審
被告否認謀殺
主控述案情指案發由於妒忌引起殺機
被告之舅父及管房女工供述所見情形

（特訊）去年八月十五日，九龍洗衣街長城別墅內發生恐怖命案，一女子被人勒斃後遭毀容，五官全部割去，包括雙耳，鼻，口唇，眼眉及頭髮等，事隔六日，一男子不知如何口鼻流血，倒臥基隆街處，經搜查下，發現該男子身上有兩張照片，其中一張疑爲上述遭毀容女屍照片，另一張爲該男子本人照片，事後該男子被控謀殺罪，昨在高等法院刑事法庭審訊，被告不認罪，控方召有關證人出庭作證，昨晚訊未畢，還押今日續審。

被告：梁兆平，卅八歲，建築工人，住基隆街。被控去年八月十五日，在九龍地區謀殺女子劉富敏（三十四歲）。案由楊鐵樑法官主審，檢察官蘇志光主控。

昨開庭後首由控方簡述本案發生經過謂：本案之發生，乃由於妒忌而引起殺機，蓋本案被告曾向死者求婚，但被拒絕。被告爲一名單身漢，在港親人僅有一弟及舅父。

案中死者劉富敏，三十四歲，早於一九五八年嫁給一名海員，並生下兩名子女，直至一九七〇年死者與丈夫離婚。死者初在理髮店工作，至一九七三年轉往按摩院及美容院工作，交下兩名子女給母親代養，每月死者給母親三百元家用。

迨一九七二年，被告在基隆街租賃一房間與舅父及弟同住。死者此時亦轉至深水埗一間美容院工作，因被告常光顧該美容院而認識死者，二人過從甚密，且被告單戀死者，曾向死者提及婚嫁，但遭拒絕。

去年五月間，死者又結識兩名建築及運輸工人，死者常與女友及上述兩男子結伴遊樂，詎事爲被告獲悉，被告表示不滿，對死者忌恨交迸。

事發當日晚上一時，被告偕死者往洗衣街長城別墅開房幽會，該別墅女管房表示，當日被告偕死者來開房並無異狀，蓋二人爲別墅常客，每星總有一兩天相偕開房，而當日亦無聽聞被告與死者房內有異聲。

同日早上七時，被告手攜兩個膠手袋離去，臨行被告通知女管房，謂於午間十一時喚醒與被告偕來開房之女死者。

同日上午十一時，另一接班女管房根據被告之留言往被告與死者所居之房間拍門，但無人開門，女管房見情形有異，乃用公匙將房門打開，旋發現死者倒臥床上，身上有毛氈蓋着，再趨前查察，發覺女死者五官被割去面目全非，狀極恐怖。

女死者事後由法醫官檢驗，證明死者死於被人勒斃，五官包括雙耳，眼，鼻，口唇，頭髮連皮均被人割去。事後上述被割去之五官在別墅之冷氣槽內被尋回。

迨同年八月廿一日，早上六時，被告被人發現倒臥在基隆街一建築地盤附近，口鼻流血，經調查後，發現被告身上有兩張照片，一張爲被告本人，另一張彩色照片則爲女死者，此外還有一張中文報紙（八月二十日）報紙上寫上一些中文字句。

事發當日，被告曾返回基隆街住處，向包租人及舅父表示，彼擬往澳門一遊，此後則不知被告下落。

控方證人梁發，五十歲，昨應召出庭供述與被告同住經過謂：彼爲被告舅父。被告乃於一九六二年由澳門來港，其後被告在一建築地盤任釘板工作。事發當日上午十時，被告返回住處，留下一雙皮鞋便外出，直至十八日晚上被告又回來在廚房洗恤衫，不久又離去，其後即不知被告何去。十九日警方人員來住處將被告留下之皮鞋取去。

長城別墅女管房陳觀（六十歲）出庭供述當日被告租房情形稱：去年八月十五日上午十時，伊接更當值，上更爲女工黃大妹，黃交更時曾囑咐於十一時喚醒五號房（即被告與死者所租之房間）住客，至十一時，伊依言往五號房拍門，但無人應門，乃用公匙將房門打開，旋見有人臥於床上，身上蓋有毛毯，僅一雙腳露出毯外，伊上前查察，發覺是一具五官被割去之恐怖女屍，乃急忙往附近告知別墅女東主查究。（均）

梁知行丁鶴壽翁銘堅伍世惠
主持日鋼塑膠機展覽剪綵
展會由日鋼、長瀨、萬順昌行主辦

（港訊）日本著名鋼鐵與機械製造廠日本製鋼所聯合其代理商長瀨產業有限公司及本港總經銷萬順昌行，定於本月廿五，六，七日，一連三天，舉辦「日鋼射出成形機展覽會」。展出日鋼最新射出成形機三部，計有眞空抽濾型，普通型及電木射出機。

該主辦機構爲隆重其事，特敦請香港塑膠業廠商會會長梁知行先生，主席丁鶴壽先生，潮僑塑膠廠商會會長翁銘堅先生，港九塑膠製造商聯合會主席伍世惠先生等於展覽首天（三月廿五日下午一時）主持剪綵儀式，隨即開放參觀，歡迎廠家光臨參觀指導。

該三部塑膠注射機均各具特色，以眞空抽濾型爲首，特別配有眞空泵一座，用以將原料內外之濕氣及空氣在膠料溶化之際完全抽去，使成品之質地達到最理想之效果解決銀線，氣泡，收縮等煩惱問題。對吸濕性高之原料如碳酸膠及玻璃膠等尤爲合適。因其利用眞空抽濾之設備，可省去焗料之設備，又比烘料之效果更爲理想，節省人力及時間，本港潮濕之氣候尤爲適用。加上其螺絲設計之獨特，膠料於較低溫度即可溶融，溶料量大及壓力高，適用於各種膠料。

其次爲普通型機，與其他日鋼機種一樣，以精鍊之鋼材造成，設計獨特，效率極高，安全設備完善，尤其歐美各國之塑膠製品入口要求規格嚴格之今日更爲合用。最後爲電木注射機，此機除具上述優點外，其注射速度更比壓力模塑電木製品更高更理想。

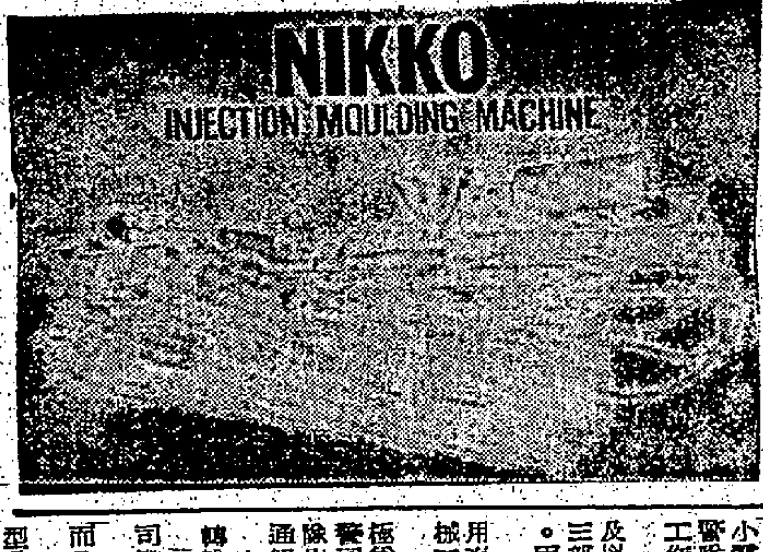
日本所對機械製鋼之製造極富經驗，對鋼料之鋼造別具心得，故該等機器之操作性能極高，加上其利用雙段預模方式，使生產率更高，尤其對高級膠料及製品之模塑更易處理，而且鋼質上乘，特別耐用，適用範圍亦廣。日鋼也有生產其他各類型大小不同之注射機，由二十至三千噸，及中空成型機，其他工業機械及貨輪起重機，壓縮機，挖泥機等均有供應。

此次除展出所選三部機器外，尚特安排一一個技術座談會，由日鋼塑膠原料有限公司贊助及派專員出席主持，講論有關工模之設計，模塑技術及成品之組合等問題。分別於廿五及廿六日上午十一時至十二時卅分於富麗華酒店舉行，並已發函邀請各有關廠家及用戶派員出席參加。又該工程塑膠原料有限公司乃由美國奇異電器公司及日本長瀨產業株式會社合作組成，出產塑膠料全部經美國UL規格核准。

萬順昌行除經銷日鋼注射機外，並有職員專責保養及修理，亦經銷工程塑膠原料有限公司之膠料。同時聯合日本鋼所及長瀨公司給各用戶提供及解決機器之保養維修，工模設計及模塑技術等各有關問題，以求用戶之生品達到最高水平。

是次展覽會並有由日本派來工程人員，向各參觀廠家解答疑難，計有日本製鋼所之堀川課長，吉水主任，佐藤，大林，寺岡，平戶及寺本等社員，與長瀨公司之山崎經理，別所，金原，吉田，藤原，山谷，小林，入倉，小田，馮元增先生等人及萬順昌行總經理姚樹堅先生，姚樹深先生及黃家鋼先生等。

展覽地點：九龍新蒲崗大有街廿五至廿七號中興工業大廈地下D座。（電話：三一二一二六七）日期：一九七五年三月廿五至廿七日，下午一時至七時。



圖爲日鋼塑膠機器之一

白晝西環厚和街
男子懷巨欵被賊掠刺傷

（特訊）昨日下午二時左右，一名身懷一萬六千元現欵之五十歲男子在西環厚和街近麥孻士街處，遭兩名男子走近身旁用一硬物襲擊頭部。他當時正前往銀行存欵。

該兩名男子得手後即逃去無蹤。

事主頭部受傷，現已被送往瑪麗醫院接受治療。傷者張棠，五十歲，頭部挫傷，需留院醫治。此宗劫案仍未有人被捕，警方仍在調查中。（合）

兩賊藉詞遺物欵
勒索理髮店並掠欵逃遁

（特訊）兩名色胆邊生之匪徒，藉詞遺下一件放有五百元現欵之西裝外衣在一間理髮店內，回頭強行向老板索回，爭論間兩匪突行近櫃面，掠去五十元逃去，事主乃急忙撥電報警。

案發於昨傍晚六時半，該兩匪徒前往銅鑼灣道一一×號地下上海金豐男女理髮公司，經修飾理髮後付錢便離去，不久，兩人再度返回上址，向老板表示遺下西裝外衣一件，裏面放有現鈔五百元，老板謂並無此事，雙方爭吵起來，兩匪其後又索取車錢返家，但不獲，於是從櫃面處掠去五十元現欵，迅即奪門逃去，理髮店老板遂報警，召警員到調查。（合）

廉署一助理職員
涉嫌向同事行賄
暫押候准保外出

（新亞社）廉政專員公署一名助理職員，涉嫌向同事行賄，以期獲得提供一宗受查事件之資料，違反防止賄賂條例，昨午被解上中央裁判署提訊，范爾理法官諭將案押候至四月廿二日，暫不聆聽被告答辯，並准其以兩千五百元現金，及一萬元人事，保釋候訊。

被告梁伯萃，四十五歲，廉署助理職員，被控於去年九月九日在太子道附近一條橫街，未經合法許可向廉署調查員譚偉行賄一筆金錢，作爲獲得提供一宗受查事件之資料之報酬。

提高九九九工作效率
增強警察運輸實力
卌輛新車加入服務

（中國社）警務處爲增強警察實力除原有之大小輕型及重型貨車與大小電單車卌輛之外最近從新購卌輛性能特佳的勇士牌汽車經於本月加入警隊服務，使警察汽車運輸隊增強實力，更提高九九九控制組及交通組的工作效率。

其中廿三部已撥給三大區域服務，九龍區九部（計九九九控制組六部及交通組三部），港島區及新界區各獲七部（九九九控制組四部及交通組三部）。其餘七部留爲後備及給予警察駕駛訓練學校作訓練高級司機之用。

因爲只許高級司機駕駛該批新車，推行每天的任務。

此批新車，是從澳洲三大汽車廠——佳士拿，福特及出產荷頓牌的通用汽車公司，出標競投中，由政府選中購買的。負責該項交易者是電器機械工程處處長葉禮士。

該項選擇，使警隊運輸官威爾遜警司甚爲開心，因爲他對該牌子汽車極爲喜愛及賞識，甚至有一次他駕駛其勇士牌私家車，載麗凱及運輸組警司許士達前往警察訓練學校途中，許氏發現該車十分堅固，認爲用於警隊是最好不過。那時警察正考慮購置新車，以代替用於九九九控制組及交通組而陳舊的順快牌及莪天娜牌車。

勇士牌擁有四千三百四十二CC，容積的六汽缸引擎。其可從三速自轉輸送系統中，在每分鐘四千八百轉而產生二〇三匹制動馬力。

該自動輸送系統可消除手動波箱車在繁忙交通中產生的兩項問題——司機疲勞及耗損離合器。

另一項與警務工作有關的安全特點，便是由於其前輪的巨大煞製器，而具有不可思議的煞製力。

目前警察汽車運輸隊擁有一千一百一十四部車輛，包括大小房車，輕型及重型貨車，與大小型電單車等。

蘭克施樂公司創設
機務員曼谷旅遊
昨舉行幸運抽獎

（港訊）香港蘭克施樂公司特爲用戶機務員創設之曼谷旅遊團，現已籌備就緒，並於昨天舉行第二次團員聚會及幸運抽獎，以兩個免費旅遊獎給幸運團員。

幸運抽獎及頒獎儀式在香港蘭克施樂總寫字樓舉行，由該公司業務總監席莊信主持，得獎者爲王鈺霖君及龔陳芳蓮女士。

該蘭克施樂機務員旅遊團，由太古旅遊部主理，參加人數達一百四十名，將於本月廿七日乘泰航往曼谷，作四日遊覽，並定於本月卅一日返港。

圖爲蘭克施樂公司業務總監席莊信（中）於頒獎後與得獎者王鈺霖及龔陳芳蓮合攝。

山水之友西沙連走

山水之友，非假日旅行隊本月二十七日週四，「溯源梅林大水坑、昂平水觀好茶茶」，是日上午九時正，九龍佐頓道碼頭七十一號巴士總站集合出發，小瀝源起步，經梅子林大水坑，（其間愛好中午在昂平大休二小時，烹茶煮麵，）漫遊西貢白則激攀山者可登金字塔山馬鞍頭），全程約五小時，至西貢巴士站散隊，交通自理。本期領隊永叔，顧問：全寶琦，詢問：K八九三〇〇一張，H四六八八八六龍鳳鳴。本隊下期四月十號週四辦：「漫遊大帽八鄉，下撫吉慶溢元朗」，本隊設有意見箱，可函九龍郵箱「九四零八」轉山水之友。

校門前向同學行劫勒索
青年認罪押候調查宣判

（新亞社）在九龍仔區一間學校就讀之一名學生，日前在學校門外行劫及恐嚇勒索其同班同學，事後被告家長責備其子一番，將其兒子帶到警署自首。日前在新蒲崗裁判署審訊時，被告承認行劫罪名，事後控方謂爲該案被告曾經勒索原告，故此加控一項恐嚇勒索罪，昨日續審訊，被告亦認罪。法官諭此案押候至四月四日，俟感化官、教導所及勞役中心調查報告後，始行宣判。被告不准保釋，還押教導所看管。

被告羅偉高，十七歲，學生。控罪兩項：（一）三月十九日，在九龍地區行劫同校學生四元及一本日記簿；（二）同日同地恐嚇勒索男子十元。

（加控罪名）恐嚇勒索男子。

案情透露：事主爲同校學生，十九歲。案發日上午八時四十分，被告在校門外向事主恐嚇，並取出所有金錢。

被告搶去其四分銀包，及一本日記簿，並向事主恐嚇，事主於翌月將給予五十元，若過期不還，便要事主倍償。事主返至學校後，即將此事向其老師報告，師稍後通知警方，警方接報後立即展開調查，但未有發現被告。因案發後，被告之父親於晚上七時許，親帶被告往警署返自首。

貧血身子虛專藥
全用中藥功效大

男女老幼，患貧血者，皆由身子虛所致。虛五臟六腑皆虛，營養無從吸收，乃貧血，於是頭眩風眼，形寒體冷，手足疲軟，易患風濕，此類弱體者，肢體疲倦，面青唇白，夜尿頻數。凡此皆宜採取王道療法，固其基本，則百病自除。培世堂「虛寶」，乃名中醫梁伴仍依中醫原理，全用珍貴中藥配製之補劑，不摻化學新藥，能獨担王道治療大任，徹底改善體質，男女老幼合服，夫婦同服，轉弱爲強。每盒百粒售十六元，相等十劑茶之份量，僅付一劑茶之代價！代理店：文咸東街信興H441158永安公司中區分店，培世堂出品，灣仔道一三一號五樓H720018，722919梁伴仍中醫門診上午九時至一時。（行醫灣仔卅年針灸專家）

貿易發展局徵求樣品參加

東歐 普樂迪夫

國際展覽會陳列

一九七五年九月三日至十日

保加利亞對香港的廠商及出口商而言，仍是一個未開發的市場．該國近年來急速趨向工業化，因而引致人民對消費品的需求大爲增加．「普樂迪夫國際展覽會」將帶給我們各種機會推銷香港產品．

凡屬下列產品的廠商及出口商，請踴躍提供樣品在上述展覽會陳列：

布疋或成衣（牛仔衫褲除外）、家庭用品及不銹鋼器皿、體育用品、遊戲用品及玩具（只限金屬、機動及電池操縱之玩具）、脚踏車（單車）及配件、假髮及女裝手袋、皮帶及銀包、金屬錶帶、雨傘、電油打火機、剪刀、電筒及手提燈、文具、電器、電子產品及家庭電動用具．

一九七五年四月十五日截止申請．欲知詳情，請撥電貿易發展局5-257151內線117號查詢．

香港貿易發展局樣品陳列
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局・香港干諾道中康樂大廈

HK TDC

staples beds

香港連卡佛傢俬部
最新運到Staples
beds・英國名廠・
高級品質・有單人
牀・雙人牀及特大
雙人牀・尺碼齊備

新欵睡牀

連卡佛公司
傢俬部

Lane Crawford

LB4151/B-HKG

馬航707客機每日一班飛 台北

馬航707客機

下午2.15

下午3.15

262281

mas

馬來西亞航空系統

本港新聞

善長响應助學 捐欵源源而來

華僑日報第十八屆讀者救童助學運動昨續收到各界熱心捐欵响應，芳名如下：

黃合珍先生二百元，劉恭保先生弍百元，徐登賢先生壹百元，陳宅壹百元，慈雲山街坊會壹百元，陳宅叁十元，不記名先生五元。

合計共七百叁十五元

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲妥。

馬沈慧芙女士參加義唱 熱心親友紛紛解囊點唱

昨收到點唱沈慧芙千五百餘元

華僑日報昨續收到各界响應明月社義唱善欵，共壹千五百五十元。點唱明月社馬沈慧芙女士義唱，芳名如下：

賈玲女士五百元，助學人弍百元，黃夏薇女士壹百元，關茵聲儀女士壹百元。

點唱明月社劉煥昌先生，尤顏小姐義唱芳名如下：

旅港南海商會弍百元，黃伯尤五十元，鄒志熙四十元，黃麗珍、黃秋萍、梁興、張慧勉、葉佳芬、林國仁、余甚運、鄧美英、林詠雯、羅玉琼、莫振南、劉鳳賢，以上善長各捐三十元。

百零二歲人瑞捐一千

點唱順聯周碧玉陳瑞心許婉芳

順德聯誼會百零二歲老婦人响應三月廿六晚該會代表周碧玉、陳瑞心、許婉芳三位義唱，捐助一千元，積善降祥，惟仁者壽，誠功德無量。

跌打中醫師吳文彪善長

响應義唱熱心捐欵兼義診一天

白鶴派名師吳文彪跌打中醫，對本屆白鶴體育總會參加救童助學運動義唱，鼎力支持，不遺餘力，除樂捐五百大元外，並定於義唱之日，舉行義診一天，所有全部收費，均撥交該運動，善心仁術，殊爲難得。刻下已徵得親友响應樂捐者芳名如后：偉超酒樓服務公司陳偉、張石零、大成音樂社，各捐一百元。江平捐八十元。林六捐五十元。黃鑑泉、朱添、徐森榮、無名氏、馬慶聯，各捐卅元。麥子文、李北泉、吳明、胡大處、梁國材，各捐廿元，馬聯昌、雷治岳、關金利、郭海、梁卓、沈觀標、伍國興，各捐十元。鄧洪榮、李源煥、朱英、吳坤、黃國體、雷惠賢、黃永銳、徐沛韶、梁沛、李淑玲、吳俊興，各捐五元。均點唱該會陳永年君、何靜雯小姐等，出錢出力，善惠貧童，殊值稱許。

吳文彪

廣社行友三零六 觀光澳氹路長橋

廣社行友第四十三年十二回旅行節目「澳門觀光」，已於廿三日順利完成，此次預購返港船票，彭船因意外停航，曾引起行友關注，經查明將派船替班，無礙航期，故照原定出發。在澳門行程，上午遊覽橋跨內海，遊覽氹仔風光（原擬順遊路環，因氹路連貫公路兩端修路，雨過泥濘而未果），下午遊覽澳門景物。是日天公造美，雨過曇消，風滑日麗，參加行友三百零六人，都感到喜出望外，因雨落船時之焦慮，一掃而空，人人愉悅歸來。大隊於廿二晚午夜趁輪往澳門，船航三小時泊岸，行友相約在五時上岸，結隊犯曉漫步新口岸馬路，經燈色輝煌之葡京酒店入市區，分頭上茶樓嘆早茶，飽點粉飯，口味新鮮。七時前後，天已大亮，行友三五來集，七時三十分齊集當前及銅馬像下，碩星一片熱鬧。集合時屆，先由服務行友報道船公司對泰山輪預售船票之處理辦法，請行友於下午自行換票落船。報告完畢，七時四十分三百人結隊起行，浩浩蕩蕩，四十分鐘行完大橋，路上氹仔，八時四十五分到氹仔公園小休。行友乘時遊觀城市，然後集隊回程，途過佛門勝地之菩提園，進入參觀。再沿大橋步返澳門，十一時四十分重到銅馬像前。上午行程告一段落，行友分途進食。下午一時四十五分在媽閣廟前集合，開始下午行程。媽閣廟年代久遠，牌坊廟宇，建制宏偉，石刻碑碣甚多，香火亦盛。行友多提前到達，入內參觀，一部行友更在廟前鳴爆竹燒頭花，大開在港禁戒，亦一樂也。出發時屆，結隊續行，西環海岸，沿途古樹蔽空，濃陰滿地，清風拂袂，景色怡神。三時行到嘉思欄兵營下小休，再行上山頂醫院前俯瞰海港景物，續沿松山山腰小路平走，斜落通過二龍頭公園，走一段市區車路，往盧廉若（俗稱盧九）公園參觀。園地原屬私人園林，近年始開放，門劵五毫。園內軒榭曲橋，假山池水，佈置古雅，栽植竹木花草，別具匠心，行友流連久之，四時引隊離園。再往入三巴牌坊遊覽，四時卅分宣佈行程完畢，行友分頭自由活動，同乘泰山輪返港，六時十五分開航，航出內港，穿越大橋，仰觀橋身及橋柱結構，亦一奇觀。天腳一輪紅日，徐徐落山，暮色漸合，行友回座休息，以舒整日疲勞。九時半船泊碼頭，登岸散隊。

行友名單

馬詠莊、馬詠慈、石智年、石美蓮、鄧秀香、馬詠琴、鮑寧、鮑志榮、羅頌華、梁炳權、高維、鄒秀香、江玉鳳、王浩強、李明、謝成、謝麗洲、余十、鄒雪貞、葉銘探、江時滋、溫英明、林念、何佩儀、白劉雪婷、羅秀香、譚瑞英、白麗珍、黃玉珍、張新雲、白探明、藍月娥、黃惠珍、李文娣、張根、張志良、王惠玲、胡愛英、陳笑霞、陳榮、許麗祥、梁維、李朝、黎善程、潘達文、潘少初、譚胡麗娥、羅雪貞、梁玲、霍煥鏘、關、丁梅、譚樂生、程偉忠、李培、林翠珍、唐祿彭、唐祿琦、勁、何俊琛、黃探慈、周漢坤、李國棵、區業林、楊松江、謝戴劍琴、李容、楊探峰、梁燕萍、殷金泉、馮瑞霞、何偉、陳良、[illegible]

葉琼、邵賢、尹鳳屏、胡彩蘭、韓萍好、丁求、梁偉、羽錦滿、梁國添、何文、鄧敏、梁鳳潮、杜紹鈿、王健年、王河桐、王儀秋、陳楷、李倩瑜、林蘭香、梁麗良、陳松興、吳美、黃卓元、任顯梅、何玉玲、陳務駒、蔡漢、楊美洲、王金錦、李明、周深、金長有、蘇明、[illegible]、揚少芳。

香港賽馬會 助學金

華僑日報讀者 廿八日起發四月份學費

請攜帶三月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續

每日上午十時至下午五時三十分

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金廿八日起發給一九七四年至七五年度四月份學費支票，請獲得上列兩項助學金之同學，於四月三日以前親到華僑日報總社辦理。

港府平衡財政收支 開發資源勝于加稅

廠商譚鎬然提六項建議

（港訊）廠商會常務會董譚鎬然對香港財政收支問題發表意見認爲開發資源勝于加稅，毋須借債及動用儲備。他提出意見如下：

（一）有收益之公共建設如：地底火車、大嶼山天橋、昂船洲天橋、鯉魚門天橋等，全部委由商辦（如海底隧道），政府可抽取專利稅。

（二）康樂屋宇方面，政府應劃定廉價地，規定租值，交商承建。政府不必投資，（何以分帳方式，從中收取利益），何必加稅。

（三）開發大嶼山爲重工業區，如煉油、鐵糖廠、塑膠料廠、船廠、鋼廠等。將荒蕪地皮，變爲資金，其收益勝于加稅四十億。

（四）昂船洲軍火庫遷移荒島，將該接近市區之孤島貫通，改爲旅遊娛樂區，其地皮與稅務收益，何止四十億，又勝于動用儲備。

（五）出售新區屋宇，由原住居民分期付欵購買，使居者有其屋，提高其對香港歸屬感。所得欵項，用以協助面臨困難之工商業，尤其工業、出口押匯，入口原料，以低息貸欵，使其成本減輕，產品能與外地競爭。如工商業獲得進展，政府稅收自然增加，又何必增直接稅，更不必借外債。

（六）啓德飛機場遷往大嶼山，將上述第三項所得收益作爲搬移機場之費用，將啓德機場地皮改爲工商業住宅樓宇用途。並以稍爲廉價地皮建屋廉價工廠，配合工業發展，政府更可獲得長遠稅收。將啓德機場地皮出售，又勝于加稅與借債。

綜上六項所得，用于其他公共建設，亦大有餘裕。加以裁減冗員，節省政費，實不必加稅。否則，將刺激通貨膨脹，資金外逃，外人投資，裹足不來，香港經濟前途不堪設想。倘能開發資源，節省政費，可不須借外債而負利息，更不須動用儲備，又可穩定港幣價值，一舉數得，何樂不爲。

爲美孚居民服務 康寧托兒院開幕

美孚商業處總經理山達剪綵

美孚新邨康寧托兒院昨（廿四）日下午三時開幕，敦請美孚企業公司總經理山達氏剪綵，[illegible]黃衛女士、[illegible]兩位小姐獻花，致送花籃，親臨致賀親友甚衆，山達氏在開幕典禮酒會致詞中指出：美孚企業公司對康寧托兒院在本邨開設感到極爲高興，並願予以大力支持，該院設備完善，主辦人員及工作人員皆具豐富之醫療、護理及育嬰常識，實可減輕本邨家庭年青父母之負担。康寧托兒院之服務範圍包括育嬰方面由曾受專門訓練之護士日夜照料，月托及日托，日托由上午八時至下午七時，專爲三歲以下幼童而設，除有專人負責照料外，更聘有專業幼稚園教師指導進行教育性之活動及培養兒童適應未來之群體生活，此外亦設有鐘點托兒服務，以方便有急事或應酬之家長，康寧托兒院有專人帮助他們。康寧托兒院環境幽雅，位於平台花園，地方寬敞，可供兒童戶外活動，合多育嬰設備，全院空氣調節，保育員廿四小時輪班當值，三位駐院醫生經常駐院，專科顧問醫生進行身體檢驗，[illegible]營養飲食顧問，務求做到以最科學化之育嬰知識及設備，配合家庭式之照料教育，使每位嬰孩在各方面都得到平衡發展，康寧托兒院院址在美孚新邨第六期二C恒柏道花園平台，歡迎各界人士參觀指導，電話三—七一四二四九。

張卓慶拳師期望 中國國術發揚光大

成立東南亞國術總會

（港訊）澳洲中國國術會主席張卓慶師傅，從澳洲墨爾砵過港，隨即拜訪詠春體育會，詠聯與業間體育會各同門，並拜訪各武術界名師及其組織，同時觀光各武術界的管理與成就，香港乃中國國術各門各派的集中地，能帶到海外，使國術發揚光大，張主席認爲中國國術係一種文化，更係一種藝術，但很可惜中國國術，每每給人誤解，而被人利用爲個人牟利的工具，如要發揚中國國術的真正宗旨，與保持一定的水準，就需要一個組織來維持大家之間的聯繫，一爐共冶，使到大家對武術有更深刻的了解及真正的認識，這樣做去，中國國術的聲望才有進步，對中國國術才有貢獻，更希望能普及東南亞各地，大家同心合力成立一個東南亞中國國術總會，發揚我們中國國術精神，使到能永存於世，揚威海外，我望各門各派不要只顧關門自守，在以前外國不知國術爲何物，直到今時才知道有中國功夫，現在世界各地都發生功夫熱，但世上并不單純中國功夫一種，有泰國拳、空手道，西洋拳等并存於世，雖然很多派出於中國，但別人肯不恥去學改良，才有今日的成就，所以如中國國術想發揚光大，不要再閉關自守，夜郎自大，自嬌自傲，最後只有自取滅亡，如天上流星一樣而已。張師傅源出於詠春派，乃葉問宗師最寵愛及最有成就之一位高足，李小龍在生時也自認常得張師傅的指導，但今次回港，看到各詠春同門，使他真不堪回首，長嘆三聲，詠春派現在有如一盤散沙，葉問宗師生前的一番心血，相信漸漸沒落了，這都只因蛇無頭而不行，及一般只爲名，一般只爲利，尤記得葉問宗師於五十年前回佛山，那時詠春派和現在一樣，葉問宗師爲當詠春派的前途，決然和十五個同門比武，得到掌門之位，努力發揚詠春，才有今日之成就，望各同門互相團結努力合作，不要白費師傅一番心血。

張卓慶拳師

恒生兩名基幹人員 分赴英美銀行受訓

（港訊）恒生銀行兩名中級行政人員何振偉與黃國典，分別被派往英美著名國際性銀行受訓，且順道考察當地銀行業務。

何振偉君現任職於該行官塘分行押匯部，自一九六六年加入該行服務迄今，且曾考獲英國銀行學會會員與英國特許秘書及行政學會會員銜。他已於本月二十日乘英航班機，飛赴倫敦參加國家西敏銀行爲期四個月之「標準訓練班」。

黃國典君自一九六二年服務該行迄今達十三年之久，現任職銅鑼灣分行往來存欵部，由於工作優異表現良好，今次獲行方派赴國外學習。他將於本月廿九日飛往紐約，參加實業漢諾威信託公司訓練課程。

英國國家西敏銀行與美國實業漢諾威信託公司，乃英美著名國際性銀行，該兩間銀行經常派遣表現優良的基幹人員赴海外受訓，冀望他山之石可以攻錯，於受訓及考察吸收實貴經驗，回港後爲該行顧客作更佳服務。

六大僑團响應助學 明晚商台舉行義唱

善長點唱請電K—三六五一一二

港九各大僑團，每年踴躍响應華僑日報讀者救童助學義唱善舉，今年進入第十八屆，參加响應義唱社團在上月假在英京酒家，由薛腔善長潘鴻昭與商台主持者周聰莫佩雯小姐主持抽簽，指定先後秩序如下：（一）順德聯誼總會，（二）白鶴體育總會，（三）沈吉誠聯合明星名票社團，（四）廣州府僑港同鄉聯誼總會，（五）松竹梅業餘音樂研究社，（六）明月音樂社等六大社團。定於本月廿六號即明晚八時播出慈善歌聲，商業電台大力支援主播，六大社團經月來籌備，展開向會友親友呼籲屆時點唱，同時亦派出好手如音樂家演唱者不斷操練，廿六號當使善長們聽名曲時，並請撥一個慈善電話三——三六五一一一號點你心愛歌曲，同時又使千萬失學兒童，殘廢無依者獲得人間溫暖也，明晚八時在商業電台之粵曲京曲義唱秩序如下：

（一）劍膽琴心……陳瑞心小姐、許婉芳小姐合唱
（二）隊新會胆……周碧玉小姐唱
（三）離騷……陳永年先生唱
順德聯誼總會担任
（四）夢不到江南……何靜雯小姐、區雨先生合唱
白鶴體育總會担任
（五）四進士……沈吉誠先生唱
（六）霸王別姬……徐陳珍蓉小姐唱
（七）立志投軍……徐君厚先生唱
（八）蘇三起解……施恩小姐唱
（九）鎖五龍……張瑞海先生唱
（十）轅門射戟……張蓮福先生唱
（十一）追韓信……程剛先生唱
（十二）三娘教子……盧燕小姐唱
（十三）斬經堂……沈吉誠先生唱
沈吉誠先生聯合明星名票担任
（十四）穆桂英掛帥……紅葉館主唱
（十五）樓合會……羽佳先生、南紅小姐合唱
廣州府僑港同鄉聯誼總會担任
（十六）趙五娘……筱菊紅小姐唱
（十七）風流名士……[illegible]
（十八）花香襯馬蹄……[illegible]
（十九）半生脂粉奴……[illegible]
松竹梅業餘音樂研究社担任
（廿）林冲雪夜走梁山……沈慧美小姐唱
（廿一）但願溫暖在人間……沈慧英、沈慧美小姐合唱
明月音樂社担任

黎浪然先生領導風行粵樂隊担任拍和

點唱電話K——三六五一一一號

香港三益宗親會 舉行春節聯歡會

（特訊）香港三益宗親會，昨夕假旺角文華酒樓，舉行乙卯年春節聯歡會，到有嘉賓江裕昌、黎嘉祥、彭會長、江茂森、何可、伯江、江永安、黎時燦、何炳光、石江、何文聰、黎、何松、江秀山、何錦燦、理事長、何佩璋、首長、何淑明、黎惠、明、何醉、江東城、黎順來、江紹安、黎東壽、何芬、何昆來、黎偉、黎金、何敬文、江勝、黎錦堂、何惠心、黎會植、江廣強、江浩、江文芳、何焯庭、黎景光、何卓明、江燦、何忠、何立天及會員家屬等二百餘人。何文聰理事長致祝賀詞強調：一年之計在於春，恭祝各會員財源廣進，生意興隆。同學，旋即開始宴會，並備有幸運抽獎，獎品名貴，人人有份，氣氛甚爲熱鬧。

本報與泛美合作續辦第25團 美加旅團服務妥善 節目豐富享受一流

保持優良傳統備受團友推荐

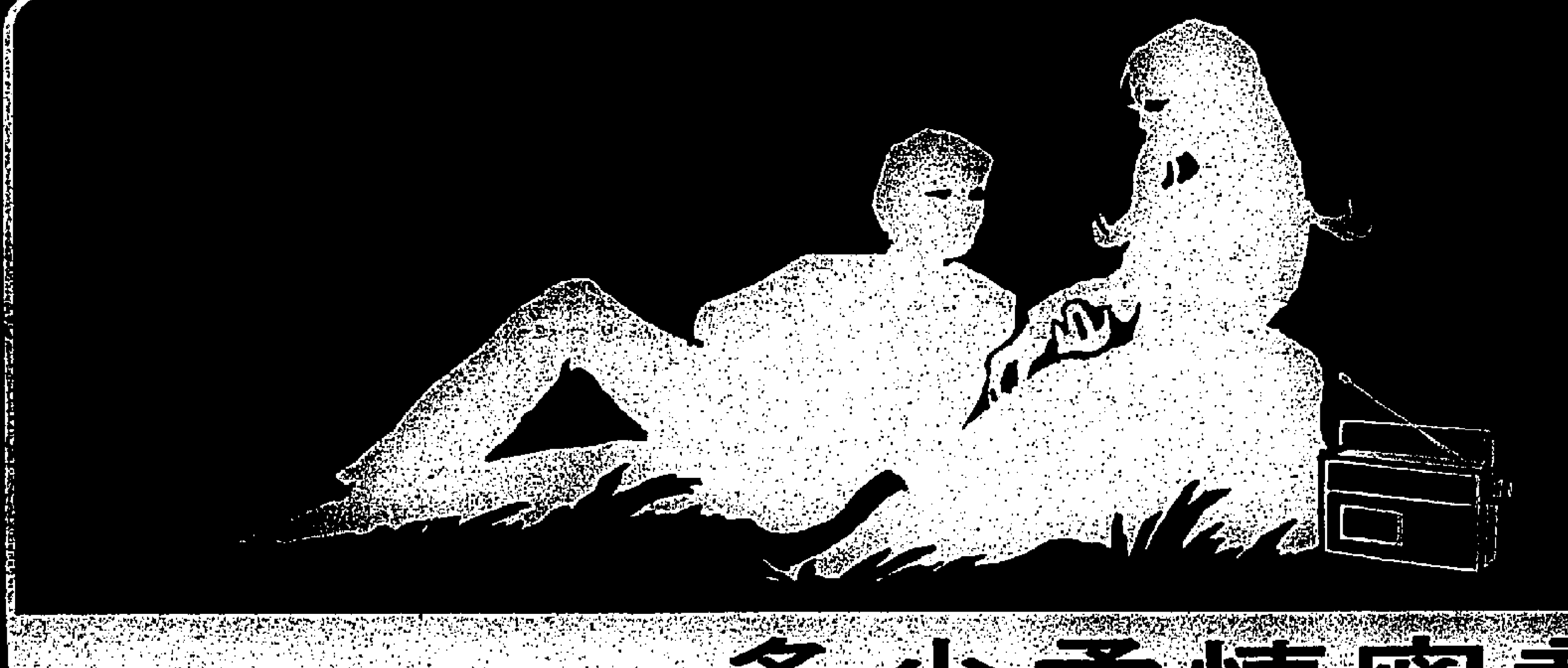
以無微不至的服務，盡善盡美的安排爲口號的華僑日報美國加拿大旅行團，經過去二十四次成功舉辦的輝煌紀錄，今年度繼續與泛美航空公司合作，續辦美加旅行團第二十五團，已定五月七日出發，全程行期二十二天。

積累了過去二十四度成功紀錄，今年精益求精，在行程秩序方面推陳出新，並開拓新路綫，增加新節目，遊程中除了加進遊覽全美最大，最壯觀的遊樂勝地和路狄士尼世界外，並新增遊覽美國南部渡假勝地阿蘭杜，並且專爲欣賞尼加拉大瀑布絢爛夜色在大瀑布所在地渡宿一宵，觀賞繁花似錦的維多利亞賞桑花園，這些都是在本報今年美加旅行團重點增加的節目。

美加旅行團備受歷屆團友推荐，自日前開始報名以來，查詢詳情及索閱行程表者紛至沓來，爲使有意參加者初步瞭解美加旅行團詳情，茲將參加華僑日報與泛美航空公司合辦之美加旅行團簡則列下：

（一）旅程日期：一九七五年五月七日至二十八日（全程廿二天）
（二）旅行地區：檀香山、羅省、拉斯維加斯、阿蘭杜、狄士尼世界、華盛頓、紐約、尼加拉大瀑布、多倫多、溫哥華、維多利亞及三藩市等。
（三）旅行費用：每名港幣一萬二千二百元，包括乘搭泛美七四七客機來回及所有內陸機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場劵費用，機場及餐館小賬等。
（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘欵在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件如護照，旅行身份證（C．I）相片兩張，旅行證件未備而欲申請者，可協助辦理。
（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。
（六）登記地點：

華僑日報中區辦事處 中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下
專綫電話：五——二五一九七四



多少柔情蜜意 盡在新力聲中

在風光如詩似畫的時刻，不要忘了新力。讓新力悠揚悅耳的樂聲，帶來更多甜蜜的遐想。

新力 CF 410 盒式錄音收音機，音色玲瓏，設計精美，具有新力一貫的優良表現，當然最切合你的要求。此外，新力更備有多種不同欵式任君選擇，每一欵都是音響器材中首選。

CF410

各大電器行均有代售

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司
新力中心：油麻地彌敦道487號　電話：3-300311
香港總店：中環機利文街50號　電話：5-445188
＊九龍分店：旺角彌敦道574號　電話：3-846056
＊（九龍分店營業至晚上十時半，星期日照常。）

新力牌 SONY

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL

本港新聞

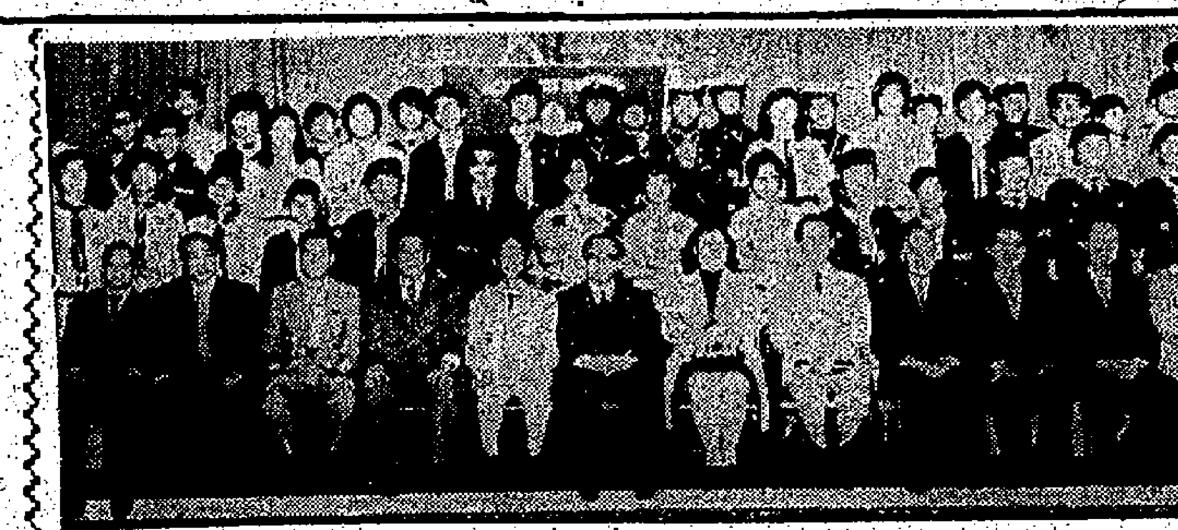
店主、商人、廠家表示 認可小販營業區 試驗計劃須修改
小販希望將營業區擴大

（港訊）市政局小販事務委員會昨日聆聽店主、廠家、商人及小販對最近施行「認可小販營業區」試驗計劃的意見。小販事務委員會主席胡鴻烈議員主持聆聽事宜，副主席楊勵賢議員、貝納祺議員、蔡國楨議員及羊才生議員均有出席。店主、商人及廠家均希望當局將試驗計劃修改，但小販則希望加以擴展。

旺角通菜街的一百二十家商戶中，九十六家的代表均希望當局將試驗計劃修改，尤其是下午六時至十二時，及酒樓菜館店主與小販間「互相諒解」的精神。

深水埗順寧道十三家工廠的代表表示，試驗計劃可能嚴重影響其工廠上貨落貨，並使小販不用繳交牌費及負担店舖皮費而能以賤價競爭，希望能將攤位以六個月為一期的辦法配給小販，取代現行的辦法。

港九小販代表則要求擴大試驗範圍。所述各點均予紀錄，並將於四月三日小販事務委員會下次會議中詳加研究。



童軍北九龍地方週年大會，頒發各組訓練班畢業證書及致送感謝予會友委員，全體合影。（本報記者攝）

童軍北九龍地委會 二十位熱心人士 獲頒發感謝獎章

（特訊）香港童軍北九龍地方委員會，遵照總會施雅德祕書處倡議之建議，三月卅一日撤消地方部，全日並將地方會務委員會解散。在辦理結束期中，前廿三日（星期日）下午三時，假九龍兒童遊樂場召開最後一次週年大會，並頒發七四年度該地方舉辦各項訓練班結業證書，並致送感謝獎章與曾參與該地方會務發展之士，感謝彼等歷年來對拓展香港童軍運動偉大之貢獻。

接受感謝證書者有：曾紹松、蔡金活、伍旋操、陳全亦、高沛霖、徽楠、王霖、陳少女士、陳松、洪少萍、陳世凱、楊兆文、王顯冠、李清源、朱夢燊、霍永光、王吉人、劉東溪、馬志強、傅朝春。（琳）

霍氏宗親會新員 定下月十三就職
春節聯歡頒獎學及助學金

（港訊）霍太原堂宗親會第二十八屆理事暨各部職員，定於四月十三日（星期日）下午七時三十分，假座跑馬地黃泥涌道一號京華酒樓二樓，舉行就職典禮暨會員春節聯歡大會，由永遠名譽會長霍逸樵監誓，同時頒發一九七四至一九七五年度獎學金及徵求會員冠亞季軍獎，由永遠名譽會長霍根主持頒發，繼由霍惠民宗長頒發助學金。查獲得獎學金者有：專上學校肄業：霍嘉熊，美國馬里蘭大學研究院博士班，霍泰昌，加拿大佐治威廉大學碩士進修，霍森輝，香港大學醫科四年級，霍蕊文，美國加州大學三年級，霍森媸，香港大學三年級，霍嘉斌，香港大學工科二年級，霍嘉斌，香港大學醫科一年級，霍世華，香港中文大學聯合書院二級榮譽學位，霍照昌，浸會學院大學二年級，霍溥儀，加拿大富打老大學二年級。香港大學及中文大學入學試及格者：霍妙嫻，中文大學，霍志存，中文大學。中英文中學會考及格者：霍以勳，聖公會林護紀念中學，霍偉康，聖馬利亞堂中學，霍瑞光，官立夜中學九龍華仁書院，霍文華，九龍加利書院，霍錫鈞，聖瑪利英文部，霍啓光，九龍華仁書院，霍瑞伯，多祿英文中學。中小學校肄業年考獲第一名者：霍慎宏，上水鳳溪第二中學，霍麗珍，海星學校，霍婉芬，新田惇裕學校，霍永嘉倫，英皇書院，霍俊強，耶穌被書院，霍偉宜，元朗商會第二校，霍志民，九龍工業官立中學。獲第二名者：霍榮昌，惠僑英文中學，霍淑芬，馬頭涌官立小學，霍潔玲，李鄭屋官立小學，霍錦輝，啓德官立小學，霍英偉，高主教小學，霍燕芬，牧幼小學，霍錫池，聖閔小學。獲第三名者：霍嘉玲，聖馬會官立工業中學，霍雪屏，聖公會基恩小學。

獲助學金者有：霍順興，上智英文女書院，霍婉華，聖瑪加利女書院，霍燕芬，利瑪竇書院，霍錦棠，香島中學，霍瑞華，培敦書院，霍廣智，九龍總商會。

該會為求聯絡宗誼與達成聯歡之主旨，凡永遠會員及繳交第廿八屆普通會費之會員，歡迎參加宴會，每位席金十五元正，如會員親友參加者席金每位二十五元正，購席券地址，香港灣仔軒尼詩道一一七至一二三號三樓A、C，如參加聯歡宴會者須於四月十日以前購領席券，以便留座。

皇夫愛丁堡公爵 來港作舊地重遊
一九五九曾來訪問

（港訊）皇夫愛丁堡公爵，於今年五月間陪同女皇蒞臨本港。這將是他第二次訪問本港。早於一九五九年，他曾經在港逗留數天。

當年愛丁堡公爵以英國科學協進會代表身份，前往印度出席在新德里舉行之印度科學會議，乘便訪問印度，巴基斯坦，英國在遠東及太平洋的屬地。

公爵訪港的隨員包括曾任港督十年之久的葛量洪爵士。當時葛量洪爵士已經卸任港督之職，而其遺缺則由柏立基爵士出任。

當皇家遊艇不列顛尼亞號從鯉魚門海峽駛進港海之際，葛量洪爵士在甲板上，向愛丁堡公爵指點筲箕灣、北角、灣仔、及中區沿岸的發展特點。大批市民亦湧到岸邊歡迎公爵蒞臨。

當時，筲箕灣、北角、灣仔及中區正在重新發展，雖然海岸線已有所改變，但尚未出現今日的壯觀景象。愛丁堡公爵今次再來時，回憶當時的情景，他將會感到闊別多年的香港，不但面目改觀，及進展之令人驚異。

公爵當年除訪問新德里、喀拉蚩、及香港之外，又前往新加坡、沙勝越、婆羅乃、北婆羅洲（現時之沙巴）、所羅門羣島、吉爾貝特與厄利斯羣島、耶誕島、巴哈巴及百慕達羣島等地。

愛丁堡公爵於一九五六年在墨爾砵主持奧林匹克運動會的開幕典禮後，曾趁機會前往英聯邦國家及英屬的島嶼訪問，足跡遍歷昔耳羣島、錫蘭、巴布亞、新畿內亞、馬來亞、紐西蘭、占丹羣島、第立遜島、南設德蘭羣島、福克蘭羣島、介乎好望角與南非之間之三個英屬火山島、聖赫勒拿（拿破侖在滑鐵盧之役慘敗後而被放逐於此）、亞森遜羣島。一九六四年，愛丁堡公爵訪問亞森遜之後，又遊覽墨西哥，並在加拉巴哥羣島逗留多時。達爾文曾在這裏進行廣泛的動植物學研究，其後彰著島便名揚於全世界。而達爾文的巨著天演論，亦在這裏構思。

公爵離開加拉巴哥羣島之後，又繼續前往巴拿馬、千里達、托貝哥、石榴島、聖文森、巴佩度斯、聖露西亞、多明尼加、聖基斯、安地瓜島等地。

自一九五〇年起，公爵本人或陪同英女皇前往海外訪問達六十九次之多。其中若干次是以英女皇代表身份，或以一個團體首長身份，例如英聯邦英語聯會等協會會長，或甚至以皇家海軍現役官員身份到海外進行官式訪問，同時他亦曾以私人身份到外地旅行。

一九六四年與一九七三年是愛丁堡公爵遊歷旅程最繁忙的年份，在該兩年內，他每年出外訪問達八次之多。

公爵於一九六四年出國訪問中，包括前往希臘參加希臘國王保羅的葬禮，前往冰島進行非官式訪問，代表英女皇參加馬爾他獨立慶典，而在當地逗留數天，以及應哈辛國王邀請前往摩洛哥訪問。

於一九七三年，愛丁堡公爵除訪問若干國家之外，他曾因澳洲保護自然基金事宜到澳洲訪問，在葡萄牙參加英葡聯盟六百週年紀念慶典，以國際騎術協會會長身份前往蘇聯訪問，以及在保加利亞出席奧林匹克會議等。

愛丁堡公爵將於今年五月間陪同英女皇來港訪問，此為公爵第二次訪港之行，早於一九五九年他曾經來港一遊，圖為當年公爵在港督柏立基爵士陪同下，從皇后碼頭登岸時的情形。

香港工業總會建立 設計版權儲存所
協助本港設計人保存版權證明

（港訊）英國版權法的實施範圍已擴大，包括香港在內，使本港的創造性工業設計的所有人，可以立即獲得保障，他人不能仿效。

作為對製造商及對從事設計工作的其他人士的一項服務，香港工業總會建立了設計版權儲存所，以供工業設計的所有人儲存他們的創造性設計圖樣。

設計圖樣送到設計版權儲存所以後，就裝入封套，予以密封並加註日期。這種手續可以幫忙工業設計的所有人達到保存證據的目標。

工業總會係促請有關人士注意，他們可以在香港獲得版權保障，並且可以使用香港工業總會的設計版權儲存所服務，使具有創造性設計的大量產品，可以在本地出現。

亞皆老街與公主道 進行道路工程三週
駕車宜盡量避免通過

（特訊）由本月廿八日星期五起，亞皆老街與公主道交界處將進行約三星期之道路工程。在該段期間內該區之交通將會相當擠塞。籲各駕車人士在該項工程完竣前採用其他路線前往目的地。對其所引起之不便，謹向全體市民致歉。但此是該特別地區最後一次進行道路工程，惟可見之將來，該區道路之情況必有所改善。（合一）

公民協會陳世愷評論 徵營業稅惡果 工商業陷窘境

（特訊）關於最近在立法局會議時提出開徵營業稅百分之二建議，公民協會助理秘書長陳世愷對徵收營業稅建議加以分析後，指出：在社會經濟不景，工商業普遍萎縮之今日，認為此舉勢必引起嚴重通貨膨脹，對本港經濟影響甚大。

陳氏就進出口貿易情況加以分析時說，以進口貨而言，要經過入口商，代理商，批發，零售，最後才落到用家身上，這就形成了好幾重課稅，這樣一來，物價一定提高，使市民百上加斤，消費力更見低沉。

以出口貨來說，一方面製造商購入原料，一上課稅，海外買家同樣要加稅成本，那麼，也就削弱外銷的競爭能力，這是自戕之策。

另方面，以大企業及大公司而言，營業額巨大，要繳交的營業稅也多，但應知許多經營業額雖大，但獲利未必多。因此，加上營業稅，顯然不是一般商業所能負擔的困難，據所知，例如本港製衣業營業額相當大，但獲利並不高，如再加上營業稅的話，前途實難樂觀。且將使本港投資吸引力受極大打擊。假如這樣，不但無以繁榮社會，抑亦使工商業更萎縮，可能引致失業人數增加，故此舉實不可行。

永隆銀行派兩要員 赴東南亞訪問同業

永隆銀行昨派出副經理羅汝剛偕同外匯部高級職員張杰光君前往曼谷、吉隆坡及新加坡等地拜訪同業。在逗留新加坡期間，張杰光將往紐約信託銀行新加坡分行考察外匯業務云。

張杰光

羅汝剛

台國劇界名票 應邀來港演出

（港訊）台灣國劇界名票周金福，梁竹華，曲復敏等一行六人，日前抵港，預備在本月二十六日，二十八日及二十九日晚，在大會堂及香港大舞台演出，是應香港國劇團所邀，目的在發揚國粹及提高本港人士對國劇的興趣。演出三晚，劇目：二十六日（大會堂）珠簾寨，大英節烈，二十八日（香港大舞台）文昭關，百鳥朝鳳；二十九日（香港大舞台）穆柯寨，翠屏山，漁家樂。各場門票在大會堂及香港大舞台即場發售，愛好國劇的人士請勿錯過。

新會潮連同鄉會 今慶祝洪聖誕

（國際社）新會潮連同鄉會，今（廿五）日恭祝洪聖寶誕，暨會員春節聯歡。賀誕秩序由正午十二時開始，先行三獻大禮，由謝枝、蘇潤生兩鄉親擔任。醒獅參神，由國術班獅隊領導。下午一時茶點聯歡，招待會員親友，婦女組籌備聯歡粵劇團公演粵曲，下午二時響鑼，同場加插紅歌星演唱，晚間聯歡宴會，晚七時入席。該會昨（廿四）日，在會所沿例舉行預祝獻禮，由理事長陳炳均任主祭，陪祭者：盧倫，何錦照，區象賢，陳國宏，陳英才，區永漢，鄧鴻培，理事分任禮生，會員陳錦台，區瑞桑，陳漢華等多人參與，儀式隆重，禮成後由理監事招待會員，以紅肉白酒，盡歡而散。

十三間中學聯合舉辦「認識觀塘」展覽會

（港訊）觀塘區十三間中學聯合舉辦「認識我們的觀塘」展覽，使觀塘區居民及工人對本區有較深入的認識。展覽由星期六（廿九日）起至四月二日止，每日上午十時至下午五時開放。參展品有模型及圖片，展示觀塘區過去二十年來在歷史、地理、經濟、房屋、人口、工業方面的發展情況。此項計劃由觀塘民政處及社會福利署青年工作組聯同觀塘區十三間中學學生研究觀塘的現況，使居民對觀塘的發展有所認識，從而改善觀塘，並增進學生與教師對觀塘區問題的認識。

教育展覽文藝匯演 定期廿六日開幕
日前在伍華書院公演甚見成功

（港訊）由教育白皮書研討大會延續工作統籌處主辦之教育展覽文藝大匯演，於三月二十二日及二十三日在伍華書院禮堂公演，到場參觀師生計有二千多人。演出節目豐富，所有演出節目全是由中學同學作出表演，表現出中學生是主人翁的身份，在場教師和觀眾共同唱出新歌曲。「師生攜手辦教育」一曲，台上與台下打成一片，氣氛熱烈而團結。

又據發言人說：該文娛節目還會在教育展覽期間再演三場。展覽期間由三月二十六日至三十日，每日下午二時至六時，地點九龍窩打老道循道衛理教育中心。展覽內容以香港四大教育問題為重點：（一）放試問題──為甚麼會有放試制度？中三淘汰試應該取消嗎？（二）課程問題──現有課程合乎學生社會需要嗎？應該怎樣改？（三）教學語言問題──為甚麼用母語教學是否優於非母語教學？為甚麼中國人要用英文學習？（四）私校問題──為甚麼白皮書沒有提及影響百分之七十的中學生的私校問題？廣大的私校教師學生往那裏去？

發言人說：這些問題……

九龍扶輪社獎學金
五十名私校學生獲得
本星期三在大會堂音樂廳頒獎 英校聯會同時舉行聯校匯演

（港訊）九龍扶輪社撥款二萬元作為獎學金，給予私立英文校聯會所屬會員學校中家境清寒而品學兼優之學生五十名，每名四百元，該項獎學生名單經已評定及通知各生家長，並定明日下午二時半，在大會堂音樂廳英校聯會主辦之「聯校匯演」中，由九龍扶輪社社長夏利拉將二萬元支票交英校聯會主席，屆時並由該會會長分發，教育司陶建致詞及頒發紀念旗。

又英校聯會定明（廿六）日下午二時半，在大會堂音樂廳舉行聯校匯演，演出項目有舞蹈、合唱、中樂合奏、民歌等十餘項。此次綜合性演出，會員學校師生動員數千人，顯現私立英文學校空前未有之友好團結力量。演出項目中有教師與學生合唱，集合許多家友校之男女教師達百餘人之大合唱，集合許多校友組成之合唱團，造成此次匯演之高潮。教育司陶建夫人及助理教育司署考試處金參組等多人，均將蒞臨觀賞。

匯演入場券已派發各校員生預購一空，因座位有限，不足應付需求，經定本月三十日再在九龍新浦崗文理書院大禮堂加演一場，入場券亦瞬即售完云。

教署成立諮議會 改善職勞間關係
教育司昨與各代表會談

（特訊）教育司陶建昨日與九個協會及職工會代表舉行會議，商討有關職方在教育司署諮議會之代表問題。在會議席上，出席者對諮議會之憲章問題曾加以討論，並對召集諮議會之程序一致表示同意。諮議會近因有關各方面之同意及合作而恢復活動，該諮議會之目的，在促進定期及永久性的工作關係，以從主身份的職方勞方代表在教育司署內各部門工作方面獲得最大合作，藉以增進教學人員福利和提高效率。各協會代表並就教育署本部服務條件之經驗及不同意見尋求一個共同觀點。出席是次會議者有下列各團體之代表：香港政府華員會，海外公務員協會，非海外高級公務員協會，官立學校教師會，官立學院講師會，教育學院講師會，官立中學校長協會，香港工業學院教師會，師聯工會，香港非學位教師職工會小組。

中大校外部函授課程 第廿四屆下月開課
共設中文、商科、英文、教育、數學各類共十九項科目 已開始接受報名

（特訊）中文大學校外進修部為便利各界人士得到利用空餘時間，在家研習各類學科，將舉辦第廿四屆函授課程，並定下（四）月一日開課，現經開始接受入學申請。該廿四屆函授課程共開課程十九個，類別如次：中國語文：（一）中國語文：共十講，分五個月修畢。（二）應用文寫作：共十講，分五個月修畢。（三）詩學入門：共十講，分五個月修畢。（四）中國文學名篇選讀：共八講，分四個月修畢。（五）英文中譯：共十二講，分六個月修畢。商科：（六）企業管理：共十三講，分六個月修畢。（七）經濟學原理：共十二講，分六個月修畢。藝術設計：（八）平面設計原理：共十講，分五個月修畢。（九）中國山水畫：共十二講，分六個月修畢。英文：（十）大學英文：共十二講，分六個月修畢。（十一）實用英文寫作：共十二講，分六個月修畢。（十二）短篇小說精讀：共十二講，分六個月修畢。（十三）英文析義：共十二講，分六個月修畢。（十四）英文深造：共六講，分三個月修畢。（十五）英文詞彙：共十二講，分六個月修畢。（十六）英文科課：共十二講，分六個月修畢。（十七）長篇小說精讀：共十二講，分六個月修畢。教育：（十八）兒童發展與輔導：共七講，分五個月修畢。數學：（十九）代數學入門：共十二講，分六個月修畢。（成）

科管協會開辦 兩項商科課程

（港訊）在經濟衰退期間，資金的有效運用與管制，對任何企業均極重要，尤以中小型企業為然。因此，香港科學管理協會舉辦與財務管理有關的兩項課程：一、中小型企業之基本會計，四月十五日至五月八日逢星期二及星期四下午六時半至八時，在科管大樓舉行。主講人係李福樹會計師。二、「中小型企業的財務管理與費用控制」，五月八日，九日及十四日下午七時半至九時，在科管大樓舉行。主講人係香港科管協會學術主任兼管理顧問孔惠庭。凡對上述課程感興趣之人士，請撥電話五一七四九三三四六號向該會查詢。

華僑教育

中學學位需求日高 須向私立學校購買
當局計劃到七六年三月底時購買此種學額約五萬名 但由於政府經濟不景 上述計劃是否亦受影響 尚在未可知之數

（特訊）根據當局預算，由於中學學位之需求甚日高，當局計劃購買更多之三年及五年學位，以應所需。根據預算，估計到一九七六年三月底時，在各私立學校購買之中一至中三學位數字如下：

（一）私立學校三年制學位共三萬四千六百一十個。

（二）四十一間私立受助學校中一至中三五年制學位共三千二百九十二個。

（三）四十一間私立受助學校中四至中五五年制學位共二千六百〇五個。

（四）私立學校中一至中三五年制學位共一千一百七十六個。

（五）私立學校中四至中五五年制學位共一千〇三十二個。

根據估計：到一九七六年可能供應之學位內，將可供應百分之十八學位予年齡十二至十六歲組別之兒童以五年制中學會考課程之教育，其中有百分之四或二萬一千八百個學位是設於工業中學之內。在一九七四至七五年度，此類學位共有九千六百八十個。教育司預算在一九七五──七六年度，多供應八百個學位，即到一九七六年三月時，尚未能供應之學位為一萬一千三百二十個。至於計劃內再供應之四千八百個學位於一九七六至七七年三月時，在資助學校內擴展。但由於香港政府現時大閙經濟不景，許多教育白皮書之計劃亦暫予擱置，上述計劃是否亦受影響，尚在未可知之數。（琳）

遠東中學請龍鐵志演講

（港訊）遠東中學昨午十一時半，在第三校址禮堂舉行週會，請遠東書院中國文學系主任龍鐵志教授演講「香港中學問題」。龍氏首將本港私立學校與公立學校比較，次言不能漠視私立中學對香港教育的貢獻，繼指出中文的重要性，最後勉勵學生努力求學，培養良好品格，做一個優秀青年，把握人生的黃金時代，擔負建設未來社會使命。

聯校科展電影籌款

（港訊）第八屆聯校科學展覽會將於復活節假期舉行，此為該會之最後一項公開籌款，該電影名為「愛的世界」（MISONDERSTOOD），地點為灣仔京都戲院，日期為三月二十八日上午十時，票價分三元、四元半及六元，發售處：港九各通利琴行、健康旅運社。

中區小學生今年復活節有好節目
兩間中學合辦「中區小學復活節聯誼週」一連三天節目豐富

（港訊）由社會福利署中區社區青年事務處協助，高主教書院學生會及聖士提反女校學生會主辦之「中區小學復活節聯誼週」，定本月卅一日至四月二日一連三天假高主教書院及黃竹坑運動場舉行。

鑒於中區缺乏活動空間及運動地，而小學生又因為功課壓力，未能在德智體羣四方面得到平衡發展。此間之青年學生遂於功課極繁忙中，抽出一部份時間，在復活節假期內，為這些兒童舉辦一次大規模之集體性活動，使他們得到更多的歡樂，對羣體生活有更深的認識。

此聯誼週分三天舉行，首天之節目為「一日營」，將假高主教書院舉行，招待百多名中區學童，節目包括各類集體遊戲，電影欣賞及即席繪畫比賽等。次日之節目為常識問答比賽，亦在高主教書院舉行，題目將以社會常識為主，啓發智能為目的。「遊戲日」將於四月二日在黃竹坑運動場舉行，是日之項目將包括各項田徑運動，球類比賽及分組遊戲等。歡迎各界人士參觀。

此次活動之全部經費由社會福利署青年實踐計劃資助，估計有數百名中區學童因此聯誼週而得益。社會福利署長李春融將於三月卅一日上午九時卅分為此「聯誼週」主持開幕儀式。

民大校友會 金禧聯歡宴

（特訊）廣東省國民大學旅港校友會慶祝成立五十周年金禧紀念及乙卯年春節聯歡大會，暨有限公司第三屆理監事就職典禮，於昨晚假座彌敦道新興五月花酒樓七樓舉行，場面熱鬧，首由理事陳海洲致詞，繼由監事主持監誓及頒發選舉任證書，由副理事長伍旋操代表接領，並由嘉賓致賀詞。禮成後，有遊藝抽獎助興，獎品豐富，人人有獎，永不落空。（揚）

丘佐榮中學員生 少吃一餐救貧黎
響應「飢餓午餐」運動 捐款與救濟機構

（港訊）現時世界陷於不景氣中，很多歐洲及亞洲國家例如孟加拉及非洲各國亟待人類的同情和救濟，基於人類的憐憫與同情，香港基督教協進會本月二十八日在基督教女青年會柏顏斯會所舉行飢餓午餐運動，目的在提起人類的同情，救濟貧窮須助的人。丘佐榮中學校長、教師、學生及全體員工都覺得該運動甚有意義，特別在本月十八日在學校舉行，由該校基督徒團契發動和主持。飢餓午餐只是吃兩個麵包，將餘下來的金錢送到香港基督教協進會去。是日參加飢餓午餐的人數約六百多人，對學生認識人類饑饉及同情心的提高甚有裨助。

呂媞書畫近作展 一連三天昨圓結

名女書畫家呂媞女士之近作展覽，自本月廿二日起，一連三天，在大會堂八樓展出以來，已在昨夕七時圓滿閉幕。各界人士以呂女士之行草揮灑自如，畫則無不驚歎於呂女士之精神及魄力，雖陳十足女性，在二十世紀男女平等之今天，吾人不承認男性之智慧大於女性，然而在過去艱苦之歲月中，能否堅毅不屈之追求個人之理想者，可稱得，在男性而言已不多，而呂女士之成功，並非偶然。連日參觀者絡繹不絕，至閉幕時間仍依依不捨去。據詢呂女士是否樂意收授學生，呂女士謂：有意共同研究者，願意見面，但須俟展覽結束後，彼不忍拒之者，安排好學習地點，才能實行，展出書畫，大部份已為書畫愛好者訂藏。

送花籃者有：貴者蔡很多，計致送花籃者有：李文森，李紹鳴，慈雲山街坊會長區一，蔡彈，江永安，呂燊，鄧蔡，葉朝福，李樹芬，彭紹祖，葉尚華，碩農，居士廖桂夫，紹百喬，馬神道學院魏倫有，李嘉族，協會主席李震濤，張岳楊，楊仲山，呂氏宗親會，同人，張家鴻，香港潮州商會，古琦，公司，黃安益，港九地產，企業有限，施沛，陳永東，洗妙蘭，麗明，黃文，計，陳萬鄉，幻美，馬叔庸，華富邨居民協會，盧惠麒，鄧慶光，何悅均。

中，姚迺生，南聆，尹致文，何宗親會會長，仲英，林國志，蔡宗親會，影，何浩旋，唐英，張，文，賢燕卿，黃振鷗，孫鳳鳴，林，石照，何秀宜，劉耀華，周偉堅，高德祥，鄧秀眉，吳照林，孔，何雅儒，盧韻琨，韓，濟，杜介，何靜琳，程懇，周，會長，黃亮中，香港道教聯合會，黃佳，胡炳，宋錫珍，主席，湯國華，副主席，周，陳歆，楊智光，圓玄學院侯寶垣，事，會主席湯國華，副主席宋主，席珍，胡忠，呂東德，鄧國材，錫，蔡雍閣，周汤梳，莊榮坤，周有，趙廣海，程振球，譚月明，譚煥章，陳成桂，周卓明，駱鵰，山，梁姤，何秀，褚劍平，周，歡，容，梁其政，李淑媛，陳黎，閱，梁衛，區祥，梁耀明，陳，實，朴榮，新杏芳，白折申，陳，尹，陳正實，鄭紹基，馮奕蒞，任少玲，鄭金枝，李楊，立邦，劉炎輝，潘培蓋，陳樹琛，李芬芳，李培，程成虹，陳英明，周，楊仲山，吳，多，蔡，陳，芳，梁，英，李，滑，史泊帯，金元，草，吳，中，湘，理，事長吳漢，深，中區街坊會，朱，寶林，蘆淑娟，李世明，陳健球，蘇，芙蓉書院，梁，吳李婉萍，陳健球，郭，何，宗銘，珍，黃安怡，李遠良，曾初白，國，張淑蘭，吳孤鴻，何，容，何珍，陳鴻，蘇松起，李遂良，朱，胡欽，何，麗影，一德，甘，黃麗姬，容，黃森婷，美國運通銀行，香，李振鴻，蔡，法，周會，陳克，港中國書，陳培根，豐，彭，中流，黃，會，張，陳，珍，刁俊民，陳佩，李若，奕泉，盧友，周有，吳，黃志鴻，武強，陳頤秋，蔡，尹心，靳炎芳，周，鄧國，鄧，朱光正，張綺玲，周汤梳，莊榮坤，譚月明，耀，劉，周，陳成桂，周卓明，駱鵰山，湯，蕭，程振球，材，蔡嘉，閣，趙廣海，周有，焕章。

學海書樓與中大校外部 潘小磐與陳湛銓講學

學海書樓與中文大學校外進修部合辦之國學公開講座，本週末（廿九）因潘小磐旅行暫停一天，四月五日（星期六）、十日（星期日）下午二時至四時，仍假座大會堂九樓北室，由陳湛銓繼續講「蘇東坡詩」，「己未十月十五日獄中寄子由」、「太上有教作詩」二首、七律一首等。本期派發講義五張，並有詳細註釋，歡迎參加云。

葉文意明續講 地藏十輪經

三輪佛學會主辦之世界佛學班，定二十六（星期三）下午五時至七時，在（公）同學會九樓北室，由葉文意明續講「地藏十輪經」。歡迎參聽。

博雅藝術公司擴充 舉行八折酬賓一週
並有特價宣紙供應

博雅藝術公司地下商場，最近擴充裝修完竣，擴入文史古籍，藝術參考圖冊和文房四寶部門，大批添進有關書法、繪畫、攝影、文學、歷史等書籍，及各號石爐畫筆，各號抓筆，各號狼毫、羊毫筆等；以及蘇州花綾，絹紙，灑金玻璃絹，描金龍絹，特種麻紙，雲紋皮紙，玉版宣紙等；並常備新舊端硯，各式榮寶齋印泥，墨錠和國畫顏料等。該公司為酬謝各界人士歷年來之支持，特自今（廿五）天起，一連七天（星期日下午照常營業），將商場各類品種，一律八折優待；同時，供應特價宣紙（自一元八角起）。該公司在尖沙咀加連威老道十八號，歡迎參觀云。

華僑文化

釋迦佛般涅槃的意義（上）

高永霄

農曆的二月十五日，是釋迦世尊的涅槃紀念日。這事的地點與日期，可見於大般涅槃經卷第一：「一時佛在拘尸那城力士生地，阿利羅跋提河邊，娑羅雙樹間。爾時，世尊與大比丘八十億百千人俱，前後圍繞。二月十五日，臨涅槃時，以佛神力出大音聲，其聲遍滿，乃至有頂，隨其類音，普告眾生：『今日如來、應正遍知，憐愍眾生，覆護眾生，等視眾生，如羅睺羅，為作歸依，屋舍室宅，大覺世尊，將欲涅槃。一切眾生，若有所疑，今悉可問，為最後問。』（下略）」

當時所有弟子和天人等，聽了這些說話，都感到十分悲痛，哀啼號哭。佛陀為了安慰他們，於是便說偈言：「有為之法，其性無常，生已不住，寂滅為樂。」說明世間的所有事物，都是無常的，離不開了「成、住、壞、空」的變異過程。所以人生需要尋求一種解脫的方法，而達到永恆的涅槃境界。

悉達多太子在二十九歲的時候，因爲感到人生的老死病痛苦，而毅然捨棄了享樂的生活出家。經過了六年苦行，結果：於菩提樹下，悟徹了人生的真諦，成爲大覺者。此後四十五年間，他以四諦（苦、集、滅、道）等的真理去化導眾生。而他的道理，經過了二千五百多年後，仍然影響著今天十億多的世界佛教徒的日常生活。所以說釋迦世尊的偉大精神，是值得世人們去尊崇和景仰的。

釋迦佛在大般涅槃經中，闡述了涅槃的常、樂、我、淨四種德性。其中有：「解脫即是無上涅槃；涅槃者，即是煩惱諸結火滅」。所以「一切法中，涅槃最勝，是善是常，超餘法故」（見大毘婆沙論）。而四種涅槃中，釋迦佛卻稱許「無住涅槃」。因爲他可以不住生死涅槃，利樂有情，窮未來際，無盡功德。所以，金剛經中的真意就是：「所有一切眾生之類，若卵生，若胎生，若濕生，若化生，若有色，若無色，若有想，若無想，若非有想，若非無想，我皆令入無餘涅槃而滅度之！如是滅度無量無數無邊眾生，實無眾生得滅度者！」所謂：「度如幻眾生，作空花佛事」。這是大乘佛教的精神，就在於此了。（未完）

娛樂圈

「殺戒」底片遲遲未寄到台灣
陳星赴台查詢內情 並且解釋跳槽之事

陳星昨日突然飛赴台灣，這次是簽約嘉禾公司後，第一次離開香港。

有人說，陳星因爲新約簽下了，心情輕鬆得多，故此趁新劇本未出之時，赴台散散心。回來之後，便埋頭於拍片工作。

這都是表面的理由，其實陳星此次赴台，完全是爲了簽約別的公司，而要與黃卓漢一談。因爲陳星在第一公司，尚有一部片債，雖然，黃卓漢曾在長途電話中，跟嘉禾巨頭，詳談過陳星合約的事。已得黃卓漢答應放人。但合約是白紙黑字的，而陳星在第一時，總過之隱，得未曾見。在情在理，陳星都希望親自向黃卓漢當面交代一下。何況陳星這武打小生，一向都是穩穩過過。

另一個問題，他關心「殺戒」一片的底片，不久前，曾聽說全部底片，仍在韓國，尚未寄到台灣。

到底「殺戒」的底片，是否已全部寄到台灣，目前還未獲得消息，所以陳星放心不下，自告奮勇的到台灣去，如需要的話，他會赴韓一行。

陳星之熱心，並不奇怪，因爲他逢人便說，在第一公司拍過不少動作片，從未有過像「殺戒」那樣好的一部。

陳星說：「殺戒」一片，不但是打鬥方面別闢新途徑，而且內容新穎，絕不像過去一般武打片一樣。

據說，「殺戒」的拷貝未出，各地片商的叫價，已經越來越高。

不過，「殺戒」一片的成本，卻也不少，超過百五十萬元。如加上利息計數，那就更難估計。

陳星赴台之前，每天都幾乎以電話詢問「殺戒」的消息。由此可見，陳星如何的重視這部片了。(安培)

本來，黃卓漢曾擬親自赴韓辦理，押運底片返台。但事務太忙，無法抽身。

製片詹錫源就得赴超這個任務，無奈台灣一邊開了「大喜事」，「盜孕大全」和「獨臂拳王大決血滴子」，又無法抽身。

林鳳嬌情願買貴彩 傳碧輝說觀衆復古

林鳳嬌在遊完新界，自由活動的時間她做其義務嚮導，帶傳碧輝去買新裝。

其實林鳳嬌雖然來過幾次香港，她也只是一個小老鄉而已，所以她一帶便領着傳碧輝往海運大廈跑，那兒是標準遊客區，這兩位台灣女星往定了要買貴貨。不過林鳳嬌說她情願買得貴些，海運大廈的貨保證款式新，而且她們這次來港爲「吾土吾民」宣傳，節目排得緊密，自由活動時間太少，也只能就近購買東西了。

拍完「吾土吾民」後，林鳳嬌和傳碧輝好到處跑豆，她說傳碧輝教了許多演技方法，都是寶貴之極的實際經驗。傳碧輝是台視的著名話劇演員，在台灣拍電視劇有廣大觀衆。

傳碧輝這次來港爲「吾土吾民」宣傳了一個星期的假期，她本來在台北拍攝一部古裝片中，說起古裝，傳碧輝認爲最近觀衆的口味，好像有復古的趨向，因此一些大場面大製作的影片又爲觀衆所喜愛，而像「吾土吾民」這樣的影片，既有正確主題，又有濃烈氣氛，和很濃厚的感情戲份，節目一定能夠爲觀衆喜愛的，她還說：「看千百夜場觀衆反應，便知道的確是這樣。」

荷里活物色人選 拍攝奇勒基寶傳

（路透社荷里活廿四日電）荷里活歷史上最大規模的物色人材是一九三〇年代末期進行，以便找尋一個女子與奇勒基寶演對手戲。現在又有一次物色人選在展開。不過規模稍見遜色，但是每方面都是小心翼翼。現時這項運動正在展開，以便找尋一個男子扮演奇勒基寶。

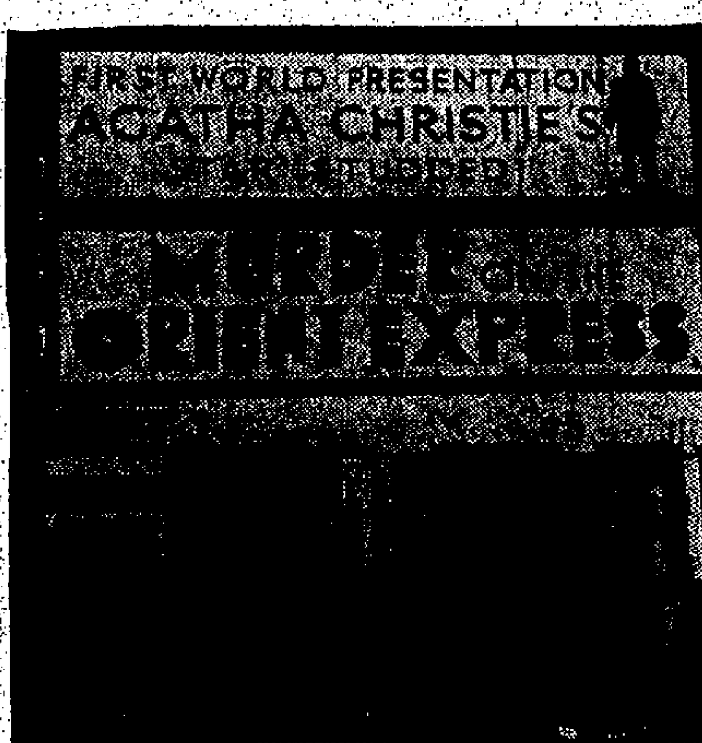
電影公司執導「基寶與（卡露）朗白」一片。加拿大的費里將爲他說：「我們並非去到全國各地的業餘貨倉公司。我們祇是專門物色職業演員而已。」

費里又表示：「我們將絕對檢查每種可能性。數以千封計的信剛正從以前的奇勒基寶迷如潮湧至，對於誰應扮演這位超級明星紛紛提出意見。而這位超級明星在荷里活是一位具有影響力的人物，因此他被人稱爲『皇帝』。」

影片描述奇勒基寶與卡露朗白的五年間生活，從他們的愛情故事（保持秘密以免引起電影界的醜聞）以至他們的結婚，以及她於一九四二年在一次空中失事中喪生。

費里又說，直至目前爲止，他已研究數千項建議，都是關於誰應扮演這個角色，他已選出了廿五人並對其中三個給予試鏡。那些接受試鏡的人都要在耳後戴有肉色形物，以便使他們的耳朵兜出來，好像奇勒基寶的「兜風耳」。並給他們粘上稀薄的鬍子又是奇勒基寶的另一個商標。並在他們的牙齒上加上套箍，以使牙齒啗出，好像基寶的「假啗牙」。

巨片火車謀殺案 在倫敦上映盛況



由著名小說改編之緊張巨片「火車謀殺案」，在倫敦一間戲院上映三天，即收入超過一萬四千鎊，此爲該戲院之盛況。

希臘之夜

無綫短訊

「歡樂今宵」每當四年一屆的世運會開幕時，總使人們憶起文化藝術發達的古國——希臘，及象徵和平進步的奧林匹克聖火。

三月廿五日是希臘的國慶日，「歡樂今宵」特別於當晚爲觀衆準備一個充滿希臘情調的特輯，傳說居住於奧林匹克山的希臘衆神，都會在螢幕與觀衆見面，例如美艷動人的愛神維納斯，健碩魁悟的海神波西頓，性格剛強的火神海法宙斯，光芒萬丈的太陽神阿波羅，溫柔婉婉的月亮神雅典娜，兇殘成性的戰神雅爾和精打細算的商業神等，他們分別由歡樂今宵藝員扮演，服裝及化妝均經周密的研究，除外，在介紹每一位神話人物出場前，都以一首有關的悅耳歌曲爲引。

希臘的神話，幻想力豐富，「歡樂今宵」亦爲觀衆準備一齣漫畫化的希臘神話趣劇「愛神維納斯」，卡通的人物，漫畫式的處理，一新人家的口味。

「天堂狩寶」也趁希臘之夜，旅遊古希臘，其間鬧出連篇笑話。

希臘之夜的佈景，乃參攷建於三千年前的神廟遺址，單是籌備這堂佈景，亦花了工作人員整個月的心血，還可以看出：「歡樂今宵」已走向製作嚴謹的道路。

「新鬼馬神仙車」幸運獎 抽獎儀式日前舉行 頭獎喜萬年電視機

和犯迪士尼公司巨片「新鬼馬神仙車」，觀衆幸運抽獎，已於日前在本港總統戲院舉行。由和路迪士尼影片發行羅利影片公司首腦基柔先生主持，此次觀衆幸運抽獎，頭獎爲英國喜萬年十八吋彩色電視機一架，二，三，四獎各得瑞士梅花T恤手錶一隻，特別獎一百名，各得多文麼壓馬T恤一件，抽獎結果除在各大報章公佈外，並分別致函各獲獎人，參加本月廿九日（星期六）下午三時在九龍華盛頓戲院舉行之頒獎禮。（附圖爲抽獎時情形）

阿福撈世界伊雷玩鱷魚 麗的藝員訓練班已開學

張森執導，伊雷主演的「阿福撈世界」是一部喜劇片。

張森表示，片中的一些情節，是伊雷自己想出來的，他說伊雷的反應敏感，他見到一些事物，很快就想到拍片上去，有的想得很好，有趣味，也有戲味。

伊雷在「阿福撈世界」中有極大膽的演出，「一條鱷魚，是食肉動物，令人見而生畏，使旁觀者替他提心吊膽！」影片當本週末上映。

心願聲影

「阿福撈世界」的外景，是在星馬一帶拍攝的。上述的外景也依然，張森說他的鏡頭也有許多在泰國拍攝。但伊雷卻說，不是玩的，死是玩鱷魚，但是玩蛇，但在當晚有不夜場！

麗的電視藝員訓練班已開學，是在宗頤，作爲藝員訓練班監張正甫，副監督高亮，主任彭永才，導師張清、劉芳剛、梁天、陳立品、翁世穀、何寶儀、劉兆銘、鄧碧雲、秦祥林等。參加學員人數共七十多人，訓練時間是九個月。其中演員組四十人，配音組廿二人，舞蹈組十四人。（林天）

監督宗頤表示這一屆訓練班受到注意，以來都與香港電視有淵源，而突然出任麗的藝員訓練班副……

今日招待文化教育界 吾土吾民

馬氏公司巨獻戲作「吾土吾民」定今午五時半在九龍麗聲戲院，文化教育界人士欣賞首映，並招待各界先進於此一行。今日「吾」片招待文化教育界人士，已定於今日假座九龍麗聲等戲院，對女主角陳依齡拍戲之時，阿福伊雷，殊不阿福，照顧十分周到。

米路花拉 在歐演恐怖片

「齎」片的導演是意大利人阿拔圖狄馬天奴，此人以前拍過不少懸疑片，具有商業價值，作有「來自組織的人」，由謹馬土米蘭與甸田波森主演，祭未在本港公映。

馬天奴的「齎鬼迷」演員陣容，並不很強大。除了米路花拉外，其他的演員，如阿瑟尼地，卡拉蘿莉維娜，堅本港觀衆頗感陌生。

米路花拉，對於年輕的觀衆，也許感到太陌生，老影迷對他應該熟悉，在五十年代，他演過影片不少，名作有「戰爭與和平」。米路花拉的妻子是荷李活大明星柯德莉夏萍。不過，他倆的婚姻關係，早以結婚，柯德莉夏萍已嫁了別人。

米路花拉近幾年來作品很少。聽說，他的興趣轉向導演方面，在「齎鬼迷」中，米路花拉扮演的角色，佔戲頗多。

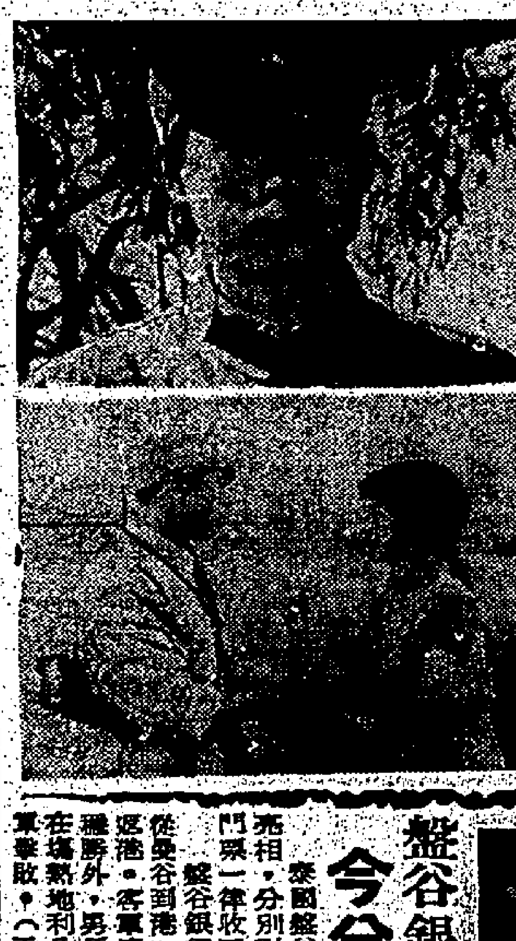
「魔人」是一部很成功的電影，它對影壇有過重大的影響，不僅國片受了它的影響，外國製片家亦不例外。一部由意大利人拍攝的「齎鬼迷」，就頗像「魔人」，此片已在意大利公映，看過該片的觀衆說，「齎」片的趣味性比「魔人」還要……

時宇在九龍麗聲戲院首映，出席的有香港文化教育界人士，先於首映欣賞，麗聲、樂宮、大華、南華四戲院，三時在九龍麗宮戲院二樓，由迎賓李行導演，當晚李行導演，與林鳳嬌、秦漢、王引、陳輝、傳碧輝、林登會、孫越、全體團員、秦漢等來港，王童、羅馬光、孫越、白蘭、任……

▲由米路花拉主演之恐怖巨片「齎鬼迷」中之中邪少女被注射藥液，兩人心理竟然奔魔鬼。

「渡江偵察記」劇照說明

（一）一九四九年春天，解放軍進入了長江以北地區，正準備向江南進軍。（二）對方雖有飛機大砲及長江天險，也阻擊南進。（二）小說偵察員林彈雨，劃船把李春林盔過江。



民人作家盧紫萍，日來上映先進，上世界首映，故希望，光臨欣賞。此片拍攝…芭蕾舞劇，英國皇家芭蕾舞團的兩位主演人員，在倫敦上演，卅三日在倫敦一間「英國戲院」……（合衆社）

「春天小姐」接受麗的訪問

「春天小姐」主持人黃愛蓮日前應麗的電視「麗聲之夜」主持人林偉明及盧愛蓮之邀，接受訪問，同時接受訪問的還有影星許莊、萬儀及歌星劉鳳屏等。

體育

昨花墟足總盃淘汰賽 元朗狂勝怡和 五比一勢如破竹怡和不堪一擊

昨日花墟足總盃足球淘汰賽，元朗以五比一大勝怡和，輕易晉入半準決賽。過程成一面倒，怡和反擊乏力，在元朗密爭軍高速度狂攻下，全陣瓦解。元朗近況旗鋒，演出如生龍活虎。頭場序幕戰預備組聯賽電話勝元朗二比〇。觀衆一千五百十八人，收入七千五百五十元。

開賽後元朗立即頻頻搶攻，但均未得逞。十七分程永儀與盧福興爭球時跌倒扭傷手退出，由何耀強入替。二十二分鐘盧福興交球李龍國近射之力縱赴石接住。三十四分梁能仁扭過陳長強成單刀抽射，被羅灶石檔出，李龍國衝前執死雞射入空門，一比〇元朗首開紀錄。四十分梁能仁交葉振發單刀抽射得手，元朗以二比〇領先上半場。

易地再戰，怡和反攻。下半場六分刁漢文傳中胡順華抽射破網一比二，怡和追回一球。十分李德權入替洪奕成。十六分游煜華傳中，葉振發勁射入網，三比一元朗再超前兩球。二十分游煜華傳中李龍國抽射，陳長強救球心切，誤撥入網擺烏龍，替元朗造成四比一紀錄。二十三分游煜華傳中，梁能仁戳得成單刀施射，羅灶石托出。廿四分呂忠賢角入替謝國強。二十八分李炳垂入替張耀東，四十二分元朗得一罰球盧福興交梁能仁抽射，羅灶石接球甩手痾蛋漏入網窩，元朗卒以五比二獲得入捷。兩陣如下：

（元朗）

葉維偉　梁能仁　游煜華
陳錦棠　洪奕成　葉振發
文志智　盧福興　李龍國
張耀東　許植強

（怡和）

羅灶石
區永健　陳融輝　刁漢文
李源昌　曾錢洪　聶偉康
陳長強　胡順華　胡錦良
謝國強

日本蠅量級拳王高手於熊健二雄姿。

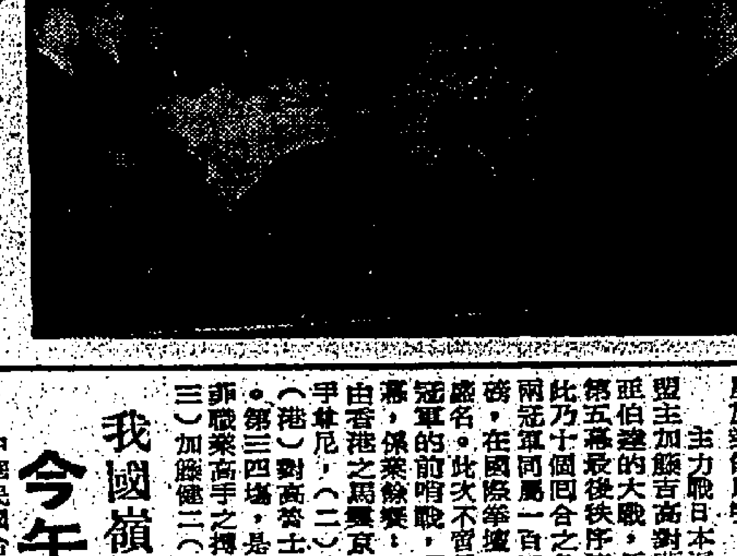
世界蠅量級拳王大賽 日菲冠軍爭盟主 廿九日晚在澳門鬥牛場盛大演出

世界蠅量級拳王冠軍大賽，經日本及菲律賓兩國職業西洋拳賽會與澳門旅遊娛樂公司之再三函電聯繫後，已決定於本月廿九晚八時半，在澳門鬥牛場隆重演出，還裝置好了國際標準擂台，伽備日、菲、港三地拳手搏鬥。此次拳賽，由於國際拳協之規定，祇限作戰一晚，共對賽五場，三場是職業錦標大賽，兩場則屬於業餘比賽。

主力戰日本沉量級盟主加藤吉高對菲冠軍亞伯達的大戰，係排在第五幕最後秩序演出。此乃十個回合之角鬥，兩冠軍同屬一百四十七磅，在國際拳壇，夙負盛名。此次不啻爲世界冠軍的前哨戰，頭次兩幕，保業餘賽：（一）由香港之馬雲京對英拳手韋尼，（二）黎永光（港）對高榮士（英）。第三四場，是爲日、菲職業高手之搏鬥：（三）加藤健二（日）對依維士（菲），（四）大衛滿男（日）對胡禮門（菲）。前兩場業餘賽，俱祇打三個回合；但該三場的職業高手之大戰，則依國際西洋拳例，打上七個回合的。除非是重拳擊倒，如以點數計算，則必須打足十個回合，方分勝負。特別是末場壓軸戲，爲世界拳壇所重視。加藤吉高別號「野牛」，力大勝牛，與拳頭招，進步中之菲冠軍，當有一番激烈、緊張、刺激之爭霸戰。日、菲及東南亞識貨「拳迷」，早已紛紛來電，訂位，無非期待來參觀。券價祇收五元、十元及廿元三種，幸門牛場看台，可容七八千人，島上迷來如欲購票，可到港澳碼頭票房公寓站，欲免向隅，請勿執輸爲盼。

世界蠅量級拳王冠軍大賽，經日本及菲律賓兩國職業西洋拳賽會，該會會長何賢昨在金寶酒樓夜總會舉行週年聯歡餐舞會，該會會長何賢，名譽會長寧宇炳，潘永定、莫慶、羅鑑雲，主席陳富民，陳幸池，總幹事胡祖堅席間合影。（大衆社陳健傳真）

盤谷銀行男女籃球隊 今分戰警察大同



泰國盤谷銀行男女子籃球隊，今晚伊館球場亮相，分別對抗大同警察兩隊，七時三刻開賽，門票一律收五元。學生及屬會收三元。

盤谷銀行乃泰國全國男女子冠軍，廿一日已從曼谷到港，日前前往濠江友賽一場，昨夜始再返港。客軍擁有國手多員，實力充強，女子隊可穩勝外，男子隊勝負未卜，倘若警察演出水準在場熱地利及以逸待勞的有利條件下，可望將客軍擊敗。（正）

我國嶺東女排隊 今午抵港訪問

中華民國台中嶺東女子排球隊定今日下午二時由台北乘機到港，明（廿六）日在修頓球場初次露面對抗青年女子隊。

客軍乃台中女子冠軍，年富力強，技術不俗。

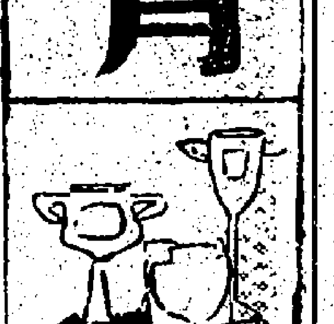
雖然球藝深淺未明，我國排運水準較高，此行如無意外應可竟全功而歸。（正）

嶺東隊全部成員共十五人，都是首次訪港。嶺東隊名單如下：

領隊蔡亞萍，秘書蔡黎明。管理龔世雲。教練黃仲利，隊長蔡文鳳。隊員洪玉芬，胡寶珠，梁素秋，邱芳霄，李嘉莉，楊琇閔，朱榮珍，林淑華，林茹娟，何淑貞。

今日止截報名 青少年排球賽

港九排球聯會與市政局合辦青少年排球賽，報名已開始報名多時，經參加者異常踴躍，排聯會定於今（廿五）日止截報名。各欲參加青少年排球賽之隊伍，請從速到九龍彌敦道新興大廈四樓港九排球聯會辦理報名手續。



五十哩單車賽 鄧錦文獲冠軍

五十哩單車冠軍賽鄧錦文以二小時七分四秒掄元，首次名均刷新紀錄，由於天氣熱，部份不能賽畢全程，賽後由名媛區美玲小姐頒獎。成績如次：

甲組：（一）鄧錦文，二小時五分四秒。（二）李盛昌，二小時七分十九秒。（三）陳錫謙，二小時八分四十秒。（四）鄭榮輝。（五）陳允文。

乙組：（一）盧偉文，二小時十四分廿五秒。（二）羅少青，二小時四十分四六秒。（三）李傑賢，二小時廿一分五秒。（四）陳志生。（五）香國賢。

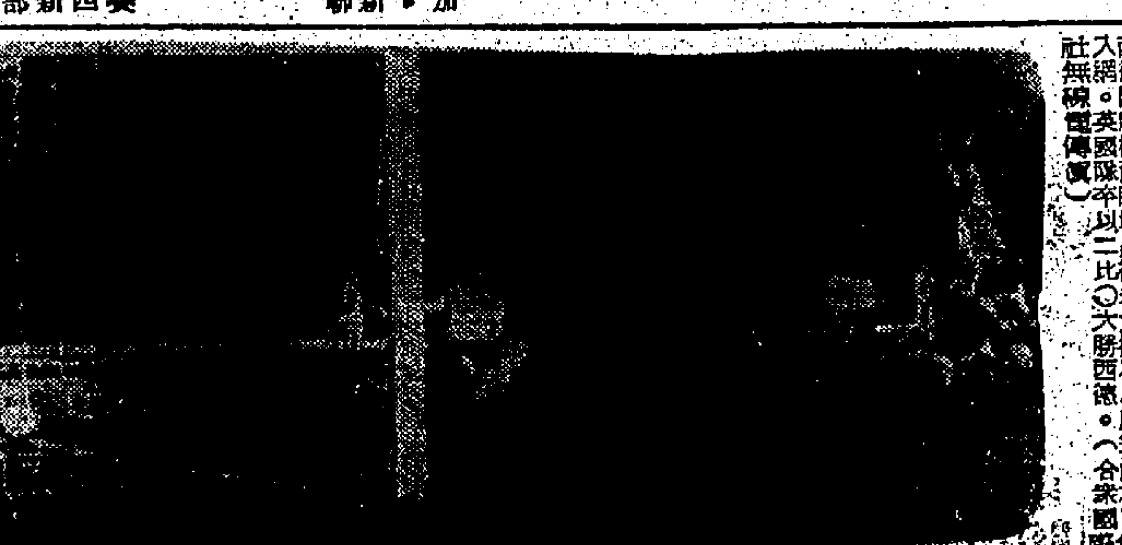
聯管會昨開會 下屆限制球員註册

聯管會通過下屆開始，各組註册球員限制人數，以防有濫竽充數者出現。限制數量該會提議廿二位，確實數字要待甲、乙、丙組委員會討論後再作決定。聯管會同時通過丙組註册球員年齡限十六至三十歲。

空軍申請退出本年度乙組聯賽獲得批准，未完成的賽事以棄權處理，判對賽隊獲勝。

先特鋼抗議西青派停賽球員作賽得值，聯管會取消該場戰果，判先特鋼以二比〇獲勝，西除繳罰款五十元外，另被警告。（正）

香港健身技擊體育會聯歡，大會假座大埔郊野於日昨舉行，是日秩序甚爲豐富，參加表演有男子人王健生、譚秀桃、梁潤桂……



英國溫布萊三月十二日英國對西德國際足球賽，西德隊員（右上擊倒者）射入第一球，西德門將梅亞（白衣者）雙手及力撲不及。英國隊以二比〇擊敗西德。（合衆國際社無線電傳真）

鐵虎國際拳擊會成立 籌備開幕典禮

由華堃任傑與鐵虎指導，名教練李金華，阮自強及多位本港拳擊名將主理之「鐵虎國際拳擊會」，日前已正式得到香港政府批准爲合法拳擊會，現該會之當事人，正積極籌備於本年四五月間，舉行盛大之開幕典禮，各單現正在籌備中。

查鐵虎系之拳手，早在六八年前已揚威於本港拳壇，當時因該會尚未成立，故多用其他名字出戰，而該會屬下出賽之新舊拳手，都有優良之水準，極得本港愛好拳擊人仕所擁戴。該會於東南亞各地，亦多有屬會，由其是在日本方面，更爲熟識，因該會之指導人吳鐵虎，早年於日台兩地，爲職業拳師，在開幕時，日本之世界蠅量級及雛量級職業冠軍原田先生，將會遠道由日本來港祝賀，並在會內與鐵虎學員表演一場娛賓，屆時定必熱鬧非常。

鐵虎國際拳擊會位於九龍尖沙咀彌敦道美麗都大廈十三樓，面積千餘尺，內設有各習練台，拳擊沙包，對應物品及練拳之用，有各球拳擊場所及，既乃本港最完善之練拳場所，而且目前只是美試辦性質，將來成績滿意的話，再如會在香港及澳門開設支會，並預算舉辦職業拳賽，如成事實的話，當會給與本港拳擊界無限鼓舞，拳擊水準亦會在國際地位上大大地跨進一步。

甲組羽毛球賽 今在九印會上演

香港羽毛球總會主辦公開羽毛球錦標賽，今日下午在九龍塘京士柏印度會球場，上演男子單打賽及女子雙打賽，合共六場比賽，秩序豐富，歡迎愛好羽毛球者參觀。今晚秩序如次：

七時三刻（男單）楊美良對王佐文。

八時（男單）高英傳對九漢平。

九時一刻（男單）陳國明對黃鴻平。

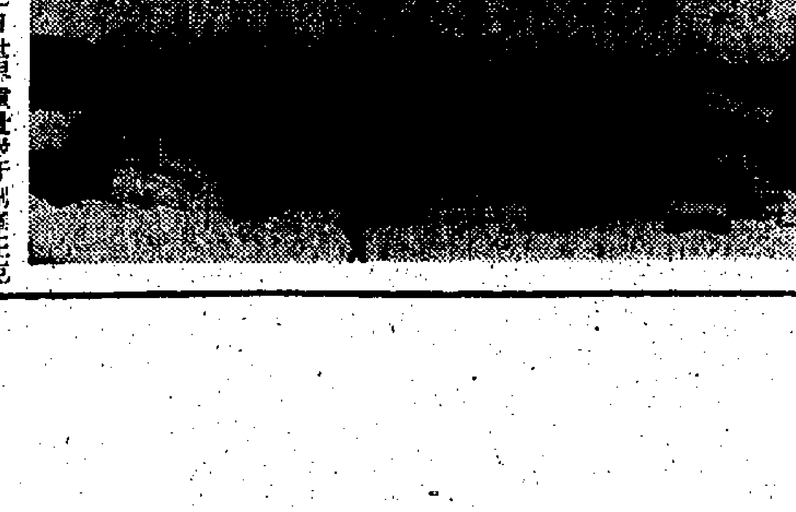
十時（男單）張正竹對林立基。

六時一刻（女雙）梁麗珠、盧惠芬對周瑜瑜、劉德賢。

七時（女雙）宋品燕、陳念慈對縣雅誠。

定期舉行頒獎禮 元朗體育會

元朗區體育會定於廿九日（星期六）下午四時半，在元朗大球場舉行去年度各項體育運動頒獎典禮，其中包括籃球、乒乓球、單打賽之頒獎儀式，同時青少年足球訓練班、籃球訓練班結業典禮，幾項大事一併舉行。到時敦請元朗理民府許爾雅，首席體育會主席黃松泉等，首席體育委員會主席白宇諧，並邀請各有關人仕參加，到時定有一番熱鬧。



克里夫蘭三月十二日世界重量級西牙刷拳王克雷抵達克里夫蘭向記者顯露他已發胖之大肚腩。克雷定三月廿四日在里池菲爾德對宜普納作衛冕戰。（合衆國際社無線電傳真）

梅因福特肯特三月三日佩利蒂爾是一個木材堆置處經理，熱心滑翔飛行滑雪運動者，圖爲佩利蒂爾由松樹滑雪斜坡起飛，越渡過聖約翰河附近之飛翔鏡頭。（合衆國際社）

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL.

本港新聞 ①

目前港九共有一千五百個互助委會 代表約百萬居民

以健康新邨七大廈四千人組成之委會為最龐大

（本報專訊）龐大的港島北角健康新邨七大座大廈，刻已聯合組成一個互助委會，並且於昨晚在麗宮酒樓全體舉行第一屆職員就職典禮及聯歡晚會。

七座大廈的住戶單位達七百六十五個，包括白楊樓、綠楊樓、黃菊樓、銀杏樓、藍橡樓、紅棉樓、棕櫚樓等。以目前而言，互助委會，其成員數目之最龐大者，當推此組織為首。

在較早時候，民政署所舉行的春節酒會，港督在會上強調分區委員會與互助委員會對地方治安清潔的重要性。刻下東區民眾在組織上，創此「邨區大廈」的聯合性龐大組織，可稱特色。

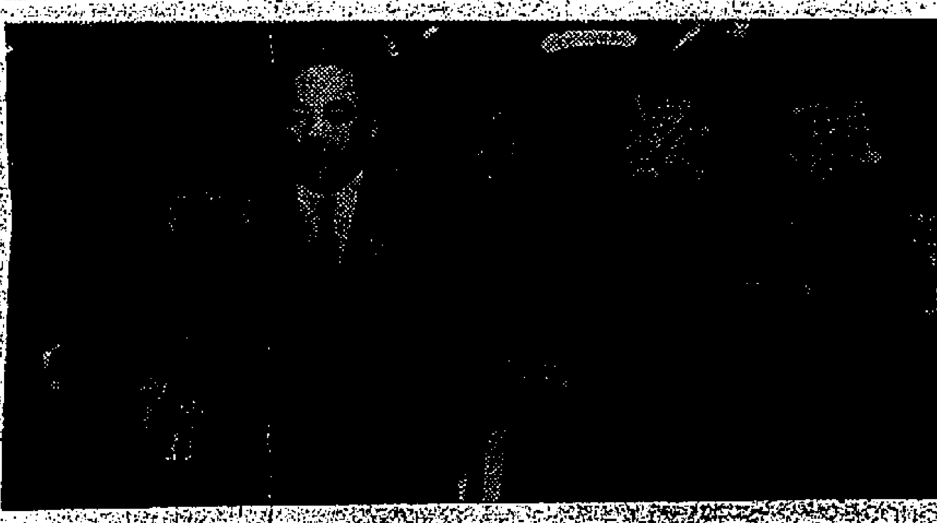
昨晚的首屆成立及聯歡大會，到有當地社團代表，房屋協會代表，坊會首長，分區委會主席，其他各互助委會主席等等，第一分區委會主席羅輝更作出多方面的協助。

就職典禮席上，首屆聯合主席黃殿聲致詞，報告此龐大組織的籌組合併，以及多次獲民政署協助等等經過。東區副民政主任陳惠林為首屆職員就職監誓並致詞，呼籲居民善用互委會，循正當途徑去協商表達居民心聲與意願，據指出：「健康邨乃房屋協會之物業（不屬政府），共有居住單位七六五個之多。居民人口約四千人。

互助委員會乃政府與民眾間之最基層組織，目前港九約有一千五百個互委會代表十八萬居住單位約百萬居民，直接由各區民政處聯絡。假如居民能夠盡量利用這個基層組織來表達他們對政府施政的意見和貢獻出改善社會的建議，那時候每一位互委會的居民就等於一位地區上的議員。」

陳惠林並指出：政府所施行的任何政策，都可能會使到某些人受到不便而提出反對，但是政府當局必定會站穩立場，以多數居民之利益為依歸。對於治安問題，他說不法之徒通常都是使用「人多欺人少」和針對一般人的自私和怕事的心理而為所欲為。假如社會上的善良居民能夠利用互助委員會的組織——同心合力，互相幫助來應付這些不法之徒，加上警務人員努力剷除罪惡組織，本港居民必定能夠安居樂業的」。

此七百六十五個居住單位，人口近四千人的龐大互助委員會，首屆職員名單為：正副主席黃殿聲、陳鵝，游民德，秘書呂國榮，司庫劉官溢，各廈代表李崧，藍偉，張興，馮鏡瑚，李月平，吳國富，岑正樓，蘇仁新，羅志漢，葉崇寬，羅琅，鍾邦，張正太太，陳國宏太太等。（立）


健康新邨互委會成立陳惠林致詞（本報攝）

二十九個新邨住戶 每月多付數元差餉

定由五月一日開始．差餉增加百分之二

（特訊）甲類公營房屋增加差餉百分之二，消息首見廿三日本報記載，茲據有關方面正式發表，已定五月一日開始實施。

財政司於較早時揭出一九七五至七六財政年度政府收支預算案中，甚顯差餉增加百分之二。因此，房屋委員會轄下二十九個甲類新邨的住宅單位住戶，由五月一日起，每月須多付數元差餉。

此次調整差餉，不會立即影響乙類屋邨的十九萬五千個住戶，因政府已同意付還房屋委員會因該等新邨增加差餉而支付的費用，直至一九七六年三月底為止。

居住在甲類新邨的九萬六千個家庭，絕大多數每月只須多付差餉二元至七元。店舖方面，則大部份每月增加差餉十五元至五十元不等，其中少數店戶則須多付二百餘元。

調整差餉本應由四月一日起實行，但為着使各住客能有合理時間前獲得通知，房屋委員會已同意負擔第一個月增加差餉的費用，為數逾三十萬元。

房屋署人員經已將通知書分別送交甲類新邨的住客，通知每戶增加差餉的實際數目。

增加差餉的二十九個甲類新邨，計為：彩虹，長沙灣，麗來，何文田，高超道，葵芳，葵興，石硤尾下邨（重建），葵盛，觀塘（鯉魚門道），北角，梨木樹，馬頭圍，美東，沙田坳，愛民，坪石，西環，白田上邨，牛頭角上邨，蘇屋，石硤尾上邨，黃大仙上邨，元州街，山谷道，華富，和樂及黃竹坑等。

一百一十萬呎 寫字樓未出租

多在中上環尖沙咀油麻地 租金大降情形將延續下去

（港訊）截至去年底，空置的辦公室樓宇共一百一十萬方呎，大部份為港島中區及上環，九龍尖沙咀及油蔴地區之比較缺乏吸引力的樓宇。差餉物業估價署署長范禮昨日評論「一九七五年物業檢討報告」時，作以上透露。

他說，一九七三年底時，空置之辦公室樓宇為五十四萬方呎，故去年底時空置之地方，較一年前增加一倍，而較一九七二年底時之十二萬五千方呎，差不多為十倍。

他指出，去年此類樓宇之發展非常蓬勃，全年落成樓宇的總面積剛超過一百萬方呎，大部份係在中環周圍，上環，尖沙咀及油蔴地，惟落成樓宇的總數字比一九七三年間所完成之一百三十三萬方呎仍然較少。

范氏論及將來的發展計劃表示：如果計劃於一九七五年及一九七六年建成的辦公室樓宇均告落成，則今年將有此類新樓三百二十萬方呎可供使用，而明年再有三百八十萬方呎相繼應市。

鑒於目前的經濟展望，辦公室樓宇之需求可能減低，故此若干工程看來可能延期完成。因為如將這些樓宇與去年底之一百一十萬方呎空置地方一起計算，則數額超過去年內平均租出之樓宇數字，仍然超出甚多。

范氏又說，去年之辦公室租金繼續上升，但由於有更多辦公室落成應市，租賃辦公室者有更廣之選擇餘地，因此，一九七四年下半年之租金大降情形，無疑將延續下去。

留公共房屋一批 編配在職公務人員居住

（港訊）房屋委員會每年將保留公共房屋村單位多至一千五百個，供本地的在職低薪公務員申請居住。

此項計劃之實施，始於六十年代初期，為低級員工提供居室，此計劃一直實施以迄現在。而目前之分配辦法，已比以往所施行者為佳。

銓敘科頃通告各政府機關，詳細列出申請該等房舍之資格，並邀請有資格之人士申請。現時可供申請入住之房舍有愛民村之單位三百五十個、瀝源村單位六百五十個、梨木樹村單位二百個、及葵盛村單位三百個。

在職員工欲申請該等房舍者，其家庭總收入之最高限額相同。

最近經由房屋委員會修正之最高限額，即將申請入住之資格，提高至每月二千二百元。

該通告說，該批單位將編配予所有符合資格之申請人，直至全部合格申請人獲配單位，或直至全部單位已配出為止。

如全部合格申請人經已獲配單位，而一九七五年撥作此項用途房舍之定額仍有剩餘，則會交還房屋委員會，以供編配予公眾人士之用。

銓敘科發言人說：新編配制度將可使本港更多的低薪公務員，獲配公共房舍。

復活節假期內 郵局辦公安排

（港訊）郵政司昨日宣佈：所有郵局將於復活節假期內之受難節（三月廿八日）停止辦公，亦不派信。

三月廿九日星期六及三月卅一日（復活節翌日）將派信一次，而三十二間郵局亦將於上午九時至中午十二時照常辦公。卅二間郵局計為：郵政總局、九龍中央郵局、及尖沙咀、香港仔、銅鑼灣、軒尼詩道、英皇道、北角、西營盤、筲箕灣、上環、七姊妹道、灣仔、長洲、梅窩、坪洲、大澳、長沙灣、九龍城、觀塘、旺角、調景嶺、深水埗、錦田、新田、沙頭角、沙田、石湖墟、屯門新墟、荃灣及元朗等郵局。

社署各職員 捐助公益金

（港訊）社會福利署長李孫蔚將於今日（星期二）上午十時半，在利園大廈五樓該署總辦事處處長辦公室將一張面額五千三百六十三元八角五分之支票，送與公益金。該款係由社署職員及職員康樂會所捐輸。

女皇頒贈勳衛勳章 明天在總督府舉行

（港訊）港督麥理浩爵士將於本星期三（廿六日）在督憲府舉行授勳典禮，屆時本港市民五十八人將獲授由女皇頒贈的勳銜及勳章。

獲授C.M.G.者計一人；獲C.B.E.者二人；獲O.B.E.者五人，獲I.S.O.者一人及獲M.B.E.者七人。他們榮獲之勳銜勳章，已分別在女皇生辰或元旦授勳名單中發表。

是日督憲府附近，將有特別交通措施，以便嘉賓來往。辦法如下：

泊車措施：所有賓客之車輛，可自督憲府正門駛入。賓客下車後，凡有G．H．二字之標誌者，應依照警察之指示停泊在督憲府之庭院或網球場內。若係由司機駕駛者，則可於上午十一時五十分再次回轉。至於有藍色標誌之車輛，必須自東面閘口離去，然後停泊於下列各處：（一）上亞厘畢道，（二）下亞厘畢道，（三）美國領事館前面之小路，（四）介乎堅尼地道及花園道間設有收費表之停車場。

授勳儀式完畢後，所有停泊於督憲府內之車輛應自東面閘口離去。其他賓客則需步行回至彼等之車輛。

關於泊車設施，是日上午九時三十分至下午一時之間，上亞厘畢道、下亞厘畢道與介乎堅尼地道及花園道設有收費表之車位及停車場，一律暫告停用。

中區亞細亞行 寫字樓遭爆竊

（特訊）港島中區亞細亞行，昨日發覺失竊，有四間寫字樓遭竊匪「光顧」，其中包括七樓英國商務特派專員公署，亦遭竊匪「爆格」。四間寫字樓全部損失共六千六百六十五元五角。

警方事後到場調查，顯示可能是在週末寫字樓下班後，竊匪乘上址無人，由隔鄰大廈搭越的竹棚，爬上亞細亞行偷竊。結果七樓，八樓，九樓及十樓，每層樓均有一單位被竊匪「光顧」。竊匪均是撬開窗口爬入內裏爆竊，竊匪得手後，用同一方法逃走。

英國商務特派專員公署，設在七樓，昨晨職員上班時，發覺裏面十個房間均有被搜掠過之跡象，部份之抽屜亦被打開，遂向警方報告。調查之下，發覺並無損失。損失之數字六千六百六十五元五角，均是八樓，九樓同十樓的財物。（合）

用電安全小冊 歡迎市民索閱

（港訊）消防事務處最近出版另一份防火宣傳小冊「用電安全措施」，以指導市民使用電器時應注意之事項，以免發生火警危險。到目前為止，該處前後共出版了十份中英文的防火通告。該處現又準備出版另一份關於滅火筒的小冊，該十份供領有牌照安裝防火設備的承造商參考。該小冊內容各有不同，包括人造珠工業，多季防火措施，危險物品，有機發泡物體，使用火水及石油器具的安全辦法，小心烟火，家庭防火措施，塑膠工業，在有各種氣體充斥之密閉地點施工之預防措施等。該處亦將繼續出版有關其他防火問題之小冊，該處發言人表示，該處防火組現存有各種小冊子，歡迎市民索閱。市民如知道更多的防火知識，火警次數就相應減少。

石礦場貨車溜後 撞傷兩人．其一斃命

（特訊）昨日下午二時三十分左右，一輛AW二九七九號貨車在官塘鯉魚門道石礦場突然後退，將兩名男子撞倒，當時車上並無司機，兩名傷者乃該礦場工人。

他們被送往伊利沙伯醫院，其中一名年齡不詳，於抵院前證實已斃命，另外一名五十五歲男子則受重傷，警方正對此意外之原因展開調查中。（合）

黃竹坑車輛交通 一路改單程東行

（港訊）由明天二十六日上午十時起，黃竹坑道十九至四十五號後面未命名之街道，改為單程車行路線。屆時該處將設有適當之交通標誌，以指示駕車人士。

消費會提醒市民 買菲林注意日期

出售過時者有欺騙之嫌

（港訊）消費者委員會提醒市民於購買菲林時應先看清楚盒面上之日期是否已過時失效。最近該會接獲一家有關上述事件之投訴。

投訴人謂，他購買了一筒菲林，其後發覺在盒上印有「於一九七四年十二月前用」的字句。於是便前往該店要求換回另一筒合用者，但被拒絕。

經消委會調查後，該店主承認有部份出售的菲林是已過時，但過時不足一月是仍有效用，並答允將過時之存貨清除。最近消委會調查人員再到上述商店作搜查，但發現該店仍售過時的菲林，其中有些已過時兩個月者。

消委會認為該店只是藉詞需要時間將過時的菲林撤出，其繼續出售失效之菲林，實有欺騙顧客之嫌，因而在此提醒市民今後對菲林之有效日期應予注意。

小評

官用中文應從速普遍實施

中文成為官方法定語文，轉瞬又已一年多，雖許多官方機關的文告及通函，都已用中英文同列，但事實上仍未普遍推行。因此，中文法定運動委員會主任委員黃夢花氏，昨就此問題發表意見，指政府在促進中文成為官方語文採取緩慢態度，並將舉行會議，研討政府過去所做的工作。

是的，政府既然經立法通過中文成為法定語文，而且經過一年多以來的工作，並且大量羅致人才從事準備的工作，在一年多的時間已不為少，但有關部門從來就並未公佈過一般的工作情形，而政府機關在若干文獻公佈的表現上，有些仍欠缺中文使用，尤其是有關法律與司法方面，更為一般市民所認為急切需要。

政府要中文成為法定語文，自然是要更加消除官民間的隔閡，直接使下情上達，上情下通，從而促進社會的進步，解除民眾的疾苦。現時中文公事管理局，據說準備工作大致就緒，事實上許多文告使用中英，但我們覺得仍然未十分普遍。黃夢花氏說的採取緩慢態度，當然是有原因的。

我們希望政府和處理中文的有關機關，迅速而普遍地推行中文使用，而且應當切實執行。政府花費巨款，羅致大量人才，無非使這一政令獲得迅速收效，而現時工作推進的遲緩，對於許多祇懂中文的市民對政府仍有隔閡，最低限度亦懷疑政府對中文的合法使用不夠積極。我們希望當局能迅速廣泛推行，以達到中英文在官方應用上獲同樣地位與需要。

香港機智及才幹 足應付經濟環境

香港總商會主席之評論

（港訊）香港總商會主席麥沛德於該會是日出版之一九七四年度年報之序言中指出：香港於處理通貨膨脹及石油危機等事宜中，避免其他國家所犯之錯誤。

麥沛德盛讚政府之高見，認為香港的自由市場經濟對在繁榮情況下改良社會福利最為有效，而在經濟衰退的情況下則可盡量減少對社會福利的破壞。

麥氏稱：許多國家現在所處的險境，並不是其本身經濟制度帶來的成果，而是由錯誤的金融及財政政策所致。香港也經避免犯這些錯誤，因為我們的經濟是依賴國際貿易的，因此自主的經濟處理範圍實在受到限制。

在論及近期香港貿易的表現時，麥氏相信出口數量的下降，部份

麥氏承認去年十一月政府決定將港幣對美元浮動給一些出口商帶來困難，因為該等出口商的合約是用外幣為單位的但他指出浮動制阻止資金外流，並防止匯率達到足以影響出口價格的水平。

論及香港在下年與共同市場國家談判及「一般貿易及關稅協定」的「多邊貿易談判」時，麥氏認為此等談判對我們未來的工業及貿易非常重要。

跡像顯示有些共同市場國家將限制成衣入口，以應付國內製造商所予以不斷增加之壓力；該等製造商正致力抗拒國內市場經濟不景氣的威脅。

但麥氏說：「用來限制入口和保護本土工業的貿易壁壘，常常得到相反的效果。此等政策將增加國內需求，增加通貨膨脹的壓力，對本土的工業人民對增加生產力的需要有消極作用，因而減少他們在國際市場的競爭性。」

麥氏續稱：「在一年中，香港將繼續面臨挑戰，以其機智及才幹應付在蛻變中之經濟環境。香港是充滿信心的，在目下我們所面臨之經濟環境中正可顯示大家在房屋建設、教育及社會福利各事宜上務須攜手合作，以達最高目標。」

國際事務協會專題研討會

國際情勢對香港工商影響 低薪公務員待遇應否改善

李毓流、鄭秀彬、黎兆霖、沈鉅忠主講

（港訊）國際事務協會時事委員會昨晚假座尖沙咀雄雞大飯店舉行專題研討會，內容包括：（一）「國際情勢對本港工商業之影響」由香港廠商會副會長李毓流主講。（二）「低薪公務員待遇應否改善？」由香港政府華員會副總秘書鄭秀彬主講。（三）「立法局目前應否有民選議員？」由革新會常務委員黎兆霖主講。（四）「市政局職權應如何擴大？」由公民協會副秘書長沈鉅忠主講。

研討會由該會主席黃學海教授擔任總評，時事委員會主任李慶安主持，出席者有該會副主席彭華強夫婦，總秘書陳偉宏，助理總秘書李兆鍾，會務發展委員會主任吳澤強，執行委員黃仁璣，劉瓊玉、

參加研討人員及學術團體：馮嘉祥、黎超宇陳靄基、陳文龍、麥偉文、余兆斌、譚金城、秦浩竹、傅文森、陳樹勛、何志進、王保安、田霈、司徒秀、區玉蓮、陳笑葵、彭成福夫婦、譚新鳳、周婉婷、梁美好、李銘、阮悅鳴、顧漢鏞、林民雄、林偉生、譚文、李柏林、李寶安、蘇婉華、蘇培、劉海、盧君正、吳森、陳奎華、羅志勝、黃澤堅、香港生產力協會、香港大專校外部科學管理學會、清華研究所、香港大學、中文大學、浸會學院、理工學院、珠海書院、能仁書院、樹仁書院各專上院校學生，共八十二人，異常熱烈。

今日天氣 晴朗乾燥

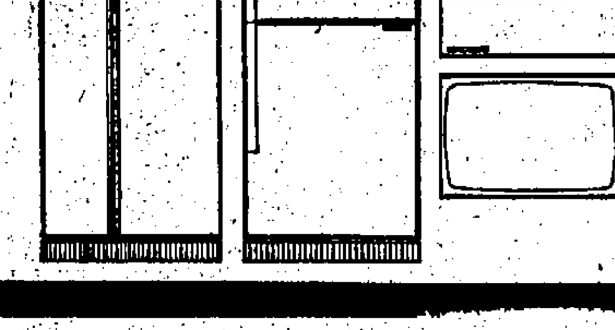
（新聞社）自前日氣溫升至攝氏廿六點三度，燠熱如初夏之後，昨日本港天色繼續晴朗，除早晚間中多霧外，整日陽光普照，但東風清新，氣溫升至廿二度左右，比前日高溫低四度左右，清爽而涼快，濕度亦較低，預料

今日天氣無甚變化。本港地區昨吹和緩至清新東風，除早晚部份時間密霧外，天色晴朗，晨間室外氣溫最低攝氏十七點七度，下午回升至廿二度左右，濕度則低降至百分之六十上下。由於濕度較低而乾燥，天文台與消防事務處於午間發出黃色火災危險警告訊號。

好消息！北極牌恭賀
鰂魚涌惠安苑新住户喬遷之喜
凡購買家庭電器一律八折

新春入伙滿堂吉慶搬入自置樓宇要購買家庭電器當然選擇品質優良耐用性能絕對可靠如北極牌的產品現在北極公司特別優待鰂魚涌惠安苑的新住户，在該區華蘭道十四号二樓本公司服務部特設陳列室和臨時銷售處推出適合惠安苑居住单位之六款雪柜和八款冷氣機抽濕機及視霸牌彩色電視機等一律八折優待機會難逢請各位萬勿錯過

此外更設有分期付款辦法，並歡迎以舊機換新機，免費搬運舊冷氣機和雪柜。



MARK OF EXCELLENCE
FRIGIDAIRE
北極牌
北極公司：香港中環告羅士打行地下陳列室
電話：5-238461，5-230974

恒久的維繫

瑞士日內瓦人壽保險公司
香港太古保險有限公司

太古保險公司茲宣佈日內瓦人壽保險公司經正式委任該公司為其香港及澳門總代理。日內瓦人壽保險公司於一八七二年在瑞士日內瓦創辦，歷史悠久，信譽卓著，太古保險有限公司今後與之合作，當能為本港各界提供更佳利益保障，使閣下得以將人壽保險投資於世界最安定，金融最穩固的瑞士，萬無一失。

LA GENEVOISE
太古保險有限公司
太古集團
香港於仁大廈四樓
電話：5-254061，5-230011內線305，307

本港新聞 ②

大通銀行葵涌分行接恐嚇信 勒索五十萬
聲言如不照付將以炸彈對付 警方掌握破案綫索快將拉人

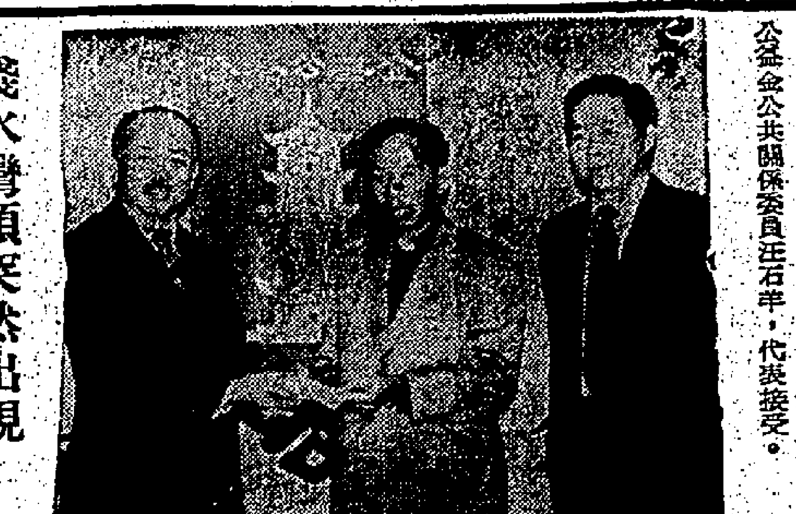
（特訊）政府新聞處發言人，昨晚證實美國大通銀行葵涌分行，遭人勒索五十萬元現鈔，另有消息稱，警方已掌握重要綫索，將於短期內，拘捕涉嫌歹徒。

政府新聞處發言人，昨晚答覆本報記者查詢時，有以下透露：三月二十二日，美國大通銀行葵涌分行，接獲一封勒索信，要求該銀行付出五十萬元現鈔，否則用炸彈對付。至於勒索信署名及進一步情況，則未見透露。

據消息流傳稱，該封勒索信，據稱用中文寫成，不過勒索數目方面，未見有所流傳，同時，有消息指出，警方現已掌握重要綫索，可能於短期內拘捕涉嫌歹徒。（合）

福德學校響應百萬行 八千餘元捐送公益金

（港訊）九龍城東頭村天主教福德學校，響應香港公益金九龍區百萬行，贊助彭校校監劉文修神父，行畢全程，籌得慈善款項八千九百餘元，爲善最樂，嗇與人同，昨日上午十時由福德學校校長盧鋼鏗，陪同彭校校工監劉文修神父，親臨告羅士打八樓香港公益金辦事處將善款遞交與公益金公共關係委員汪石年代表接受，並由汪氏致贈錦旗一面以留紀念（攝）



東頭村天主教福德學校，響應公益金九龍區百萬行，籌得款項八仟九佰餘元，圖爲彭校校長盧鋼鏗，陪同校監劉文修神父將善款支票遞交與公益金公共關係委員汪石年，代表接受。

淺水灣頭突然出現「抗議巡行」 原來是少清隊宣傳清潔

（港訊）一羣示威者前天突然在淺水灣出現，舉起木牌及旗幟，使泳客大爲驚奇，但「抗議巡行」原來是針對海灘上的垃圾，乃少清隊就今夏舉行的清潔海灘運動作出宣傳。

護士會在職護士教師舉行進修研習會

（港訊）香港護士會[illegible]

麗的電視[illegible]哥信山轉播站即投入服務

（港訊）麗的電視[illegible]哥信山轉播站經已建成，[illegible]哥信山轉播站正式投入服務，爲跑馬地、紅磡、土瓜灣及尖沙咀居民播送電視節目。[illegible]

轉播站將由本月廿一日（星期六）開始在測驗時間內播出測驗版，以便電視觀眾較正家中的電視機。跑馬地、紅磡、土瓜灣及尖沙咀等區收不到慈雲山發射站播送的電視節目的觀眾，如要收睇清晰的電視畫面，請選安裝第五波段用的天綫，並須把天綫直豎安裝。

灣仔樂活道 珠寶店失竊損失逾七萬

（特訊）港島灣仔樂活道十四號地下一間珠寶店，於前日下午九時四十分至昨日上午九時一五分之間，被竊匪爆竊，失去約值七萬一千三百元之珠寶，事後到場調查，懷疑竊匪是由隔鄰空置之舖宇內，由空氣調節系統之孔道潛入珠寶店內。迄今未有人被捕，警方仍在調查。（合）

中華廠商會明舉行會員特別大會 提請通過修章草案

（港訊）中華廠商聯合會爲適應時代環境需求，及加強對會員與香港工商界服務，經慎重研究後，已將會章加以修訂，並依法呈請公司註冊官核准。現定於明日下午二時半，在該會會所召開會員特別大會，提請通過章程修訂草案。據悉該會章程修訂要點爲：擴大會員範圍，以團結工商界力量，促進香港經濟。擴大各部組織，延攬會員參與會務，吸收人才，推動工作，爲會員提供更佳服務，發展香港工商業。

申請歸化英籍啟事

梁棣昌（LEUNG TAI-CHEONG）又名梁棣昌（LEUNG DAI-CHEONG）現住香港九龍深水埗僑蔭街壹號八樓現向港督申請歸化英籍如有任何人等獲知任何理由反對其入英籍者可將事實用書面簽署向本港輔政司報告

申請歸化英籍啟事

張惠楓（CHEUNG WAI KUEN）又名張渭權（CHEUNG WAI KUEN）又名張太郎（CHEUNG TAI LOOR）現住香港九龍賈勒巷2A號發利大廈四樓5號現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面呈香港布政司將事實向布政司報告之，此啟。

和記企業有限公司
一九七五年度中期業務報告書

在總結本人一九七四年度報告書時，本人已指出在目前國際經濟及商業處境下不應輕率預測展望。由於世界性的不景氣，本年仍會是十分艱苦的。

雖然已盡辦法解決一切困難，本公司仍然不能幸免於世界性的趨勢以致因證券投資，匯率及高利息等虧損而形成本年度可觀的虧損。

董事局認爲不應繼續將投資證券折售而現在世界市場好轉更證明這政策是對的。

本地的公司仍然有不俗的溢利，現時政策是致力於進一步加強完善的組織以備將來爭取有利的發展。

附屬公司和聯營公司進展依然滿意。香港糖廠有限公司業務如期理想，地產經營更有紀錄性的溢利。

香港黃埔船塢有限公司及均益有限公司的業務有異常可觀的成果，在葵涌現正發展第四貨櫃碼頭。本公司在現代貨箱碼頭有限公司的投資十分成功，該公司在葵涌現正發展第五貨櫃碼頭。

二十四層的和記大廈已經建完成，現時已有收益。

商業銀行機構的亞洲國際資金有限公司，前身爲利獲家和記有限公司，現已進行全面改組，而該公司現是全附屬本公司的。

在十一月，本公司增加在利獲家海外投資有限公司的投資至56.2%，及現在正進行收購其餘的43.8%。

本公司的海外附屬公司進展令人滿意，盈利留作將來發展之用。

紡織業因世界性的衰退及不穩定匯率而大受打擊，減時工作及結束部份紗廠使有關的工業也受影响。雖經努力改組，南聯和記預計會有虧損，會德豐紡織有限公司將會有盈利，但整個紡織業的前景是不明朗化的。

本公司基本資產總是堅定的，在世界經濟好轉時更會加强。目前世界財經入勢下，將來事情發展的預測是困難的。在等待較穩定的情況時，董事局基於保留資金原則下不建議開派本年度的中期息。

主席 祈德尊

拍賣大帮土石方及建造工程重機械 廣告

茲定於一九七五年三月二十六日星期三下午三時起在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣貯在將軍澳地段（LOT 131, SEC. A OF S. D. 5）地盤內之吊機，風機，挖泥機，倒坭機，鏟泥機，石屎機，水泵，泥夾，運輸帶，（LAND ROVER）鑽床，風鑽，震機，發電機，大小貨車，十四座小巴士，車及90' X 34' X 9' 躉船等，欲如詳情及前往該地盤之圖樣，請到本行查詢及索取。

香港畢打行土庫內 電話二二三三三八 攬勿兄弟拍賣行啟

霍太原堂宗親會 召開會員大會通告

（一）本會定於一九七五年四月三日（星期四）下午四時，在灣仔軒尼詩道117至123號三樓A.C.座本會註冊會所，召開會員第二十八屆常年大會，是日報告會務及通過財政結算，聘請下年度核數師與有關修改會章事宜，是日備具茶點，倘希依時出席，共策進行。

（二）本會第二十八屆就職典禮暨會員春節聯歡聚餐大會，定於一九七五年四月十三日（星期日）下午八時假座跑馬地黃泥涌道京寶酒樓舉行，凡本會會員一律每位十元，如會員親友參加者，每位式拾伍元（小童同計）除分函外，特登報通告。

荃灣區業餘體育聯會

新春聯歡抽獎壹元獎券中獎號碼如下：

頭獎：11503　肆獎：19420
式獎：15100　伍獎：22501
叁獎：05761　陸獎：13500
柒獎至拾獎：11586　02166　23601　02926
另名貴獎五十名：00507　11097　11026　23781

00646	16923	02371	20300	11183	06254
11581	11595	01330	10903	16515	00600
16958	19321	13081	16384	10840	05417
11644	15072	23583	15304	19460	05682
02387	00312	11116	1861	11714	11109
23520	16630	00460	15161	12140	24471
13114	06165	15600	20768	16920	22694
00486	10970	13021	11742		

（全部中獎號碼以本聯會抽獎紀錄爲正式根據，中獎者請於本年四月七日至四月十九日到荃灣青山道175號荃灣理民府諮詢處領獎，或電12—431451聯絡）

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港高等法院UNDER O. J. ACTION NO. 3111 OF 1974令於一九七五年三月二十五日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港域多利皇后街門牌五號——八號HUNG KEI BLDG.一樓一室HENRY TRADING CO. LTD.各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啟 電話五—二三〇三二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院UNDER K. DISTRAINT NO. 1324 OF 1974令於一九七五年三月二十六日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七三五號A八字樓石文（譯音）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啟 電話五—二二零二二四

灣仔街坊福利會通告

本會定期四月十四日中午十二時在英京酒家五樓舉行有限公司第十四次會員大會
甲、週年會務報告
乙、財政收支報告
丙、聘請會計師
除分函及公佈外特登報週知
右通告
本會全體會員
理事長 李運源
會長 何耀光
監事長 陳瑞雲

香港高等法院大錢債案 一九七四年第三〇一五宗

原告人：中和證券投資公司
被告人：林長江

致被告人林長江啟者：原告人於一九七四年十二月十二日在香港高等法院對上述被告人控訴追討之欠款共二萬三千六百一十六元四角，現經香港高等法院代助理經歷司（MR. C. G. DOYLE, ACTING ASSISTANT REGISTRAR）於一九七五年三月七日，諭令將本案控票及該諭令副本各一份以下列方法送達被告人作爲控票之有效投遞。
（一）將本案控票及該諭令遞交於香港軒尼詩道五百三十四號二樓一成年人。
（二）將本案控票及該諭令各一份用郵寄方式寄交被告人之上述地址。
（三）將本案控票及該諭令之通告刊登在本港刊行之華僑日報一天。
再者被告人可由本通告刊登之日起八天內向高等法院投案，否則原告人得申請法院對本案進行缺席裁判。

一九七五年三月廿五日
何新權 黃天榮律師事務所啟

香港高等法院大錢債案 一九七五年第二三九宗

原告人：劉龍賢
被告人：MOHAMED AWADALLA EL AWAD

致被告人MOHAMED AWADALLA EL AWAD OF KHARTOUM (SUDAN)啟者：原告人劉龍賢寓於富士酒店，九龍柯士甸道壹百肆拾至壹百肆拾式號。

茲原告人已在香港高等法院大錢債案一九七五年第二三九宗向台端起訴追收欠款二千捌百拾肆圓玖角正。現因該案被告人屢次規避而未能將控票及諭令送達被告人，經香港高等法院經歷司（C. G. DOYLE）諭令以下列方式送達被告人：
（一）將控票及該諭令送達富士酒店一名職員，九龍，柯士甸道，壹百肆拾至壹百肆拾式號。
（二）將此一通告刊登於本港刊行之華僑日報一天。
（三）將此通告副本連同控票及諭令各一份以普通郵寄至被告人之上述地址。
被告人須於本通告刊登之日起計八天內（連通告之日計）向高等法院投案，否則原告人得申請法院對本案進行缺席裁判，特此通告。

一九七五年三月廿五日
助理經歷司C. G. DOYLE
原告人代表律師何順利律師行啟
地址：香港皇后大道中廿二號八樓七〇一室

新鴻基地產發展有限公司 派中期股息通告

董事局宣佈 本公司截至一九七四年十二月卅一日之半年內，未經審核除稅後綜合營業純利爲三千一百七十四萬元。

現董事局宣佈：本公司將於一九七五年四月二十八日分派中期息每股一角三仙給予在一九七五年四月十七日已登記在股東名冊之各股東。

本公司將於一九七五年四月四日至四月十七日止，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。已購買本公司股票之人士，爲確保收取股息之權利。請將購入之股票連同過戶文件，於一九七五年四月三日（星期四）下午四時前，送遞香港怡和大廈中央證券登記香港有限公司辦理登記。

承董事局命 秘書 盧超駿謹啟
一九七五年三月二十四日

新鴻基地產發展有限公司 七四至七五年度中期報告

本人謹以欣悅心情宣佈截至七四年十二月三十一日止之六個月內除稅項後未經審核之綜合盈利達港幣三千一百七十四萬餘圓，上年度同期經常性盈利則爲港幣三千〇五十二萬圓。

上述盈利全部爲營業盈利大部份來自樓宇銷售，其他爲租項、物業代理、建築工程、大廈管理、利息及股息收益。鑒於公司上半年度之盈利仍然相當理想，董事局因而決議派發中期息每股一角三仙與去年中期所派發數目相同。

目前世界經濟及石油問題較年前爲樂觀，相信短期內情況更爲好轉，雖然此種現象尚未明朗化，但董事局對下半年度之業務極具信心，預測下半年度盈利將會超逾上半年，而派發之末期息亦不會少於去年。

承董事局命 主席 郭得勝謹啟
一九七五年三月二十四日

香港高等法院大錢債案 一九七五年第八十八宗

原告人：BANQUE BELGE POUR L'ETRANGER SOCIETE ANONYME
第一被告人：WAI HO ELECTRICAL COMPANY LIMITED
第二被告人：FAN CHE WAI
第三被告人：SO WAI YIN

致第二被告人范志偉及第三被告人蘇慧賢同寓九龍山林道四十二號五樓

啟者：原告人於一九七五年一月九日在香港高等法院對汝等控訴追討款項港幣十五萬元及利息與堂費事。但原告人未能將該控票送達汝等，現原告人向高等法院申請以代票方式送達該控票，茲奉香港高等法院副助理經歷司（MR. ACTING ASSISTANT REGISTRAR C. G. DOYLE）於一九七五年二月二十八日諭令將本案控票及該諭令之副本各一份以下列方式送達汝等作爲該控票之有效投遞。
（一）將本案上述文件副本各一份投遞九龍山林道四十二號五樓內。
（二）將本案上述文件副本各一份投寄上述第二及第三被告人之地址。
（三）將本案告票事項在華僑日報刊登一天。
再者第二及第三被告人須由本廣告刊登之日起八天內向高等法院投案否則原告人得向法院申請對本案進行缺席裁判。

一九七五年三月二十五日
原告人代表律師 黃江森 林輝德 律師事務所啟
香港德付道中二十號德成大廈一一〇一室

美迪臣證券有限公司（前港發有限公司） 啟事

董事局宣佈：原定於一九七五年三月卅一日之週年股東大會延期至本年四月卅日，其理由爲該日係本港公眾假期，另因本公司之海外附屬公司各項資料延遲接獲，現該等資料已交核數師，有關工作已積極進行中，預計於四月廿三日各股東可收到年報。

承董事局命 副主席 R. ROBERTSON
一九七五年三月廿五日

大藝地毯廠有限公司（在接管中）

大藝地毯廠有限公司（在接管中）之債券持有人E. T. BARWICK INDUSTRIES INC. 委我等接管人現經通知將該公司位於新界錦田地段七九四（D. D. 110）之機器、傢俬、存貨及其他生財器具，邀人投暗標出售。投標者可向我等索取投標表格及出售章程，截標日期爲一九七五年四月一日（星期六）正午。

接管人 J. McNIE R. T. T. SZE
羅兵咸會計師樓 太子行二十三樓
一九七五年三月二十二日
（備註：此通告如有錯漏將以英文本爲準）

香港九龍地方法院小錢債案 一九七五年度第九二四宗

原告人：市民財務有限公司
第一被告人：BELMONT COMPANY (A FIRM)
第二被告人：林基光，佐治
第三被告人：鄒文持

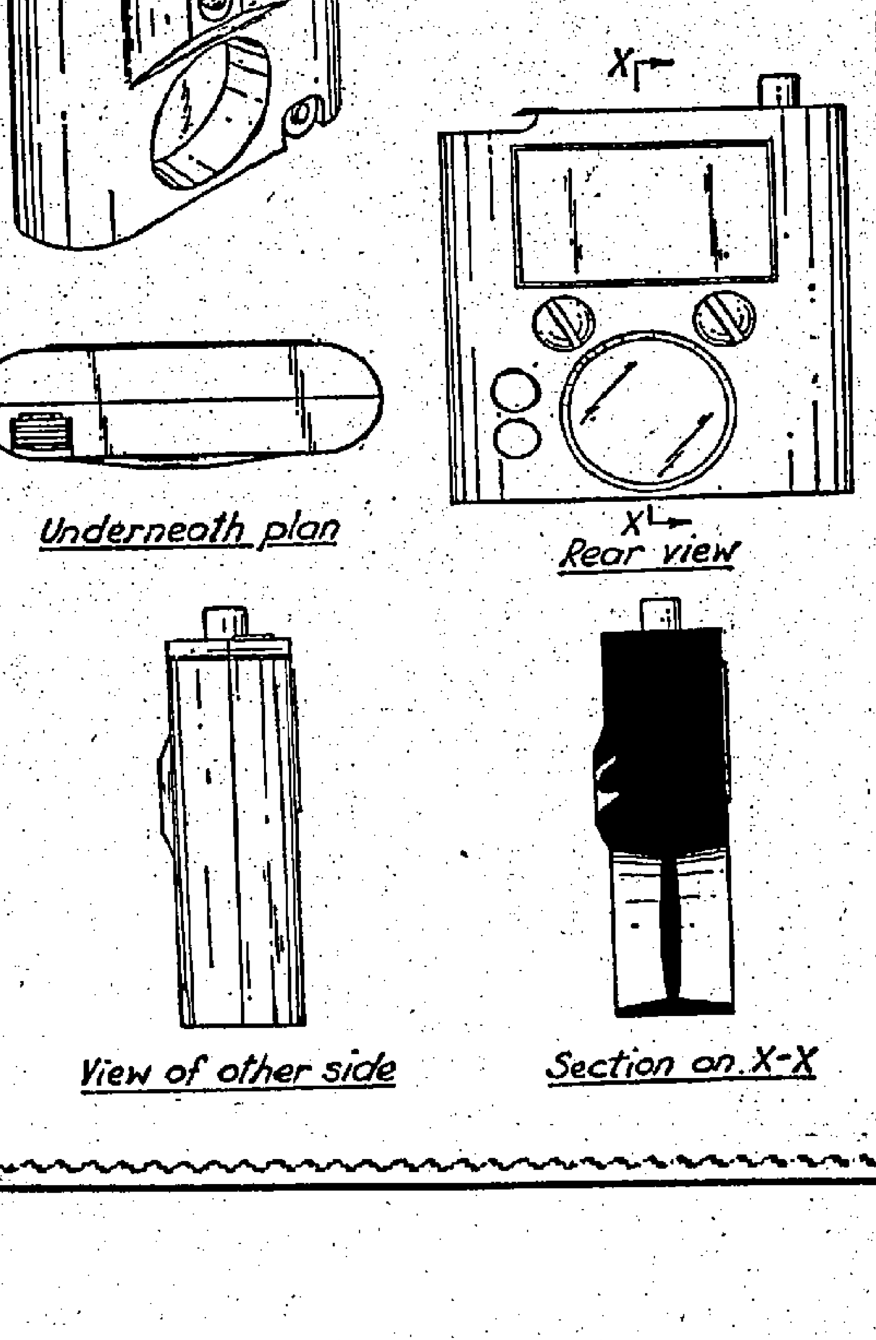
致被告人等啟者：原告人於一九七五年一月十五日在香港九龍地方法院遞入傳票，向被告等追討欠款[illegible]上述第一被告BELMONT COMPANY (A FIRM)位於九龍彌敦道凱悅酒店地下商場B6-8室[illegible]將本案傳票及上述諭令[illegible]以下列方式送達被告人[illegible]被告人須於此告示刊登後八天內向法院呈遞答辯書，或未有向原告人代表律師答辯，法院將對本案作缺席裁判。

一九七五年三月廿四日
原告人代表律師林文傑律師事務所
香港德己立街業興大廈八樓

英國設計登記第九六六九四五五號

啟者香港九龍觀塘偉業街一四六號E座六樓贊新製造廠業已將上述之七用鋼尺圖案設計在英國註冊爲設計第九六六九四五五號。

969455



凡設計在英國註冊後在香港即作爲有效並受保障由該設計登記之東主專用如有人冒效該上述登記之設計者或製造商該設計登記之東主定必依法起訴之特此通告。

贊新製造廠代表 何載昭 林懷熙 會計師行啟
香港德輔道中香港華人銀行大廈十七樓
一九七五年三月二十四日

聞

先夫李公子靈字祥亭府君 慟於公曆一九七五年三月二十二日（農曆乙卯年二月初十日）子時壽終瑪麗醫院 積閏享壽八十有一歲 寧移香港殯儀館治喪 謹擇公曆三月廿六日（農曆二月十四日）下午一時大殮 二時在該館大禮堂辭靈 隨即出殯 哀此訃

妻 李歐陽引財
孝男 可信 媳 羅炎達　可俊 媳 梁淑儀　可枝 媳 賴綺文　可盛 媳 林麗碧　可松
孝女 環 婿 李非　雲聲 婿 [illegible]　燕雲 婿 梁啟智　五女
孫男 有天 有館 有傑 有勳 有倡 有定 有毅 有明 有倫
孫女 [illegible]
胞兄 子平　胞弟 子甜 子金 子灝 子堂 暨眾姪 繁
外孫男 [illegible]　外孫女 [illegible]
外曾孫女 陳鎧昕

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五一六一五二二式六一八

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL

本港新聞③

一羣海外學成歸來青年組成法團
青善協會幹勁十足
決為慈善工作努力
五月十日舉辦盛大慈善玫瑰舞會
為本報助學運動及公益金籌經費

青善協會委員們為救童助學及公益金舉辦慈善舞會商討時攝，前排左起，許張蕙燊，霍關天穎，林馬清梅，霍麗娜，張蕙瑜，王莫慧珩，關天芝，後排左起，唐少文，陳松坤，黃鑑堂，容慶祖，呂元祥，馮德成，甄國基，林崇禧。（本報攝）

（特訊）一個青年慈善機構最近在香港誕生了，這是由一羣從海外完成學業的男女青年所組成的，經過了他（她）們自己的努力在香港正式註冊成為一個法團組織，定名的青善協會（YOUTH ORGANIZATION FOR THE UNDERPRIVILEGED簡稱Y．O．U．）他們的工作目標，在為本港那些需要幫助的人而幹點有意義的工作，他們的第一項有意義的工作是指向華僑日報讀者救童助學運動及香港公益金。因為他們覺得自己有機會到外國去留學是非常幸運而香港的若干窮苦學生卻連入學機會都沒有，認為是值得同情和幫助的。

玫瑰舞會

為救童助學及公益金而舉辦的「玫瑰舞會」（ROS-EBALL）宜定於五月十日（星期六）晚上假座富麗華酒店翡翠廳舉行，經彼等週月來的籌備和進行，目前已有很不錯的成績，同時徵得社會上不少熱心人士的大力資助，担任舞會顧問，訂下一萬元一心京的熱心人士，包括有[illegible]堅爵士，霍英東，何鴻燊等，此外更有三百元一對的餐舞票，通日向應購買者衆。大會為增加善款收入起見，又設有二元幸運抽獎券，獎品包括有福特雅士牌房車（霍英東送出），來回外地機票兩張（四海包機送出），名貴鑽石戒指（周大福珠寶行送出）（許漢三送出）。其他名貴獎品在陸續徵求中。

學成歸來

這羣熱心的青年人，他（她）們大都是本港知名人士的男女公子，從外國—包括英、美、加、澳—學成歸來，不是碩士就是學士，並且已在香港立足，包括各行各業如商界、旅遊界、銀行、銀業、證券、建築界、法律界等。為使社會人士對這羣年青人有更深刻的認識起見，這兒分別略把他們介紹一下。

霍麗娜　被推舉為舞會主席的霍麗娜，是香港殷商霍英東的第四女公子，留學瑞士、法國及加拿大、讀的是藝術歷史，目前在她父親的公司中學習做生意，她曾目睹一個可憐孩子在街燈下做功課，認為這是不公平的，她要盡自己的力量去幫助這些苦學生。

呂元祥　青善協會主席呂元祥，他是香港銀業巨子呂高徽的公子，是一位年青的建築師，他留學澳洲，學成返港在這個實際工作，他每次會都非常落力，他要把這個舞會搞得盡善盡美。

張蕙燊　委員張蕙燊，即許君超太太，亦即本港金融，地產界巨子許達三的愛媳，同時亦為已故殷商張玉麟的女公子，與妹妹張蕙瑜是一雙學生姊妹，她對今次都是非常熱心，肩起公關責任，目前她們都致力於旅遊工作。張蕙燊曾於前年為本報救童助學而表演時裝。

馮德成　馮德成是一位年青的商業家，他是本港殷商馮篤之公子，三德屬下機構的總裁，其所經營業務包括企業、製衣和旅遊，他說他在澳洲留學期間，都常有攪些慈善工作，他是今次最初的發起人，他決心去為香港的需要幫助的人去貢獻出自己的一點力量。

黃鑑堂　留學英國的黃鑑堂，是宇宙旅行社經理，他在大會中是負責秘書的工作。

關天穎　關天穎，即霍偉劍夫人，亦即股商霍寶材的愛媳，同時亦為股商關世德的掌珠，她留學美國加省大學，習的是微菌學，回港并且考取了教育文憑。

關天芝　關天芝是天穎的妹妹，這位年青活潑的小姑娘，也是畢業於美國加省大學專研戲劇，醉心藝術工作，她并且是一位舞蹈家。

甄國治　甄國治和甄國基是兩兄弟，他們同在英國學成返港從商，他倆是本港以椰子雪糕和椰子糖著名的甄沾記的小開。

李仲康　李仲康亦是留學美國的，他是本港股商李耀祥的愛孫，李寶的公子，現服務於羅兵咸會計師樓。

唐少文　唐少文是四海包機的總經理，今次他很熱心答允送出機票以為幸運抽獎之用。

馬清梅　林馬清梅是本港大生銀行總經理馬錦燦的女公子，殷商林勇仁的愛媳，亦即林文山太太，她是一位年青的家庭主婦，目前正在香港大學念二年級，學的是社會學和經濟。

莫慧珩　王日雄太太莫慧珩，亦是一位年輕的主婦，她是本港地產界聞人莫慶淞之女公子，畢業於倫敦大學，其後深造獲取會計師銜。

容慶祖　容慶祖畢業於美國加州大學，現在[illegible]心理學專校深造，並在[illegible]有限公司之執行董事。

金元文太太　金元文太太，是大生銀行首腦馬錦燦的女公子，她去年亦曾為本報救童助學而表演時裝，獲得好評。

程令嘉　程令嘉是本港股商程任宇的公子，現為德美洋行有限公司的董事經理。

蕭蘭馨　蕭蘭馨是本港[illegible]之女公子，西環婦女會主席。

鄭維志　鄭維志乃殷商鄭裕彤之公子，留學英國，曾開設時裝公司及自己經營製衣廠的副司理。

李舜兒　李舜兒亦是美國大學畢業生，畢業於哥倫比亞大學，現為永泰[illegible]。

林崇禧　林崇禧也是畢業於美國的，現為美國銀行分行經理。

陳松坤　陳松坤是源和酒行的經理。

李正國　李正國則是一位律師，他是在英國學成的，他說：當他們在外國求學的時候，很多都感到是外國的留學生，由於習慣了外國人的生活，回港以後，[illegible]「香蕉」（即黃皮白心之謂），但青善協會的年青人，絕不會是「香蕉」，[illegible]「芒果」（黃皮黃心）才對呢！（本報攝）

來港作親善訪問的一九七五年東京小姐草柳文惠（左）及季軍谷口佳子。（本報攝）

來港只作親善訪問
東京小姐羞談三圍
草柳文惠　才貌出衆

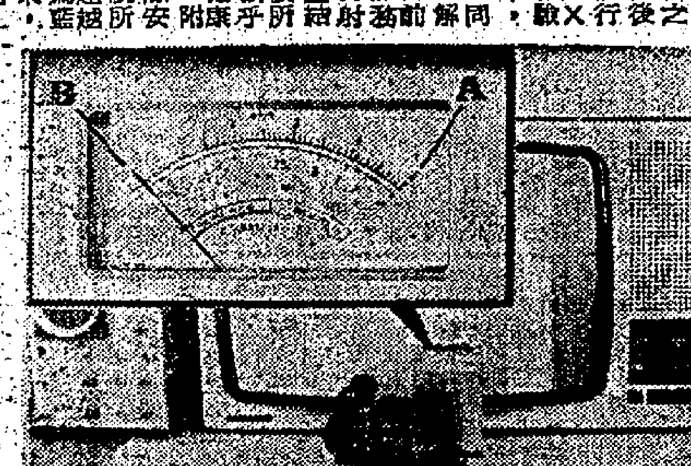
（特訊）來港作親善訪問的一九七五年東京小姐草柳文惠，昨午在新都酒店日航記者招待會中與新聞界會面。[illegible]

航空公司副總經理野村陽一。東京富士銀行香港首席駐在員谷日久夫等陪同出席。

兩位佳麗今日將會獲得市政局主席沙利士在大會堂款待，並將與沙利士及在各簽名冊上簽名，而日本駐港總領事宮士男亦會陪同兩位小姐參加此項活動。（淵）

傳部份不合規格彩色電視將銷港
社會人士極表關注
籲請市民小心選購

據週前來港各大報章所報導：最近共有四十多萬部輸入美國之彩色電視機，因為不符合安全規格而被美國醫藥局禁止出售，現時更盛傳該批電視機中，將會有部份輸入本港，假如傳聞屬實，勢將使本港電視市場產生極大影響。因此市民於日後選購彩色電視機時，對其安全程度及可靠性必須倍加留意，經筆者通日來於市面上作廣泛調查所得，目前全港銷量最高之西德藍寶彩色電視機，不愧為最安全之彩色電視機，值得向各界人仕鄭重推薦，因為藍寶電視機乃全部選用品質最上乘之高級零件，於生產線上又經過最嚴格之品質控制及長時間覆查試機，並在出廠前通過西德國電子技術協會之VDE試驗，再於到港後由總代理大昌貿易行利用特由西德運港之X射線測量儀作精密檢驗X射線，然後送往用戶家中，可謂絕對安全可靠，同時筆者為求進一步瞭解及證明起見，乃親往大昌貿易行，親眼目睹該行服務中心實地參觀一項X射線測量檢驗。由測量結果顯示，藍寶電視機所放出之X射線的確微乎其微，因此對人體健康不會產生任何影響。附圖左上角A字為國際安全標準規定彩色電視所放出之X射線不得超越之最高極限，B字為藍寶彩色機之測量結果，顯示其安全程度最高。



政府津貼 東華三院小學招生
—學費堂費及書簿費全免 畢業生優先升讀本院中學—

班級：一至五年級。報名日期：即日起。
報名手續：報名不收任何費用。請帶備（一）出世紙或宣誓紙，（二）二吋半身相片一張。
考試日期：（一）一年級新生定期四月二日上午在各校面見免試入學（二）各級插班生定五月三日星期六下午一時在各校舉行

校址
（一）李西隣紀念小學：荷里活道
（二）香港第二小學：賓濟文街
（三）李賜豪小學：大道東二八〇號
（四）九龍第一小學：旺角黑布街
（五）關啓明小學：何文田衛理道
（六）羅裕積小學：油蔴地譽街

誠聘私人秘書
某社團首長誠聘私人秘書壹名，應徵者須具相當學歷，能單獨處理公文，會議紀錄，演講詞，新聞稿等為合，英文水準高者優先考慮，性別不拘，惟須出席各類會議及安排公關宴會等。應徵親筆中、英文函列學歷、履歷及索薪本報信箱624號，保密。

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命UNDER V. DISTRAINT NO. 115 OF 1975准於一九七五年三月廿六日即星期三日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 26TH MARCH 1975 (WEDNESDAY) AT 10.30 A. M.）在香港皇后大道中興瑋大厦二〇五室本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌48號萬年大厦一〇三室之（W. L. SZIN AND COMPANY）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得之投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。（附註：該貨物內銷清單三項貨物諸君請移玉到香港地方法院執達吏室內看貨。）
電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO. 372 OF 1975准於一九七五年三月廿六日即星期三日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 26TH MARCH 1975 (WEDNESDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大厦二〇五室本拍賣行內將存在九龍馬頭圍道門牌268號地下及閣樓之（KEE YAT KEUNG TRADING AS THANKFUL PLASTIC MATERIALS COMPANY）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得之投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港政府公佈

運輸署佈告

港島黃竹坑區之交通措施

駕車人士請注意，一九七五年三月二十六日（星期三）上午十時起，（一）黃竹坑道十九至四十五號後面未命名之街道，改為單程東行路綫。（二）屆時將設置適當之交通標誌，以作指示。

運輸署署長 麥法誠

運輸署佈告

為督憲府舉行勳章頒授儀式而採取之特別交通措施

一九七五年三月二十六日（星期三）上午十一時三十分，總督麥理浩爵士在督憲府頒授勳章予社會人士。屆時下列特別交通措施，宜告實行：

所有賓客之車輛，可自督憲府正門駛入，各賓客下車後，有G．H．字於其標貼上者，得依照指示停泊在庭院或網球場內。若係由司機駕駛者，則可於上午十一時五十分再次回轉，至於有藍色標貼之車輛，必須自東面閘口離去，然後停泊於下列各處：

（一）上亞厘畢道；（二）下亞厘畢道；（三）美國領事館南面之小路；（四）介乎堅尼地道及花園道間設有收費錶之停車場。

頒授勳章儀式完畢後，所有停泊於督憲府內之車輛，概應自東面閘口離去。其他賓客則請步行回至彼等之車輛。

暫停使用之泊車設施

是日上午九時三十分至下午一時之間，上亞厘畢道，下亞厘畢道與介乎堅尼地道及花園道設有收費錶之車位及停車場，暫告停用。

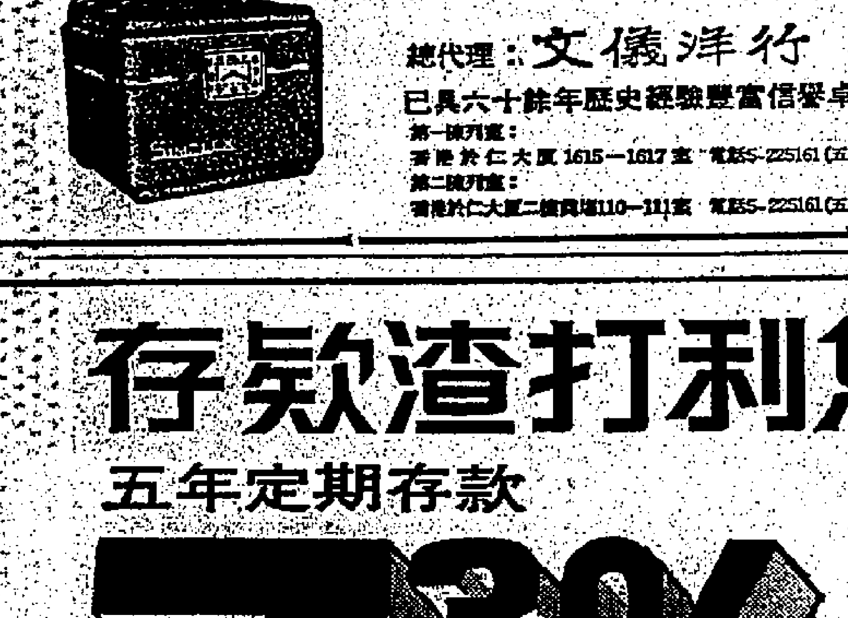
運輸署署長 麥法誠

拍賣大帮名貴中國歷朝之各類古玩及工藝品，包括各類瓷器古玩，雕花玉器，青花瓶等。
茲定於一九七五年三月廿五日（星期二）及三月二十六日（星期三）下午五時十五分於本拍賣行內拍賣各類瓷器古玩，雕花玉器等全部約二百五十件，現定於二月二十四日起（上午九時三十分至下午五時三十分）在本拍賣行內公開展覽，歡迎參觀。
維多利亞拍賣行啓（祖德有限公司屬下機構）
香港德忌笠街12號業豐大廈一〇一室（按一字）電話：H二四七六壹一

拍賣雜貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物
茲承政府物料供應處處長命定於一九七五年三月廿七日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣，本行備有看貨證及目錄表，投得者於下槌時須照投價交現欵按金五成其餘之欵（以現金）限於翌日交清。
電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

富士攝影器材有限公司聘請
（一）管工—男性，大專程度，年三十五歲以上，有實際管理工場經驗，及處理工友人事能力者。
（二）營業代表—男性，大學預科或同等學歷，能說流利英、粵語，有志學習向客戶推銷貨品者。
（三）會計員—女性，會計專科畢業有會計工作三年以上經驗者。
應徵者必須具有舖保，親繕中英文求職信列明應徵職位，詳細履歷，要求待遇，并附二吋近照兩張寄香港郵箱四八七號合則約晤。

用SIMPLEX牌計時記錄機使閣下之大機構
進入現代化管理



總代理：文儀洋行
已具六十餘年歷史經驗豐富信譽卓著
第一陳列室：香港於仁大厦1615—1617室 電話5-225161（五綫）
第二陳列室：香港於仁大厦二樓商場110—111室 電話5-225161（五綫）

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命UNDER K.C.J. ACTION NO：1647 OF 1975定於一九七五年三月二十六日星期三日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：26TH MARCH 1975, WEDNESDAY. AT 10.00 A. M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍通州街三號閣樓LEE KAI HING 3RD DEFENDANT各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現欵交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
梳沙拍賣行有限公司啓 電話：五—四三三一六四
一九七五年三月二十五日

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命UNDER K.C.J. ACTION NO：1646 OF 1975定於一九七五年三月廿五日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：25TH MARCH 1975, TUESDAY. AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍界限街二十八號地下TSANG HOI-2ND. DEFT. 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現欵交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。
梳沙拍賣行有限公司啓 電話：五—四三三一六四
一九七五年三月二十四日

存款渣打利息多
五年定期存款
7¾% 年息
半年結息一次
現在存款渣打財務，你可以賺取更多利息。一千元起碼的五年定期存款，年息高達七厘七五。所有存款均可交由渣打各分行代收，亦可直接存入香港德輔道中渣打銀行大厦310-312室渣打財務（香港）有限公司。
電話：5-255311.
渣打財務（香港）有限公司
標準及渣打銀行集團成員

永洪彩色冲印
第5分行開始為閣下服務
香港軒尼詩道452號地下 電話：5-770444
冲印彩色菲林一卷
贈送相簿一本，送完即止。
總行：香港莊士頓道18號D地下 電話：5-273069
分行：香港德輔道中聯邦大厦E1 電話：5-254078
香港莊士頓道176號A地下 電話：5-726990
工場：香港大坑銅鑼灣道168號 電話：5-718042

INTERIOR DECORATION DEPARTMENT
OAC DECORATORS FURNISHERS DESIGNERS
FINE QUALITY DESIGNING AND CRAFTSMANSHIP FROM OUR STAFF OF FAMOUS DESIGNERS
文儀洋行有限公司
THE OFFICE APPLIANCE CO. (1955) LIMITED
室內設計裝修部
自設工場 數千餘呎
一流技工 專人設計

拍賣大帮陳列架，套庄櫥板，玻璃及木架，天花鋁格連隔壁板及燈飾約一千四百丁方尺，地毡，各類貨辦及電話機系統一座等廣告
本行茲定於一九七五年三月二十七日星期四上午十一時，在香港畢打行土庫拍賣房內將貯在香港德輔道中聯邦大厦四零九室內之陳列架，套庄櫥板，玻璃及木架，天花，鋁格連隔壁板及燈飾約一千四百尺，地毡各式各類貨辦一大單，PABX電話機系統一座（五街綫二十五內綫）本行備有看貨證，諸君可於辦公時間逕往該處看貨，投得者於下槌時須即將全部貨價以現欵交清。
攬勿兄弟拍賣行啓
香港畢打行土庫內 電話：二二三一二四

新界版

西貢墟內每遇大雨輒遭水浸
決裝防潮塞
村屋罰欵已減為五十元超額將可發還
農地租作拆車當局可採收地

（特訊）西貢墟每遇大雨，輒遭水浸，行旅不便，商民至以為苦，鄉事委員會主席劉觀生，曾聯請當局加以改善。西貢副理民府事仁倩，在西貢坑口兩區首長會議中對該問題提出報告表示：新界路政總工程師，已就西貢墟時常水浸一事作出研究，並發覺此乃因潮水太高，迫使海水從墟內自排水渠倒流入內，為採取防範措施起見，新界路政總工程師，經允安裝一防潮塞以節制洪水。

關於每年演神功戲之建棚問題，亦有論及，坑口更需要一適當地點，以供每年演戲之用，因往靠近馬登公園之地點，係在坑口道擴闊工程範圍之內，理民府允就此事在實地視察後與鄉事會研究解決辦法。

關於建築契約之罰欵，新界政務司已有訓示，鄉村小型屋宇建築契約之定額罰欵為五十元，由一九七四年四月一日起生效，至於以前已超額罰欵，將予退還。

關於西貢有一農地租與他人作拆車工場，田主已接獲理民府一封函件，若不照辦，當局將會採取收回官地行動。理民府並聲明：請各田主妥為管制租戶，否則任由作其他用途，則業主將蒙受損失。

理民府最後對西貢鄉事會協助其遮蔭村所盡之努力表示感謝，使彭村數份多時未獲得批准之新界小型屋宇申請，已獲得批准。希望此舉能對該村住屋解決問題有所幫助。（業）

荃灣三鄉建議理民府
發展新市需協力 安定民生免糾紛
聯宴華倫許舒．楊彼得提呼籲

（特訊）荃灣、青衣及馬灣三鄉事會昨向理民府發出呼籲，敦促在發展城市的大前提下，消除過去的矛盾與糾紛，以達到促進荃灣社會繁榮與鄉民生活安定的共同目標。

彭三鄉事會昇於歡送荃灣理民府華倫榮調及歡迎新任理民府新大會中提出上項主張。參加此項大會並有荃灣商會及青年議會人士，三鄉委員及村代表等，官紳畢集，氣氛愉快。大會儀式分由荃灣鄉事會主席楊彼得致詞，荃灣商會理事長何子平及青年議會主席楊友安致送紀念品。華氏昨已調任布政司署財政科。

楊氏代表三鄉致詞說：荃灣是新界最先發展的新城市，政府的政策亦首先在荃灣試行。因此在發展上，政府與鄉民所引起的問題，荃灣都較其他地區為早，亦較其他地區為多。任何一種政策在實施中，都要經過一番實際考驗，方知此種政策是否正確適用，倘若發覺有何偏差，就應檢討修正。在此階段，荃灣區各鄉事會與荃灣理民府之間，為了發展地方所引起的問題，曾經常不斷互相探討，以期尋求一個合理的解決辦法。荃灣鄉民過去在地方發展上對協助政府的貢獻，與及鄉民本身所蒙受的損失，隨時間的過去已漸漸被人遺忘。

我們都知道華倫先生在任期內一直都是抱着促進地方發展的宗旨，盡心盡力與鄉民去幹，雖然這幾年來政府與民衆之間，難免發生過幾許糾紛，而不少鄉民權益，在發展過程中，曾受到損害；但在促進荃灣發展的大原則下，在政府方面的觀點與角度而言，華倫先生的表現實有其不可磨滅的貢獻，本區人士深感厚意。

在發展上來講，荃灣理民府的主要任務是實施荃灣分區側發展綱要計劃，其目的在將荃灣與葵涌發展成為設備完善的現代化新城市。由於發展上的需要，所以除了處理因實施公共建設計劃所面臨的各項行政問題外，還要促進土地的供應和各種服務的設施，使能適應區內人口的激增與工業發展的需要，同時還負有管理官地和批售小型鄉村屋宇的權力。荃灣理民府的施政，與荃灣區鄉民的生活和權益，具有密切的關係，所以本人極希望理民府與鄉事會之間，要有更多的接觸和了解，以期促進官民間的合作，因而促進各事務的進展，更易解決一切。

所謂已發展荃灣的問題，都是在發展的大前提下，政府抑壓當前許多矛盾，與鄉民受許多損害權益的痛苦情形下，以求取得建設上的成功。當然這些政府的政策問題，政府最高決策當局要涉到鄉民實際環境之需要與根據鄉民之合理權益，作出改善。

許先生長期服務民政工作，在行政上具有豐富經驗，此次接長理民府，定能一本其過去服務之熱誠，為荃灣區鄉民謀幸福。古語云：「政通人和」，「政」與「人」兩者間是有關聯性的，政府的政策要行得通，必要獲得人民的支持，方為仁政，所以「善納民意」的政府，方能達到政通人和的效果。此外還有兩句值得我們推崇的話：「制而用之存乎法，推而行之存乎人」，因為政策之成與敗，往往由執政者所決定。

楊主席表示：本人今日所表示的意見，係站在荃灣區鄉民的共同願望上。鄉事會與理民府之間，都有一個相同的目標，這個目標就是促進荃灣區的發展，使社會經濟獲得繁榮，民生生活獲得安定，大家都本着這個目標而努力，本人更希望荃灣之兩鄉亦如荃灣之同樣得到政府的重視，都得平衡發展的機會。

入會主方並有陳芳、鄧立泰、邱寬生、陳浦芳、全、林廣祥、陳德、陳廣、周坤成、何永光、陳偉民、許兆、黃宏英等百餘人。（界）

余紹藻昨喜作叠翁
余積活鄧幗英結婚

（特訊）宿儒余紹藻君，昨午十二時，為其次公子余積活君與鄧平原先生之女公子鄧幗英小姐在香港大會堂政府婚姻註册處舉行婚禮，晚間在元朗大酒樓設宴款待嘉賓，蒞賀者商紳親友雲集。新郎畢業於中西，現任職於九龍旺角美孚油站，新娘系出名門，端莊賢淑，一對新人，堪稱珠聯璧合，天成佳侶。圖為：余積活，鄧幗英新婚夫婦儷影。

汚染豈祇空氣海陸
需先清潔人心
余也魯教授扶輪社演講
認為要清潔傳播的空氣

（特訊）汚染了的傳播空氣，正在敗壞新生的一代，需要一個龐大的全面清潔運動來挽救。中大教授余也魯應新界扶輪社邀請，出席彭社假半島酒店舉行例會專題演講時發出上述呼籲。他並建議電影檢查小組應有不受聘的公衆代表，青年學生，教師及家長代表在內。

余也魯教授以「傳播的汚染」為題，作專題演講說：關於空氣的汚染，海水的汚染，這幾年來已有不少的討論，香港還成立了一個長春社，從環境的保護與清潔方面來促請政府與市民注意，香港的人口供應他們極其需要的健康。來說，我們新界很富足，每到假期，週末，成千成萬的人要來新界換換空氣，曬一曬新界的好日頭，新界實際上已成為全香港的「市肺」。

生在市區的人，可以向我們新界人學習的地方實在很多。比方說，我們早起與早睡的習慣，我們喜歡與大自然接近的習慣，還有我們的勤勞，誠懇，還有我們鄉下式的老實。中國人的許多美德仍舊可以在新界看見。香港發展快速，大都市有許多問題要克服，需要中國人的勤勞樸素，腳踏實地的精神。這精神也可以在新界的大地上找到。

我們看見新界的農家房屋與稻田，充滿了寧靜與和平。可是，近來的報紙，常有新界的新聞在頭版出現，談的卻是新界和平的消失。有家日報的標題是「封風進入新界」，六個觸目驚心的大字，各種歪風已開始進入樸實可愛的農村。因此我們所面對的問題，已不只是空氣，海水或土地的汚染，也不只是表面的清潔問題，而是更深入，更基本的人心的汚染與精神的清潔問題。

余氏說：真的，要清潔香港，先得清潔人心，要澈底清除封風，先得清除心靈上的罪惡，先得清除心靈上的汚染。這是學校教育，宗教界所應大衆傳播，積極協助進行的偉大清潔運動。可惜，政府每年花在中、小學教育上的錢雖很龐大，只重智識的傳授，少有德育的訓練，港九的學校林立，建蓋校舍，熱鬧非常，但很少見到深入社會，改變風氣的運動。我們不妨叫這種空氣做「傳播的空氣」（英文可以譯作INFORMATION ATMOSPHERE）。傳播空氣的健不健康直接影響到社會的正常活動與生長，也影響到社會每一份子的心靈與行為。要清潔傳播的汚染起碼可以做到兩點：消極方面，我們可以不購買不看黃色的書刊，不收聽收看壞的節目；「不聞不睬運動」。積極方面，我們可以一方面寫信讚賞，我們另一方面應該提倡讀好書，看好戲，給好的電影編劇，好的電視節目主持人去信去電話，給他們鼓勵與支持。

他建議政府的電影檢查小組應有不受聘的公衆代表，青年學生代表，教師代表及家長代表參加在內。並建議政府停止公開賭馬。英國倫敦下雨，香港不一定得打傘，香港人為什麼要跟這種歪風氣來侵蝕我們的社會。

他說：我有一個希望，也是擺在新界人面前的一個挑戰：沙田馬場建成後，把它改成新界公衆運動場，與中文大學遙遙相對。中大為香港培育有健康的頭腦，能思想，會計劃的領袖，這個新的體育場為香港培育有健康體格，能刻苦耐勞，能創造新天地的人材。我相信沒有馬場，新界一樣可以日趨繁榮，這一代和下一代都有可以在乾乾淨淨的自然空氣下與傳播空氣中生活的權利。（木）

專題演講：余也魯教授昨應新界扶輪社邀請作專題演講，右為社長盧志忠。

葵涌一家酒樓門前
少女被擄登車
三名青年挾持入車即飛馳遁走

（特訊）昨日正午十二時卅分，荃灣葵涌道英寧酒家門口發生一宗驚人擄人案，一名年約十七歲的少女，被三名十八至廿歲左右的青年強行擄上一架私家車內，即絕塵而去，為附近途人目擊，將情形向警方報告，警方已下令追查一架「萬事得」牌的私家車的下落。該私家車車牌係AR一六五×零，彭私家車向九龍方面駛去。此宗擄人案被擄者係一少女，當時在英寧酒樓門口，突然有三名青年衝前，不由分說，將彭少女綁架，少女猝然被擄，高聲呼救及掙扎，但終為彭三青年強行挾至附近一架私家車上，迅即開車離去。少女被強行綁架擄去情形，為附近街坊目擊，即撥電報警。事後大批警員馳至，分頭追查該私家車的行踪，迄今警方仍未能獲該私家車，可能係報失的車輛。至於該少女因何被擄，及其身世如何？警方已展開偵查中。（合）

屏山金蘭觀大會
決議續辦贈醫藥
即席集捐善欵數萬元

（特訊）道教善團屏金蘭觀，昨午二時召開會員大會，一致通過決議繼續為地方病黎舉辦贈醫贈藥善業，與今首長道侶，即席後捐港幣三萬六千二百元，但彭觀預算全年醫藥及經費約需八萬，理事長鄭子澄呼籲同人，一本「主善為師，貞義並和」之旨，踴躍捐輸，以襄善舉。鄭氏在入會中致詞略謂：本觀自一九七〇年落成後，蓋舉辦贈醫施藥工作，歷年獲同門好道者之合作，出錢出力，始有今日之表現。計自一九七一年七月十五日至今三年餘，所贈出藥物凡二萬餘包，共支出十七萬餘元。

出席者有：鄭于澄，李藥英，黃廷榮，胡瑞強，徐嘉臨，廖清桂，陳世平，鄭哲臣，程明通，盧耀生，許嘉華，胡子奇，胡瑞德，李顯川，謝吟田，鄭少翀，楊業宏，許明，黃晉嘉，黃國祥，黃麗生，翁以立，森以仁，劉樸鑒，許潘創等數十人。

又即席捐款者有：鄭子澄四千，鄭濟桂五千，黃延榮三千，陳世平三千。鄭哲臣，胡瑞強，盧靜生，森滿合有限公司，福名氏及有名氏各捐二千元。程明通，徐嘉監，各一千五百元。許嘉華，余楚祥，吳鄭瑞琴各一千元。許明，李柴英各五百元，李顯川，林國安，楊業宏，林偉泉各三百元，羅銘，黃麗生各二百元。伍業梅百五，翁松齊一百元。（君）

嘉諾撒聖方濟各書院
舊生會演劇籌欵

（港訊）本港嘉諾撒聖方濟各書院舊生會為協助母校籌募建校基金，定於本月廿七、廿八日（星期四、五）下午八時假大會堂音樂廳演出「鐵摑」及「明末遺恨」兩齣話劇。由李援華編導之現代獨幕套「鐵摑」係一齣主題在刻劃現代女性之心理矛盾，至於「明末遺恨」亦係話劇，內容描述明末秦淮名妓葛嫩娘的悲烈故事，由莫秀馨老師及殷巧兒校友兩位聯合執導。是次演出之演員及幕後工作人員均由該校舊生擔任，陳麗玲校友為名譽總監，並邀得劇界前輩譚國始先生擔任顧問。

最廉消費・最佳服務
享譽之隆・有口皆碑

華僑日報・汎美航空公司

第廿五次聯合舉辦
美國加拿大旅行團

閣下參加本報美加旅行團，不僅可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術與科學成就，而且整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。閣下如果嚮往美加富饒迷人的風貌，享受一次豐富多姿的假日生活，遊覽當今全球最新、最大、最壯觀的狄士尼世界，美國南部渡假勝地阿蘭杜，夏威夷之波里尼西亞文化中心，氣勢磅礡的尼加拉大瀑布，花園之城溫哥華，巧奪天工的寶翠花園，神聖莊嚴的自由神像，精湛動人的歌舞大滙演以及十多個世界名城的歷史勝蹟，現代建設和其他多采多姿的旅遊節目，請參加具有廿四度成功舉辦，業績輝煌，歷屆團友交口稱譽，各界人士一致讚許的華僑日報讀者美加旅行團。

出發日期：五月七日至五月廿八日（全程廿式天）

收費：HK$12,200

報名處：華僑日報中區辦事處香港砵甸乍街華人銀行大廈地下王太洽
電話：5-251974

本港新聞

松竹梅業餘音樂社響應助學
捐善欵一萬零五百
點唱李潔梅女中醫師獨唱花香襯馬蹄
同時點唱與黃嘉寶小姐合唱名士風流

松竹梅業餘音樂研究社，李潔梅社長，又為女中醫師，蒙薛腔善長潘鴻昭極力鼓勵，初次參加二十六日華僑日報救童助學義唱晚會，月來四出奔走呼籲，在世情不景之際，仍獨力能籌捐善欵一萬零五百元，真是義不後人，替貧苦兒童病小孩，謀點溫暖，希望各界親友届時更多來電話點唱，積德積福，事事如意。善長芳名如下：

馮楊碧寶一千元
李潔梅中醫師五百（點唱黃嘉寶小姐）
林國輝五百元
無名氏五百元
關黃璧儀叁百元
陳鑒吾醫師三百元
羅瑞蓮三百元
廣州府僑港同鄉聯誼總會二百元（點唱黃嘉寶小姐）
黃煊二百元
吳黃珍二百元
莫華燦二百元
彭張翠華二百元

以下善長各捐一百元
黃策、沈平、梁祥、徐鋭提、黃克強、黃克蕃、黃克昂、黃克荀、黃克番、黃克昌、陸享仁、倫、余惠珍、松竹梅全體音樂員、譚述渠醫師、曾、葉南陽堂、陳鄉秀靈、鄺子強、鄧春和、孫寶玲、何端、伍卓琪醫師、陳靜林醫生、羅偉康醫師、孔憲航、許仁生中醫師、陳威來醫師、七八千公司、黃日雄西醫生。

以下善長各捐伍拾元正
殷劍容、黃家寧、莫燕鵬、陳萬豪、黃思慈、盧景生、黃宅、陳平明、黃美玉、陳澤明醫師、李鏗錡荷、周華莉、馮瑞璋夫人、李鴻司容、趙少薇中醫師、文偉光、余嘉堅、黃彼德、李惠賢、梁李氏、羅朱愛倫。

以下善長各捐[illegible]拾圓正
盧宅、李炳華、無名氏、香港中醫藥研究院學員。

以下善長各捐叁拾圓正
陳怡德、梁惠瑛、葉振宗、李木欣、葉龍、黃德剛醫師、許輝醫師、孔憲榕。

以下善長各捐式拾伍圓正
葉李倩西、葉振球。

以下善長各捐式拾圓正
劉成爲、盧尚達、盧凱珊、盧凱慈、盧凱珮、盧尚歐、黃家寶、黃家儀、黃家敏、黃美嫻、

以下善長各捐壹拾圓正
余炘炘、余涓涓、余永康、黃麗芝、莫碧瑤、黃佳勤、龍漢光、黃盛、黃珮芳、易宜之、黃碧瑤、一光昌、許海醫師、梅人、潘漢之、余艷芳、余玉珍。

六大社團響應華僑日報救童助學運動義唱大會，圖為松竹梅音樂社社長李潔梅中醫師將善欵支票一萬零五百元遞交與華僑日報社長岑維休代表接受，左起李潔梅中醫師、岑維休社長、薛腔善長潘鴻昭。

常流稀涕，常打噴嚏，鼻塞頭痛，這些都是鼻敏感的症狀，天氣變化時發作更甚，它們不但使病者長期感到不便和痛苦，並且會令人神經衰弱，嚴重影響身體健康，決不能等閒視之！

鼻敏感與鼻竇炎，根本不同，若誤服鼻炎藥，當然難以收效，至於一般抗敏感藥品，服之只能暫止一時，停藥後便又症狀發作，甚或比前更甚，而且那些治標的抗敏感藥，有不良副作用，對身體也往往有害，更不宜多服了。

要根本治療鼻敏感病，只能服食鼻敏感的特效中藥製劑——「積善鼻敏感丸」。積善鼻敏感丸藥性和平，無不良副作用，而其最突出的優點，是確能拔除病根，不只在服食時症狀消失，而且停藥後也不會復發，其效之[illegible]，堪稱世界第一而無愧。

積善鼻敏感丸
——全世界第一的特效中藥製劑——

至於鼻流黃涕，或有腥血，則是鼻炎（鼻淵）的症狀，那就應該服食該廠的另一出品——「積善鼻淵丸」了。

上述兩種出品，俱已在港面世，批發電話：H七五一二二二。特約經銷處：香港永樂街瑞昌。分銷處：路作街潮豐，大道中正和，洛克道羅國英，跑馬地萬昌，筲箕灣道[illegible]，九龍佐敦道26金城，加拿芬道香檳，彌敦道及鼓油街安康寧，旺角碼頭山東，荔枝角道194李有記，大埔道中正，長沙灣道藥國英，馬頭圍道626達昌，35康寧，官塘物華街32道安，荃灣百安。

華僑日報
商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刋兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費　每日下午六時前截稿
如蒙惠顧　請撥電話
5-221583
賜洽處：
一　總社香港荷李活道一〇六至一一六號
二　中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
三　九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
四　九龍代理佐敦道碼頭側益號
五　美孚新邨第一期百老匯街15D三樓　荃灣街坊會　電話：3-718532
六　灣仔軒尼詩道244至246號式樓　電話：H-747766

鐘點女傭第一家　揀揀穩陣過其他
三大優點
香港家庭服務社
5-458591　5-458492

靈格風
學習靈格風語言萬事通
免費
旅遊　課餘　工暇　隨時可學
靈格風語言示範處
香港德輔道中40—42號……十六樓

紹榮鋼鐵廠有限公司
STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H-二二五五三九一　H-二二四三六一

瑞典「百勝一」鋼廠
高速鋼・車刀・刀柄
HSP—15耐磨損
—17紅硬性強
—41韌度高
各大五金行均售
總代理：維昌洋行　於仁大廈十一樓　電話：5-224141

仙力叠酒器
SIMPLEX　英國

大利名廠　FARA
快亮牌　三擦打蠟吸塵機
附刷硬毛擦及軟擦九個
優良保用一年
特價式百式拾五元
港九新界總代理　歡迎示範
一個月內舊機換新機　價值三十元換完即止
陽光無線電行
九龍尖沙咀山林道十五號　電話：K六七〇四〇〇　K六七一五四六
總代理　昌興士多有限公司　電話3—662857・3—663650

偉興商業大廈
軒尼詩道188—190號
招租
全幢內部均無柱　電梯兩部上落　每層一千呎或五百呎兩種　租金特廉管理完善　請洽
恒生銀行信託有限公司　電話：二五五〇一一

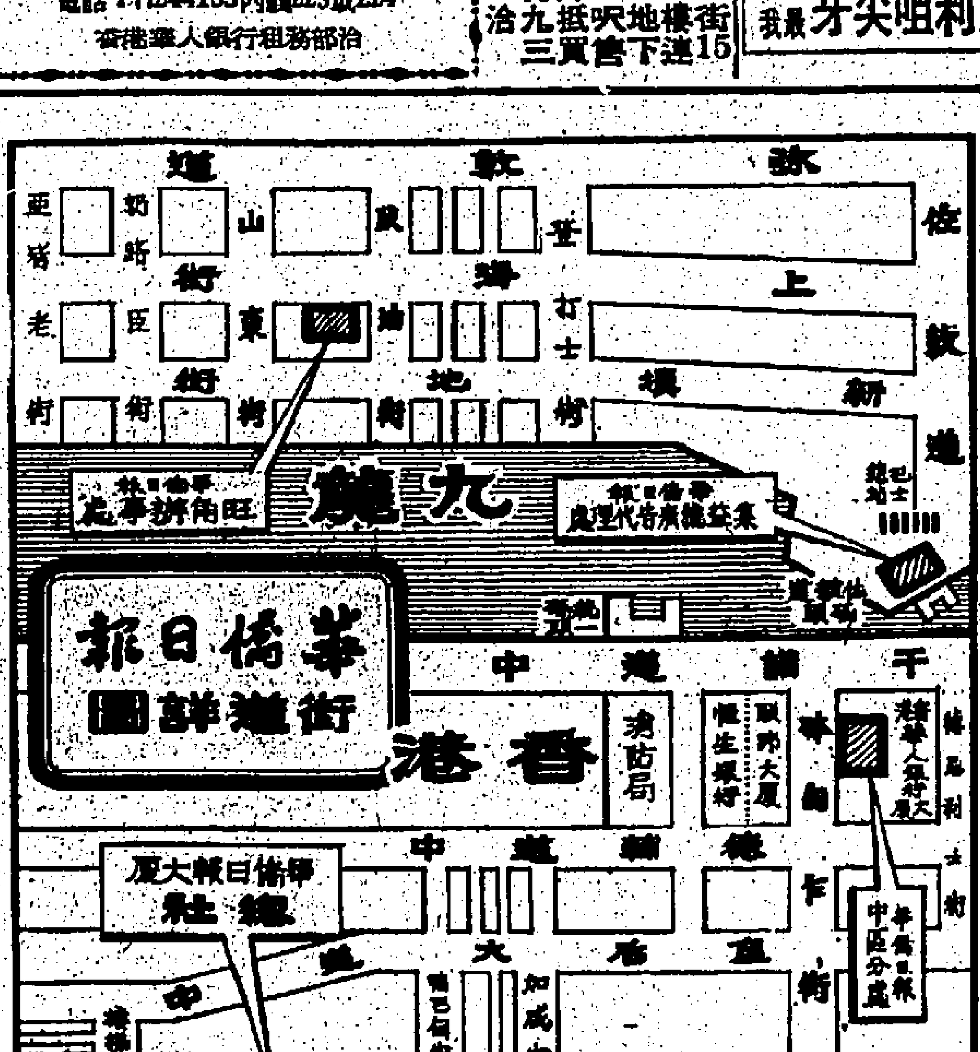
旺舖商業樓宇租售
新明置業有限公司　電話：三—〇一五六八一（十綫）

特平機票
專辦入台證
台北450　曼谷630　西貢790　東京620
星馬$850　紐約2350　歐洲1640　英國1460
$1750　$1850　$1950　$2350
242254733　237266　224611　261548

中區
大厦寫字樓
招租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

新建
廉售
舖位及住宅樓

螺絲專門也有
蝸林工業香港有限公司
柴灣海灣工業大廈
5-572288
我最牙尖咀利



REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL.

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費三元，長期另計，不折不扣。

大字四個 細字卅四 每天三元

賜洽處：①總社 香港荷李活道一〇六號 ②九龍區 ③九龍旺角 ④九龍新代理處 ⑤英皇道 ⑥灣仔軒尼詩道

本報擴大廣告服務 灣仔方面設代收處

地點：軒尼詩道244—246式樓
名號：凝趣軒文玩公司
時間：每日上午十時至下午六時
電話：5—747766 既可省時 又免車擠

補習

中大理科 ｜ 精補數學 ｜ 經驗補習 ｜ 中小補習 ｜ 港大聖心 ｜ 浸會學生 ｜ 理工學生 ｜ 北角灣仔 ｜ 聖保羅 ｜ 經驗教師 ｜ 香港大學

數理 文英 會考 私家補習 英數 F.4 F.5 ORAL

待聘 各業

帳稅 經驗各業 ｜ 專代理帳 ｜ 報稅理帳 ｜ 秘書會計 ｜ 酒樓會計

鐘點女傭 第一家 全港首創・經驗最好 服務一流・收費公道 香港家庭服務社 5-458591 5-458492

鐘點女傭 ｜ 鐘點女傭 電話K846664 港九服務 按時計值 快捷妥當 歡迎垂詢 信德家庭 服務公司

理帳報稅 5-276404 ｜ 帳稅 C.O.K 劉君

聘請

京菜厨師 ｜ 貓狗 ｜ 狗病 北角H617620 古氏 ｜ 獸醫 東鑼 H466074 ｜ 機器學徒 ｜ 聘女職員 ｜ 聘請幼師 ｜ 留宿女傭 ｜ 英文教師 ｜ 聘請女傭 ｜ 活版印刷 ｜ 泥車司機 ｜ 聘女職員

急聘教員 ｜ 聘練習生 ｜ 酒店員工 ｜ 文具送貨 ｜ 製衣廠請 ｜ 聘請 ｜ 請一腳踢 ｜ 聘女文員 ｜ 請舖面打雜 ｜ 急聘幼師 ｜ 聘女文員 ｜ 誠聘 ｜ 證券公司 ｜ 聘女教師 ｜ 招請女傭

業餘女職 ｜ 聘請護士 ｜ 洋行出口 ｜ 六百女傭 ｜ 電影 H705306 ｜ 兼職 ｜ 聘請 ｜ 專業兼職 ｜ 聘請 ｜ 噴油 管倉 OUTBOARD MARINE ASIA LTD. ｜ 聘請廚師 ｜ 美容特聘 ｜ 增聘 ｜ 津貞中學 ｜ 商科教師 ｜ 實驗室助理

美容特聘：女性對美容感興趣者中等程度經驗不拘特設免費美容化粧速成班專人指導教授初學訓練視能力分配工作學成後更可任職或兼職收入良好詳情電K377720 K378536 K960688太子道264號地下

商行請寫字樓 ｜ 推銷輪味 ｜ 青年構機 ｜ 聘女會計 文員 ｜ 珠寶金行 售貨員見習生

聘女會計 文員：需中學畢業及二年以上處理製衣廠會計經驗。另女文員數名。有意者請親繕中英文信，履歷表近照通訊電話寄長沙灣郵箱一零肆玖零洽。

招生

英人教授 ｜ 心理碩士 ｜ 活教英文 ｜ 結他入門 ｜ 中國書畫 ｜ 網球學習 ｜ 函授會計 ｜ 家庭托兒

英婦 陳高峰 實護女史 文女教 書 H627866 K—882975 ｜ 專教油畫 ｜ 私家托兒 ｜ 日語 K843816 H709675 ｜ 電子琴 個別授課 無琴免問 H770904 ｜ 函授預習 LCC RCE ｜ 幼稚招生 ｜ 東方針灸研究院 ｜ 會話 ｜ 數學 ｜ 結他入門 民歌流行 ｜ 韓氏英數理化 ｜ 女教師鋼琴 ｜ 時裝畫

新英文 數理 60元 ｜ 天才樂 ｜ 學 H477103 ｜ 學 H604929 H608419 ｜ 英人 ｜ 工商學院 ｜ 潘鼎彝 ｜ 琵琶古箏 ｜ 日語 ｜ 英人學仕 ｜ 英國小姐 ｜ 英人小姐 ｜ 女師授琴 ｜ 吳氏英語 ｜ 結他提琴 ｜ 油漆全科 ｜ 國語速記 絲網印刷 Y.W.C.A ｜ 初級網球 ｜ 英人教授

倫大考官 發音文法 會話 ｜ 帶聲英理 英人主婦 ｜ 口琴班 國語班 青年會 H435272—4 ｜ 世界旅業訓練中心 ｜ 289元 ｜ 英語會話 小組個別 H773175 ｜ 撲克牌 K682316 ｜ 中國藝術院

pauline s y kwan school of advanced cooking
淑仁烹飪學校
粵菜 西菜 燒鹵 中點 西點 調酒 歡迎來電詢問及索簡章 九龍尖沙咀金馬倫道五十二號四樓電K684119 K674567

香港職業攝影學校 全港首創 校長李旭麟 H722183 ｜ 德誠烹飪學院 粵燒 點心 油器 打麵 豆腐 西餅 西餐 薄餅 糖果 蛋卷 電話K849248 ｜ 中國藝術中心 ｜ 中國烹飪專科 粵菜 點心 燒烤 油器 薄餅 調酒 西餐 西餅 電K810702 ｜ 關其昌 大學教授 英文法文速成夜班 ｜ 嬰育塘官 ｜ 醫 譚寶鈞 中國國醫學院 院長

香港商科書院

招日夜校各科及商科中學各班新生

語言科：各級英語會話・日文・劍橋大學 英文拼音班・法文・英文科文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL 班

技藝科：裁剪全科 廣告畫裝飾設計

文商科：中英打字・電腦打孔・香港稅例 聽覺打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・LCC文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

商科中學部：F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會考文憑本校並介紹就業

本校新書自修必讀各大書店均有代售：基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25 日本語商業會話（附日人錄音帶）全套$30 初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30 高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28 中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25 基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25 語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25 珠算大全：精簡易學實用準確每冊$3元5角

人人可讀 保証成功

正校九龍彌敦道603-609號興大廈三樓3-858440 二校彌敦道593-601號廖創興銀行大廈五樓 三校彌敦道687-689三樓3-945747

招生

導正日文 ｜ 路德會聖力津貼小學招生 ｜ 不限年齡 日語 國語 英語速成 K692037 ｜ 香港婦女補習學校 ｜ 香港補習夜學校 ｜ 英語 日語 國語 ｜ 自置新址 ｜ 保授會舞 書贈 ｜ 教舞 女祇生教 ｜ 體路柔太彈 網極道拳操 YMCA 香港必列者士街51號電H435272-4

遺失

德信烹飪學校 招生 粵菜 燒烤 點心 油器 打麵 豆腐 薄餅 西餐 西餅 調酒 麵包 正校：彌敦道四七七號二樓 電⑧303062 分校：英皇道留仙街雅景樓四樓電⑤703667 校長：鄧之F.C.F.A（英國烹飪學會會士） ｜ 藍鈴舞 士風舞班校 ｜ 遺失聲明 ｜ 遺失聲明 ｜ 遺失啟事 ｜ 遺失聲明

訪尋

尋昆元林 ｜ 尋鄧二母 ｜ 尋人

啟事

離職聲明：陳乃同與蔡禹兩先生經已離職此後對外一切華洋事務銀錢轇轕概與本廠無關 遠東紙廠有限公司謹啓

徵求

生意轉讓 ｜ 香港中順同鄉會通告 ｜ 誠徵舊夾機 ｜ 誠徵愛侶 ｜ 徵求配額 BASKET K692738 ｜ 誠徵良伴 ｜ 專買酸枝 ｜ 婚姻服務中心 ｜ 徵購廠房 ｜ 五金舊船 ｜ 幸福婚姻 ｜ 淑女徵友 ｜ 飛美鵬程 ｜ 購新界藍 ｜ 買舊字畫

高價收購 ｜ 徵求假髮 ｜ 誠徵女友 ｜ 街市舖位 ｜ 誠徵染廠 ｜ 收買古玩 ｜ 誠徵女友 ｜ 高價收車 新興行 電3-845604 沙田車場 隧道口轉右 ｜ 旅行車房 ｜ 承徵廠房

真善美婚姻服務公司 H770404 K682125・10至6時

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：7 11 12 16 18 20 22 23 27 30 32 33 40 42 51 56 59 62 78 90 92 100 105 110 115 106 116 124 130 131 141 142 146 149 151 163 172 175 180 182 184 203 206 207 216 224 225 269 271 272 276 277 278 279 286 287 288 292 293 294 295 297 298 299 337 344 350 358 368 375 380 388 392

中區辦事處信箱號碼：891 892 893 895 899 503 504 505 506 508 509 517 521 522 523 526 529 531 535 538 539 540 542 544 545 546 550 552 554 556 557 562 563 564 566 568 569 570 571 574 576 579 580 581 582 583 585 587 590 591 593 594 596 597 598 600 601 602 603 606 607 610 611 613 614 615

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 902 903 905 921 922 926 927 929 934 936 943 944 949 950 951 954 955 956 957 960 962 970 975 978 980 981 982 985 986 988 989 990 991 994 998

旺角辦事處信箱號碼：1093 1097 1098 1099 1101 1107 1108 1112 1114 1115 1117 1118 1119 1121 1122 1123 1127 1129 1133 1137 1138 1141 1142 1143 1146 1147 1149 1150 1479 1494

搬運

徵魚網機 ｜ 誠徵女友 ｜ 徵求樓宇 ｜ 徵港半山 ｜ 輸美出口配額及准許證 ｜ 國際生髮治療中心 ▷光頭救星◁ ｜ 陳炳搬運 專門機器 ｜ 幸福搬屋公司 5-766799 5-708019 3-636697 3-657083 ｜ 忠誠搬屋公司 九 686673 665563

尚有分類廣告刊在第四張第二頁

荷李活道一百〇六號

・華僑日報・分類廣告・ ◀請撥專用電話 賜洽▶ ・專組人材・電話服務・ H-221583 （由上午十時至下午六時）

大東南搬運公司 K955756 H612002 K955757 服務週到 港九新界專門搬屋

出售 九龍 輝記

元朗附近 大棠新建

荃灣 吉樓

尖沙咀
漆咸道溫莎大廈交吉 主出國急售有裝修兩房 兩廳交通方便可分期K 二二三四二〇

旺鋪吉售
尖沙咀河內道15號地下約2000尺寬濶好用合各行生意廉售電H七七六五八一郭先生。

旺鋪廉售
九龍尖沙咀亞士厘道24-30號
尚餘二間
請電：5—220239洽

旺角 新填地街

旺角新樓廉售

高尚洋樓 何文田街3號
2折優待 首期少
歡迎駕臨本廈參觀
嘉年 物業管理有限公司 3-300203 5-256051

太子道 麒麟閣售
F座五樓及十二樓
E座七樓面積千三百呎
管理處或5—921219洽

荃灣旺鋪

尖沙咀漆咸道

置鋪良機
尖沙咀近美麗華酒店金巴利道31C地下七百呎閣樓三百呎最宜寫字收租或置業自用裝修齊全長年期即可交吉有意電K680979

新型唐樓
九龍基隆街102—104號
祗餘六樓A、B座連天台
特價 七五折優待
◁欲購從速機會難逢▷
洽購處：良滿置業有限公司
九龍基隆街102號2樓電話③812543

荃灣 安榮富登 富安裕發 大大大大 廈廈廈廈
(伙入已經)

地下廠房出售

梅窩別墅出售

新界工業及屋地出售

洋樓出售

洋樓出售

高級洋樓廉售住宅

高尚洋樓

又一村洋樓

深水埗

澳門佑漢

吉樓出售

佐敦碼頭

九龍唐樓平售

向南樓鋪

福榮街

全幢出售

吉樓出售

元朗新樓

吉樓廉售

商住閣樓

洋樓原價

蔚景樓

售崇智樓

石塘咀榮富樓

理想洋樓

鏡記 買賣樓鋪

先施大廈

花園洋樓

美孚四期

出售 香港

大坑台售

跑馬地

大坑旺鋪

置安樓售

樓宇代售

★香港區★

★九龍區★

詳情請撥電話
恒生銀行信託有限公司 地產部
香港5—255011 九龍3—314411 內線423・224・426 344 洽

寶馬台

嘉慧園

新樓廉售

半山洋樓

旺樓平售

石塘咀均益大廈
◁和昌代客買賣租賃▷
經已入伙・大小單位招租
分期付款樓・首期三萬餘元
詳詢：H489943
地址：德付道西石塘咀均益大廈貼隣

嘉年 物業管理有限公司
九龍佐敦道51號利橋大廈十二樓
☎3-300203 5-256051

香港代售
司徒拔道碧瑤園2500呎
司徒拔道嘉苑(新入伙)面積1194及1250呎
銅鑼灣山景園2750呎
馬己仙峽道嘉慧園334呎中央冷暖設備
旭和道嘉賢大廈1860呎
千德道金徽閣1850呎
堅尼地道富士屋1400呎
堅尼地道時和大廈1400
上環嘉安大廈寫字樓
天后廟道鴻安1000呎
城多利道美景台碧瑤灣
英皇道康福園1200呎
北角寶安苑鋪位780呎至2500呎及樓上住宅
跑馬地怡豐大廈456呎
跑馬地景祥大廈780呎
壽臣山道碧麗閣1600呎
聯邦大廈倫敦閣1200呎

九龍代售
渣水灣花園別墅3400呎
尖沙咀好安樓680呎
梁成道安居樓800
渡船街文字樓565至850呎住宅及寫字樓
又一村花園別墅800呎
德成街2號4700呎
石峽尾街53號3700呎
太子道倫和閣1000呎
打鼓嶺道500呎

香港代租
中環利源西街500呎
司徒拔道嘉苑1207呎
司徒拔道紀園1700呎
自加道復式洋樓4133呎
千德道之園台(全裝修)
銅鑼灣山景園2750呎
跑馬道恒景園1800呎
大坑徑柏園1270呎
大坑合高寧650呎
羅便臣道景翠園
千德道年豐園1190呎
旭和道雅翠園1300呎
爵臣山道碧麗閣1500呎
另獨立花園800呎
城多利道碧瑤灣2300呎
北角寶天大廈2100呎
麥當奴道永康大廈面積1600呎
惠安苑1020呎及鋪位

九龍代租
渡船街八文大廈750呎850呎住宅及鋪位
尖沙咀好安樓850呎
彌敦道龍馬大廈800呎
渣水灣道花園洋房
荔枝角道龍山台1600呎
畢架山和城台1100呎
義本道龍國別墅1200呎
九龍塘律倫街花園洋房
3200呎另花園7000呎
晉山17咪花園別墅6500呎(私家碼頭另6000呎花園全裝修)

九港 商業樓 售租
佐敦道利僑大廈1850至3700呎連裝修
廣靈頓大廈240—500呎
裕成商業大廈400呎
金馬倫道1600呎

德成行 屋樓

羅便臣道

洋樓急售

西環唐樓

物業代售

筲箕灣 東旺樓
街大東 紙伙入有已

旺記

香苑花園大廈

租賃 香港

寫字樓租

旺鋪招租

中區寫字

洋樓廉租

寫字枱租

平租

百德新街

花園洋樓

寫字樓租

鯽魚涌新樓

三樓閣樓

北角新樓

寫字樓 分租

近虎豹別墅

中環

中環旺鋪

租六百五

香港半山

香港仔

吉鋪廉租

旺鋪出租

中央大廈

雙人枱分租

商業樓租

天后廟道

全層出租

海都洋樓

平樓招租

旺鋪招租

車位靚房

銅鑼灣區

廠房招租

商業式樓

啓華大廈

寫字樓租

中區寫字樓

香港仔廠

灣仔靚房

惠安苑

麗灣二樓租

珠城大廈

西環旺鋪

山道洋樓

向英皇道

上環鋪租

地下鋪位

半山新樓

旺鋪招租

商居兩宜

中區寫字樓

半山區

海景洋樓

石屎閣

廠房廉租

惠安苑

實用二千

山市樓租

中區商住

全層出租

旺鋪招租

柴灣滿華樓

中環鋪位

寫字枱出租

廳房廉租

灣仔洋樓

中區商業樓租

西環 柴灣

銅鑼灣鋪

北角維愛樓

新樓招租

繼園街

中區 萬宜大廈
德輔道中60—68號
大小寫字樓招租
請電5—239859

百德新街 住宅出租

街市鋪位 月租八百

地王旺鋪
◁及寫字樓▷
尖沙咀帝國大廈香港大酒店斜面 寫字樓租每呎$2.50
3.686102袁 辦公時間

中區寫字樓廉租
都爹利街興發行每呎4元
乍畏街天福行每呎2.5元
3-686102袁 辦公時間

灣仔 寫字樓 住宅租

地王旺鋪

跑馬地洋樓招租

軒尼詩道

北角恒英

寫字樓 分租

寶基大廈招租
中區干諾道中港澳碼頭對面新建鋪位地窖及寫字樓招租交通方便設備齊全合各行業租金相宜
◁即可入伙・歡迎參觀▷
電話H442745或H479310

中區寫字樓

商業樓租
面積：400呎 至 900呎
地址：中區威靈頓街160—164號 曾昭灝大廈二樓
電話：5—446322 5—450307

香港仔廠房招租

銅鑼灣

中環
德輔道中、大道中中心區
高級寫字樓特價廉租
由弍百餘呎起・請電5—220239

恒生銀行 招租 住宅樓宇

商業樓宇

恒生銀行信託有限公司洽

中區銀行
寫字樓六百元起
文咸東街22—26號泰和大廈
37號二樓各數百尺住宅 居仁里16號地下
薄扶林道
電H437107 H493762 馮洽

中區大廈寫字樓
◁招租▷
(德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈)
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

興利商業大廈 招租
德輔道西72—74號
已有入伙紙
每層九百九十七呎・歡迎參觀
月租一千弍百元(包差餉)
源昌隆5—483603-4 蘇興利5—439980

筲箕灣租鋪

中環 旺地 商業 寫字樓租

地下招租

中區寫字樓出租
面積：300餘呎及600呎各一間
地址：中環威靈頓街37號弍樓
星光實業有限公司
H247141馬洽

中安大廈 招租
位於中環安蘭街11—15號娛樂戲院右隣商業中心區車輛可達門前內部整齊光線充足租價低宜適合各行業
★歡迎參觀★
詢問處：泰生貿易行
安蘭街18號電話⑤230066-8

廉租
(一)鰂魚涌華厦工業大廈廿樓D座4055尺天台3140尺
(二)春園街卅三號A地下400呎另有閣仔
(三)窩打老道一號L2樓775呎
(四)窩打老道冠華園車位
(五)西洋菜街1號S地下608呎
怡華 H—249349 H—248429

中區寫字樓出租
干諾道中五十五號惟康大廈近統一碼頭面對海景面積500呎700呎1100呎至2500呎廉租管理完善歡迎參觀 接洽電話H445177-8

中區寫字樓廉租 二百餘呎
電話：H238038洽

跑馬地

北角昌明洋樓出租

旺鋪招租

租

銅鑼灣地王
波斯富街67—71商業大廈
另起新行電梯兩部面積六百呎，八百呎或千餘呎適合醫務所各行生意寫字樓住宅用 電H795317洽

珠寶

光珠石寶 大道中82
電話H 453101 453111

大行珠寶有限公司
中環恒生大廈1602室
電話：H223176
鑽石玉器零沽批發

讀者諸君：
敬啟如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一二零號華僑日報廣告部收當即安爲刊登也
華僑日報謹啓

茲函附支票(郵票)港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天爲荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
一九七五年 月 日 啓

(請注意)如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去(付郵票請用面額一角者爲荷)
每段大字四個 細字卅四個 每天三元

尚有分類廣告刊在第四張第三頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL

旅遊 平機票 加美1500・台北440・雪梨1890 加拿各省740・星加坡850・東京620・倫敦1390・曼谷305・多倫多2150・紐約2150・馬尼拉750・ 銀業大廈906室 四季旅遊公司 H254272 H254276

台灣 特快證 $128 4・7・9天參華遊旅真自由寶島美麗風光週末或隨時出發 請早報名 代辦各國平機票。 港台旅行社 K881535 K844624 九龍佐敦道碼頭文華樓26號2樓

英國護照 中華民國護照 遠東企業(旅遊部) 出國手續 移民 改領身份證 出生世紙 永居 旅遊 領事 道525B座 K313405 1108室

洛杉磯 $1750 定位 ②23726 ②254733

歸化入籍 申請護照 快捷妥當 H611151

遊河遊艇 大小新舊常備 取價從廉 H七式八〇三 肥實船 樂請揭維供 治電我西園

往台灣 可帶免稅納稅合法百貨用品價廉質優俏週退貨十足還款 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 得其利公司 電話K851245 K849562

專寄外埠行李快捷費廉 旅遊・移民・學生・包機 平價機票 美・加・歐洲・台灣・特快簽証 成功旅運公司 德輔道中萬年銀行大廈506室 歡迎詢問：5-440550・448271

每日珍寶客機(非包機) 洛杉磯$1700 加拿大$1950 東京(來回)$1150 雪梨$1990 四海包機旅遊部 H-451094 K-672118

三藩市・羅省・溫哥華・雪梨・羅馬 1850/3700 1850/3700 1900/3800 1870 1795/3523 專售特別廉價機票 美國・加拿大・歐洲 澳洲・中東・南非 新華旅行社有限公司 尖沙咀星光行1419室 電話：3-690283(四線)

港澳旅遊 發展公司 葡京愛都皇都酒店 中央酒店的確一流 來回船票電話訂購 H458906 K840367

荷蘭・巴西・澳洲 美加包得簽證 5-443793 448396 移民就業・升學旅遊 希路黃企業(U.S.A.)

貨倉 瑞香園 代客貨倉 電話 四四四貯 八八 七七式

醫藥

耳鼻喉 洪洪元冠芬洲 頭 專科 千中道 話中 二〇樓號

白蝕 見效收費 余七號效據服見痛愈任何無法 三K 二樓 平安 大八部

包脫墨痣 新法無痛 肉疤脫暗墨 劉玉粒皮膚 洛克堂一主理 一號十進 樓9字 E四 工27 51 34

中醫 梁澤生 廣州醫院前任中醫內科 五十餘年經驗 專醫男婦 體弱元氣虧損 胸翳氣促 雜言隱疾 診所：荔枝角道一三一號 興業銀行近街口 上午十時至下午一時 下午二時至八時半

譽滿港台手術治療專家卅餘年經驗中醫師

吳江手術治療

按穴治療 不投藥物 純用手術

答客問

手術治療是用大指手術推拿按摩治療病痛，治療時每個穴位錯位...

坐骨神經痛 脊髓神經痛 半身麻痺 跌打風濕 頸梗肩痛 關節錯位 扭傷

診所：九龍敦道式A座四號二樓 時間：上午十時至下午六時 星期日下午休息 電話：K六六六八一九

商業

結婚喜慶 特約錄音 拍照 錄音 三五〇一二 電話 H513163

申請水錶 電話K所 ... 各式 承接

捲筒影印 三批發電 伊價影印 H特影 四四五號

速印中心 K印即 九式日 影印 門印

麗精速印 每百五元 影印製版 K931724

裝飾設計 平價修葺 宇宙工程 K219441

現貨 每碎時小歇 機能碎 K242059 何洽 四料新 有力能理

牆紙裝飾 K貿易 四三二七九五式 雅特地五每 平板藏呎

東方晒圖 彌敦道四七式 H72334 K950355 道影印有

冷氣雪櫃 裝拆修理 噴油 新亞 H605806 K794946

榮記裝修 〇璃換油拆 六K鋼澆漿 九〇窗間結 一三玻 易碎

修理酸枝 專門修理 遠近酸枝 歡迎 K836382 鄒記接洽

水陸運輸 忠誠服務 取價從廉 九九五八六三七

源利裝修 水泥做木油漆 電話K438041

美藝印刷 設新穎美柯式印刷各式 商業用紙書刊學校社團 印刷品價廉服務佳 九龍馬頭圍道320號 即宋巴對面 電話：⑤045913 ⑤042293

追債 代客追收 各類貨款 打字 三項 九夜 電話

中西文具 供寫字樓 包用裝品 出品東方藝術各類貨品歡迎批發 一雅文具製造公司 中區士丹利街58—84美總大廈 購貨電話：H236382 H238537

執漏 專門 天面漏水 低層隔水 防水外牆 ...

鐘應堂 命學 家相 12酉 220 至九樓

信義追債 支收 銀行 股票 帳

通渠改廁 執高水渠 K227737

油印中心 電中 K 九五七三 八三

修理電視 ⑥安樂 711279

50元寫字樓 全 七 代 電話 四

申請水錶 修工 H616853

加快印務

便知帖 K666936

萬順裝飾 膠地 門鋁 K833965

平價裝修 一泥水 電話K221112

裝修專家 水電油漆 塗紙色 H440578 K209607

萬能角鋼 道 二號 六公司

中文打字油印 K958743

大源陳列用品公司 專造百貨時裝店 陳列衣架及吹架 電話：5-731923

輕巧美觀 經濟耐用 不銹鋼萬能組合陳列架 適合一般百貨公司，超級市場，工廠，洋行及家庭陳列之用。 一德信鋁製造廠

裝修 室內設計 裝修門面 K209847 洽 永昌 裝飾公司 專業工程

冷氣 收購雪櫃 拆裝洗機 噴油換邊 修理 夜745803 買賣 H713301 國際

打字機 買賣修理 專營二手座枱手提原箱新機特平保用 軒尼詩道291四樓 裕豐大廈中建公司 H738540 H743094

每尺七角 料工做十足 寶記地板 保用五年 K843775 特價油水晶

大同鋁門鋁窗 美國鋁料在台加工美國技術一流本色古銅色金色鋁料歡迎鋁材行批發 零沽鋁窗每平方呎16元計同鋼窗鼓爭保證防水防風材料特厚一流設計 請建築商則師參觀比較採用 K684340 K693926 九龍尖沙咀漆咸圍一號地下

打字機 買賣修理 專營商用二手電動 新機更平舊換新 亞皆老街54號五樓 香港文儀行 K963534

漏水 本港專業防漏工程 ...

大英明商業攝影公司 專營 幻燈片 貨辦 廣告相 攝影 香港灣仔道220號 利昌大廈一樓C座 5-723438

SUI SANG LOONG 科學井 BOREHOLE WELL 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

三國演義 ・連環畫・ 名家編繪・圖文並茂・精美盒裝・書店有售 全套六十冊分十盒每盒由12元至15元 批發：H620400新雅・K647565利通

高威 經驗 特快 註冊 H231150 H226514

註冊 百德代辦社團 有限公司註冊核數報稅 5—458251 5—458843

捷誠 註冊 H236872 H242894

家庭及大小工商業用冷氣機

全港銷數最多 Westinghouse 美國威士汀廠特約製造 惠風牌 適合公共場所如酒樓餐室，娛樂事業，百貨商場及電子，製衣，塑膠，印刷等各種工業用途。 先後爲各大公私企業如上海滙豐銀行，中華電力等 完成大型冷氣工程千餘宗，均獲好評。 歡迎詢問 中國冷氣有限公司 香港中環德付道中37號 電話：5-229025

出國皮褸 防雪防雨軟皮靚褸 九龍尖沙咀金馬倫道26號地下K667149世界公司 特製雪褸

皮褸專家 公司 佳美皮褸 5-765205 滿道 公 四 皮 定 學 優

印嘜 招紙 貼 嘜

絲印 葵涌 12—254074

封口機 充池機 九十元起 大小均備 精製火牛電飯煲 常備現貨 新填地街417A 東興電業K958830

保利安 你有疑難嗎？ 國際性保安防衛組織 電話K856234 K856251 K888704 或親到旺角彌敦道607號新興大廈512室保利安洽 ㊀日常生活疑難問題 ㊁各種文件申請快捷 ㊂一切私人或商業調查 ㊃保衛工商界保安 ㊄代收欠帳或 ㊅傢私受損不論男女均可 ㊆安排各類大小防盜工程。

代辦 專營出國留學代辦位 出入口貨 檢驗 報關 香港倉庫 運輸公司 3-956502 3-957055 3-957728 約洽

汽車 新油缸車 八啲道濟牌大尾牙 全風製風油吹廉價 出讓有意請電：③921994 ③924853梁

AA 1300 房車

出讓 美國冷氣

鋼琴廉讓 12足琴 C先

冷氣機 大小 四至批

彩色電視

夜冷五金機器廠

夜冷針織製衣廠

夜冷漂染廠

出讓 房樓

酒家廉讓 上水區 近街市 ... 53地

餐廳急讓 冷氣 全新裝修

銅鑼灣 商場 有時店 七二〇 八晚 二七租 後合

天后廟道 H723431 洽

時裝店頂讓 尖沙咀 K

急售 六萬九千 新樓 高層 480呎 H784948周生

葵涌葵景

花園石屋 新市鎮

讓衣廠 二本備新機百萬青山道 五報廉式器五五山 號信讓生齊十尺道 洽箱請財全附車面 六函設速屬位積

年豐園 H257519

松柏新邨

繼園上里 北角繼園樓實800呎三房 大廳房可間三房連車位 出讓十六萬 ... 電K〇三八五五六梁太

平頂 文具玩具士多舖平頂近學校及碼頭地點 旺因人手不足無暇兼顧營業 ... 請電話⑤601518陳君(本舖出售也可)

租賃 九龍

花園洋房 九龍塘

商行診所 K305208

紅磡崇仁 515樓 K334470

診所分租 K409268

特大梗房 北角 64 電號約飯

商業樓租 彌敦道

高層洋樓

先施大廈 K811935

地下舖租 九龍 K374283

尖沙咀區

佐敦道樓 K858693

美孚梗房

獨立半層 K719290

官塘旺舖

舖位閣樓 K031080 九龍

寫字樓分租 K 九龍

舖連閣平租 H733227 K442450

旺舖招租 K211725

工廠廉租 K717283

彌敦道樓 ③362280

元朗廉租 H617444

旺角花園街183—189 兆業大廈 三面單邊 全部招租 二房一廳 高尚住宅 租七百元 梗房間格 歡迎參觀 ⑨956430 ⑥454685

紅磡舖租 九龍紅磡馬頭圍道76號 K842857

寶靈街鋪

葵涌住宅 H510761

唐樓廉租 ⑥439155 ⑤458125

旺舖分租 K680207

旺舖出租

鳳凰新邨

全層招租 ⑨722056

旺舖招租 K962965

鐵屋出租

旺角地王 K309484

商業樓租 H774767

旺舖出租

商業一樓 K5760

新廠招租 K802217

荃灣衆安

新舖平租

靚靜梗房 K807178

商住二樓 K663015

美孚露台房

獨立小廠房 松林工業大廈 葵涌打磚坪街 月租千五元 二四七〇八洽

旺角寫字樓

尖沙咀寫字

旺舖平租 土瓜灣

元朗平租 中心

洋樓招租 太子道289B

商住廉租 H774589

七百元租

街市舖租

工場出租 沙田

炮台街舖

美孚平租

紅磡唐樓 45342

廠樓招租

荃灣廠房

廠房招租

土瓜灣工場招租 ⑫③—631629 —25666

廠房廉租 官塘偉業街179號 H式三二五三

雅高集團有限公司 永華工業大樓 招租 荃灣楊屋道137號 每層由7400呎至9400呎 電：5-453057-9洽

商業新樓 尖沙咀 K678015

九龍 吉樓招租

・住宅樓宇・
1 彌敦道87號B1座 一千一
2 九龍塘畢架山道 二千
3 嘉林邊道二十號 閣B2座A 千五
4 亞皆老街142—144號 千九
翠華三期C座
5 太子道一四八號 千八
6 太子道一四六號 千六
7 太子道一八五號A座 千五
8 太子道218—220號D 九百五
9 洗衣街217號 千四
10 奶路臣街33號 依利大 千二
11 界限街12號A4 厦F座 字樓 八百
12 尖沙咀金巴利新街 一千五
13 尖沙咀金巴利道39號 號E 二千二
14 窩打老道英爾大厦 二千(管理處引看)租
15 亞皆老街先施大厦 千四
16 上葵涌和宜合道保基 平租
17 大角咀道七十七號 大厦20樓 八百
18 通菜街一八〇號 千一百
19 荔枝角道17號 八百五
20 廣東道1231號 九百
21 東安街18號 七百
22 東安街廿號 七百五
23 觀塘月華街26號B座 六百五
24 翩翩街15號 六百

・商業樓宇・
1 上葵涌和宜合道保基
2 大厦地下八號平租 榮華街廿八號地下
3 二千三
4 龍圖街二八三號八地下 通菜街
5 尖沙咀金巴利道卅一 號C地下通閣 萬一
6 尖沙咀金巴利道46號 地下及二樓各 二千
7 尖沙咀漢東大厦地下 17號A舖 一千
8 尖沙咀彌敦道華納大 厦地下十一號舖連閣 千八
9 金巴利道永利商場 下十六號A及廿號A地 舖各 六百四
10 金巴利道永利大厦四 樓(商住均可)平租
11 尖沙咀重慶大厦四樓

百新工廠大廈 無柱 (招租) 葵涌和宜合道 由12,000—23,000餘呎無柱 實用適宜各行工業 電K7703 91劉洽

招工租廠 荃灣五八號千利工業大廈六樓 葵涌近千呎五百方 ...

尖沙咀 舖沙 彌敦道 四五十九號 合百尺交通利地 便 租 請 電 6695658 洽

旺舖招租 彌敦道一八八號舖面 1,100呎二樓2,000呎或 700呎亦可合銀行百貨 馬會珠寶等各行生意 冷氣裝修全合 電K—673991洽

大單邊 平租880元 向南新樓

寫字樓平租 九龍廟街 47—57號 正康大樓 地點旺盛 合寫字樓 酒樓百貨 正記公司 ⑧664405 ⑧665962 地盤電話⑧312859

大單邊 平租幾百元 旺舖 新時發電梯 長到60號 ... K377703

工廠招租 葵涌葵榮路成美工業大廈 五樓B座面積7665呎 電話：5—446830或5—430827洽

吉樓招租 正記公司洽 房分暗水 鈸交 電K653962 ⑦664405

土瓜灣 旭日街15號 順煒工業大廈招租 由二千餘呎至萬餘呎・另備有上落貨機貯物間 租價特廉・設備完善・有停車位・24小時管理 洽租處：順昌有限公司地產部 電話：3-653620 5-435244

尖沙咀 遊客舖位 廉租 電話H—235358

官塘 官塘道通大業街 316—318號 志聯工廠大廈 全層招租 即可入伙 三面單邊 禮到還洽 電H—442277 H—447514

廠房招租 觀塘大業街13號 日生工業大廈七樓十三樓每層面積約3300餘呎 獨立廠房・電梯兩部 知租：順昌有限公司 電話：⑧—653620 ⑤—435244

醫務所 或寫字樓平租太子道一四一號六樓千餘尺冷氣水電地毯 齊電707920梁國洽

尚有分類廣告 刊在第四張第一頁

觀塘廠房招租 興業街二號二樓一萬二千尺 以實用面積一萬三尺 特廉租金 雜費請電 K八八二九 零八二洽

工廠大廈招租

旺角寫字樓招租 彌敦道748號A 始創行六至十一樓 新裝修寫字樓每間由300至750呎 有意承租者請於辦公時間內電 K七一六四四四 免佣金、免什費 九龍建業有限公司

油麻地 廟街47—57號 正康大樓 招租 旺盛舖位 高尚住宅 四面單邊 即租即住 商業樓宇 交通極便 有入伙紙 歡迎參觀 正記公司 ⑧664405 ⑧665962 ⑧312859

今樂府

香港電台
[illegible]

商業一台
[illegible]

商業二台
[illegible]

綠邨電台
[illegible]

麗的中文台
[illegible]

麗的英文台
[illegible]

明珠台
[illegible]

翡翠台
[illegible]

兒童天地

（四五六九期）

大驚小怪的鴨子

動物故事：　美琪

從前有一頭鴨子，她長着美麗的白羽毛。這天患了咳嗽，咳個不停，她咳得淚水也掉下！當她張開眼睛時，眼前的景象令她很害怕。「咦！咦！」她驚慌地叫。「我咳脫了那身美麗的羽毛！它們在空中飛舞！我怎辦呢？我應怎辦呢？」

她走到火雞跟前，懇懇求說：「火雞先生，請幫幫忙，我把一身羽毛咳脫了，可否替我拾回來？」

「我才不幹！」火雞說完掉頭就走。

鴨子好失望地走，不久遇到母雞，她就請求母雞幫忙替她搜集脫去的羽毛，但母雞也不理會她。不多久，她來到灰鵝太太處，鵝太太正在孵蛋，也不理會她。

鴨子失望地哭着，她抱怨別人不理會自己。此時，一隻知更鳥飛下來，好奇地看着鴨子哭叫原因，他追問着：「喂，究竟發生了什麼事呀？」

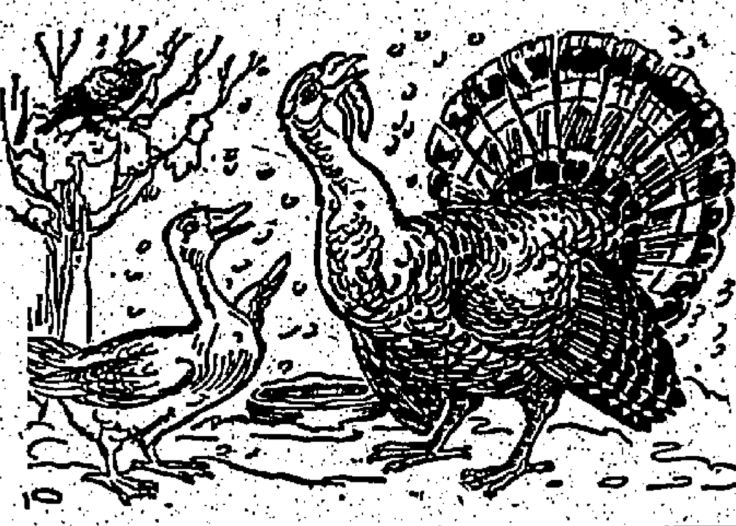
「哎吔，」鴨哭着說，「請你幫忙！我剛才咳脫了羽毛，你可以爲我收拾回來嗎？我曾經請求火雞、母雞、和灰鵝，他們都不理會我。」

「我都不理會你了！」知更鳥說。「鴨太太，看看你的身體！」很奇怪，鴨看看自己的身體——那些羽毛仍然在身上。

「那在空中飛揚的羽毛是什麼東西呢？」她叫起來。

「你從未見過下雪嗎？鴨太太，」知更鳥問。「現在正下雪，你竟然看到以爲是你的羽毛哎。」

鴨揩乾眼淚，一邊走一邊說：「我眞是隻蠢鴨，我以後也不會這樣大驚小怪了！」



注意道路安全

唐姨姨

小朋友：昨天我乘巴士經過西區，剛巧遇着放學時間，交通非常擠迫，巴士汽車大排長龍，初時以爲是交通燈壞了，後來才知道原來有一個學生給汽車碰傷，阻塞交通大半小時。

所以我在這裏想和小朋友談談道路上的安全問題，以下有幾點，我想你們要特別注意的：

（一）留意交通燈燈色的指示，通常在各交通要道，都有交通燈的設備，紅燈是表示停車，綠燈是繼續行車，黃燈是準備的意思。每當你們過馬路時首先要留意燈號，同時要等車輛停定才好橫過。

（二）小朋友應儘量利用行人道、斑馬綫、天橋、地底隧道等。

（三）不要在鬧市的街道上遊玩，打球，互相推碰或追逐，更不可將蔗皮橙皮拋在馬路上，以免滑倒別人，引致意外的發生。

（四）不要在馬路的轉角處或司機難以見到的地方站立。

（五）在要橫過馬路的時候，要先看右，再看左，再看右，如沒有車輛駛近，要快步橫過馬路。

這幾點道路常識，希望小朋友們時常遵守。

不守信用的人

·生活故事·　·地球·

有一個大富翁，住在河邊的一個大城裏。有一天，他帶了許多錢，要到城裏買貨，在碼頭叫了一條小船，動身過河。那條船很小，走到河中心，遇到巨浪，翻沉了。大富翁眼看要死，幸好飄來一條枯木，大富翁伸手力抓木根，見阿邊附近有船，就大叫說：「誰救了我，我是城裏的大富翁，就給他一千元……」有一個漁夫聽到了，就搖船過來，把大富翁救上岸。大富翁恢復了神智後，就掏出一百元給那漁夫。漁夫很不高興，就說：「剛才你不是說，誰救了你就有一千元嗎？怎麼現在只得一百元？」大富翁聽了，就起眼說：「你是一個漁夫，一天能賺多少錢？現在一口氣能賺一百元，還不知足！」漁夫心裏很氣，可是也不好意思再說什麼，就搖着船走了。

過了不久──大富翁從南邊買了貨回來，又搭了一條船過河，很不幸，這條船在水裏又翻了，大富翁又掉在水裏，拚命掙扎，他鑽出水來，就叫道：「我是城裏的大富翁……」沉下去，又鑽出水來，叫一聲：「誰救了我，有一千元……」

恰好上次救他的那個漁夫在附近打魚。有人對那個漁夫說：「你怎麼不去救人？」漁夫苦笑一下，說：「他就是上次我救過的人，他答應給我一千元，等我救了他，又不認賬，還把我教訓一頓。我今天再去救他，不是又上了他的當嗎？」漁夫站在船頭，看着滔滔的河水把大富翁帶走了。可憐的大富翁，說話不守信用，白白丟了一條命！

可敬的虞丘子

歷史小故事：　·地球·

春秋時代，楚國有一個行政大官，叫虞丘子，是一個很賢德的官。他幫助楚莊王管理全國事務。楚國一天比一天強大起來，楚莊王成爲許多國家的盟主。

有一天，虞丘子突然向楚莊王辭職。楚莊王問：「幹得好好地，爲什麼要辭職？」

「唉！我年紀老了！又沒有什麼功績，我想給一些機會比我有本領才幹的人去幹。」

楚莊王說：「恐難有人代替你的職位？」

虞丘子說：「不，孫叔敖是一個上佳人選。」

楚莊王沒法，唯有應允，讓虞丘子退休了。孫叔敖上任後，果然搞得頭頭是道，不讓虞丘子專美，甚得楚莊王的敬重。

預防心臟病

卅美國有一種令人驚慌的病症，正在美國延續着，因這種病而死去的美國人，每年約佔百分之三十。

[illegible]

康樂家庭

東區婦女音樂組同人訪問安老院

——爲老人們演唱粵曲及致送禮物 募得善款八千元捐助該院經費——

香港東區婦女福利會音樂組同人昨天前往訪問香港仔安老院，除了唱粵曲以娛老人們外，並帶去四百份禮物（包括毛巾，肥皂，餅食，糖及涼果等）分贈老人，同時該組同人又獲得若干熱心人士之捐助，得善款八千元送贈該院作爲日常經費之用。

彼等一行數十衆乘坐飛龍公司旅遊巴士前往，下午二時半抵達，由該院院長露茜娜（SISTER ROCINA）等迎迓，老人們已齊集大禮堂等候音樂會的開始。

該音樂組目前係由七個組員組成，她們先後爲老人們演唱粵曲，計有林彩桂貞獨唱「丹書慰寂寥」，楊銘鳳鼓與李陳勁秀合唱「冷月照梅宮」，黃翠受麗與翠黃翠眉合唱「壯士驪歌」，最後一闋則爲張何寶雲與張馮婉儀合唱之「蠟燭成灰淚未乾」。並且由陳慶森，姜子恩，麥國維，吳應興，郭倫，方復昌，何家樞，何嘉，何儀，馮紹材，霍作燾，何澤銓等師傅音樂伴唱，譚惜萍及張一帆客串拍和，男女老人聽得狀甚愉快，頻頻報以熱烈掌聲。

東區婦女會主席龍馮惠玲在會上致詞，講述音樂演唱的意義，隨即派發禮物，老人們皆大歡喜。這班太太們出錢出力，熱心可嘉。

昨天前往欣賞的尚有柯林潔徵，邱冰貞，曾李潤華，黃方惠琮，譚惜萍師母，陳慶森師母等。

又是次捐助該院經費的熱心人士有：黃球伍千元，龍馮惠玲五百元，許周美鵑五百元，曾李潤華五百元，林文傑夫人五百元，龐宅五百元，龐氏姊弟一百四十元，曾璧山一百元，有名氏一百元，馬陳婉嫻五十元，蕭馥則五十元，有名氏六十元，合共八千元正。

按香港仔安老院，現有老人三百六十五名，其中男性一五七名，女性二〇八名，有十對是夫婦（分住十個房間）。地方寬敞，有園林之勝。有若干老人協助園圃工作，月中銷費頗鉅，據該院院長稱：約爲四萬五千元之譜，該院經費多來自外界捐輸，作爲義工的修女有十八個，另有十五個受薪的工作人員，因此她們籌集善款是相當吃力的。（蕾）

東區婦女會音樂組慰問老人　（左上）東區婦女會主席龍馮惠玲致詞（下）出席的老人們獲贈禮物。右排（上）：李陳勁秀與楊銘鳳鼓合唱「冷日照梅宮」（中）黃翠受麗與翠黃翠眉合唱「壯士驪歌」，（下右）林彩桂貞獨唱「丹書慰寂寥」（下左）張馮婉儀與張何寶雲合唱「蠟燭成灰淚未乾」。

十二歲天才畫家　年僅十二歲的西班牙國畫家薛格諾於日前舉行其個人畫展，被人稱爲藝術界最有前途之畫家。［圖爲在其作品］前，任人拍照，這位少年畫家。（合衆國際社）

醫藥顧問

任卓琪

神經衰弱腎虛損與酒患

△張燊君：（一）十八歲，身體瘦弱，稍作運動，便疲倦不堪。經常胡思亂想，看到色情事物，便不能自制，想入非非，精神十分困擾，又不能受驚，並有失眠、健忘、耳鳴等症，這顯然是神經衰弱所引起的複雜症狀，其禍源無疑是自瀆過多所致，可通服下方數劑，以觀後效。

方用：花旗參三錢，天生朮二錢半，雲苓五錢，當歸身三錢，白芍三錢，遠志二錢，熟棗仁三錢，關多二錢，炙草錢半，北芪三錢，五味子錢半，乾地黃五錢，正龍齒八錢。（清水煎服）此外，可向名家買來「六味地黃丸」服食一個時期，以資善後。

（二）數年前碰傷了尾閭骨，數天後不痛，但現在坐下太久，便非常痛楚，此種情形，可找跌打醫生診治，並或照X光，看看痛點骨骼是否呈現形變或病變，未散，才能決定治療方針。

（三）少便後不久即感尿急，你問是否自瀆過多所致？答案是一定的。上述神經衰弱的禍源也是自瀆，必須切戒，否則，服藥亦無效。

（四）喉頭經常有痰，看醫生服藥也無效。依我看，也是腎虛損所引起的，治法方面，服「六味地黃丸」已予兼顧；但可另用馬寶石，蛇膽陳皮各等分混和，每服二分，早晚各一次，連服一週。

（五）手臂高舉不久，便感麻痹，又感腳痺，這是血少的現象，上方已予兼治，但可用花旗參五錢，紅棗十枚，煲生魚湯佐膳。

△陳良君：你說現年五十八歲，身體甚佳，外貌如四十歲一樣，但總是怕風、怕冷，多天就手冰腳凍，膝頭也凍。再看你所敘述的起居飲食習慣，長期如此，恐怕只有每日晚餐和冰凍四両，因而血液循環發生障礙，乃有上述的病徵硬化，故經常嗜酒，就會釀成酒精中毒之患，故必須戒除，並服下方：

方用：當歸五錢，桂枝三錢，白芍三錢，羊二錢，炙草二錢，木通三錢，大棗肉四枚。（細辛清水煎服）此外，多天可加入生薑三錢，與柴與鍋半同煲。

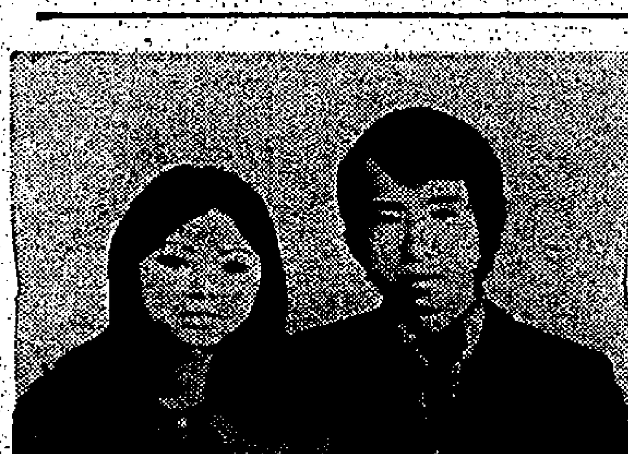
李思泌 梁退齡 締良緣

前香港中華廠商會監事長，中華總商會理事，已故殷商李少泉之次公子思泌君，與香港消防工程界知名人士李裕生先生……有限公司董事長梁紹譚錦觀伉儷之次女公子退齡小姐，於昨日在九龍中華總會舉行婚禮，晚並假座灣仔……酒樓歡讌親友，冠蓋雲集，極一時之盛。新郎早年畢業於皇仁書院及聖保羅書院，繼入香港大學經濟系攻讀，獲文學士銜，畢業後曾任職渣打銀行，及後轉從事教育工作，曾任香港崇眞中學校長，現任樂善堂余近卿中學校長及余近卿英文夜中學名譽校長，除教育工作外，並熱心從事社會工作，曾任香港青年商會維多利亞分會會長，及七三年度大仙民政區委員會主席，現任黃大仙民政區委員會主席……（天）

（李思泌梁退齡新婚儷影）

林冠英 許婉霞 結婚之喜

本港股商林統生之長公子林冠英，與許鴻基之第二女公子許婉霞，昨（廿四）日結婚大喜，乾坤二宅，晚下假九龍國際酒樓夜總會設筵款宴親友。新郎林冠英，年青有爲，現任職於七海旅運有限公司，新娘許婉霞幼承庭訓，秀外慧中，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。



圖爲林冠英、許婉霞新婚儷影

香港 陳李濟藥廠 保嬰丹 專醫兒科最喘
香港皇后大道中二〇六號 電話：五-四三九三三五 五-四三六三〇一

特價租售
淺水灣麗景道 新邨 千七呎 連車位
官塘月華街 明月樓 高尚住宅 五百餘呎起
天后廟道 半山區 大廈 千餘呎有車位
柴灣祥利街 合時工業大廈 四及七千餘呎
新蒲崗三祝街 啓業工廠大廈 二樓五千呎
官塘敬業街 新工廠大廈 二千至四千餘呎起
明啓企業有限公司 大道中華人行五〇二至六樓 ⑤-235580 ⑤-250630

跑馬地樓　吉樓租售　文蔚樓　僑興大廈　旺舖住宅　旺角旺舖　中區旺舖　吉樓租售　德輔道西　旺舖租售　堅道租售　深水埗樓　洋樓租售

官塘工廠租售 偉業街209號 地下6000呎 樓上3300呎 電話：H二五三〇〇三洽

中環新樓 分層租售 分期付款 興隆街22—24號二樓洽 電話⑤445934

銅鑼灣海殿大廈二樓大單邊租售 香港四八九一〇七李太

地點旺舖 獨立樓 商業住宅

西貢別墅 出售出租

旺舖住宅租售
大建安廈　大利和廈　大美利廈　上海街　福華街　洽購處

出租（香港）　出租（九龍）　出售　租售　工業大廈（出租）

土瓜灣 舖位租售

高尚洋樓租售

超級別墅

請電：記地產部 5-240126-7

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

鳴謝 領帛金謝

新廠租售

寫字樓舖位工廠住宅租售
出租 威靈頓街39—41號 六基大廈 青山道五三三號 萬昌工廠 永康街 NO.42工廠 官塘興業工廠 西營盤第一街 荔安里13號二樓
接洽處 萬昌有限公司 香港威靈頓街39號六樓 電話：239292 239322

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL
WAH KIU YAT PO

股市買家求沽壓力強大價續低瀉
指數劇降十七點

恆生收市指數二六九點二九，下跌十七點四三，遠東收市指數一三〇四點九一，下跌九四點〇九，普以最低位收市。四市總值七千四百廿九萬元。和記企業不擬派本年度中期息，新鴻基中期息一角三分。

（特訊）昨（廿四）日香港股市再續大幅度低降，比去週尾市低跌之幅度更大。而交易數值則見顯著的增加，反映拋售之衆多。當昨日上午開市，各項股票做價已比去週之收市價大幅低降，隨後雖曾有欲作扳升之趨勢，惟是力量甚微，亦可以說是買家求沽之壓力強大，而使做價稍升後而復軟，迄下午收市仍處於買家求沽壓力底下，故一般之收市價多為全日之最低價位水平。促使昨市繼續低瀉，以埃和談宣佈失敗為主要因素外，一則是接承去週尾市低跌餘勢，另一則是和記企業股息宣佈在即，而市場上預測該公司宣佈的消息傳說紛紜，引致人心疑團陣陣，（於收市後據該公司董事局正式宣佈暫停派發中期息）亦為影響大市因素之一。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為七千四百二十九萬元，上午半日交易總值有四千六百七十六萬五千元。在交易總值中，香港交易所佔有一千六百五十五萬元，遠東交易所有三千七百三十二萬元，金銀交易所有一千八百〇三萬元，九龍交易所有二百三十九萬元。至於指數方面，據恆生指數在上午收市為二七二·一四，比去週收市價已低跌一四·五八，下午收市指數續降至二六九·二九，全日共跌一七·四三。遠東指數上午收市為一三三一·五〇，下午收市指數續降至一三〇四·九一，比去週收市指數跌九四·〇九。遠東分類指數除樹膠類無變動外，其他各類均見報低，且跌幅著大。金銀綜合指數為二三·一六，比去週收市指數跌一·三八，金指數為二三·五二，銀指數為二三·八六。

於昨日收市後據和記企業董事局宣佈不擬派本年度中期息。另據新鴻基董事局宣佈中期息每股一角三分，截止過戶日期為四月四日至十日。

各項股票交投普遍呈閒靜，成盆幾只集於熱門股，收市價與去週收市價比較，以香港交易所之收市價與去週各該項收市價比較，變動者計：國際股份跌九分，長江實業跌二角二分半，青洲英坭跌二角，隆道跌一角，金門跌五角，置業跌七分，九龍倉跌一元，恆生銀行跌三元，中華煤氣跌五角，匯豐銀行跌九角，置地公司跌六角半，信託A跌一元一角，和記企業跌二角七分半，電話公司跌一元三角，和記地產跌二角，怡和跌四角，和記證券跌四角，九龍巴士跌二角半，美漢跌八分，新世界發展跌一角半，東方貨櫃跌五分，保羅建築跌一角四分，聯邦地產跌二分，南太平洋地產跌四分，寶光跌三角，新鴻基跌二角二分半，太古實業A跌七角半，太古洋行A跌四角，大生地產跌九分，大昌地產跌一角一分，華光地產跌六分，會德豐A跌一角七分半，及會德豐船務A跌二角等。

香港股市指數

	三月廿四日	上次	起/跌
恆生 上午	272.14	286.72	—14.58
下午	269.29		—17.43
金銀	23.16	24.54	—1.38
金指數	23.52	24.82	—1.30
銀指數	23.86	25.71	—1.85
遠東	1304.91	1399.00	—94.09
銀行類	1505.24	1609.45	—104.21
公用類	738.53	791.84	—53.31
地產建築類	1750.71	1899.54	—148.83
工商企業類	1448.46	1539.80	—91.34
倉塢類	1890.79	2027.18	—136.39
酒店類	770.68	791.89	—21.21
紡織類	671.89	672.34	—0.45
投資類	1846.74	2000.81	—154.07
樹膠類	924.78	924.78	—

復活節貨淡落罕見
購力未有改善生意乏信心盡量節省宣傳
復活咭復活蛋類應時品問津稀
長假對飲食娛樂有裨助其他將不敢看好

（特訊）復活節假期瞬將到臨，然而港九各區，殊無節前氣氛，情況之淡落，前所僅見，對生意既無信心，有關宣傳亦盡量節省。一般預料，除了因為學校放假而有較多學生空閒，對著千飲食娛樂略有裨益之外，其他將難有大寄望。

綜合報導消息：今年的復活節假期，瞬將到臨，往年此際，到處已一片應景的節前景象，有關商家正忙於生意的開展，希望能夠增加收入。然而以最近表現看，可以說得上是毫無氣氛可言。雖然，一向復活節的生意都和聖誕有很大區別，但因為先後幾天，假期也頗長，故也是商家致力爭取的對象。

據指出：本港市民的消費不振，購力淡落，延續已有年餘，最近的情形非但沒有改善，反而更見加深，所以大家就更加不敢看好，商家既無信心，對於有關的宣傳自然也就盡量節省，可免則免，無疑就更使港九市面難有任何氣氛可見了。因此，有關商家表示：從當前的情況看，對於過往「洋玩意」的消費，興趣將會更加平淡，因此，除了各學校放長假，使有較多學生空閒，對於部份飲食、娛樂等類的行業稍獲裨益之外，其他者將難有什麼大寄望。在假期中到外地旅行觀光的港人，也僅限於台灣、菲律賓、星馬泰等近程地區，這亦反映出一般消費力之不振。

有關人士認為：電影院的戲票普遍在四月份起加價，對於復活節假期戲院的生意，可能會帶來因加價而減的局面，因為現時的票價已非便宜，如果再加，那麼，很多人就寧可留在家中看電視，索性省回一筆開支了。總的說來，今年復活假期中各行生意淡落，近日一些所謂復活咭、復活蛋類的應時貨式問津者稀，已有明顯流露的可尋之外，未來旬日其他消費減少，亦屬意料中事，問題祇在於減幅有多大而已。

今年一月份美國成衣入口統計發表
亞洲區中港產減幅最大
疑是競爭條件基本退縮
輸美貨量減四九〇萬方碼，較去年減幅四點九。港元浮動廠家接單困難，部份流轉台韓與日積極向美拋售存貨所致。

（特訊）今年一月份，由台灣、南韓及日本輸往美國之紡織品均有所增加，至於香港輸美的紡織品則告下降，而增幅最大的要為日本。

據有關商人的分析指出，根據美國商務部的統計顯示，今年一月份本港紡織品輸美下降，貨量減少了四百九十萬平方碼，比較去年同月的減幅達百份之四點九，很明顯的是港產紡織品在彼邦市場的競銷力衰退所致，特別是去年十一月份開始，港元對美元浮動，令到廠家在接單方面難以適從，日本積極向美推銷紡織品，同時部份訂單因而流往台韓等地，而港商為了減少踊水的損失，將成品延遲付運，也是一個主要的影響因素。

據續指出：去年十二月開始，港產紡織品輸美已出現明顯下降的趨勢，歸納起來有三個因素：（一）自一九七三年下半年一直到去年年底，在長期消費力收縮影響下，港產紡織品在美市場異常滯銷。（二）日本的拋售存貨，自去年八月開始，日本將積壓過巨的存貨，廣泛地向世界各地市場拋售，它不單止積極在香港、台灣及南韓等遠東地區，不計成本的拋售布匹、紡織品，另到很多地區的紡織生產，人造纖維及其他紡織品，日本亦以同樣手法，向美國市場拋售。此外，日本廠家之所以能夠積極拋出存貨，主要是有銀行作為後盾，只求買家取貨，自然使競售完才收款，反觀香港就缺乏此種支持力了。（三）自去年四月開始至八月，紡織原料價格明顯下降，雖然本港市場紡織原料價格亦出現顯著的跌幅，但直至去年底，接單成本仍比台灣、南韓及日本高出百分之十以上，部份紡織廠寧願停工也不接單，使各種布料如T.C布、斜紋布及燈芯絨等的產銷顯著收縮。雖然牛仔布產量增多，但佔紡織品總出口的百份之二十左右，實在不能抵銷其他布料滯銷的減幅。

是月份南韓輸往美國的紡織品增加了三百四十萬平方碼，增幅為百份之三點四，台灣增加了一百四十萬平方碼，增幅為百份之四，至於日本則銳增四千零六十萬平方碼，增幅高達百份之九十九點五，為上述四個亞洲地區去年銷增長率最高的一個。日產紡織品能獲得如此的巨大增幅，據一般港商認為，這主要是由於日本式紡織品以不計成本的方式在美國市場拋售所致，加上日產的品質較港產為優，因此在美國市場上競爭，出現壓倒性的優勢。

（美國商務部說；華盛頓廿二日美國電）今年一月進口的紡織品數量共相當於二億八千九百萬平方碼，較去年十二月稍見減少，較去年一月降低百分之十一。不過美國商務部說，今年一月從日本進口的紡織品數量劇增至八千一百四十萬平方碼，去年一月為四千零八十萬平方碼。此種由棉花、羊毛及合成纖維製成的布料及成衣產品的進口數量，包括從香港進口的三千八百萬平方碼（去年一月為四千二百九十萬平方碼），中華民國三千六百三十萬平方碼（去年為三千四百九十萬平方碼），韓國二千四百九十萬平方碼（去年為二千一百五十萬平方碼）。

商務部說，今年一月從所有國外供應商進口的紡織品價值達三億二千七百萬美元，較去年一月增加百分之二。美國今年一月出口的紡織品及成衣價值達一億二千四百萬美元，較去年一月下降百分之十四。

本銷續減 化原市淡 價緩性降
南洋訂少 轉口幾停頓

（特訊）據化工原料商透露：現在化工原料本銷很弱，無論紡織漂染用、電鍍用、油漆用、玻璃用的都是如此。轉口外銷，除了東南亞各地甚少來港轉買。但在各種化工原料中，除了哥士的等價格性向低。

現在批發價，大盤哥士的片每噸一千八百五十元至一千九百元，本哥士的片每噸一千八百五十元，日本梳打洗粉每噸一千一百元，梳打食粉每噸一千一百五十元，日本保險粉每公斤五元二角，日本冰醋酸每公斤三元二角，日本二氧化鈦每磅二元四角。

（特訊）化工原料市仍黯淡，除了轉口幾呈停頓之外，本銷亦繼續減少，大部分品種價格，緩性向低。

春來淡態未改
酒樓降價招客捧場
工商股票盈利退縮影響
普遍減低三成

（特訊）由於席生意慘淡，加上各類食品材料跌價，港九各區酒樓筵席價格紛紛告調低，部份叫價較去年中秋節期間低降三成，業內競爭日趨熾熱。

據此間飲食商消息稱：春節以來，港九各區酒家筵席生意持續淡，普遍較去年同期減少三至四成，部份工廠區酒家夜市生意更減逾一半，主要原因是，由於去年一般工廠出入口商行和財務公司、股票行等盈利均告減少，今年業務展望亦不樂觀，故大多減少開支，節省或撤消春茗，為了扭轉不利局勢，致令酒家夜市筵席生意直接遭受打擊。

據悉：半年前某些酒家的高價鮑翅席原價每席收費為三百五十元左右，現已減為每席三百元，某些酒家的高價鮑翅席收費由每席一千二百元，今年春節吸引顧客，爭取多做生意，部份酒樓紛爭降低筵席價格，以後減為每席一千元，甚至更叫價每席七百元。

除了生意不景，業內競爭激烈刺激酒家調低菜價外，近數月本港市面之冬菇、髮菜、蠔豉、瑤柱、魚翅及鮑魚等海味價格下跌二、三成，以及米、麵、糖油等跌價亦是筵席價格轉以低降的主要因素。雖然筵席價格已降低，但仍然未能刺激市道，明顯好轉，目前，港九各區酒樓夜市生意，一般仍停在正常時期之六成。

大馬天然膠 有回漲現象

（吉隆坡訊）馬來西亞政府為穩定天然膠價格，採取若干措施，其措施為：（一）加速實施六點計劃，馬來西亞政府最近曾實施六點計劃，（二）禁止使用化學刺激素，（三）減少割膠次數，（四）配貨入膠廠，出口商及膠商須囤存大量膠，（五）小園主通過加強收購，（六）直接向小園主購膠以供政府囤存。

但自上述措施宣佈實行後，即刺激已下跌的膠價回漲，即樹膠現貨價格每公斤由馬幣一元二角一分增至一元二角二分以上。

紗市交投走勢不同
品質優紗較易出售
部份價回升後未見進一步好轉
港卅二支四十支針織紗尚穩暢

（特訊）昨（廿四）日棉紗市，呈牛皮狀態，由於部分紗價回升後，較大量盤未能接續，致市勢未見進一步好轉。據紗商透露：現在品質較好的棉紗尚容易出售，品質較遜的棉紗銷售仍然困難，例如巴基斯坦廿一支上級紗每包價格相差二百元，但棉紗與下級紗價仍...

東京股市 大跌五十點強

（特訊）野村國際（香港）有限公司三月廿四日接東京野村證券株式會社特電稱：東京股市市況轉弱，獲利回吐賣盤不斷增加。又因美國對中東和談失敗，更使買家卻走，前市，全日做價均入軟下挫，為首者有新力牌收音機，松下電器，東芝電化，先鋒牌收音機等優良電器股。前田建築，奧村組等建築股則反覆疲弱，食品股和汽車股也不能保持平穩。道瓊斯平均指數收市為四二二六點八七，下跌五十二點〇三。新市場指數則下跌二點七九，全日成交共一億一千萬股。

食米市平慢成交祇千包
大陸新米未開盤，待新訂價決定後正常供應。

（特訊）昨（廿四）日米市，尚無變動。入口米商九家開盤，提沽食米廿八款，其中十四款成盤，數量九百七十六包，另有三十中包。

據米業人士指出：大陸米四月份售定價昨（廿四）日下午由有關入口米商與貿易機構洽商，訂價可能提高，但對米市影響不大。昨日大陸新米尚未有開盤，等待新訂價決定後恢復正常供應。

成盤紀錄：泰國金玉環香米每担一百五十五元，香菊花白米每担一百卅八元，金龍新香米每担一百五十四元，火車白碌每担一百一十元，香鳳糯米每担一百廿六元，金寶香米每担一百五十二元，紅象新米每担一百五十元，紅鯉魚谷仔米每担一百卅六元，紅飛馬谷仔米每担一百卅三十元，香翁香米每担一百廿八元，黃龍刀白碌每担一百〇七元，大陸齒油粘每担一百卅四元，齒齒南粘每担一百卅六元。

澳洲匯定 加匯亦企

（特訊）昨日（廿四）外匯市況：日圓每一百元在港兌港幣一元五角四分...

西班牙代辦處 渣打銀行

渣打銀行宣佈，標準渣打銀行集團在西班牙首都馬德里設立辦事處，該辦事處位於...

鴨蛋疎價格硬沽
鷄蛋大陸泰產續到

（特訊）外供應疎，成價堅硬。鷄大陸鷄蛋，來貨量較多，成價亦見企硬，茲將其價格分列如下：

三底結算行將過去
業內拆借成交仍疎
拆息呆駐一厘低位美元稍參差

（特訊）同業拆息仍疲，美元稍見參差，據金融界人士消息：在三底結算行將過去之際，昨（廿四）日週一，本港銀行同業拆息仍呆駐一厘的低水平，成交仍然疎落。

美元因缺乏國際行情，加以基辛格中東之行無功，人心略受影響，使美電市價回軟，但跌幅不大。銀行美電最高成四八七點五，最低四八六；匯豐銀行美牌價出四八八，買入四八二，則維持去週末水平；美電最高四八七點二，最低四八六。

今年以內減幅將更巨大
家庭電器銷值減少兩成
冷氣機到五萬五千具逾三萬具壓倉
一年以來四百家電器店關門

（本港訊）在經濟衰退壓力中，家庭電器用品在本港的銷路大受影響。據一項調查顯示，過去家用電器的營業額已減少百分之二十，並且預料今年內還會再減百分之三十五。

各種牌子的電視機、彩色電視機、洗衣機、冷氣機等電器用品，平均滯銷率為百分之三十。據悉，去年運港的冷氣機有五萬五千具，目前仍有三萬多具存在貨倉賣不出去。

電器的滯市，是由去年八月開始的。據說，過去十二個月以來，已有四百家電器零售商關門。

英文南華早報記者曾訪問了多家著名的電器經銷商，他們都表示家用電器的銷路令人十分失望。日本「日立牌」香港有限公司營業經理說，他們的營業減少了一成至一成半。他說，去年彩色電視機的銷量，最初令人失望，初時會估計香港起碼有四成的家庭會將黑白電視機換彩色電視機，但經濟衰退……

香港金融行情表

（三月廿四日）

九九金每司兩（最高）一，〇二〇·五〇（最低）一，〇一五·〇〇（收市）一，〇二〇·五〇

貨幣	收市價（港幣計）
美電	四八六·二〇
美單	四八五·二〇
美鈔	四八四·二〇
英鎊	[illegible]
加拿大	[illegible]
法國法郎	[illegible]
瑞士法郎	[illegible]
西德馬克	[illegible]
荷蘭盾	[illegible]
意大利里拉	[illegible]
澳洲圓	[illegible]
日本圓	[illegible]
菲律賓披索	[illegible]
紐西蘭圓	[illegible]
坡圓	[illegible]
台灣圓	[illegible]
泰國銖	[illegible]
印度盧比	[illegible]
澳門紙	[illegible]
西貢紙	[illegible]
金邊紙	[illegible]
南非蘭特	[illegible]
南韓紙	[illegible]

和記企業報告
不擬開派中期股息

據悉本公司基本資產系堅定，在世界經濟大勢下，發展很難預測。紡織業因世界經濟衰退而匯率不穩大受打擊。雖然法解決困難，仍不能免證券投資，匯率及高息等損失，並指出本公司仍有不俗的盈利，海外附屬進展滿意。

（特訊）為一般股市人士所注視之和記企業派息消息，於昨日收市後已告明朗，據該公司董事局宣佈，基於保留資金原則下，不擬開派本年度中期息。此消息對股市人士之心理自會受到相當的影響。

據指出該公司基本資產系堅定的，在世界經濟好轉時更會加強。以下為該公司昨日發表一九七五年度之中期業務報告書：在這個本人一九七四年度報告書時，本人已指出在目前國際經濟及商業處境下不應輕率預測展望。由於世界性的不景氣，本年仍會是十分艱苦的一年。

雖然已盡辦法解決一切困難，本公司仍然不能幸免於世界性的趨勢以致因證券投資、匯率及高利率等虧損而形成本年度可觀的虧損。

董事局認為不應輕舉將投資證券折算而現在世界市場好轉更證明過政策是對的，本地的公司仍然有不俗的盈利，現時政策是致力於進一步加強完善的組織以備將來爭取有利的發展。附屬公司和聯營公司進展依然滿意。香港黃埔船塢有限公司及均益有限公司的業務有異常可觀的成果，在葵涌現正發展第四貨櫃碼頭。本公司在現代貨箱碼頭有限公司的投資十分成功，該公司在葵涌現正發展第五貨櫃碼頭。

二十四層的和記大廈已超速完成，現時已有收益。商業銀行機構的亞洲國際資金有限公司，前身為利獲家和記有限公司，現已進行全面改組，而該公司現暑全附屬本公司的。在十一月，本公司增加在利獲家海外投資有限公司的投資至百分之五十六點二及現在正進行收購其餘的百分之四十三點八。

本公司的海外附屬公司進展令人滿意，盈利留作將來發展之用。紡織業因世界性的衰退及不穩定匯率而大受大擊，減時工作及結束部份紗廠使有關的工業也受影響。雖經努力改組，南聯和記預料會有虧損，會德豐紡織有限公司將會有盈利，但整個紡織業的前景是不明朗化的。

本公司基本資產證系是堅定的，在世界經濟好轉時更會加強。目前世界財經大勢下，將來事情發展的預測是困難的，在等待較穩定的情況時，董事局基於保留資金原則下不建議開派本年度的中期息。

歐洲外匯市場
美元滙稍升
黃金價倫敦蘇黎世齊揚

（特訊）布魯塞爾廿四日電：星期一歐洲各外匯市場上美元開市價稍升。黃金價格亦同時上揚。

法國銀行界消息稱：開市後美元的交投寥寥，大部份的市場對美國務卿基辛格在中東的和平任務失敗尚未作出任何反應。法蘭克福美元開市價二·三二二五馬克，由上週五收市之二·三一九〇馬克上升。蘇黎世美元由二·五〇一五瑞士法郎升至二·五〇一四九一五，布魯塞爾美元兌價亦由三四·七五升至三四·七八比利時法郎。阿姆斯特丹美元開市價為二·三七四四荷蘭盾，由上週五收市之二·三七〇荷蘭盾上升。倫敦英鎊對美元兌價下降。

港金市活價續扳升
收市為一、〇二〇·五 五升九元
美鈔堅挺收市價為四八四·五

（特訊）本港九九金市道，昨日（廿四）交投活潑，做價呈反覆向好。週首市開，因歐洲外匯美元稍升，金價無甚顯著變化，比較上週末高一元五角，好友紛紛入貨，做價即見上揚，隨後又告抑低，後由於缺乏利好因素，不能持續高價，回吐一度再次呈現...

來途供量急水難消
生猪市價普遍下降
大陸下價大猪新界燒猪俱跌七千頭
成盆七千三百頭，存欄待沽亦達七千頭。

（特訊）港九生猪市道，昨（廿四）日供應量七千三百三十餘頭，全日成盆七千三百餘頭，內大猪六千二百八十餘頭，小猪...

砂糖市勢續疲淡
一般做價尚挺企
實銷買家觀望

（特訊）昨（廿四）日市價，日本幼砂糖每担折成二百四十元至二百四十二元，南韓幼砂糖每担折成二百四十元至二百四十二元，菲律賓幼砂糖每担折成二百四十元，台灣幼砂糖每担...

菲紙微軟 泰銖續升

（特訊）昨日（廿四）外紙市況，加紙一低...

興建豪華樓宇 怡和新昌簽約

主管紅梅閣住宅樓宇業務之怡和有限公司，與香港電燈有限公司及新昌營造廠有限公司簽約，興建紅梅閣第二期樓宇。紅梅閣首期包括七期，已於七四年落成，二期共有六幢洋房，定於六年六月三十九落成入伙。

Asian International
Acceptances & Capital Limited

	定期存款（最低存款額五萬港元）	可轉讓存款証券（最低存款額二十五萬港元）
	年息	年息
九十三天	五厘半	五厘
一百八十天	六厘	五厘半
二百七十天	七厘二五	七厘
三百六十五天	七厘二五	七厘

和記大廈一三〇一室
電話：5-259206—9 5-259306—9

1975 中學會考專欄

中國歷史科（二十）

·曾一民·

乙組：宋朝（公元960年——公元1279年）

問答題

（六）北宋衰亡的因素爲何？試略引史實說明之。

答：北宋自太祖開國，至徽、欽二帝爲金人所擄而亡（公元960年—1127年），共享國一百六十八年。究其衰亡之因，約有下列各點：

1.外患相繼入侵——宋太祖統一全國後，國土爲歷朝最隘的。蓋宋初未能收復石敬瑭割與遼之燕雲十六州，形成國防上一大漏洞。此時遼人未服，西邊又有西夏的騷擾，使宋有前後之憂。遼後來雖爲宋、金合盟所滅，但隨之金人強大，代遼成爲東北大患，卒致北宋亡在金人手裏。

2.對外政策欠當——宋之對外政策，只知姑息以緩禍。如澶淵之役，本可擊敗遼之入侵，奈何眞宗畏遼，遂與和，而有澶淵之盟之訂立。自是宋之弱點盡爲外人所悉，隨之西夏、金相繼乘之入侵。

3.財政日困——由於冗吏，冗兵的消耗，及對外用兵的支出，國計因而日困。何況還有遼、金常歲的「歲幣」，國家在此龐大的損耗下，國家財政焉得不困？

4.新舊黨爭不息——自王安石厲行變法之後，朝中大夫，爲了彼此對政局的政見，因而形成新舊黨爭。初尚爲了表達彼此之政見，及後而流於意氣之爭，一黨得勢，便斥異黨，歷四十餘年而不息。卒弄致朝政混亂，綱紀廢弛。

（七）試述宋室南渡之經過及宋金對峙之政局。

答：（一）宋室南渡之經過

自徽、欽二帝被俘後，金人乃立張邦昌爲僞楚帝，欲以漢制漢；時朝野均不服，乃迎立康王趙構爲帝，是爲南宋高宗。初任李綱爲相，主張：能守而後能戰，能戰而後能和。一時頗有作爲。奈高宗偏信黃潛善、汪伯彥等議和的主張，遂爲金人所乘，大舉進攻，破金陵，高宗乃走臨安。此時幸得韓世忠截擊兀朮於黃天蕩，使金人不敢輕言渡江。不久，金人又立劉豫爲僞齊帝，主理河南、陝西之地，以緩和，俾得有機會整理北方。同時又放秦檜南歸，於是倡和之議再起。到了紹興十年，金主戰派兀朮得勢，大舉南下。正當兀朮南下之際，岳飛敗之於郾城，並乘勝追擊，直達朱仙鎮，正欲指日渡河，直搗黃龍，以迎二聖。無奈高宗又聽秦檜之議，召回岳飛，並以「莫須有」罪，枉害岳飛。

（二）宋金對峙之局

自岳飛死後，和議乃成。雙方於紹興十一年（公元1141年）訂約，以大散關爲兩國國界，宋奉表稱臣，並常歲貢銀、絹各二十五萬兩匹，而宋只得回韋太后及徽宗梓宮。自是宋、金對峙之局乃成。

（八）試略述南宋滅亡之經過。

答：南宋理宗景定元年（公元一二六〇年），忽必烈即位大汗，是爲元世祖。初與宋修好，並築議幣。後因賈似道誤國，遂爲蒙古人所乘。似道兵敗，元兵乃於恭帝二年（公元一二七六年），陷臨安。擄恭帝及太后北去。時文天祥、陸秀夫、張世傑等，立益王昰於福州，是爲端宗。擁蜀、粵一帶蓄力相抗。元兵乘勝南下，端宗乃南走廣州，不久，病死碙州。文天祥、陸秀夫等又立其弟衞王昺爲帝，與元兵繼續相抗。此際文天祥集諸路勤王之師，與元兵轉戰於閩、粵、贛等地，後因大勢已去，文天祥卒在五坡嶺被執。元兵乃急攻，帝逃至崖山，陸秀夫知事無成，遂負帝蹈海殉國，南宋遂亡。後來文天祥囚於燕京三年，元帝屢欲威逼利誘，使文天祥投降，但爲文天祥所拒，作正氣歌，從容就義，浩氣長存。

（九）何謂理學？並述其在宋朝勃興的原因。

答：漢代學術重視傳經，釋經及致力於訓詁與考據的工作，故稱漢學爲經學。但延至宋代，學風一改沿襲傳統漢學之風，而專注於義理探究發揮經中微言大義這兩方面，故稱「義理之學」，也稱「理學」或稱「宋學」。其所以在宋朝勃興的原因，約有下列各點：

（1）魏晉以來的門第學風逐漸被消除

唐自太宗即位後，即大事抑制門第之風，自是門第之學風逐漸被消除。延至五代之後，此種門第之學風已不再存在。學術遂爲大家所有，經此學風一變，從事研究學術的便不限於門第

（2）書院講學之風發達

宋代書院，極之發達，爲歷朝之冠，尤以嵩陽、嶽麓、睢陽、白鹿洞四大書院爲最著。書院中之設備十分完善，有圖書、校舍、及獨立學舍，頗具規模，不少大儒均出身其中，學術遂得蓬勃發展。

（3）印刷術的發明，書籍得以廣佈流通

宋仁宗時畢升發明活字版之後，書籍才得廣佈。平民亦可一書在手，研習之風遂盛，學術遂得廣播於民間。

（4）政府獎掖提倡文教

宋太祖即位以後，極力提倡文教，尤獎重文臣，太宗繼位，亦能承之。每科取士，多至千人。此外又大修圖籍，作秘閣藏書，於是學風大盛。

（5）儒釋道三教的融洽

自唐以後，已有三教合流之說。延至宋更盛，已趨融會爲一，乃產生理學。

基於上述因素，宋代理學得以大盛起來。

（十）試略述宋代的學校制度及科舉制度。

答：（一）宋代的學校制度

宋代的學制，較前代爲發達。中央的官學，除了專研習經學的國子學、太學、四門學外，還有專科的學校如律、算、醫、武、書、畫等學校。至於地方之路、州、縣也廣設官學，並於各州府中置學官以管理當時的官學。此外宋代的書院很發達，制度也很完備。書院中有官立和私立的。他們與官學不同。因爲不論是官立的或私立的書院，其主持人均可自訂教材而不受官府拘束之故。

（二）宋代的科舉制度

宋代的科舉制分爲二種，即貢舉和制舉。貢舉由政府定期舉辦，制舉則由皇帝下詔舉辦。宋代科舉名目很多，有進士、九經、五經、開元禮、三史、三禮、三傳、明經、明法等科。其中以進士科最盛，爲士人競爭的對象。

短試題

9（A） 10（A） 11（B）
12（B） 13（D） 14（C）
15（E） 16（E） 17（C）
18（D）

下期預習題

乙組：四、元朝（公元1279年——公元1368年）

（一）試述蒙古崛起及其三次西征之經過。

（二）蒙古入主中國後，對漢族採取何種政策？試略述之。

（三）元朝時有那些文明傳至歐洲？對歐洲近代文明有何影響？

（四）試略述元朝通往西方之重要海陸交通及其影響。

短試題

1.蒙古未崛起前，曾稱臣於：（ ）
A.南宋 B.金
C.遼 D.西夏
E.乃蠻

2.蒙古第三次西征，遠達下列何地？（ ）
A.意大利之威尼斯 B.黑海北岸
C.敘利亞聖地 D.波蘭
E.莫斯科

3.元朝強分民族爲四等級，其中漢人是指：（ ）
A.居住長江以南的漢人
B.受遼金統治過的漢人
C.曾受五胡統治的漢人
D.曾受漢化之外來異族
E.居住關中地區的漢人

4.元朝的海上交通，主要是從何地出海？（ ）
A.廣州 B.上海
C.遼東 D.杭州
E.泉州

5.元朝專責管理中外貿易事務的機關是：（ ）
A.按察使 B.布政司
C.公行 D.理藩院
E.市舶司

6.元朝的帝都，即今（ ）
A.南京 B.西安
C.杭州 D.北平
E.開封

7.下列何項非元朝之統治政策？（ ）
A.強分國內民族爲四等級
B.嚴禁漢人和南人私藏武器
C.捐稅繁苛以虐待漢人
D.大興文字獄以鎮壓儒生
E.以科舉制度抑壓漢人及南人之上進

8.鐵木眞被推爲大汗，時爲南宋（ ）
A.高宗 B.孝宗
C.寧宗 D.度宗
E.理宗

世界歷史科（二十）

·林孟璽·

三、美國（公元1860年——公元1963年）

問答題

（一）試述美國南北戰爭的原因、經過及影響。

答：（一）南北戰爭爆發之原因

1.由於南北經濟利益的衝突

由於美國南北兩部之經濟環境不同，因爲北部爲工業區，而南部則爲農業區。是故前者多資本家，主張保護關稅，以維護工業利益，後者則多爲地主，主張自由貿易以便廉價工業進口，因而引起利益上的衝突。

2.由於南北政見不同

北部多共和黨人，他們主張中央集權；而南方多民主黨人，他們則主張各州分權，由於兩黨的政見不同，也成了南北戰爭的主要原因。

3.黑奴問題的爭執

南部既爲農業區，全靠非洲販來之黑奴代爲耕種，他們的生活如牛如馬。北部既爲工業區，只須自由勞工，不必蓄奴，因此北方大唱人道主義，解放黑奴。南方的地主視爲黑奴乃其生命綫，極表反對，遂爆發戰爭。

（二）南北戰爭之經過

一八六〇年，林肯（ABRAHAM LINCOLN）當選總統，他是極力主張解放黑奴的。此時南方各州宣佈獨立，另組美利堅邦聯（CONFEDERATED STATES OF AMERICA）以保持黑奴制度和維持他們的政治主張，並公推戴維斯（JEFFERSON DAVIS）爲總統以爲對抗。並委李將軍（GENERAL LEE）爲統帥。1861年四月十二日，南部軍隊，首先炮轟查爾士頓海港中的薩姆特堡（FORT SUMTER），戰爭乃爆發。彼此相持四年，至一八六五年四月九日，李將軍投降，戰爭才告結束。

（三）南北戰爭之影響

1.廢除黑奴制度

戰爭結束之後，黑人之地位提高，從此成爲美國之公民。

2.國家經濟雖受損害，但反而促使工業發達。

此次戰爭南方受損極大。但由於戰爭之影響，反使工業受到很大的刺激，加上北方勝利後，即代表工業家的勝利，從此工商業更爲繁榮，成爲今日富有之強國。

（二）試略述南北戰爭後，美國政府如何重建黑人地位問題；工業的進展；移民的入境及向西發展等政策。

答：美國南北戰後，國內仍有多項問題尚須重建，茲分別述之如下：

一、黑人地位問題

美國南北之戰，是因解放黑奴問題而起的，故當戰爭結束之後，政府即通過確保黑人之公民權益，並保障黑人之選舉權。雖然如此，但黑人之經濟生活，仍未見改善，他們在社會上仍受歧視。所以黑人的問題，仍未眞正的解決，有待美國政府繼續的努力。

二、工業的進展

工業革命起源於英國，自十九世紀初，英人斯來脫（STATER）還到美國開設工廠，此時美國才有機器來代替工作。從此之後，北部發展爲新的工業區。自南北戰爭後，南方被損很大，正是大力復興工業之時。政府亦不斷的鼓勵發展工業，而此際又正值拿破崙橫行歐洲之時，無暇顧及，美國遂得加緊發展經濟建設，遂成爲今日富有的大國。

三、移民入境與向西發展

南北戰後，美國政府大事向西擴張。歷年政府都依循着哲斐遜總統的向西擴展的計劃。至林肯總統之時，也頒「宅地法」（規定美國公民可免費在西部領一百六十畝土地），以獎勵移民往西部墾殖。此時之美國，由於南北戰後工業日進千里，加上大事向西擴張，故需大量自由勞工。於是歐洲及中國之移民大量移入美國，這些外國移民，對美國之墾殖，貢獻很大。

（三）試述美西戰爭（1898年）的原因及其影響。

答：（一）美西戰爭之原因

1.國家勢力日漸膨脹的結果

美國自南北戰後，南北復歸統一。一方面由於工商業日進千里的影響。另方面由於歐洲及亞洲之移民日多，使人口日增。於是國家勢力日漸膨脹，自然有向外謀求發展之要求。

2.古巴革命的影響

古巴本是西班牙的殖民地，到了十九世紀中葉以後，美國資本家不斷進入古巴從事工商業。而恰值此時西班牙統治古巴不完善，時常爆發革命運動，因而影響美國在古巴之商業。一八九八年，美國停泊於古巴港口之軍艦緬因號，突被革命份子炸毀，死傷二百餘人，遂爆發美西之戰。

（二）美西之戰的影響

1.使美國擴張領土的觀念更爲強烈：美西戰爭結束後，美國大勝。除了獲得波多黎各島（PORTO RICO）之外，在遠東地區又獲得了菲律賓群島和關島等地。之後又兼併了夏威夷群島（HAWAII ISLANDS）和佔領巴拿馬（PANAMA）運河區。從此美國雄視於太平洋之上了。

2.古巴自此宣佈脫離西班牙而獨立。

（四）試述美國開鑿巴拿馬運河之經過及其價值。

答：（一）美國政府開鑿巴拿馬運河之經過

巴拿馬位於北美南端之巴拿馬地峽，與南美相連。原屬哥倫比亞（COLOMBIA）領土。十九世紀末，美國欲在此地開鑿一條運河以溝通太平洋與大西洋之交通，曾與哥倫比亞政府磋商，惟未有結果。此時巴拿馬區常有反哥倫比亞政府之獨立革命，美國暗中予以幫助。至1930年，巴拿馬革命成功，乃成立巴拿馬共和國。美國政府遂與巴拿馬共和國。美國政府遂與巴拿馬訂立條約，取得巴拿馬運河之開採權。直至1914年始開鑿完成。

（二）巴拿馬運河之價值

1.打通太平洋與大西洋之交通。

2.縮短美洲、歐洲、非洲之間的距離。

3.對溝通世界各國之間的貿易、文化貢獻至鉅。

短試題

1.（B） 2.（A） 3.（C）
4.（D） 5.（D） 6.（A）

下期預習題

三、美國（1860年——1963年）

問答題

（五）試略述美國自南北戰後至第一次世界大戰前鋼鐵企業和石油企業方面之進展。

（六）試略述美國自南北戰後至第二次世界大戰前在勞工運動方面之概況。

（七）南北戰爭後，美國經濟發生重大轉變。試述戰前國內經濟之概況及戰後工業加速發展之原因。

（八）十九世紀末及二十世紀初，美國何以有「進步運動」之出現？又何以老羅斯福（THEODORE ROOSEVELT）有「進步主義」的象徵之稱？

短試題

7.托辣斯（TRUSTS）企業的性質，是屬於：（ ）
A.國家經濟機構
B.私人企業機構
C.股份有限公司
D.獨立生產機構
E.私人商業公司

8.下列何項非1935年，美國會公佈全國勞工關係法（NATIONAL LABOR RELATIONS ACT）之主要內容：（ ）
A.不得禁止工人罷工
B.僱工有權組織工會
C.僱主不得歧視工會會員
D.僱主必須與工人集體議價
E.規定勞工最低的工資

9.美國國會於下列何年通過工資時數法（WAGES AND HOURS ACT）：（ ）
A.1935 B.1938
C.1933 D.1869
E.1886

10.下列何項施政爲老羅斯福的反托辣斯法案之主要內容：（ ）
1.規定鐵路、輪船等大企業之收費
2.協助大企業家壟斷市場
3.設立監督以監視大企業家之壟斷
4.減低關稅及推進自由貿易
A.（1）（2） B.（2）（3）
C.（3）（4） D.（2）（4）
E.（1）（3）

11.有進步主義象徵」之稱的是：（ ）
A.老羅斯福（THEODORE ROOSEVLT）
B.威爾遜（WOODRON WILSON）
C.富蘭克林羅斯福（F.D ROOSEVLT）
D.麥金萊（MCKINLEY）
E.杜魯門（HARRY S. TRUMAN）

12.下列何項改革法案與老羅斯福無關者：（ ）
A.全國勞工關係法
B.愛金斯法案
C.赫本法案
D.肉類調查法
E.僱主義務法

13.下列何項爲老羅斯福之政績：（ ）
A.頒佈反托辣斯法案
B.揭出「新自由」口號
C.頒佈聯邦儲備法案
D.宣佈實行新政
E.發起組織國際聯盟

航訊

港貨付船運往美國東岸陷於空前低潮 公會船與非公會船競爭日趨劇烈

（特訊）上月由港付船運往美國東岸的貨物，據航商統計，已少過二萬五千噸，成爲近廿多年來罕見的低紀錄。而且，上月非公會船運往美國東岸的貨量，還比公會船爲多。上月共有二十七艘公會船由港開往美國東岸，共載得貨物一萬一千六百餘噸，其中單是一家美資公司的貨籍船，即已載去貨物四千六百餘噸，佔公會船載貨量的四成。另一家原來收貨居第二位的美資貨籍船公司，現已退居第二位。若以平均數計算，則上月每艘開往美國東岸的公會船，只可載貨四百三十噸而已。

去年公會船載往美國東岸的貨量，已比前年銳減四成之多。其中特別是去年第四季，平均每月去貨數量均低於二萬五千噸，當時航商已認爲這是個低得可憐的紀錄。不料今年二月公會船的去貨量，更跌至一萬一千六百噸，比去年第四季再劇減一半。

更值得注意的是，上月雖只得十七艘非公會船開往美國東岸，但它們載出總貨量，卻有一萬二千餘噸，比二十七艘公會船的載貨總量還要多些。平均每艘非公會船的載貨量，已超過一千七百噸。據統計，上月運往美國東岸貨物，非公會船約佔貨總數百分之五十二，而公會船則只佔百分之四十八。

上述數字反映了兩個情況。一是港貨輸美的總量，經過去兩年連續減降之後，今年仍再退。二是由於美國經濟危機加深，香港紡織品、成衣、塑膠品和電子產品等，大多數都由美商付運，而現在多數美商均指定貨物須交非公會船運去，原因就是非公會船的運費至少低廉一成，這正符合美國入口商的要求。有些公會船公司已表示，如貨運公會再無對策減輕非公會船的競爭壓力，則它們爲了爭做生意起見，也會考慮退出公會，而改爲自行與付貨的人訂運費。

印尼衞星系統發揮通訊效用

當印尼的衞星系統建設完成及其衞星納入軌道後，將於發揮多種的用途。該系統最基本的用途爲電話及電報通信。但最後這兩個衞星及其四十個地面轉播站，將可在教育、國防、娛樂、衞生及商業方面有所供獻。休斯飛機公司集團負責建造兩個衞星，一所控制中心及九個地面轉播站。現在正考慮採用同類型國內衞星系統的國家有巴西、伊朗及多個阿拉伯國家。

銅鑼灣華都酒店日航客票部揭幕

（特訊）日本航空公司香港及澳門區總經理岡村昇與華都酒店執行董事陳澤富，昨日下午十二時在華都酒店二樓商場日航客票部主持開幕剪綵。該客票部乃日航在本港設立之第三個日航客票部，主任梁翁盈盈女士將負責爲客安排酒店、行程及定票等事宜。梁女士在旅遊業方面有八年經驗。

日航新設華都大酒店客票部，在酒店及商場林立的銅鑼灣區，更方便。由左起：華都酒店執行董事陳澤富，日航客票部主任梁翁盈盈女士與日本航空公司香港及澳門區總經理岡村昇主持開幕剪綵。（本報攝）

尚有航訊刊在第五張第三頁

小山海運株式會社
總代理：小山運輸有限公司
全貨箱服務：
直航：星加坡·巴生港
M.S. EMMA JEBSEN（VOY.36-S）
愛瑪捷成 三月廿八日到港 廿七日截止收貨 直航星加坡、巴生港、檳城。
M.S. WESER BROKER（VOY.6-S）
威沙碧嘉 四月一日到港。三月卅一日截止收貨
直航：馬尼拉
M.S. MONDO（VOY.44）
滿都 三月廿九日到港 廿七日截止收貨
M.S. MONDO（VOY.45）
滿都 四月六日到港 四日截止收貨
香港·台灣·日本綫
M.S. TAIKO MARU（VOY.46 H）
泰光丸 三月廿八日到港 即日開高雄、四日市、橫濱 廿七日截止收貨
TENDO（VOY.9）
騰都 三月廿九日到港 廿八日截止收貨 即日開往台灣、門司、神戶。
ATALANTA（VOY.15 H）
愛連得 四月一日到港 三月卅一日截止收貨 即日開往高雄、四日市、橫濱。
M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY.44-H）
第三旭光丸 四月四日到港 三日截止收貨 即日開往台灣、神戶、大阪
船泊：葵涌貨櫃第二號碼頭 收貨站九龍貨櫃有限公司
澳門代理：澳築船務公司 澳門關前街117號 電話82219、82229
定期散裝貨輪服務：
M.V. HODAI MARU（VOY.1）
富大丸 三月廿七日由日本抵港卸貨 廿八日直航星加坡、巴生港
M.V. AWASHIMA MARU（VOY.5）
粟嶋丸 三月廿七日由日本抵港卸貨 廿八日直航星加坡、巴生港。
M.V. WALSONG（VOY.1）
和生輪 三月廿八日由日抵港卸貨 廿九日直航星加坡、檳城。
貴客付貨請惠臨 興和航運貨倉公司
請各散裝貨收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓 電話：5 233181-5 業務部電話：5 262071（20）
往 曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。 （到） （開）
遂利怡美利 Makeverett 三月廿九日 三月三十日
茂利怡美利 Mrrayeverett 四月四日 四月六日
往 門司、神戶、橫濱、釜山。
香港怡美利 Thomaseverett 四月四日 四月五日
利民怡美利 Ramoneverett 四月十日 四月十一日
往 星加坡、椰加達、三寶壟、泗水
發利怡美利 Fernandoeverett 三月廿六日 三月廿七日
寶利怡美利 Pabloeverett 四月六日 四月七日
往 日本（暫不收貨）
華星 Star Bellatrix 五月廿四日 五月廿六日
往 喀拉嗤及波斯灣各埠 ★不在喀拉嗤
景星 Star Antares 四月廿五日 四月廿六日
華星 Star Bellatrix★ 六月廿八日 六月廿九日

AMERICAN PRESIDENT LINES
每週定期航綫
常備二十尺及四十尺長乾·凍貨櫃爲客服務
加州：羅省、三藩市、屋崙、士托頓、聖地牙哥。
西北岸：西雅圖、朗威、砵崙。
加拿大：温哥華灣及內陸各地。

船名	到港	凍貨櫃截貨日期	乾貨櫃截貨日期	開行
范寶倫總統 President Van Buren	3月31日	3月21日	3月30日	3月31日
門羅總統 President Monroe	4月6日	4月4日	4月5日	4月6日
他富總統 President Taft	4月13日	4月11日	4月12日	4月13日
普樂總統 President Polk	4月20日	4月18日	4月19日	4月20日

美洲東岸特快直航 往：（經羅省）、沙灣拿、紐約、諾福克、波的摩、查爾斯頓。
內陸快捷貨運服務 往：費城、波士頓、紐澤西☆、俠士頓及墨西哥灣各港口及東加拿大港口。 ☆不限貨載。

船名				
詹森總統 President Johnson	3月30日	3月28日	3月29日	3月31日
麥廸臣總統 President Madison	4月14日	4月12日	4月13日	4月15日

貨櫃收貨站：香港北角聯益貨倉櫃站 電話：5-702231
九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站 電話：3-634857
葵涌九龍貨倉貨櫃站 電話：12-927923
APL-EVERETT AGENCIES S/A
美國總統福來船務公司
香港康樂大廈廿一樓 電話：H256041 業務部H262071 20

SANKYO LINE
星馬綫
直航 星加坡、巴生港。
裕民輪 M.S. YUE MAN 四月八日抵港 九日開行
協德丸 M.S. KYOTOKU MARU 四月八日抵港 九日開行
菲律賓綫
直航 小呂宋
大利星輪 M.S. BARNES STAR 三月廿六日中午到港 廿七日開行
山泰丸 M.S. YAMYASU MARU 三月廿八上午六時到 廿九日開行
順泰丸 M.S. PAN TRADER 三月卅一日到 四月一日開行
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。
貴客付貨請惠臨
中央航業有限公司

LASH
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：羅省、舊金山、聖地牙哥
兼收：士托頓、溫哥、長堤貨櫃。
JAPAN BEAR 日本熊 三月廿三日收貨 廿七日截貨 廿九日啓行
CHINA BEAR 中國熊 四月十一日收貨 十五日截貨 十七日啓行
THOMAS E. CUFFE 加富 四月廿五日收貨 廿九日截貨 五月一日啓行
總代理 美商通用運輸有限公司
地址：大道中廿號娛樂戲院大廈十樓 電話：5-237191。

[illegible]有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備） 本期：三月卅日落貨 四月式日開行 下期：四月十八日落貨 廿日開行 直透 庇能 新加坡
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 三月廿七日落貨 廿九日開行 直透 曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 四月五日落貨 七日開行 直透 曼谷

澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H 233181-5 香港康樂大廈廿一樓 業務部：H 262071-20
直航：澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬·十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
美路士 MILOS	3月30日	3月30日	3月31日	4月2日
安武士 ANDROS	4月11日	4月11日	4月12日	4月13日
新武士 SAMOS	5月14日	5月14日	5月6日	5月15日

收貨站 ①九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：3 480915。②九龍葵涌地段SPT 66（MTL對面）③香港北角油街十七號太平洋倉 電話：5 712201。

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
總代理 汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室電話 5.238091（八綫）

航綫	船名	落貨日期	開行日期	[illegible]
毛里求斯 歐洲	馬來明珠快輪 MALAYSIA PERMAI	4月7日	4月8日	毛里求斯、漢堡、安特衞普、鹿特丹HULL、倫敦、利物浦、里斯本。

澳門代理星華船務公司 電話2797 地址：巴素打爾古街95號

Japan Line
九龍倉第十四號倉 收貨站：貨箱
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY.46 H） 三月廿五日下午五時截止收貨 三月廿七日到港 廿七日開行
騰都 M.S. TENDO（VOY.9 H） 三月廿七日下午五時截止收貨 三月廿九日到港 廿九日開行
愛連得 M.S. ATALANTA（VOY.15-H） 三月卅日下午五時截止收貨 四月一日到港 一日開行
往：紐約、費城、波士頓、羅省、三藩市、波的摩、SAVANNAH溫哥華、西雅圖、RICHMOND、滿地可、JACKSONVILLE、諾福克、多倫多。
貴客付貨請移玉步
總代理：汎洋航運有限公司 德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室 電話：H 二三八〇九一（八綫）

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	廿五	海郵
合新	TAI SUN	日本	廿五	怡和
古力加	KUZNICA	歐洲	廿五	天祥
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	廿五	南伸
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	廿五	馬士基
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	基隆	廿五	豐利行
富大丸	HODAI MARU	日本	廿五	小山
大利星	BARNES STAR	日本	廿五	中央
威沙碧嘉	WESER BROKER	巴生	廿五	小山
里約熱內盧丸	RIODEJANEIRO MARU	日本	廿五	大三
奧士文納總統	PRES.OSMENA	馬尼拉	廿五	新興行
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	廿五	天祥
積斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	廿五	鐵行
光大	KWANG TA	高雄	廿五	明仁
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	廿六	大三
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	廿六	建華
香港成功	H.K.SUCCESS	美國	廿六	港郵
旭城	KOTA FAJAR	上海	廿六	太平
安保	ASIAN EXPORTER	澳洲	廿六	太古
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿六	海郵
第七京阪丸	KEIHAN MARU	日本	廿六	東洋
和生	WALSONG	日本	廿六	小山
惠明	WYOMING	日本	廿六	怡和
韓龍	HAN YONG	神戶	廿六	大三
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	基隆	廿六	渣華
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	廿六	百保利
月星	MOON STAR	釜山	廿六	新興行
綠島	GREEN ISLAND	高雄	廿六	香島
士打托雷斯	STRAAT TORRES	東非	廿七	渣華
新星	TSEN HSING	日本	廿七	東方
長城	KOTA PANJANG	新加坡	廿七	太平
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿七	順昌
花蓮	HUALIEN	台灣	廿七	三友
花娜羅光榮	FARALLON GLORY	日本	廿七	永泰
美國太空人	AMERIAN ASTRONAUT	美國	廿七	美輪
和康	NIHON	歐洲	廿七	寶隆
第19義宗丸	GISO MARU 19	日本	廿七	小山
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	廿七	福來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	星洲	廿七	鐵行
粟島丸	AWASHIMA MARU	日本	廿七	小山
新河丸	SHINKAWA MARU	日本	廿七	永泰
明智	MING CHIH	基隆	廿七	明仁
泰光丸	TAIKO MARU	日本	廿七	小山
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	美國	廿七	港郵
邊維戴士	BENWYVIS	英國	廿七	邊行
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	廿八	中央
三大好	SAN JOSE	關島	廿八	怡和
捷途	CHIHRAL	馬尼拉	廿八	鐵行
大仁	HUMANITY	曼谷	廿八	海郵
士打富瑞美	STRAAT FUTAMI	南非	廿八	渣華
共邦丸	KYOHO MARU	日本	廿八	南伸
海華	HALLVARD	丹敲馬尼拉	廿八	多利順
柏羅夫	PAVLOVO	奉可嘉	廿八	華林
山東丸	SANTO MARU	日本	廿八	東安
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	巴生	廿八	小山
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	廿八	日郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	廿八	川崎
銀洋丸	GIKYO MARU	日本	廿八	協成
滿都	MONDO	高雄	廿九	小山
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	日本	廿九	怡和
芬湖	FERNLAKE	新加坡	廿九	百保利
財政	SL.FINANCE	美國	廿九	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿九	太平洋
騰都	TENDO	日本	廿九	小山
海瑞	SEA DOLPHIN	日本	廿九	大三
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	高雄	廿九	港郵
安輝	ASIAN RENOWN	基隆	廿九	太古
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	廿九	馬士基
溫拿莎利	WONOSARI	高雄	廿九	渣華
東發	TUNG FAU	基隆	廿九	東海
邁利怡美利	MAKEVERETT	日本	廿九	福來
娥眉洲	NGOMEI CHAU	曼谷	三十	太來
夏威夷	HAWAII	曼谷	三十	怡和
日昇	SUNRISE	日本	三十	天祥
協泰丸	KYOGO MARU	日本	三十	永泰
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	三十	順昌
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	三十	太古
溫寶藍總統	PRES.VAN BUREN	美國	三十	總統
交和丸	KOWA MARU	日本	卅一	東洋
漢江	HANGANG GLORY	基隆	卅一	太平
廣東	KWANG TUNG	高雄	卅一	太古
寶臣總統	PRES.JOHNSON	美國	卅一	總統
大和	TAEHO	高雄	卅一	港郵
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	新加坡	卅一	馬士基
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	卅一	寶隆
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	卅一	東原
海多	HALLDOR	日本	卅一	多利順
美露士	MILOS	澳洲	卅一	福來
南進丸	NANSHIN MARU	日本	卅一	海郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	日本	卅一	華林
北閘	NORTH GATE	日本	卅一	新興行
順泰	PANTRADER	日本	卅一	中央
大寶丸	TAI HO MARU	日本	一日	永泰
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	一日	日郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	一日	新興行
赤壹	YEH YUNG	高雄	一日	港郵
北野丸	KITANO MARU	歐洲	一日	日郵
馬士威	MAERSK WAVE	波斯灣	一日	馬士基
馬士亭	MUSTANG	日本	一日	南伸
豐運丸	HOUN MARU	日本	一日	天祥
愛運得	ATALANTA	日本	一日	小山
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	美國	一日	馬士基
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	一日	振盛行
寶德和	PROTESILAUS	納閩	一日	百保利
海民	HAI MING	馬尼拉	一日	永裕
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	二日	美輪
正寶	CHAN FRON	日本	二日	協成
美迪靈娜	MEDELENA	歐洲	二日	沙咭
大利亞	TAIREA	波斯灣	二日	鐵行
靜明	ASIA SKIPPER	亞庇	二日	東安
皇后星	QUEEN STAR	釜山	三日	新興行
長鋒	EVER PIONEER	高雄	三日	長信
達通	TRSAT	的港	三日	邊行
威沙碧嘉	WESER BROKER	巴生港	三日	小山
長城	KOTA PANJANG	貢埔	三日	太平
豐運	ROYAL FORTUNE	新加坡	三日	大三
加巴亞	CAPRAIA	基隆	三日	沙咭
海龍	HAI LONG	基隆	三日	永裕
第21金力丸	KINRIKI MARU	日本	三日	馬士基
明利	MING LI	印尼	三日	明仁
亞庇新城	KOTA KINABALU	日本	三日	東洋
	HARVEST GOLD	曼谷	四日	集果紅
南茜萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	四日	怡和
美慶碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	四日	鐵行
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	四日	福來
大統	TA TONG	日本	四日	永泰
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	高雄	四日	渣華
旭光丸三號	KYOKKO MARU	日本	四日	小山
海峰	HAI SHOENG		四日	太平
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	澳洲	五日	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	五日	福來
日興丸	NIKKOH MARU	日本	五日	南伸
東方進口商	ORIENTAL IMPORTER	歐洲	五日	港郵
派摩利	PRIMORYE	奉可嘉	五日	華林
商業	SL.COMMERCE	美國	五日	海陸
亞羅西	AROSIA	歐洲	五日	寶隆
新光	TSEN FONG	日本	五日	東方
查麗馬士基	CHARLOTTE MAERSK	美國	五日	馬士基
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	南非	五日	川崎
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	五日	順昌
巴塞隆那丸	BARCELONA MARU	日本	五日	大三
坪洲	PING CHAU	高雄	六日	太來
東方	ORIENTE	日本	六日	東洋
西京丸	SAIKYO MARU	日本	六日	日郵
滿都	MONDO	高雄	六日	小山

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	美洲綫			
捷鵬	CHIEH PENG	查里斯頓紐約	廿五	明仁
韓龍	HAN YONG	美國	廿六	大三
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	美國西岸	廿六	川崎
多利嘉	TOLUCA	紐約	廿六	馬士基
奧士文納總統	PRES.OSMENA	墨西哥灣	廿六	新興行
惠明	WYOMING	舊金山加州	廿七	怡和
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	西雅圖溫哥華	廿八	港郵
柏羅夫	PAVLOVO	加州溫哥華	廿八	華林
美國太陽神	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	廿八	美輪
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	廿九	鐵行
騰都	TENDO	美國西岸	廿九	山下
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	廿九	川崎
財政	SL.FINANCE	美國	廿九	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	加州	三十	太平洋
溫寶藍總統	PRES.VAR BUREN	加州西北太平洋	三十	總統
芬湖	FERN LAKE	紐約美國大西洋	三十	百保利
溫拿莎利	WONOSARI	中西美洲	三十	渣華
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	聖地亞哥	三十	港郵
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	卅一	太平
寶臣總統	PRES.JOHNSON	洛杉磯紐約	卅一	總統
夏威夷	HAWAII	溫哥華	卅一	怡和
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	一日	新興行
大和	TAEHO	紐約查里斯頓	一日	港郵
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約	一日	馬士基
寶德和	PROTESILAUS	溫哥華委內瑞拉	二日	百保利
美國百靈	AMERICAN LARK	紐約	三日	美輪
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	墨西哥灣	四日	山下
長鋒	EVER PIONEER	加勒比海	四日	長信
派摩利	PRIMORYE	加州溫哥華	五日	華林
商業	SL.COMMERCE	美國	五日	海陸
南茜萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	五日	怡和
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	五日	渣華
香港代表	H.K.DELEGATE	加州	五日	港郵
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	六日	渣華
門羅總統	PRES.MONROE	加州	六日	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	七日	馬士基
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	美國西岸	七日	川崎
韓龍	HAN YONG	美國	八日	大三
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	紐約	九日	港郵
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	十日	美輪
	歐洲綫			
和康	NIHON	鹿特丹漢堡	廿七	寶隆
摩耶山丸	MAYASAN MARU	地中海	廿七	大三
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	倫敦漢堡	三十	怡和
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡鹿特丹	卅一	華林
加迪根灣	CARDIGAN BAY	南開普頓鹿特丹	卅一	太古
邊維戴士	BENWYVIS	不來梅倫敦	卅一	太古
威士達吉	WESTERKERK	熱內亞馬賽	一日	寶隆
美迪靈娜	MEDELNA	馬賽熱內亞	二日	沙咭
赤壹	YEH YUNG	漢堡鹿特丹	二日	港郵
	澳洲綫			
綠島	GREEN ISLAND	澳洲	廿七	香島
積斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	弗里曼特爾	廿九	鐵行
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	三十	太古
美露士	MILOS	澳洲	二日	福來
捷途	CHITRAL	澳洲	三日	鐵行
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	澳洲	五日	怡和
美慶碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼特爾	五日	鐵行
	印・巴・中東綫			
新星	TSEN HSING	科倫坡卡拉奇	廿八	東方
利達馬士基	LEDA MAERSK	波斯灣	三十	馬士基
邁利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	卅一	福來
旭城	KOTA FAJAR	紅海	卅一	太平
坪洲	PING CHAU	波斯灣	一日	太來
北閘	NORTH GATE	底布吉依力	一日	新興行
	GLORY ISAO	巴斯拉	二日	東方
新光	TSEN FONG	科倫坡卡拉奇	六日	東方
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	六日	福來
	東南亞綫			
明仁投資	MINGREN INVESTMENT	印尼	廿五	明仁
佳達	KALANTAS	新加坡	廿五	東洋
豐泰	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	廿五	建華
美敏	AMERICAN MING	新加坡	廿五	美輪
珊生	DONA TERRY	新加坡巴生	廿五	美邦
海國	HAI KUO	馬尼拉	廿五	永裕
威沙碧嘉	WESER BROKER	新加坡巴生	廿五	小山
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	新加坡巴生	廿六	南伸
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	廿六	海郵
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡	廿六	天祥
大利星	BARNES STAR	新加坡	廿六	中央
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	廿六	馬士基
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	廿六	美輪
太安	PACIFIC ASIA 1	汶萊山打根	廿六	東安
富大丸	HODAI MARU	新加坡巴生	廿六	小山
寶綠皇后	LLC QUINTO	馬尼拉	廿七	泛亞
和生	WALSONG	新加坡巴生	廿七	小山
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	廿七	海郵
粟島丸	AWASHIMA MARU	新加坡巴生	廿八	小山
第19義宗丸	GISO MARU 19	新加坡巴生	廿八	小山
國興	FLOURISHING COUNTRY	西貢	廿八	建華
海多	HALLDOR	山打根亞庇	廿八	多利順
花娜羅光榮	FARALLON GLORY	曼谷	廿八	永泰
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	廿八	福來
新河丸	SHINKAWA MARU	新加坡	廿八	永泰
花蓮	HUALIEN	馬尼拉	廿八	三友
興美捷成	HEINRICH JESSEN	新加坡巴生	廿八	小山
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
滿都	MONDO	馬尼拉	廿九	小山
協邦丸	KYOHO MARU	新加坡	廿九	南伸
多加蘭	TOGARAN	印尼	廿九	新萬嘉
山泰丸	YAMAYASU MARU	馬尼拉	廿九	中央
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	三十	美輪
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	三十	建華
協泰丸	KYOGO MARU	新加坡巴生庇能	卅一	永泰
日昇	SUNRISE	新加坡巴生	卅一	天祥
邁利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	卅一	福來
海多	HALLDOR	山打根亞庇	一日	多利順
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	一日	順昌
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	一日	美輪
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	一日	東海
南進丸	NANSHIN MARU	新加坡	一日	海郵
順泰	PANTRADER	馬尼拉	一日	中央
大寶丸	TAIHO MARU	新加坡庇能	二日	永泰
豐運丸	HOUN MARU	新加坡	二日	天祥
	台灣・日本・釜山綫			
日興丸	NIKKOH MARU	台灣日本	廿五	南伸
古力加	KUZNICA	日本	廿六	天祥
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	日本	廿六	豐利行
光大	KWANG TA	高雄	廿六	明仁
大同	TA TUNG	高雄	廿七	東海
泰光丸	TAIKOO MARU	高雄日本	廿七	小山
前島丸	MAESHIMA	那霸	廿七	菲士高
泰來	TAI LAI	高雄	廿七	東海
月星	MOON STAR	釜山	廿七	新興行
國寶	TREASURE COUNTRY	基隆	廿八	建華
美滿	AMERICAN MAIN	高雄基隆	廿九	美輪
明智	MING CHIH	基隆	廿九	明仁
三大好	SAN JOSE	關島	廿九	怡和
海華	HALLVARD	日本	廿九	多利順
騰都	TENDO	高雄日本	廿九	小山
山東丸	SANTO MARU	日本	廿九	東安
海強	HAI CHIANG	高雄	廿九	永裕
金華	KING HWA	高雄	三十	東海
東發	TUNG FAU	基隆	卅一	東海
愛運得	ATALANTA	高雄日本	一日	小山
	非洲綫			
台新	TAI SUN	南非	廿六	渣華
士打林卜	STRAAT LOMBOK	東非	廿六	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANIEIRO MARU	西非	廿七	渣華
吉信吉	GIESSEN KERK	南非	廿七	渣華
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	廿七	渣華
海瑞	SEA DOLPHIN	南西非	三十	渣華

航訊

國泰首架超級三星式機 將於八月初旬正式移交 九月十六日開始飛行港日航綫

（本報訊）國泰航空公司訂購的第一架「超級三星式」長程廣體客機的機身部份業已製造完，且刻在美國加里福尼亞州洛歇飛機廠進行裝漆工程。

該「超級三星式」機於裝上國泰航空公司傳統的綠白兩色之後便會進行安裝機翼的工作，在八月中旬，這架可載客二八六名的廣體客機便會於美國正式移交予國泰航空公司。

該架超級三星式機的建造過程，於去年十一月間開始的。飛機的機身是分開三個部份建造，機身中央部份的結構因要符合國泰航空公司的特別需要而與其他三星式機有的不同，在該部份內將可裝載額外一萬八千磅的燃料，使該客機的續航力比其他三星式機長達一千哩。

機身的中央部份隨即與首、尾兩部份相連結，而構成該客機的主要骨幹。洛歇的工程師便會在機身內安裝各種飛行儀器及裝備。

於裝漆工程中，八名的油漆師將會利用一輛高達四十六呎的起重機替飛機裝上適當的漆油，而替這長達一七八呎的機身油漆一次只需時四十分鐘。

該「超級三星式機將會由九月十六日開始行走香港及日本之間。

港機場經理協會 乘遷航赴泰開會

（本報訊）香港機場經理協會日前乘遷航「空中巴士」赴曼谷開會議，該組織成員爲機場民航署、海關、移民局、各航空公司及有關機構之經理級人員，每月輪流於不同地點開會一次，三月份會議在曼谷召開由遷羅航空公司招待一切。

該團人員出飛前所攝，計有機場總經理班士頓，緝私督察克斯威，機場保安部經理郝親斯，免稅店經理威廉斯，機場代理副總經理邱祺，美遷航機場經理靚着及其他各航空公司機場經理等。

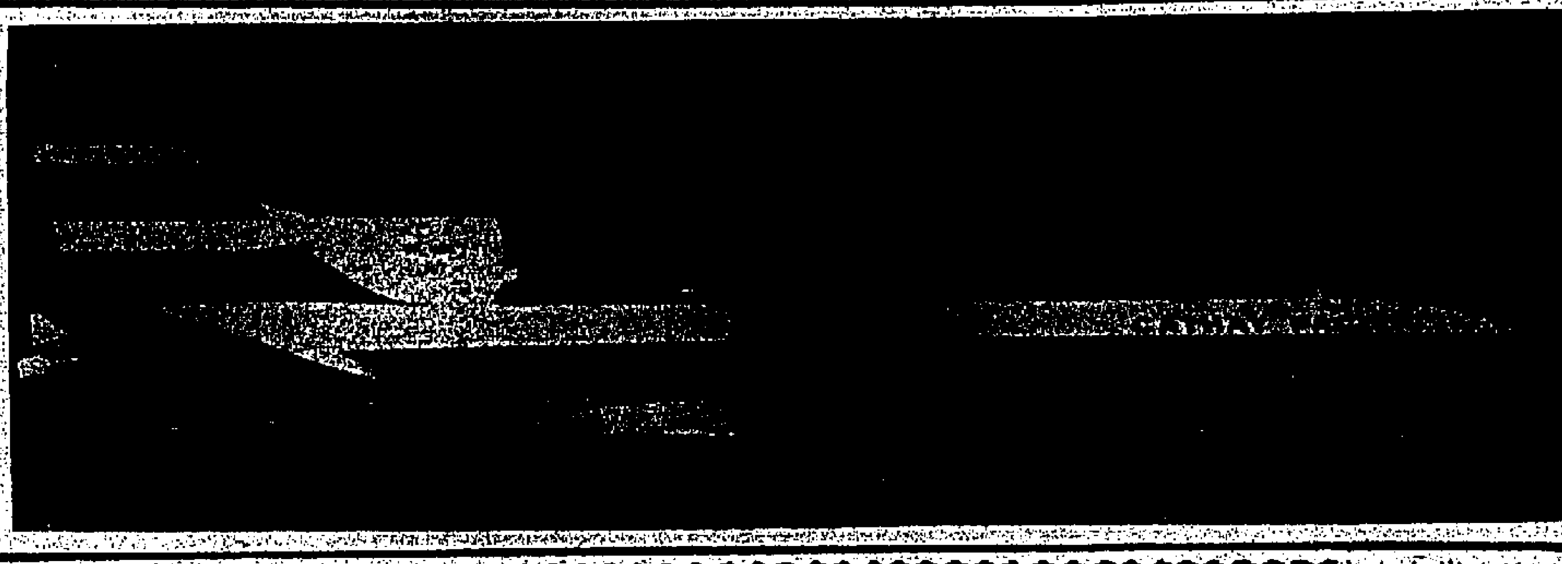
國泰航空姐美容間 已於去週正式啓用

（本報訊）設於國泰航空公司機上服務人員訓練學校的美容化粧間已於去週正式啓用。

啓用儀式是由該公司董事長布立克的夫人及機航董事史密夫機長主持。該美容間設立的主要目的在使國泰航空公司的空中小姐及地勤人員能在嚴格的訓練下，對美容及化粧方面有進一步的認識。

該美容間將由國泰機上服務人員訓練導師林雅赫及史雅娜負責主理。他們兩人均曾在英國接受美容訓練，在香港亦再習修。

在未來一年內，大約六百名國泰空中及地勤人員將會在該美容間接受訓練。



圖：該三星式客機於裝上國泰綠白色漆之後的姿容。

圖：布立克夫人在開幕儀式之後，在巡視美容間內的各種設備。

今日空郵（星期二） 截郵時間

菲律賓、台灣、法國、葡屬帝汶、澳洲、斐濟、紐西蘭、波里尼西亞、星加坡、馬來亞、沙勞越、斯里蘭卡、印尼、汶萊	下午一時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、埃及、比比亞、約旦	下午四時
印度、瑞士、利比利亞、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、葡萄牙、奧國、英國東岸、肯亞、南非、葡屬東非、扎伊爾、尼日利亞、加納	下午五時
加拿大、泰國、南韓、日本、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊	下午六時

今日平郵

沙巴、汶萊、黎巴嫩、叙利亞、夏威夷、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里蘭拉、勒索內	下午五時

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	三三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	三五六一三一
太平洋	三三七一九一
太平船務	三二六一七四
太古	五・二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	三三七〇一一
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	三二七一九一
永泰	四五八一七五
泛洋	三三八〇九一
渣利	三三二七四一
沙咭	三二五一四四
怡和	三二八〇一一
明仁	四三八二四二
百保利	二五三一四一
建華	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港海運	二二五〇四六
高洲	四五七一六一
美邦	二二六〇八一
美輪	三三七〇七一
海陸	二五六一八七
海郵	四五七〇八一
協成	二四九三〇一
渣華	二四一一八一

「月星」 M/S "MOON STAR"
往：釜山。
三月廿六日到港 廿七日開行
香港威靈頓街[illegible]南華大廈九樓（十樓） 電話：五－[illegible]
新興行船務有限公司啓

渣華(香港)有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航綫	船名		開航日期	直航
東非	STRAAT LOMBOK	士打林保	三月廿五日	東非各埠
	STRAAT KOBE	士打神戶	四月八日	
西非	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	三月廿八日	西非各埠
	STRAAT FUSHIMI	士打富美士	四月廿六日	
拉丁美洲	WONOSARI	溫拿莎利	三月三十日	拉丁美洲各埠
	WONORATO	溫拿拉圖	四月十七日	
南非南美	GIESSENKERK	吉辛吉	三月廿七日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	四月八日	南非各埠
	STRAAT MAGELHAEN	士打麥哲濃	四月廿一日	南非各埠
墨西哥	MERSEY LIOYD	馬士來	四月四日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	NEDER ELBE	列打愛比	五月四日	

海華 HALLVARD
往：橫濱、名古屋、神戶。
三月廿九日落貨 三十日開行

海多 HALLDOR
往：山打根、亞庇、納閩、古晉。
三月卅一日落貨 四月一日開行（接收冷藏貨）

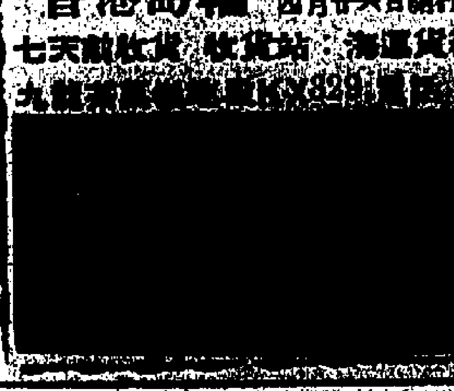
於仁大廈十九樓 電話：二二六一一一
多利順洋行啓

香島輪船有限公司
香港至西非綫
往：新加坡、德班、剛高士、阿巴巴、夏萬港、添馬、蒙羅維亞、自由市（亞必真、基通奴。如足貨載始直航）
娥眉洲輪 'NGOMEI CHAU'
第一次：四月九日抵港 四月十日開行
第二次：四月十九日抵港 二十日開行
大嶼島輪 'LANTAO ISLAND'
第一次：四月廿八日抵港 廿九日開行
第二次：五月五日抵港 六日開行
香港至波斯灣綫
往：新加坡、杜拜、科威特、巴達、達文
坪洲輪 'PING CHAU'
經巴抵港 廿六日開行
第二次：四月六日抵港 四月八日開行
赤洲輪 'CHIK CHAU'
第一次：四月十五日抵港 十六日開行
第二次：四月廿六日抵港 廿八日開行
香港至紅海綫
往：新加坡、亞丁、荷台打HODEIDAH、蘇丹港。
藍塘洲輪 'LAM TONG CHAU'
第一次：四月十日抵港 十二日開行
第二次：四月廿二日抵港 廿三日開行
圓洲輪 'YUEN CHAU'
第一次：五月十日抵港 五月十二日開行
第二次：五月廿三日抵港 五月廿四日開行
貨客定艙請洽 總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：5-228101 7, 5-247771

INTRASEA LINE
直接：曼谷、哥倫坡、喀喇嗤
新星輪 TSEN HSING (BUILT 1969) 三月廿七日到港 廿八日開行
新光輪 TSEN FONG (BUILT 1970) 四月五日到港 六日開行
速度第一 SPEED NO.1 四月十五日到港 十六日開行
先鋒輪 PIONEER 五月十五日到港 十六日開行
總代理：東方船務貿易有限公司
香港怡和大廈十五樓 電話：5-228101-7

亞澳航綫提供全貨櫃服務
SYDNEY, MLLBOURUE, BRISBANE (ADELAIDE VIA MELBOURNE)
悉尼、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特，經墨爾砵）
收貨截止 普運 開行
安輝 ASIAN RENOWN 三月廿七日 廿八日 三十日
安華 ASIAN REWARD 四月十一日 十二日 十五日
安保 Asian Exporter在九龍倉海運碼頭卸貨（不收出口貨）到港日期三月廿六日
新畿內亞及南太平洋航綫
廣東 KWANG TUNG 四月七日截貨 八日開行
JAYAPURA, WEWAK, RABAUL, KIMBE, LAE, PORTMORESBY, NOUMEA VILA, SANTO, HONIARA, KIETA.
海霸 MARITIME EXPLORER 四月廿日截貨 廿一日開行
MADANG, RABAUL, LAE, PORT MORESBY, NOUMEA, SANTO, VILA, HONIARA.

香港直航澳洲定期航綫：雪梨・墨爾砵・比利士彬
接受冷藏貨
★兼往愛德雷特 (ADELAIDE)
★綠島輪 GREEN ISLAND 三月廿六日開行
香港島輪 HONG KONG ISLAND 四月廿六日開行
七天前收貨 收貨站：海運貨櫃有限公司



N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航綫
直航：新西蘭島、渡克蘭、威靈頓、列特頓・
收貨站：海運櫃及葵涌
SINKIANG 新疆 四月十日截貨 十三日開行
LAUTOKA, SUVA, WELLINGTON LYTTELTON.
HUPEH 湖北 四月十日截貨 十三日開行
AUCKLAND.
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL H-246191

本港新聞

讀者論壇

無真姓名住址者不登　破壞他人名譽者不登　一紙兩面寫字者不登

當局對商業回佣問題應有具體啓示

劉代惠

編輯先生：我是一個普通商人。近來從報上獲悉廉政專員公署不但檢舉貪污的公務人員，並揭祈了一些收回佣的商人。此點，本人有數點見解，希望能借助貴報篇幅作爲有關方面人士參考。

（一）回佣是中外古今商場的正常商業活動行爲。由文字上的簽約作給予第三者一種介紹費用，而致口頭上承諾作爲介紹人一種費用，在在都是出於一種商業行動上的方便，使到商業行動上產生了迅速的效果和成效。所以中外古今都被採用着。

（二）大部份的商人，在商業活動過程中都是形形役役，很少過問法律問題，有關法律條文就更少理解。每於無意中抵觸了法律時，也茫然不覺，事後不知所從。當然大公司長期有法律顧問，待他們解決很多難題。但一般規模不大的公司，那裏會有開銷一筆這樣數目的費用呢？

（三）政府訂立新的法律條文時，有必要借助報紙多方面和詳盡的解釋，使到大多數人能明白和理解。不然，就像回佣這回事，本來是一種極普遍的商業行爲，也有人因觸犯法律條文而被拙之於法。

（四）目前香港大力推行反貪污運動，對香港的前途和社會風氣是一個積極行動，本人深信此點是會得到廣大香港居民的支持和愛戴。

但對於商業活動上的回佣問題應該有一個具體的啓示。否則，商人個一不慎又自觸犯了。作爲一個商人，經過不斷的形形役役的努力，才能在社會上建立一些信譽，而因按照一向以來的商業活動——回佣，竟摧毀其前途，毀壞其信譽，對於任何商人來說，不是極其可惜嗎！

本人謹對報篇幅提供一些意見，給與法律界有關部門參考，對於一般商人亦希望有一個明朗的做法。

讀者劉代惠上。一九七五年三月十四日。

促請接納週年隔日制擴展中學教育

一羣關心教育者

編輯先生：目前曾閱貴報刊登中華基督教會提出週年隔日制，建議政府考慮採用，藉以大量增加中學學位。在目前經濟不景之下，能節省建校經費，而將現有學位倍增，如此良策，用意至善。但事隔多時，政府尚無反應。

我們曾細心研究週年隔日制辦法，利多弊少，但在補救目前建校經費不足，以致缺乏足夠學位供應，際此過渡時期，實不失爲一項最佳之權宜辦法。而且本港正遭受經濟不景打擊，欲在五、六年間興建新校百餘所，談何容易，與其空餅充飢，何不實事求是，立即選擇若干官、津、補中學試辦。一俟推行順利，下一年度即可解決中學學位不足之困難。誠然每一新制度之推行，不免有多少困難存在，只要虛心加以檢討、研究，相信必能想出解決之良策。

本港大學學位一向缺乏，如中學推行週年隔日制獲致成果，亦可將此制度在港大、中大兩所大學試行採用：因大學每年之授課日數，較之中學更少，每年空置校舍四、五月之久，何不物盡其用，多容納一些學生，免使每年數以千計之香港優秀青年留學英、美、加、澳各國，致造成人才外流之嚴重現象。

我們一羣蟻民，人微言輕，仍懇貴報主筆先生登高一呼，促使政府加以衷誠考慮，則本港下一代自當感激不盡也。

請任用原日護理人員護理痲瘋病者

荔枝角醫院護士

編輯先生：在我們公開痲瘋病者遷移到荔枝角醫院的情況後，當局隨亦在報章電台等，指稱該病是「傳染性極低」，而「荔院的醫療設備完善」。更以荔枝角醫院左隣的高級公務員宿舍顯示給觀衆，企圖魚目混珠。

我們知道痲瘋病菌在侵入人體後，可能潛伏五個月到三十年，如果將長時期潛伏的病變現象之爲長時期接觸的結果，當局在衛生方面的高明，無疑是使明眼人深感讚嘆。然而醫學典籍的記載，對痲瘋病的傳染途徑，一直未能明確肯定，但認爲呼吸、刺傷、接觸等都有極大可能。又據一位曾經醫理過痲瘋病的醫生表示，該種病菌最宜在潮濕的環境中生存，並可以在空氣中漂浮六小時之久。對於這些威脅到廣大市民的可能性，當局僅以「傳染性極低」一句，含糊帶過。又即使說現時病人病況已有好轉，但日後又是否收容新發現病者，新病者一入荔院是否也變得立即沒有傳染呢？事實上在發稿日前，已收到一名新患者。

近年來痲瘋病新症未有顯著增加（其實近五年來平均每年都有一百餘名新患者），我們覺得應該歸功於遂往喜靈洲的安置隔離，對病人的醫治料理，也有完善的安排。這裏請簡述一下喜靈洲的情況，也可比較一下荔院的所謂「完善」。

喜靈洲除有設備完善，空氣流通的醫院收容最嚴重的病者外，尚有十六個村落安置行動自如的病人，包括夫妻村，兒童村各一個，女性村兩個，男性村十二個，俾不同情況的病人過其自己的社會生活。至於正常的醫生與護士，另有宿舍分在不同的山上，有正常的傭人照料起居，使達隔離安全目的，護士在進入醫院前，有特別更衣室換上安全消毒衣帽，而護士工作室亦與病房有相當隔離。至於直接護理病者，另由病況好轉的病人擔任助理，執行料理，護士只任監督指導。而病人家屬探訪亦有特設的房間，務期隔離安善，避免傳染。關於病者的衣物，必須先行投在大消毒箱，經高熱消毒後，再行洗滌。至於雜物消毒後，再予消燬。消毒與衛生設施，至爲完備。病人平日在島上種植蔬菜及飼養雞鴨以補助日常食物營養極爲豐富。

再看荔院的痲瘋科病房，上下兩層只有十三個窩過人的板間房，設置若干張架床，房內擁擠程度，工作時難以轉身，家人探訪時亦無特別的安排。護士既無特別的更衣室與工作間，連消毒設備也極付缺如。病人的衣服，僅以一處消毒液浸的膠桶略浸，便混合其他醫院病人的衣物一齊洗滌。最後分發給病人穿着。痲瘋病者的糞便，亦不作任何消毒，由水廁直冲下荔灣海，其後果如何，也許留待十數年後的事實證明吧！

從當局的聲明中，似乎對痲瘋病人頗表關懷，事實上，自政府接管痲瘋病人後，此點未知是否喜靈洲頗有分別，病者抱怨，日有所聞。據知營養良好對痲瘋治療有極大幫助。

痲瘋病者遷到荔院後，病房在管理上似乎別有蹊徑，一般病房除當值護士外，上必有高級護士（SISTER）主理一切，下亦有男女雜工。但痲瘋病房以每日在喜靈洲的病人爲男女工外，不另派普通男女工，亦不派遣高級護士，僅由荔院護士長每日巡視。至於運動治療亦由一姑黃病者自行担任。看來當局似對一般護士特垂青眼，但分化護士至爲明顯，倘普通護士一旦屈服，下一步驟，將會在新「成就」中，另有解釋，則不得而知。

我們同意每一個人都應該過自由的社會生活，但必須明瞭痲瘋是一種纏綿可怕的疾病，其安排隔離不但是對病者家人着想，亦是爲整個社會的幸福着想，現時世界經濟不景，當局或有經濟上的困難，但我們不以爲當局因此而將驚染市區作實驗室，將社會大衆的健康幸福作試驗品是一種聰明之舉。

如果當局一再堅持己見，既爲該病傳染性低，荔院設備完善，我們希望當局能提出有力證明，並將荔枝角醫院痲瘋病房開放，供新聞界及社會人士參觀，把所謂完善設備呈示出來。

最後，我們仍希望當局檢討下情，接納我們的要求：（一）給痲瘋病者有寬敞、衛生、隔離的環境。（二）醫院病房應有完善消毒設備，以及應用器材。（三）仍任用原日直接護理病者的助護理病人。（四）體諒現有護理人員家庭環境與心理，從而徵求志願工作者。

荔枝角醫院護士上。三月十七日。

華僑經濟

世界紡織品需求回增？

最快要下半年或末季才會有增加跡象，但預計人纖生產將再度增加。

由於世界各地對紡織品的需求實際上日漸減少，英國及世界的人造纖維的生產十年來首次下降。

英國人造纖維公會發表的該國生產統計顯示，一九七四年爲六二七、六〇〇噸，比一九七三年的七三一、〇〇〇噸減少百分之十四。

根據西德業恩卡公司（ENKA GLANZSTOFF）的統計，一九七四年全球人纖生產量爲一千一百三十萬噸，比一九七三年的一千一百六十萬噸減少百分之三。

雖然今年大部份英國的銷售情形比多數其他已開發國家爲佳，它的下降比例仍大於此世界的平均值。主要原因是它去年不斷在生產過程中碰到許多問題，致使產量減。首先是前幾個月實施每週工作三天制，應付煤礦罷工的危機，而後北愛爾蘭的罷工，弗力克斯堡（FLIXBOROUGH）耐隆原料廠爆炸案，和北威爾斯人纖工廠的秋季工潮也使生產陷於中斷。

不過，一直到十月使一九七四年生產量才僅落後一九七三年水平百分之十。促使一九七四年生產全面下降的主要原因說是該年最後兩個月需求量的急劇墜落。

由於使用人纖的各項工業顯然都在大量降低庫存，人纖生產在這個時候不得不隨之減縮，結果，十二月份的生產量僅及三千四百七十萬公斤，爲若干年來最低的一次。去年最後兩個月的生產總計是七千八百萬公斤；而一九七三年同期則爲一億二千三百萬公斤。

減縮比重最大的是人造絲。該項產品佔全部纖維製品的百分之二五．六，去年計生產一億六千零八十一萬公斤，比一九七三年的二億零四百萬公斤銳減百分之二一．三〇。耐隆紗產量減少百分之十四而爲二億零三十萬公斤，合纖短纖（SYNTHETIC STAPLE）減少百分之十一．四，而爲一億九千五百七十六萬公斤。

世界產量的下降完全是由於已開發國家生產減少的關係。西歐的生產計減少百分之六，日本減少百分之二，美國減少百分之十；它們和英國一樣，都是在下半年才大幅降低生產。不過，其餘地區的產量卻增加了百分之四，使得第三世界佔總生產的比例由一九七三年的百分之二十五升爲二十七。一九七四年的百分之二十二，美國佔世界總產量的百分之三十六，日本佔百分之十五。

工業界人士預計人纖總生產在一九七五將再度增加，但顯然須視有關工業的需求何時回升而定。目前英國多數業者稱今年首六週的生產比去年十一、二月水平略有增加，但打單似即將再來。一般認爲對於新織產品的需求最快到今年下半年或最後一季才有增加的跡象。

附表　世界及英國人纖生產統計（噸）

年度	世界	英國
一九六九	八〇〇	五五．四
一九七〇	八四〇	五五．九
一九七一	九三〇	六一．四
一九七二	一、〇二〇	六二．六
一九七三	一、一六〇	七三．一
一九七四	一、一三〇	六二．七六

（錄良友語自倫敦金融時報）

世界基本商品上月份價格再跌四厘半

比高峰降百分廿

（日內瓦二十日電）聯合國貿易發展會議（UNCTAD）的基本商品價格指數，二月份進一步降低了百分之四．五。UNCTAD的每月商品報告說，這項指數比一九七四年四月的高峯降低了百分之二十而爲一七八。

這項指數，是以特別提款權表示。報告中說，食品和植物油價格在二月間繼續下跌，而工業原料價格改爲持平。

如果考慮通貨膨脹和貨幣匯率波動，若干主要商品的美元和英鎊價額，現在的購買力，比一九七三——七四年的繁榮時期以前爲低。

報告中說，銅、咖啡豆、羊毛、短纖維棉花及若干其他商品就是這種情況。砂糖、小麥、可可豆及主要植物油，跟上述繁榮期以前相比，是包括在繼續維持相當高價位的一類商品中。

美黃金期貨市場交投淡作爲不大

歐帮對美股上升潛力，表示懷疑，且認爲短期內回落

（特訊）（一）據國際商業週刊報導，歐洲一部份經紀商對美國股市上升潛力，表示懷疑；若干投資機構更認爲美國股市將於短期內回落。該刊並引述一意大利銀行家旅美後之觀感。他表示在美會徵集多方面人士之意見，結果一致認爲美國股市上升之因素，不外利率下降所刺激，但他預言利率在今年底前將回升至一分或一分一厘水平。另一方面，歐洲銀行界看法紛紜，有部份認爲杜瓊斯工業指數會在七百至八百點之間上落，亦有認爲美股現正面臨大幅度之調整。此外，美元下跌，亦使歐洲投資者對美股望而卻步。

（二）經濟學人週刊指出，美國黃金期貨市場雖具兩大優點——交易成本低及投資招損可在利得稅方面報銷扣除，但其他商品期貨亦有同樣條件，因此，在美國人對黃金期貨之熱潮下，金商將不會甘於風險，同時，除私人買賣之外，金商對黃金需求亦在期貨市場內造成影響力量。以此推論，美國黃金期貨市場，作爲不大，交投將會平平。

（三）美國財長西蒙，在克里夫蘭世界貿易會上，分析最近促成美元下跌之部份原因，是美國利率下跌所致，但他表示不會運行將利率調高。因此，他認爲可能數月之後，美國經濟復甦。

外人在美國長期證券新投資額管制係必須

（美聯社華盛頓電）一名歐洲投資集團首腦稱，「他的公司支持立法保護美國證券市場。」亞柏特證券公司總裁史查伯說，「該公司支持立法保護美國的證券市場，以應付美國的公司受到控制。」史查伯是對美案的一項文件，旨在禁止外國人在美國公司的投資。目前外國在美國公司擁有估計長期證券新投資由二百億至三百四十億美元，這些投資是來自石油出口國家，預料今年少五十億。

一週經濟大事

△錫蘭標購方式輸入大量棉紗混紡紗，港廠商參加競投。購棉紗混紡紗一萬四千包，分兩次開標，倘獲部份或全部中標，今後幾月棉紗業產銷，間接直接均有良好影響。孟加拉亦標購四十支五十支六十支棉紗，如獲得後中標，助力更大。

△根據港府最新發表年報顯示，去年新公司註冊比七三年大爲減少，而法庭處理的申請破產事件，却是戰後爲數最多的一年。在一九七四年內共有四千五百七十八間新公司註冊，比一九七三年少九百五十十間。另一方面由法庭處理的破產事件共二百零六宗，公司自動清盤的有六百零二宗，成爲戰後公司破產和清盤最多的一年。

△據港府海事處統計，本年二月份海洋船舶的進口和出口貨物數量，均跌至自一九七四年以來的最低紀錄。其中進口貨量爲八十三萬四千一百三十四噸，比去年最低的十月份減少一萬噸，比去年二月則減十八萬八千噸，即減百分之十八點四。上月海洋船的出口貨運只得三十二萬二千八百四十九噸，比去年二月也減二千六百噸。在西方經濟衰退加緊發展的影響下，香港的海運入口貨量，由去年四月至今年二月，已持續反覆下降了十一個月。出口貨量則由去年九月開始，也已反覆下降了半年。

△英國倫敦碼頭工人罷工，港廠商並未接獲指示，港貨仍照常付運，若干工廠延誤半個月後，美貨輸英會陸續減少，而港貨因罷工而無法及時搶出，勢必不利於港廠之供應市場。

△美商歐洲至今尚未有增訂單，中東鐵減，本港鐵金屬生產放緩，各類製品生產均只有平常的五成至六成，只屬開工者普遍的五成半，市價回升，市場內貨也無反應。

△本市商場活動冷淡，各類貨品實銷弱，批發行特別冷淡，造成市民消費力脆弱，生活必需品及雜性消費品生產者減退前所未見，工業原料及物料需求亦減少，副批發商貨價維持，貨價下跌，吃不消。

尚有經濟消息刊在第五張第一頁

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

三月廿四日（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行類						
恒生銀行（除息）	82.00	82.50	79.50	79.50	80.00	—
匯豐銀行（除各項）	13.70	13.70	12.80	13.00	13.00	13.10
海外信託（除息）	2.00	2.10	2.00	2.00	2.00	2.00
友邦銀行	3.70	3.70	3.60	3.65	3.65	—
（二）公用類						
九倉	13.80	13.80	13.30	—	13.30	13.30
香港電燈	3.50	3.60	3.40	3.50	3.45	3.475
中華煤氣（除各項）	9.60	9.60	9.60	9.60	—	—
電話公司	12.00	12.10	11.00	12.20	11.50	11.20
油麻地小輪	10.00	10.10	9.70	—	—	10.00
九龍巴士	4.20	4.30	4.10	4.15	4.125	4.125
（三）工商企業類						
安達臣	—	—	—	—	—	—
太古實業A	8.65	8.65	8.65	8.65	—	—
隆濤公司	5.85	5.85	5.70	5.80	5.70	—
金門打樁（除各項）	10.50	10.60	10.20	10.40	10.40	10.30
青洲英泥	7.05	7.05	6.85	7.00	7.00	6.85
恆隆	1.90	1.92	1.80	—	1.90	1.85
和寶	—	—	—	—	—	—
永安	2.30	2.30	2.25	2.25	2.30	2.25
和記	2.25	2.325	2.20	2.20	2.225	2.20
怡和	23.90	23.90	23.10	23.30	23.20	23.20
立興	3.80	3.80	3.80	—	—	3.80
生力啤酒	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	3.10	3.15	3.00	3.10	3.05	3.10
屈臣氏	2.20	2.20	2.20	—	2.20	—
會德豐A	3.15	3.15	3.00	3.05	3.075	3.075
仁孚	1.68	1.72	1.66	—	1.66	1.68
信德企業	—	—	—	—	—	—
太古洋行A	5.65	5.75	5.45	5.60	5.60	5.55
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	0.84	0.84	0.84	—	0.84	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
莊士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	13.00	13.00	12.50	—	12.50	—
梅真尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤（除息）	—	—	—	—	—	—
信昌	2.40	2.40	2.40	2.40	—	—
美寶	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廖創興置業	0.73	0.73	0.73	—	0.73	—
長江實業	3.35	3.35	3.15	3.20	3.20	3.175
啓德置業	0.80	0.80	0.80	—	0.80	0.80
利興發展	0.60	0.60	0.60	—	0.60	—
寶百美	0.52	0.53	0.52	—	0.53	—
嘉年地產	—	—	—	—	—	—
置地公司	5.85	5.90	5.65	5.65	5.65	5.65
信託公司A	1.55	1.58	1.55	1.58	1.58	—
合和實業	1.06	1.06	0.97	1.04	1.00	0.98
新昌集團	—	—	—	—	—	—
和記地產	3.35	3.35	3.25	3.25	—	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
保華	1.40	1.45	1.40	1.42	1.45	1.42
聯邦A	1.42	1.42	1.40	1.42	1.42	—
海南	—	—	—	—	—	—
新鴻基	2.15	2.15	2.05	2.05	2.125	2.075
大寶	0.14	0.14	0.14	—	—	0.14
泰盛發展	0.78	0.78	0.75	—	0.78	0.77
嘉福	0.31	0.31	0.31	—	0.31	—
新世界	1.45	1.49	1.36	1.37	1.37	1.36
保利工程（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
啓明建業	—	—	—	—	—	—
麗君	0.75	0.75	0.75	—	0.75	—
大昌地產	0.70	0.72	0.65	0.67	0.67	0.65
大新公和	0.98	0.98	0.94	—	0.94	—
萬生	—	—	—	—	—	—
建煌置業	0.42	0.42	0.40	—	0.42	0.41
銓利置業	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.20	1.20	1.12	1.16	1.13	1.12
明輝發展	—	—	—	—	—	—
捷聯	0.57	0.61	0.57	—	0.57	0.57
美漢	0.64	0.67	0.60	0.64	0.64	0.63
華光地產	0.52	0.54	0.51	0.52	0.51	0.52
海港工程	0.80	0.80	0.80	—	0.80	—
志正國際	0.45	0.45	0.45	—	0.45	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
聯興盛發展	0.61	0.63	0.59	—	0.59	—
兆安	0.58	0.58	0.58	—	0.58	—
周生生	0.40	0.40	0.40	—	—	0.40
城都地	2.20	2.20	2.175	—	2.175	2.175
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模漢	—	—	—	—	—	—
太古昌	0.86	0.86	0.85	0.86	0.85	0.85
南太平地產	0.85	0.85	0.81	0.81	—	—
伊人置業	—	—	—	—	—	—
偉善	0.25	0.25	0.25	—	0.25	—
聯益	—	—	—	—	—	—
瑤大	0.42	0.42	0.42	—	—	0.42
利璟	—	—	—	—	—	—
遠東發展	—	—	—	—	—	—
統一機構	0.86	0.86	0.86	—	0.86	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
高威	0.50	0.50	0.50	—	0.50	—
（五）倉塲類						
黃埔船塢	9.40	9.40	9.00	—	9.00	9.00
九龍倉	10.60	10.80	10.20	10.30	10.20	10.30
安全貨倉	0.65	0.65	0.65	—	0.65	—
均益倉	4.90	4.90	4.80	—	4.80	4.80
（六）酒店類						
凱聯酒店	0.84	0.86	0.82	0.82	0.86	0.82
城市酒店	19.00	19.00	19.00	—	—	19.00
海港公司	—	—	—	—	—	—
大酒店	6.35	6.35	5.80	6.15	5.85	5.80
山帝國	—	—	—	—	—	—
美麗華	—	—	—	—	—	—
永高（除息）	—	—	—	—	—	—
百樂	—	—	—	—	—	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	2.30	2.30	2.30	2.30	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	0.92	0.92	0.92	0.90	—	—
長江製衣	1.50	1.50	1.50	—	1.50	—
（八）航業類						
亞洲航業	3.70	3.70	3.70	3.70	—	—
會德豐船A	2.60	2.60	2.55	2.55	2.55	2.60
會德豐船B	0.26	0.26	0.25	0.26	—	0.26
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	2.65	2.80	2.55	2.80	2.70	2.55
華光航業	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—
東方貨櫃	1.70	1.73	1.60	1.70	1.70	1.73
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	—
國泰股份	1.60	1.60	1.56	1.56	—	—
太平證券	5.90	5.90	5.55	5.60	5.55	5.55
怡和證券	7.05	7.05	7.05	7.05	—	—
森那美	2.35	2.35	2.35	2.35	—	—
利獲家海外	—	—	—	—	—	—
港太投資（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
（十）橡膠類						
聯合橡膠（除息）	—	—	—	—	—	—
橡膠信託（除息）	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯礦	0.165	0.165	0.16	—	0.165	0.16
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	4.10	4.10	4.00	—	—	4.00
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.36	1.36	1.32	1.32	1.32	1.34
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	24.90	25.20	24.90	25.20	25.00	25.00

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保星	—	—	—	—
中華船廠	—	—	—	—
國際實業	0.41	0.41	0.41	0.41
盈德	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達和	0.20	0.20	0.20	0.20
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

成交數：香港爲一千六百五十五萬元　遠東爲三千七百三十二萬元　金銀爲一千八百零三萬元　九龍爲二百三十九萬元

工人世界

港府年報檢討工資與生活指數

近十年來生活水準上升百分之三十五

工資計算分按件按時按日按月　件工男女同酬時薪則女工較低

本港製造業工人在去年的平均日薪工資爲二十八點一九元，其中熟練工人平均日薪工資爲三十九點四元，半熟練工人平均日薪工資爲二十六點一元，非熟練工人平均日薪工資爲十九點〇八元。

根據港府出版的一九七五年香港年報指出：「自一九六四年以來，生活指數上升了百分之九十五，平均工業工資增加百分之一百六十三，因此，以真實工資計算，生活水準上升了約百分之卅五。」

港府年報關於本港工業工人在去年的工資和工作情況報導如下：

「在製造業中，雖然日薪制頗爲普遍，但大部分半熟練工人和非熟練工人，均是按件計酬。以件工計算，男女工資相同，但若按時計酬，則通常女工工資較低。工資計算方法，有按時、按日、按件或按月。通常每兩週發薪一次。

一九七四年底，製造業熟練工人，日薪由一八元至六〇．九元，半熟練工人由一三．二元至三九元，非熟練工人則由一二．二八元至二六．八九元不等。此外，不少僱主免費供應宿舍與工人，補助其膳食，發給勤工獎，給予有薪假期，以及在農曆年底，增發相當於一個月薪金的花紅。

用以顯示物價影響家庭開支的消費物價指數，本年續有發表，該指數以一九六三年九月至一九六四年八月的消費物價作爲基數一百，年內，指數升降幅度是一七九至一九六。一九七四年十二月，該指數是一八七，以家庭每月開支少於六百元作爲計算基礎的特別指數，和調整消費物價指數，作爲政府調整低級公務員薪金的根據，低級公務員的部分薪金，每季均參照該指數加以調整。

工人的工作時數和服務條件，俱受工廠暨工業經營條例和該條例下的規例所管制。自一九七一年十二月起，受僱於工廠和工場的女工，以及十六至十七歲的青年工人，每日工作時數不得超過八小時，每週不得超過四十八小時，此外，並訂有規例，限制逾時工作，規定女工和青年工人每週有休假，在一工作時有小息。

一九七四年十二月卅一日，共有三十五家紗廠和絲織廠採用每日三班制，每班八小時。棉織廠則採用兩班或三班制，據估計，共有四一，九五五名男工和四五，九六六名女工每日工作八小時。」（遠）

婚姻問題

新居解決不易　部份工友遲婚

在不景氣的籠罩下，工友婚姻問題是否有影響呢？相信是肯定的，主要是新居難以解決，而並不是結婚的費用。

據婚姻問題專家指出，社會愈不景，結婚人數愈多，原因是生活環境愈佳，選擇對象條件愈形苛求，以致常常低不就，形成結婚者少；但反之，生活環境不好，選擇對象，並不苛求；而另方面，也許就業困難，於是急於擇偶，在社會不景氣籠罩下，結婚人數大增。

多數環境不佳的成長女性，儘管自己有自立能力，但在社會不景氣籠罩下，因而結婚人數大增。事實上，一九七四年的結婚人數，比一九七三年已增加，今年有關當局相信結婚人數會再增加。

婚姻的締結，有及早「拉埋天窗」的心理，許多女家亦說到婚嫁，排場要講，酒席要開，若干禮餅、金器、三牲等，在酒席方面，一般都是非常講究的，新娘的要求，更加昂貴。一間一百二十平方呎的房間，租金要一百元至三百元，有時更高，尤其分房租金更貴。工友通常要花兩三年的積蓄，才能成家，收入較少的工友，便要把婚期延遲下去。

婚姻是一種互助合作的關係，工友們站在工人的立場，應該改善生活環境，共同努力解決問題，以克服困難。

勞工處尚有空缺　條件適合可申請

待遇由七百至一千元

勞工處現有下列空缺，凡適合條件者可往申請。

售貨員一名，男性，英中五程度，能操流利英語及粵語，年齡在二十五歲以上，在中區工作，月薪約一千元。

（其他空缺條件內容略同，另列於下。）

凡事查問

餐廳侍應生多名，男性，英中三或以上程度，能操流利英語，具一年以上在大餐廳工作經驗，年齡在十八至廿五歲，在中區或尖沙咀區工作，月薪五百至六百元，另加小帳。

什工多名，男性，英中三程度，具電器或機械經驗者更佳，年齡在四十五歲以下，在新界青山工作，月薪四百五十元，另加生活津貼。

一級技工多名，男性，具多年有關工作經驗，曾接受電機或機械工程之學徒訓練或同等訓練，年在四十五歲以下，在青山工作，優先考慮居於附近新界居民，月薪九百六十元，另加生活津貼。

船務文員一名，女性，英中五程度，能打字，操流利英語及粵語。每分鐘在四十五字以上，具處理服裝出口之船務文件及信扎之工作經驗，年齡在二十至二十五歲，在中區工作，月薪七百元或以上。

除上述空缺外，勞工處本港就業輔導組尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證明文件，學歷證件及其他有關證件，到就近之就業輔導處登記，地址如下：一、香港金鐘道政府合署；二、九龍深水埗元洲街九龍郵政局大廈；三、新界荃灣沙咀道仁濟大廈。香港金鐘道及九龍廣東道兩辦事處，於午膳時間，即下午一時至二時照常辦公。

自認不敏

一位在酒店中工作的工友方君說：「我們的職業，日中踫到形形色色人等，也挺開滿。多年來，從生活的經驗中，深深地感覺到：『帶眼識人』是十分重要的。」話匣一經打開，他滔滔地說出了他的見聞。

避免損失

幾年前，有一位來自南洋的旅客，他不知從何處認識到一位經紀的人，托這位經紀物色一對名貴的玉鈪給他太太。那人給他介紹了一對，價錢也不算便宜，客人一看便同意購買，後來他到酒店找他，直指那人的玉鈪有問題，客人不相信，他也無法解釋。

由於謹慎

來自南洋的旅客，經紀的人，擬選購一對名貴的玉鈪給他太太。那人給他一個價錢，客人一看便同意了。後來到店找他，始知那手鐲是假的。在那裏他已付了二萬元，作爲訂金。此事發生在五年前，至今仍不知其所蹤。所以人不是一時大意，便有損失，一位商人說：「己所不欲，勿施於人」，甜言蜜語，盡所好，慎之。（唐光）

華僑教育

小學招生榮枯互見

凌晨四時許卽有人在校門外侯領報名表者有之 校內門庭冷落 須將報名表送到附近幼稚園以爭取學生者有之

（特訊）近一週來，有兒女要讀小學的家長，可夠奔波勞碌了。他們爲了替兒女選擇有名氣的學校，因此當屬任何一間著名的學校派發表格時，天還未亮時便去排隊，希望領到一張表格。

今年津貼小學生入學辦法，和過去有所不同。教育司署宣佈，各津貼小學須於本月十五日開始招一年級生，集中了名單，交到教育司署進行分配，讓進入小學就讀的學生，無需要作中、英、數的測驗。

由於小學情形的改變，各校可以在招收到的學生當中，加以甄別，也可以說，進行口試，從中選取其中一部分學生。若報名人數過多，剩下來的則讓教育司分配到附近招生人數不足的學校去。

因此，學生家長爲了替兒女選擇，找有名氣的學校報名，希望獲得這間學校取錄。

最近各津小剛開始招生後，都出現了一種不尋常的現象，有些有名氣的小學，派發入學申請表格那一天，其門如市，候領表格的人大排長龍，有的家長遲去了便領不到報名表格，竟在第二次派發時，索性有淩晨四時許，校門外已排着一大隊的人。但有些學校，卻門庭冷落，一片水靜河飛，校內一叠叠的表格沒有去路。

有些津小的校長，鑑於招生不易，提前將表格送到附近幼稚園去，讓學生優先塡寫報名表格，爭取多收一些學生。但小學生入學的年齡限制頗嚴，須是六歲及不超過八歲才准報名。有許多家長替兒女領取表格，排了一個早上，輪到他們的時候，因爲他的兒女年齡差了一兩個月，或超齡了幾天，也失去了入學資格，未滿六歲的，要待明年才有機會進入小學讀書，超齡的學童，以後麻煩當然更大了。因此，有人說，爲了讓孩子日後方便入學，生孩子也要選擇一些有利的日子。

過去，小學招生的辦法有利有弊，例如各間學校是各有招生及考試的日期，而且非常的日期先後不同，因此，家長爲了兒女保證可以進入學校念書，多數讓他們投考多間學校，考不上東家便希望西家錄取。這些學校，都是他們經過選擇才投考的。但是，若被調配，就不知自己的兒女會落在那一間學校去了。

過去的方法，學生比較辛苦，一個剛離開幼稚園的孩子，常要參加多次入學試。現在卻不用考試而入學，但各校機會按照自己學校選取學生的標準，向學生進行口試甄別，測驗他們的智力，從中選取一些較聰明和有較多知識的學生。不過，過去曾有一些有名氣的學校，會藉「智力測驗」以了解學生的家庭環境，從中錄取家庭富有或家長在社會上有地位的學生。就不是取錄學生，而是在「取錄他們的家長」了。因爲這樣，對於學校的聲譽是有好處的。當然，希望今年不會再出現這些奇怪的現象。

新的小學入學方法，對於家長是不利的，教育司也通知各校，不要忙於招收學生名額，因爲學生人數未定，若然招收及調配學生不足，現在雖然仍有剩下來的學額，很多小學的出路都會被迫教師的問題。（南）

公共關係班籌備就緒 課程十二節爲期六週

四月一日開課歡迎報名

（港訊）由香港公共關係學會與中華基督教青年會合辦的第二屆公共關係班，四月一日在青年會市區會所開課，爲期六週，共十二節（包括實務研討），預定五月十三日結業。講師方面計有：黎明（政府新聞處助理處長）、潘朝彥（讀者文摘編輯）、李作雄（汎美航空公司公關經理）、吳小磐（恆生銀行襄理）、周敏非（國際公共關係顧問公司總經理）、李奕炯（太平洋行鐵路部廣告兼公關主任），以及公關學會會員黃偉亮、胡錦紅、何寶森、林石旅、蔡威森等。

公共關係班，是公共關係學會事務之一，目的在倡導公共關係，使從業員及一般青年對公關有所認識。去年八月舉辦第一屆，極受歡迎，今屆已開始徵收學員，請各會友及早報名，詳詢到德輔道中安樂園大廈十二樓青年會市區會所洽詢。

意政府撥獎學金 歡迎港學生申請

不諳意大利語者亦有機會

（新華社）意大利政府現提供若干名獎學金予在本港居住之學生，該等獎學金可分下列三項：（甲）在研究院深造任何一科，（乙）畢業生欲進入意大利大學選修一專科者，（丙）欲進非路治亞大學（UNIVERSITY OF PERUGIA）或其他大學選讀意大利語文或文化者。遴選之標準將參酌申請人之學歷（其大學學位通常須爲最近三年內獲得者），是否諳熟意大利語文（前段（丙）項除外），及學習計劃。每項獎學金之每月學費用係十五萬里拉，約值港幣一千零五十元，另有香港至意大利來回機票及保險費。獎學金由一九七五年十月一日起至七六年七月三十一日止，申請人若不諳意大利語，可在七五年八月一日首途赴意攻讀初步意語。上項獎學金詳情可向香港和記大廈八〇一室意大利領事館副領事（電話：五－二二〇〇三三內線廿二號）查詢，申請表格限於四月十日前送回上址云。

教育隨筆

「兒童不宜」

·老·

電檢處說：「兒童不宜。」

可是孩子們一樣被大人帶進場。爲甚麼院方不加干涉？因爲只是「不宜」，不是「不准」。而且，他們說：「這是做家長的責任，他們不應該把孩子帶進來。」

讓我們來問問家長吧：「你們爲甚麼不把孩子留在家裏？」

他們說：「家裏沒有人看管。」

他們說：「除非我們不看電影，否則幾乎齣齣都是兒童不宜。」

他們說：「有時標明是老幼咸宜，闔府統請，正片之前卻大映色情暴力的預告片，結果還不是一樣！」

電檢處說：「我們責任已了。」

電影院主管說：「我們無法干涉。」

家長說：「難道我們連看一齣電影的起碼娛樂也要被剝奪？」

於是孩子們瞪着眼睛看銀幕上的男人殺人，女人除衫……誰也不想採取積極的辦法來改變這現象。

電視機的螢光幕上，打出了字幕：「以下有部分鏡頭不適宜兒童觀看。」

做爸爸的說：「細路唔准睇，去做功課。」

做媽媽的說：「閂房咁細，除非綁住他們的眼啦！」

孩子們根本沒有聽見，他們互相高聲招呼說：「兒童不宜，一定好緊張啦，快來看呀！」於是電視機上人頭落地，血如泉湧，孩子和大人一樣屏息以觀，誰也沒有想到把電視機熄掉……

標明「兒童不宜」的東西還是少數。

沒有標明，而實在「不宜」的事物更多。目的大小廣告，影片宣傳的不堪入目的報紙，滿佈報攤的黃色書報，月銷百餘萬册的黃色暴力公仔書。到處可聞的粗言穢語，家庭裏日夜吵耳的麻雀耍樂，大人烟酒嗜好，爭吵打架，情情愛愛，靡靡之音，神神怪怪的迷信故事……

像空氣和海水被污染一般，孩子們所處的環境也全被污染了。

× × ×

「老師，爲甚麼有些電影要寫明兒童不宜？」

「因爲那些電影會教壞人？」

「唔，可以這樣說。」

「老師，他們爲甚麼要拍壞電影？」

「因爲他們想賺錢。」

「老師，是不是拍好電影不能賺錢？」

「唔，這也不一定。」

「老師，那麼他們爲甚麼不拍好電影？」

「老師，那麼他們爲甚麼不拍好電影，偏要拍壞電影？」

「……」老師不知如何回答才好。

「老師，大人看壞電影會不會學壞？」

「也會學壞的。」

「那麼爲甚麼不寫大人不宜，只寫兒童不宜呢？」

「……」老師又無言以對。

孩子沒有說錯，孩子不宜看的，大人也一樣不宜看。

還有，販賣白粉、鴉片的即使在包裝上寫明「不宜服用」，也不能減輕他們的罪孽。

連日場場爆滿！ 今天 五場獻映・請早定座 京都 凱聲

世界罪案史上最大胆的白晝大刦案！

新國際聯合公司發行環球公司出品最新傑作片

智多星妙計刦金磚

THE GREAT GOLD GRAB! The most daring daylight robbery in the history of crime

「無名小子」主角 亨利方達 領銜主演

山搖地動 草木皆兵 刦案現場仿如戰場！

"INSIDE JOB"

UNIVERSAL CITY STUDIOS

利舞台 今天 特別獻映 定座從速

哈哈笑呢係瓜窮鼻行嘜龍 哈哈個大到！一起涕！ 笑哈眞傻 儂虫運條

認眞鱗縷 怪不可言 個個笑彎腰 個個要到！

傻侏行運一條龍

一戰扣一鈕 大導演 伊夫羅拔 再接再厲又出招 花生社一貫獻映又新獻

睇完丁仔丁生跑勿呢傻瓜名錯，花林裸切過大！ 行運一條龍 睇過都開心！

有深度的影片 地獄變 原作・芥川龍之介

普慶 今天五場 名著名片 特備七彩上片中文 使你畢生難忘 一牆之間 不數人間 盡是地獄！ 兩行熱淚 不斷生離 完生死別！

皇后 京華 皇都 永華 太平 麗聲 快樂 金門 寶聲

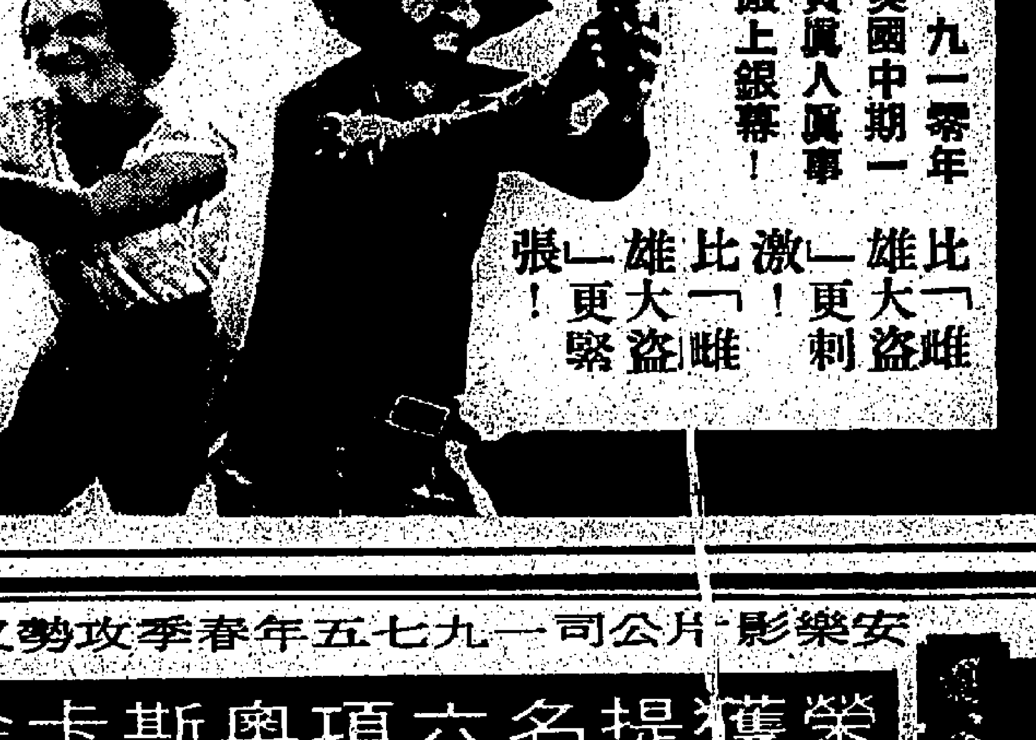
國賓 聯邦 華都 油麻地 國際 萬年 元朗 南洲

新雌雄大盜 Thomasine And Bushrod

今天獻映 哥倫比亞公司又一貢獻

東方 域多利 一部最富傳奇性的電影！

馮妮姐 麥姬 麥士 朱利安 合演 兒童不宜觀看



一九一零年美國中期一頁眞人眞事搬上銀幕！

比「雌雄大盜」更刺激！ 比「雌雄大盜」更緊張！

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 長期讀者八折

華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大 上期繳費 不折不扣

安樂影片公司一九七五年春季攻勢又一轟動影壇巨製

榮獲提名六項奧斯卡金像獎名片

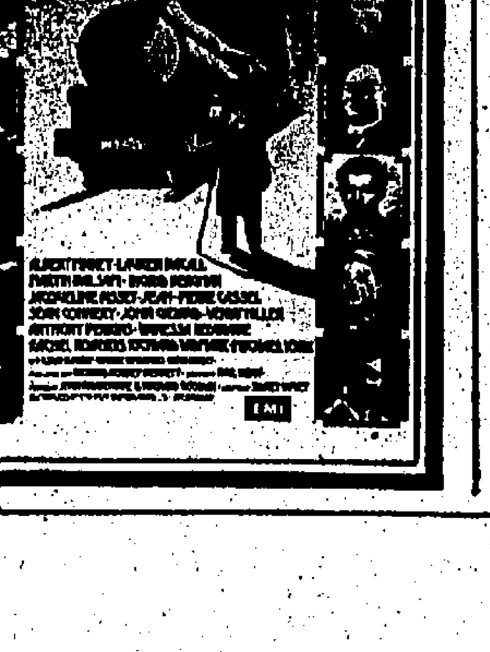
阿路拔芬尼 馬田波森 積桂蓮貝 辛康納利 溫地希拉

華妮莎烈格芙 李察威麥 羅蓮白歌 英格烈褒曼 尚皮亞加撒

約翰基路格 安東尼柏堅斯 麗歌羅拔林 米高約克

十四位大牌紅星聯合主演 火車謀殺案

密切注意映期地點



後天四週 嘉禾最強新綫聯映

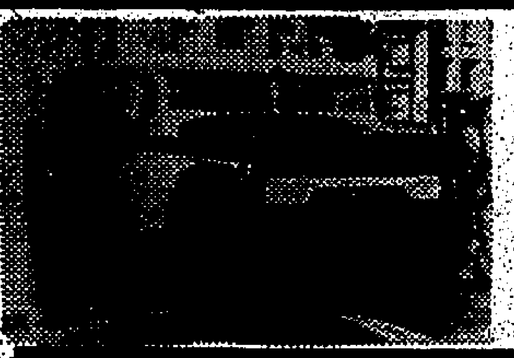
紀錄劇升高踞首位 歐美出品瞠乎其後

日本青年狂熱空前 令人難以想像的瘋狂

在日本 猛龍過江

ブルース・リー是日本最最人氣的影迷偶像

協和出品 嘉禾發行 GH



花邊雜文

上海佬也喜歡雲吞麵

·于立·

灣仔一家名小吃附近某粥麵家，八年前我首次去，獲得很好的印象，于是常去，亦爲每天因公要經過那邊，除了農曆歲首三天，那個區域中，曾經開過一家以售純牛肉漢堡包爲主的西式小食肆，中西市招與中環某西式小食肆同，當然也有關係，我把它與該粥麵家看作灣仔區兩絕！後來該西式小食肆結束，我祗去該粥麵家了！

其實，灣仔也另有好的飲食處，例如「海皮」那家由一對瑞士夫婦主持的餐室，即能製正宗瑞士菜，但人們習慣上對灣仔區軍市塵部分，不把「海皮」迤西一帶包括在內，由于其較洋化，灣仔本來是最「唐化」的，而我個人也認爲以售純牛肉漢堡包爲主的西式食肆之曇花一現，即與環境不合，那一帶是該粥麵家與涼茶店之類的，該西式小食肆若開在「海皮」迤西一帶情形不同了。該粥麵家的東西永遠保持高水平，此刻我去吃的，若非兩元一碗的「雲吞麵」，便是二元八一碗的「牛腩麵」，我更感到「雲吞麵」係港九第一，來自上海的外省人中，許多在上海即吃「雲吞麵」了！上海粵人集中區多由粵人所設的粥麵家，而街頭也有雲吞麵檔，在上海稱「攤」。上海的粵人也把「雲吞」讀作「餛飩」，在上海若作「雲吞」，除了粵人都不知其爲何物，在全國方言中，祗有粵語才對「雲」與「餛」發音相同。有些雲吞麵攤晚上才出現。

舊日上海江南人士對廣府民間食品特別欣賞，飲食的文化，粵府極高，由酒席到小吃，在上海都受歡迎，新派粵菜，發源于上海，還是老派的改良，而資方與廚房中人都是粵籍了，港府人員亦然，在宣傳方面，可能有江南人，生長或久居在上海的文人較會「出噱頭」，「噱頭」一語略同于粵語中之「綽頭」，至于在裝修，佈置方面，設計者中多江南人，而工人方面，則全體都是江南人了。

舊日上海的新派粵菜與老派粵菜如「杏花樓」所製者無不可取，廣東傳統以原料關係，亦勝今日香港，可是，粥麵兩者不能與此時此地比，尤其是這「雲吞麵」，我以此告與一位在上海就過十四年的廣府朋友，他說與灣仔某處小學附近某街麵家所售的相去更遠，但他又如此說：「三十年前上海，我們同鄉的太糟糕卻比此地好了。」我亦還還點頭，上海由粵人到里弄中叫售，目的是廣府口音的上海話：「白糖倫教糕，玫瑰白糖倫教糕。」分白色與玫瑰色兩種，白色的上有桂花，玫瑰色的上有玫瑰花屑，是改良了呢！

新的時代

·何行·

事來，穆人傑遲了，停下對瑪麗看看，說：「三姊！不要再去英國了，在那邊孤苦伶仃的，你看你來亦憔悴不堪，在香港休養一個時期，再說。」

「我明瞭你的生活方式，你要嫁一個人，做一個家庭主婦，這是很難的，我以爲你是招贅式的招贅一個女婿好了，這當然是要經濟方面支持，我會支持你的。」

「在這裏，你可以選一所樓，你可以在你物色到的女婿中，安設一個職位，我們除出機字外，沒有超級市場，中西餐室以及其他服務，都可由你這個未來姊夫來負責的，而我在工業社方面，亦可另外安插職位的，總之不要再和以前那樣，任性就可以。」

「我考慮一下，試試自己是否能辦得到？」瑪麗笑說：「我那種虎頭蛇尾的個性，你不是不知，亦許初初很好，後來就不克自制，那才是麻煩。」

「辦不到亦要辦到。」穆人傑說：「你已是女王老五到末一年了，再下去就更難找到一個合適男人，有麻煩放在後面再說，現在必須要成爲自然，不是克制，克制沒有用，克制不住就糟了，自然卻是惟一辦法。」

「同時你亦該去看看醫生，你在性方面泛濫，很可能是一種病態，你看了醫生，性方面正常，亦就不會有虎頭蛇尾那種事了。」

「好的！我會儘量做到這樣的。」瑪麗苦笑說：「這次回來，看到的都是高興的事，爹地和媽咪和好了，你的事業成功，而你娶到了這樣一個太太，看來她亦有了一個孩子，她將會爲你生一個孩子，這真是可賀的事。」

穆人傑繼續開車，每一處都指點給她看，到了杏花村時，瑪麗說：「那種情境，在這裏吃飯，夏季是有多麼有趣的事，你那個弟婦像是雅人。」

「你道四弟弟！你不知有什麼本事，再娶一位，而這個琳達會不吃醋，這是使我不解的。」

「開始時是不想娶的，她是我工業社中女同事，比琳達相識還要早。」穆人傑說：「她對我有愛，自願奉獻，不要我負什麼後果，她還是處女，可是她有了孕，瑪咪希望有一個孩子，夾硬要入宮。」

「開始時琳達是和家庭不和的，後來還是二嫂史璜在從中調解，才算是入家和和氣氣，我們現在都很和睦，所以你還是在香港住下去好。」

他們這樣邊說邊談，亦看了桃源村，再到世外村。

瑪麗說這地方沒有一處不美，都令乎理想，有半個多鐘點，才回到了家中去，入家都已是快要入席，大家都在等他們。

夜鳴劍

文：童華信　圖：楚子

二〇一：投宿一宵

那大漢進來，便大刺刺的坐下道：「老子餓得很，快弄酒來。」

夜已深了，酒也只好冷飲了，那旅舍主人只好把酒端出來，又切了一大碟肉。

諶順細看這個人，也不似是什麼爲非作歹的，只是夜間趕路，有要事在身，來到這兒，肚子餓，便找個地方吃點東西，歇歇腳。

既然要在午夜走路，可見得必定有要事在身，看他滿臉風塵，江湖上走動，最忌多事，不關自己的事，還是少管爲妙。

只見大漢放下了酒碗：「當眞沒有空房？」他進來已有不少時候了，酒也吃了一斤多，旅舍主人看他的樣子，不似壞人，便道：「實不相瞞，還有一個房間。」那大漢雙眼一睜道：「爲什麼剛才說沒有？」旅舍主人道：「剛才不知道大爺是什麼樣人，又見到滿村狗吠，大爺午夜到此，所以一時不敢答應。」他連忙陪了笑臉，那大漢道：「原來如此。」

地方不靖，所有人家都早關門，午夜拍門的，自然不敢胡亂開門，何況旅舍主人又知道有一批人上了山，午夜有人來，可不知是兇是吉。

那大漢也不責怪，道：「我既然進來，你不給房間，我也要在此睡了。」

旅舍主人又陪了笑臉道：「吃過了酒肉，請到那邊去。」那大漢道：「你帶我到房間之後，你可以睡了，省得你侍候。」旅舍主人連聲應是。

諶順到此，覺得此人也沒有什麼可疑，也便上床睡了，聽外邊，旅舍主人已帶那大漢進了隣房，主人是拿了燈來的，從門隙中可以看到外邊燈光。諶順想，此人如有要事在身，到了五更天，也必定要走路了，看此人打扮，可能與官府有關，那一口刀也不似一般人用的刀，要是與官府有關，那末出了什麼事情，要午夜走路的，他突然必有所疑。

諶順一直等候到對方燈熄了，然後才睡，到了五更天，雞聲四起，可是隣房卻沒有動靜，諶順出房來，還見隣房的緊閉。

旅舍主人出來了，道：「客官你早。昨宵可睡得好。」諶順道：「走了一天路，十分疲倦，倒下來便睡了。昨晚聽到了狗吠聲，十分厲害，可出了什麼事？」

主人笑道：「沒有什麼，是昨夜過路的來投店。」

諶順道：「原來如此。」主人道：「這是常有的事，差不多每晚都有，要知道不少公事在身的人，晚上要趕路，多走一程，便爭得了多一些時間，因此，他們也是錯了宿頭的大去處找不到，便到了這小去處來。」旅舍主人說話常是陪了笑臉。

諶順道：「這也難怪，有事在身的，便常是貪走路，要多走幾步，走過了宿頭，才知道是在路上也只好亂找地方歇歇了。」

諶順才講完，卻聽到身後有人道：「原來也是趕路的。」諶順回頭看時，那大漢已出門來了，手中還是拿着那一口刀。看樣子，此人要走了，果然不錯，大漢道：「店主人，多少錢一發計過來。」那主人也陪了笑臉說了，那大漢丟下了一小塊白兇兇的銀子，道：「有多了，都算給你。」那主人拈在手中，覺得頗有份量，除了房錢之外，還有不少餘下來，連忙道了謝。

那大漢看諶順一眼，也不說話，卻與店主人道了別，灑開大步，出門去了。諶順看他步法很輕，他身軀壯偉，但行起來，倒似是在地而一飄而過，可見得此人本領不凡，諶順不禁暗地喝采。

香港竹枝詞

治安

到處皆聞呼籲執行死刑聲，其奈得個講字，實行無期。正是：

殺人者死有明文，
今日竟然懶看真，
便使狂徒能放恣，
治安從此不堪聞。

·半個詩人·

半公爺傳

難以抒情

西洋怪異錄

·稚名·

索命虫

他再仔細地瞧瞧那怪蛾，那油污的範圍，現在已經擴展到跟牠的翼展同一半徑了。那攤油污，這時看起來已經不像是油污，活像有人把一批稀粥潑到牆上，湊巧貼了在那裏似的，甚至連顏色也像是稀粥的顏色。小丹尼心裏暗付，那油污的擴展程度，終有一天會停止，他就有過這樣的經驗，當那些標本的肚子裏面的東西乾透，便不會再有什麼滲出來的了。

吃早餐的時候，他父親說，屋子裏的臭味還沒有減少，而且還有變本加厲的傾向。小丹尼於是解釋說：「我已經把標本都清理過了，這種臭味只是一個時期的罷了，同時，也許是爸爸你心理作用，過兩天一定不會再聞到的了。」

在早餐完畢之前，小丹尼的父親又說他的臉色很難看，問他是否有了病，也亞忍着提議他去看看醫生。「你最近的體重怎麼樣？」他父親問。小丹尼回答不知道。「你看起來就像那些昆蟲標本一樣，乾癟癟的。」

這個晚上，小丹尼躺在床上，憑着月色，他見到那隻蛾翌的圖案，已經在那怪蛾的粉翅上面爬到那咀巴的邊緣了。他深信這絕對不是他的幻覺。而在這個時候，窗上的玻璃窗又響起來了，等到他轉過頭去瞧瞧時，那怪聲卻移到門上，他把腦袋轉向房門，那敲聲卻又回到窗門上，彷彿跟他捉迷藏似地，這種情形一而再，再而三。最後，小丹尼決定冒險起床到窗前瞧瞧，可是他的四肢已經不聽他的指揮，無法動彈。在失望中，他凝注着那隻怪蛾，然後他有所發現了。原來當那怪蛾的一翅膀上的雙鉗互相對鉗的一下的時候，窗上便響起了一下敲擊，而那咀巴裏面的牙齒對撞一下，門上則升起一下剝啄聲。

突然之間，房間裏便瀰漫着強烈的臭味，小丹尼簡直使人無法抵受。他決定逃出這個房間，走到他父親那裏，雖然他對於父親既恨又怕，但是，父親的嘲笑和責罵，總比在那裏給臭息而死好得多。

於是他拚命的掙扎起來，在求生的強烈意念中，他的四肢終於回復正常了。他從床上一躍而起，並沒有把電燈開亮，隨即摸索着走向門邊。他握着門環，他猛然的轉過頭去，瞧瞧窗外，不料看猶可，一看可把嚇個呆了。當他轉過去瞧瞧窗子時，及時地見到了另一隻怪蛾，比牆上那隻大上十倍的，在窗外掠過。（十六）

艷婦心

·翠瑩·

一三八：克林不會教她謀殺

給珍妮一語道穿了心事，心坎中的創傷給她揭剩了一下，他禁制不住心靈上的失望和精神崩潰的哀傷，忍不住哭了出來。

「張先生，忘了她吧！忘了那可怕的愛情吧！她不值你再爲過去而傷心的！以前她不過一直在欺騙你。張先生揩揩面吧！」她遞他濕毛巾，自靜了好一回，然後輕輕按了一下他的肩膊，把一條熱毛巾遞了過去。

「謝謝妳，珍妮小姐！」他理智回復，轉過頭來，恢的自覺羞愧極了。

「不要客氣，我萬分同情你的遭遇。」

「我實在太打擾了，我要告辭了！」他揩完面放下毛巾。

「不，張先生，依我的意思，你今晚不要露面，看看明天報紙的發表情形，然後再想辦法，指控她蓄意謀殺，治以應得之罪！」她憤恨不平。

「這點十分困難，她端的幹得很好，她自己並沒有行兇，我絕找不到她蓄意謀殺的證據，而且行兇的人是個瘋子，瘋性發作，傷人是意中之事，我永不會找到她犯謀殺證據的。」

「俗語說：『天網恢恢疏而不漏。』她對丈夫竟忍心下這狠毒手段，一定有不能解決的桃色糾紛，或謀產企圖，只要你留心，她準有破綻的。」珍妮義憤填胸。

「我的財產，隨時都可以給她，這點她已經明白，她不必爲財產，而立心謀殺我的。最近我已經懷疑她愛上了一個人，那個人可能……」他瞪了珍妮一眼不敢說下去。

「說吧！你不必畏懼我，其實我也早知道會有今天的了，她愛上了一個人，那個人就是克林！」

「妳……？噢？但克林不應該這樣做，而且不應該教她謀殺我！」他十分難過，低下了頭道。

「不，張先生，我深深明白了解克林的爲人，好色不羈雖然是他的最大缺點，但他決不會同意慫夫人去謀殺你的，他不是這種人，他是頗有義氣的男子漢，他會迷上了曾夫人，現在這還是一個疑問。」她瞧把那晚自己警告克林的一番好意地對崇志說了。

「莎麗不會瞧得起任何人的，自從克林離開之後，她似乎整個變了，而且我發覺在克林離開之前，她對我扯了多次的謊話。」

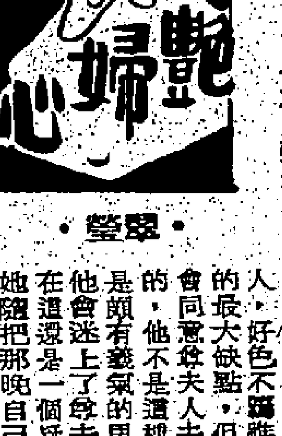
「無論怎樣，這事準與克林有關。張先生，你今晚別回家去好嗎？」

「但我除去那處不更易惹起麻煩麼？」

崇志看了身上一眼說：「而且我還一身衣服，會使人特別注意的！」

「張先生，我這裏還有一個小房間，你今夜將就在這兒睡一夜吧！」她拿出一絲歡容。

「這……不方便的……」他口裏吶吶的。



無辜大追殺

黃因

福拉侯辛知道自己被仇家僱了一個職業殺手海托洛利追殺之後，馬上離開芝加哥，開始了漫無目的的逃亡，藉以躲避海托洛利無情的子彈。福拉侯辛是一家非法貸款公司的核數員，警方掌握了證據之後，把他拘捕，他願意與警方合作，提供了足夠證據，使非法公司的老闆伏罪，主持人逃去無蹤。法官以他合作有功，只是輕判入獄三個月。本來警方早已安排了他出獄後到南方去謀生，但他在服刑中已接到海托洛利同夥下手的消息，再出獄便自行尋覓生路。

一生未觸摸過手槍的福拉侯辛，在非法貸款公司的地窖躲了十一年，工作只是弄簿及紙，但在向芝加哥西面逃亡了二百多哩之後，覺得自己赤手空拳只知道縮藏而無招架之力，並非善策，爲了且有槍會還擊以保性命，應該有一柄手槍，雖然他對用槍一竅不通。最後還是在一個小鎮買了一柄槍。

第一次懷槍，心情不免特別緊張，於是躲在公寓房內把玩時，不慎走火，恰巧射中了推門入殺的管理員。福拉侯辛無意殺死了一個無辜的人，一驚之下，倉惶逃走。

由於第一次殺人並未受法律制裁，等於給他吞下一顆定心丸，又不啻替他增加了一份安全感，自覺有足夠力量去對付海托洛利；然而，真正用殺人的心理及準備去殺人的手法，並未真實執行，就爲了證明自己可以拿槍與海托洛利周旋，在租來的車子奔馳中，效電影中的殺手，猝然停車，開槍把路旁一個正在澆花的老婦殺死，然後得意地開車逃走。

連殺二人之後，使福拉侯辛變了瘋狂，接着，再在一個小鎮郊外射殺了一個巡警。警方搜集資料，證明三件命案同屬一個人所幹，又證明三個死者與兇手無仇恐而且不認識，就當是一個變態的狂人處理，佈下天羅地網，以求避免再有人受害。警方由賣槍店子一直查至租車的車房以及電油站，終於在他離開了伊利諾州進入米蘇里州的檢查站前，作賊心虛，與警察發生槍戰，最後身中十一彈，倒臥血泊，但送入醫院後八小時才死去。死前他說出無辜殺三個無辜的人的原因是「練好槍法，對付向我追殺的海托洛利」，然而，警官告訴他：在他出獄後三日，海托洛利因另案被捕，判了入獄四年，即是在他以爲海托洛利向自己追殺的二十七天裏，海托洛利其實身在獄中——福拉侯辛聽了，在彈留的面色上似乎泛起懊悔的表情。可是，人人認爲，即使他死了，還是不能補償三個無辜犧牲的人。

儒樂村

鐸叔正傳

·賤甄·

政治家的本錢

其實，無論寫什麼東西都好，如果唔車一下大炮，實在冇乜好寫。

小說家固然車天車地，無中生有。

他們都擺起枝原子筆，便胡思亂想，往往把最有可能之事寫進他們的稿紙之中。

科學幻想小說如此，武俠小說如此，偵探小說也是如此。

甚至，愛情小說，社會小說家可以生安白做，無中生有，評馬評狗家何獨不許，都是搵搵食之人而已。

我見入光燈又似要發表偉論，忙曰：「入光燈，你聽過已逝世的英國首相邱吉爾有一句名言麼？」

「什麼名言？呀，對了，邱吉爾此人，對於賭，特別有研究，他曾說過必勝的格言：…」

我連忙阻止他，曰：「你誤錯情了，我不是說他在蒙地卡羅贏錢之後，對別人揭出他的心得。」

入光燈忙曰：「我知道，所謂等、狠、溜三字訣。」

「入光燈，你又來了，不是說這個。且說，有一天，邱吉爾在下議院辯論，但見他口若懸河，又還又那，把他的政敵殺倒。」

「此時也，他口水多過啤酒，滔滔不絕，引經據典，語多幽默，引起全場笑聲。」

「在笑聲之中，那政敵終於得啞口無言，邱翁又告勝利，他揭出的一條法寶，便是過關。」

「有一位旁聽的老記，見他如此厲害，心中大爲佩服，便約定時間訪問他。」

「這老記開門見山，問邱翁曰：『作爲一個政治家，不是一件易事，是嗎？』」

「邱翁曰：『當然啦！』」

「老記又問：『作爲一個出色的政治家，要有什麼本錢？』」

「邱翁哈哈大笑曰：『亂車大炮之後，一點不會面紅，而且沾沾自喜，得意非常之嗎。』」

「老記又問：就是這一點嗎？」

「邱翁曰：還有，在亂車大炮之後，給人抽後腳之時，有辦法自圓其說，講得頭頭是道，使抽後腳者亦以爲真的是這麼回事，這就成啦。」（九三五）

針鋒相對

妻：「你們男人真是麻煩，一點小事便談足了幾個鐘頭！」

夫：「你們女人更麻煩，沒有事也可以談足幾個鐘頭！」（爭）

偵探小說

靈猴記

天風

諾菲說得有條有理，從容不迫，華納在旁聽了，却十分詫異。克姆更是目瞪口呆，說不出一句話。

「馬利白也養猴子？」華納問。

「他不但養猴子，」諾菲回答，「這小老虎也有兩隻，這別墅過去簡直像一個萬牲園。他死了以後，我做的第一件大事，就是把這萬牲園拆散，許多動物運走。」

「動物是不是賣給公園對面的？」華納問。

「我把猴子交給瑪麗，」諾菲說，「叫她替我出賣，至於賣到什麼地方去，我不清楚。別的動物我沒有賣，都送給倫敦國立動物園了。」

華納別過諾菲，和克姆乘汽車，回轉倫敦。

當天晚上，兩人根據諾菲寫給他們的住址，在東區一個貧民窟裏，尋着當過廚娘的瑪麗。她五十多歲，肥胖得很，耳朵果然聾得厲害。華納在她面前大聲嚷叫，她才聽清楚一言半語。

「不錯，」瑪麗說，「猴子是我賣給公園對面一家動物店的。那猴子很機靈，賣掉以後，亞當心裏很難受。」

「亞當很喜歡牠，是不是？」華納大聲問。

「是的，」瑪麗說，「亞當走到那裏，猴子跟到那裏。他還叫猴子做許多把戲。他進醫院以後，我把猴子賣掉。他回來了，使悔得什麼似的。」

沉默片刻，華納又問：

瑪麗回答：「空閑的時間是有的。」

×　×　×

後來華納將訪問和調查的範圍擴大，忙了三四天，案情開始明朗化，他找到一份兩年前的泰姆士報，有一段新聞記的是玫瑰別墅捉獲猴子的情形，上面附刊了一幅圖，有人攀登扶梯，在窗口，把猴子捉住了，樣子很滑稽。

一天早晨，華納又去訪安東尼太太。

華納問她：「那夜你所聽見猴子叫，是不是叫了兩聲，就突然停止的？」

「是的，」她回答。

華納又問：「那猴子很聰明？」

「很聰明，」她回答。

從安東尼太太家出來，華納和克姆乘車去見亞當。亞當新買的房屋，修理之後，非常整齊，有花園，又有草地。華納在柵門外，按了一會門鈴，亞當走出來。華納說明身份之後，亞當蒼白的臉顯得格外蒼白。

「我是爲猴子的事情來看你的，」華納說。（七）

花展全場冠軍

·彭記·

今年花卉展覽得全場冠軍的是蝴蝶蘭，是入觀園最場的。花卉展覽辦了好幾年，蝴蝶蘭已兩次奪得全場冠軍了。記憶所及，蝴蝶蘭的花是非常幽美的，以我來說，引起我對蘭發生興趣的是蝴蝶蘭，這時候我一口氣搜集了許多蝴蝶蘭品種，並且大量栽植它。蝴蝶蘭在香港的生長情況還算滿意，所困難的是冬天，一般來說蝴蝶蘭怕冷，如果一個保護不週，便立刻凍壞了，凍壞了的蝴蝶蘭要它康復非常困難。

有人曾經用魚缸，四週用玻璃封住，然而由於焗得厲害，蝴蝶蘭抵受不住，亦宣告死亡，所以蝴蝶蘭在冬天的生長是非常難服侍的。不過，話又得說回來，以開花的情形來說，蝴蝶蘭開花很易，沒有加多利那麼困難，如果保護得好，幾乎每一盆成熟的蝴蝶蘭，都可以開花。

蝴蝶蘭喜歡陰濕，不但填充材料的要濕，就是空氣的濕度也要高，然而空氣的流通也很重要，通風不良，做成濕熱，生長也不好。

（附圖：蝴蝶蘭。）

花鳥蟲魚集

鐵石心腸

·司馬紅·

四三：見面立刻擁抱

照金保羅想，如果這件事情還有辦法轉寰，由海倫說出那個專門製造假的護照以及身份證那一個人交給保密局處理，不過，也許她就能夠逃生，不過，這種想法可能是落空的，如果她不肯承認自己叛變，怎樣會協助他去找尋那個製造虛偽文件的傢伙呢？一切都是虛說。

事實擺在臉前，金保羅只有朝着這一條路走，假如海倫從頭到尾不肯承認她幹過任何一種叛變的勾當，那就迫於硬着心腸把她幹掉。

最後，金保羅拿定了主意，就在圖書館裏面打電話給她。

是海倫接聽電話的，她十分興奮，第一句就這樣說：「保羅，你在甚麼地方呢？我分分鐘都想見你，快點回到我的身邊吧！」

金保羅知道，想跟她談些秘密的話，絕對不能夠在圖書館裏面交談，聽了她這句話，他就乘機告訴她，叫她快回來，叫她不要走開，說完了這句話，他就一陣風似的離開圖書館，不過，他在走開之前，把保密局長給他閱讀的一份文件絕錄，用膠袋封住，寄存在圖書館裏面，然後走開，他必須這樣做，因爲那些東西全是暗中刺探海倫的，怎能給她看到呢？無論如何，寄存在圖書館裏面比較安全得多。

從來沒有特務把重要文件好像留聲似的放在圖書館，他很是放心。

金保羅離開了圖書館之後，就乘搭計程汽車回到酒店，那個套房，早就變成他倆的安樂窩。

兩人見面後，立刻緊緊的擁抱着，好像發誓永不分離似的恩愛。

金保羅接受保密局長的命令，他以爲自己可以硬着心腸殺人，那時他才知道這種想法是極端幼稚的，假如一個男人跟一個女人已經發生了感情，如何能夠下手呢？再者，海倫是否真的叛變呢？保密局會不會有人害害？偽造一些證據把死罪落在她的頭上呢？這些問題，使他的心理十分凌亂。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

少年無限慚愧，但唇邊卻又浮現着苦笑，說道：「我，真沒用，看來一時不能行動了，這來怎好。」

柯朗道：「那不容易麼，你只要指示我們出山之路就行了，我們已出來遠了，想來出山已近。」

少年嘆了口氣，說道：「兄台有所不知，若在天光未亮，雲霧未散之時，那還可以，現下若無人帶路，只怕一離開這峯頭，行蹤便被發覺了。」那少年才說得兩句，便氣促起來，那笑容，也變了慘笑。

梅影忽然叫了一聲：「師哥……」

柯朗道：「你有何主意？」梅影是見這少年受傷太重，顯然行動不得，若然他們走了，丟下他在此，他家裏的人亦不知他受傷在此，豈不送了他的性命？人家是爲助他們出山，而又是在傷他們手中，教他豈能忍心丟下人家不管，但這她如何說得出口。

柯朗見她猶豫，目光落在少年面上，大是關懷惋惜，不由入了是不快，眉頭一挑，說道：「先前我們不致冒險出山，那不過是傷了敵人在暗處，而我們在明處，現下敵我都在明處，還有何懼，哼！便是……便那姓洪的追來，我們也可和他見過高下，胡兄弟，走！」

他向胡沙一招手，縱身直上撮起的石堆，胡沙叫了聲：「二姊！」他已看得出來，大哥要叫走，二姊却想留下，不知該走還是不走。

只見梅影嘆了口氣，忽然一仰頭，躍過一塊石頭，向柯朗身後走去，那少年忽然低聲喚道：「請留步。」

梅影緩緩回過頭來，道：「你有何話說。」

少年道：「繞過峯後，山路極陡，但隱蔽之處極多，落下此崖，再越過前面山脊，你們會見到一座與天齊的大山，看似無路，其實山勢重叠，繞山腳而行，走極易，過了那山，便已到了平陽之地了。」

梅影道：「多謝指點。」

少年放低了聲音，道：「姑娘，我，有一事相求……」

梅影臉上登時紅了，她現下仍穿着少年的衣衫，雖然他知她是個姑娘，但一直假作不知，這可是首次以姑娘相稱。（一三一）

村中人語

假酒

假酒何其多，喝光了的酒瓶，把它打碎，可能有點好處。

改善環境

如何改善香港環境，把那些古怪招牌拆掉便是。

賞花人

參觀了花卉展，賞花的人，能知道種花人之苦否。

清潔問題

保持清潔，防止山火。兩者有相連關係，垃圾多，也易生火。

邪派高手

文：賀原　圖：秋風

這一回　一葉扁舟驚駭浪　千重嵐瘴阻歸鞭

莊靖說，他相信侯定安的話，他不但恨凌起石，並且也恨與凌起石相毀的人，以爲凌起石是個大惡，他的朋友也多數是壞人了。莊靖說出心中話，充分表現出他胸無城府，實話實說，凌起石聽來十分舒服，因爲他出道的時候，也和莊靖一樣，實話實說，不會拐彎的，後來，見的多了，聽的多了，爲了適應，他才改成這個樣子，沒料到已經幾十歲的莊靖還是如此直率。

「莊前輩，以你這份真誠，是不適宜於在江湖上走動的，否則，只有吃虧！我就是吃虧多了，才變成今天這樣子的。不過，若果誠心交友，卻最好找你這種人，因爲不用提防你，這樣，心理上是舒服得很的。對人，我喜歡霍前輩這辦法，而且，霍前輩雖有冷面美人稱，卻不及我殘酷！我對任何人，都一視同仁，除非他不是惡霸，不犯姦淫，否則，我碰上了，決不輕饒，管他是小派大派，背景強弱，我一概少理，都按照我自己的方法去處治了。比如少林、青城兩派的人，我就發過了，別人勸我不可得罪，勸我不看僧面看佛面，從輕發落，我的回答是辦不到，我的意思是，如果對大派特別優遇，不但不公平，對大派也無好處，所以，我都把他們殺了。」

「好呀，應該這樣，凌少俠，你幹得好，我支持你，我們必須注意一個問題，便是在敵人當中有朋友，在朋友中有敵人，壞人中有好人，好人中也有壞人。」

「對！霍前輩，你說得對極了，我一直想不通的問題，經你一語，我得到解決了。」

「是什麼問題？」

「是在敵人當中能不能交朋友，對待由壞變好的人該怎樣處理，過去我想不通，無法決定，現在，我可以肯定了，我要根據事實處理，不管他們是朋友還是敵人。」

「對！做人應該這樣，要有自己的主見，對一個人的是好是壞，不能只看其表面，必須看其內心，不能只憑對自己有利有害，就斷定其是好人壞人，必須衡量其平日所爲，對大多數人是好是壞，才能肯定他是好人壞人，這樣判斷一個人才合理，判定之後，就要按照自己的主意去處理，不要受到別人影響。」

「霍前輩，你的話對我大有益處，就和家師說的一樣。」

「喝！他們快打完啦，我們該看看了。」凌起石的目光突然轉向竹塑身上，只見她打到此時，竟然成熟大進，熟能生巧，把凌起石傳給她的武藝已能運用自如，一招一式的使出，身如行雲，如流水，全無阻滯。

形、步法、手法、劍式，都配合得很好，總是雙鈎女積有豐富經驗，也給她迫得守多於攻，失去先手。

小青的打法又不同，她不以招式見長，亦不在內力上顯功夫，她以快捷爲主，飄忽不定，忽自左進，忽自右進，又快又狠，一進一退都如閃電，雙鈎女的雙鈎已經使得十分緊密了，但在對方聯手之下，仍然出現不少漏洞，常被對方透過漏洞迫進，使他不能不退。在她眼中，小青是一頭靈活的猴子，真做到來去如電，虛實難測。她有時看到她在左邊，一轉瞬，她已到了右邊，看她明是在前，忽然又發覺在後，那種威脅，比之竹塑是一點也不減的，所以打到百招過後，雙鈎女已經肯定這一招必無勝希望了，何況她們之外，還有她們的大師兄在，他以一對二，輕易地在三幾個照面就擊斃大禿，放走小禿，這份功力比她就不知高了多少。

雙鈎女心理上先受到威脅，自然是勝利無望了，凌起石說快要打完，正是竹塑已轉爲攻擊，節節進攻的時候。（四四三）

REFERENCE LIBRARY
25 MAR 1975
CITY HALL

華僑馬經

老吉主編

復活節兩天賽馬 每天均賽足九場

復活節賽馬兩天，最後報名，昨午止截，報名馬匹踴躍，形成首天（本週六）賽九場，次天（下週一）亦均定下午一時開始售票，一時半開跑頭場。

首天九場賽馬，其中有一場第六班比賽，是上週留下今次作賽者，第一班一二三五公尺短途賽，祇有六匹馬列陣，因此要改爲多辦一口場內孖寶頭關。主要錦標爲購置百年紀念碗，第三班跑一六五〇公尺長途，由於報名馬多，分成四組作賽，除一組角逐錦標賽，其餘改爲炮台碗賽。

次天九場賽事，第六班跑一六五〇公尺，角逐鄉村俱樂部盃，報名馬匹雖多，也祇分成兩組作賽，其中一組爭盃，餘外改爲粉嶺賽。

兩日均設四重彩及孖Q，孖Q第一場搭第九場，四重彩則在排位時指定場次，各項場外彩池與慣常情形，並無改變，有關兩日分場，馬會於昨日下午三時編定公佈，茲分列如下：

首天 三月廿九日 星期六

第一班 一二三五公尺
香檳 快勇 金源 拿破崙 七寶 四蹄飛
布 蘇 譚 吳 吳 摩

第三班 一六五〇公尺 師聯百年紀念碗
一定起 必圖利 真功 見寶樂 錦鯉 白雪夫人 新貴 羅賓漢 演說家 必飛 陽光 凱旋 燕民 （後備）玉花驄
沈 蘇 摩 賀 張 布 摩 高 高 賀 布 朱 吳 米 沈

第三班（第一組）一六五〇公尺
驪中雄 安弟弟 烏金 拔都雄風 威猛 時來運到 快樂領隊 好齊 蜂皇 功夫 羅拔少爺 利是吉 吉利客 全家寶 歡天喜地 （後備）鄉村佳麗
蘇 高 朱 沈 沈 蘇 吳 殿 布 張 賀 摩 摩 賀 賀 摩 布

第三班（第二組）一六五〇公尺
女將 繁華 福恰 時時好 助女 新美景 求恭 新玩意 倍麗 龍邪 常順 高齡灰牝 赤麟 少年遊俠
賀 摩 譚 布 蘇 高 吳 張 賀 張 殿 朱 沈 米

第三班（第三組）一六五〇公尺
祥興 愛神 堅橋 中遊之光 乾隆 喜慶年 金鈴 喜金寶 百味 家寶 飛馬王子 佩寶好 大力士 歡心
吳 高 歐 譚 賀 布 摩 米 張 高 吳 沈 高 賀 蘇 摩

第八班 九七五公尺（見習騎師賽）
恒星 東山少將 皇冠之寶 歡趣日 五星上將 感恩 綠林 得握 寵愛 純利 出術 瑞榮 裴古王子 準確 （後備）美輪 爽橋 威健弱 黃金時代 吉利星
高 摩 歐 吳 朱 譚 賀 摩 賀 杜 譚 吳 殿 布 賀 賀 布 賀 吳

第八班 一八〇〇公尺
保得利 風流劍俠 鐵寶 益壽 歡樂年年 妙手 幸運女 贏到笑 谷中公主 新世紀 新市場 飛渡 第三世界 威標 （後備）變成
米 吳 吳 歐 譚 摩 吳 布 朱 布 摩 杜 賀 吳

B班 一弍三五公尺
安勝 紫說石 得利 信威 保榮 齊天大聖 龍文 至誠 幸運心靈 辣椒仔 小飛箭 龍虎榜 （後備）福源 壽桐 森馬威 知味 快的 駿馬 丁財兩旺 神威
杜 朱 摩 賀 吳 譚 殿 朱 布 沈 張 米 譚 布 吳 沈 張 吳 殿

第六班 一弍三五公尺（此組乃上週留下者）
先得利 好好日 勇占 和爲貴 祖兒 世外桃源 幸運之寶 中發白 獲得好 退略 噴水池 從心所願 （後備）滿利駒 歲寶 嘉利 的色
蘇 吳 殿 摩 歐 張 沈 吳 布 吳 賀 譚 殿 布 米 譚

上週孖Q派彩高 每派四萬六千餘 中彩者今天可領獎

孖Q派彩，又出現可觀數字，十元一注派彩，四萬六千七百五十七元，中彩票祇有一百一十九張。

在週末賽馬孖Q第一關（第二場）跑出二號自由萬歲，搭八號怪俠，第二關（第九場）跑出一號羅蓋金剛，搭十一號大力士，頭關是冷門，次關爲熱門，於是又有高派彩。

是次總投注，有六百六十八萬三千五百四十元，故派彩如上。中彩者可於今日（星期二）上午十時，到北角英皇道二七八至二八八號三樓，馬會場外投注總辦事處領取彩金。

次天 三月卅一日 星期一

第二班（第一組）一弍三五公尺
幸運者 百家樂 擒達 金龍皇 力勁 幸運星 新比利 平渡 利必來 紅寶江 石器時代 雪蹄弄 （後備）更厲害 安培 龍飛 金麒麟 猛將 金牌 喜運佳
沈 朱 歐 賀 吳 殿 賀 摩 蘇 張 蘇 譚 摩 吳 賀 譚 朱 張 蘇

第二班（第二組）一弍三五公尺
威齊 好愉快 征霸 銀寶貝 智勇雙全 大金礦 羅馬神駒 吉慶 金伯爵 土皇帝 力礦 幸運王子 （後備）天皇星 先惠 必得勝 虎驟 喜得寶 驥駒
蘇 吳 沈 譚 摩 賀 布 歐 米 賀 張 朱 歐 譚 摩 張 吳 蘇 賀

第二班 一二三〇公尺
蘇格蘭群 自力 雪山 幸運時 神算子 笑哈哈 名威 新旺 才源 勁館 燕運絲 獲多寶
高 摩 吳 殿 蘇 摩 杜 摩 摩 張 沈

第四班（第一組）一六五〇公尺
寶好運 金牡丹 金像 大快車 好晒啣 易贏 神山 天秤座 紅利是 新圖 上味 太平山 霹靂金剛 大喜事 （後備）寶石之王 勇騎士 皆利年 明月
吳 朱 米 賀 高 布 沈 蘇 摩 蘇 吳 張 殿 蘇 沈 吳 張

第四班（第二組）一六五〇公尺
安琪 財神到 皇冠之光 森林之寶 快活人二世 好威力 旋風 金寶鈴 橙皮 保得寶 得運馬 海中寶 新豐年 錦繡前程 （後備）高峰 驪中王 冠驛 七好
蘇 譚 歐 蘇 殿 杜 吳 張 高 吳 沈 高 布 摩 張 沈 布 吳

第六班 一六五〇公尺（鄉村俱樂部盃）
好精神 保得 幸運之寶 嘉利 超人 愛馬 好好日 銀子 榮辰 金滿谷 勇占 寵寶 德誠鹿 觀威 （後備）拿多利 益能 龍威 驊勁 聯合勝利 再一星期
高 賀 沈 米 歐 賀 吳 張 賀 朱 吳 殿 杜 布 殿 吳 米 張

第六班 一六五〇公尺
噴水池 珊瑚海 賀相逢 必勝 祖兒 奇輪 人之星 滿利駒 甜蜜 名望 先得利 虎眼石 世外桃源 獲得好 （後備）退略 麗敏 樂寶 東方英雄 歡樂滿谷
米 蘇 米 沈 殿 譚 賀 歐 摩 吳 張 賀 布 張 吳 米 賀 殿

A班 九七五公尺
寶麗 咖啡 一元復始 放父 金元寶 隨得寶 福將 萬事得 花菓山 粉紅鑽石 紀錄日 珠明 生猛 小情人 （後備）神王國 獅王 快樂武士 實之寶 奇蹟 雲霞
布 殿 譚 吳 朱 杜 沈 朱 張 吳 摩 蘇 吳 張 高 賀 張 布 吳 沈 譚 賀

A班 一八〇〇公尺
生龍活虎 百好 猛龍 補品街 好兄弟 馬如龍 妙極 百達 紅星 時運來 威震四方 世界之寶
張 杜 沈 沈 摩 吳 高 米 歐 摩 沈 沈

必圖利夠勇 金源銳氣洩

昨晨課馬者多，出試而有賽程者更見踴躍。

「必圖利」賈振鋒試六化郎與森林之寶拍跳半哩，卅秒，廿九秒三，廿七秒二，頭段力留等候外檔森林之寶，狀態大勇，全程搶前自帶，馬匹相當勇，今番出爭，爛地，故然機會高，乾快塲地，亦有一定作爲。

「玉花驄」白禮棣試六化郎，卅二秒二，卅秒一，廿九秒，騎者全程走來相當出色，勢仍見扣埋，上跟而去，故表海湧纔賽，脫腳冒起的現差，狀態由白禮棣選策，玉花驄，則有機會爭勝。上陣「快樂領隊」一潘納試半哩，廿九秒四，廿……

試六化郎，廿九秒四，廿八秒三，廿八秒三。表面來看，實火氣仍足，但欠缺實底，今同是頂頭大熱，倒能與機會一威。「神算子」先由後池試一駒升班走，均見銳不在頂點讓，前作爲報，勢比前仍然多有所勇，出戰，狀態亦有境，威膺稍虧，故勇，短途稍吃虧，亦未可過份看好。（盧哥）

冠軍騎師大熱門 摩加利

上週摩加利再勝一場頭馬後，目前騎師龍虎榜上，摩加利已一共勝出三十三席頭馬，遙遙抛離其他對手，相信本季冠軍騎師，非摩加利莫屬矣。

雖然識者對摩加利騎技，一直評爲谷中二流人選，不過此子最令人讚賞者，是門志高揚，有實力坐騎，從其上陣，勢必全力以赴，絕不放塲，所以馬迷給予此子一個雅號，就係大熱門保衛者，從此點就可反映出，小將已係普羅大衆馬迷的英雄偶像。既然摩加利門志堅，而擇馬精細，所以目前，此子策騎範圍，已不局限在乃父佐治摩亞馬房，另外賀、米、朱三廐，亦有坐騎供其上陣。

在過去兩季以來，摩加利一直未能嘗得冠軍騎師的滋味，因爲在過去兩季中，摩加利未待本港馬季完結，即飛往外地作賽，因此要失了爭奪冠軍機會。本季，摩加利表示，本季在馬季未完結前，決不離港，而目前之成績，亦足夠爭勝有餘。以後之賽事，只要平均每日贏一場頭馬，即可首奪冠軍滋味，所以我敢肯定，本季之冠軍騎師一定是摩加利。（炳）

明晚九點半 優先獻映
紐約大華金冠
歐洲公司妖魔鬼怪恐怖神秘刺激巨片
復活節最佳電影！
意大利新秀 卡拉嘉麗雲娜
一鳴驚人成功傑作 米路花拉。
雅打堅尼地 聯合主演
兒童不宜
看鬼迷

THE ANTICHRIST
香艷處令你魂飛魄蕩！
恐怖處使人膽震心寒！
警告：凡有心臟弱者或神經衰弱者須先徵詢醫生方可來看本片

邵氏出品 SB 必屬佳片
翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景 明月 永華 觀塘 新華 國聲 新寶 英京 國都 元朗
今天四場
注意放映時間 十二點九 兩點 六點正 九點正
傾國傾城
祇有邵氏能製作如此巨片！
二百五十萬方呎的片廠場地，纔能搭蓋金鑾玉砌的紫禁城！
一千五百員工，千餘特約人員，纔能拍攝如此偉大的歷史片！
投資千餘萬集中最優秀人才，纔能達到世界第一流的水準！
東南亞有一百四十餘間戲院，纔能擁有如許熱烈影迷眼界！
監製 邵仁枚
導演 李翰祥
盧燕 狄龍 領銜主演
姜大衛 凌波 主演
午夜場
後晚 午夜再映 十一點半開場
注入了新生命的小說 最流行的主題曲 勢必更受歡迎

井淼 宗華 馮淬帆
岳華 李菁
陳觀泰 施思
仙杜拉主唱
新啼笑因緣

百萬雄師下江南 前奏
渡江偵察記
新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都
澳門 永樂
後天盛大獻映
緊張驚險戰鬥故事片
百萬大軍排山倒海 飛渡長江 搗虎穴．
殘兵敗將狼狽逃竄 天險難保 蔣皇朝．
劇情曲折驚險 戰鬥尖銳激烈
高潮奇峰突起 追踪險象環生
王惠 張金玲 溫錫瑩 陳述 主演
湯化達．湯曉丹 聯合導演
上海電影製片廠攝製
南方 發行

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元．長期讀者八折優待

法國大預言家 諾斯特拉德瑪斯
他曾預言希特勒的興起及甘迺迪總統的被刺一一實現！
他預言一九九九年世界末日
他的預言廿四年後會不會實現？
請看本片

世界末日
東寶 TOHO
東寶公司繼「日本沉沒」又一說服鉅片！
七洋海嘯 世界地震 山河變色 季候反常 末日浩劫 傷心慘目 特技鏡頭 奪天工巧
兒童不宜。
無敵巨片．快將公映．密切注意．映期地點

華僑文化

正覺蓮社今日起 建大悲法會七天

黃泥涌道卅一號香海正覺蓮社覺光法師及同人等，以農曆本月十九日，爲觀世音菩薩降生紀念之辰，由今天十三日起至十九日，啓建大悲法會七天。每早九時半至下午四時，禮念聖號，以伸慶祝。十九日上午九時半舉行紀念儀式，十二時供齋結緣，歡迎參加。

巴海教國靈體會 每週有三晚敘會

總秘書葉穎超返港

巴海教國家靈體會轄下之巴海中心，逢週二，週五晚八時半，舉辦爐邊談話是，研討巴博愛和拉教義，由雅達先生主持。地址：九龍尖沙咀中間道何鴻卿大廈C座十二樓第六室。不須介紹，不收費用，歡迎參加。週六晚八時，爲粵語教義研討會，不諳英語，有興趣研究者，最宜參加此晚會。該會總秘書葉穎超上月奉派赴印出席巴海教會議及傳道，業已公畢返港，將撰文發表大會之各項活動過程，及通過之重要議案云。

詩

江㮣詞長元宵在龍如酒樓招飲詩以贈之並致謝意　高國華

曾結當年翰墨緣。江郎手采尚依然。羨君一管生花筆，錦繡河山入彩箋！

春和高國華詞人原玉　江㮣

識荊原叙有因緣。文酒誠邀豈偶然？珠玉謝君多賜贈，琳瑯香溢彩雲箋。

春閨（迴文）　高國華

融光日影照城東。樓閣輕烟繞碧叢。空閣鎖餘編譜曲；靜軒琴韻理絲桐。紅花落院春迴夢；綠葉飄欄竹蕩風。鈸唾碎氈鋪似錦，中亭倚醉共誰同？

（回讀）

同誰共醉倚亭中？錦似鋪氈碎唾鈸。風蕩竹欄飄葉綠；夢迴春院落花紅。桐絲理韻琴軒靜；曲譜編餘鎖閣空。叢碧繞烟輕樓閣，東城照影日光融。

詩

甲寅暮冬賦示倫敦讀文加拿大學剛兩兒女及長孫輝泰　林琳園

客況茹辛百感叢。當年他作荷犁牛。縱觀時事多艱阻；欲樹柴藩籬策謀。自覺神情同鶴靜；當知世醫若舟浮。韶光荏苒如流水，勵惜分陰勵進修！

和琳園翁甲寅示兒孫原韻　嶺拔機鄭成勳（時年八十）

氣和心泰可無憂。時挾清光射斗牛。使士胸懷鴻鵠志；遠人勤作子孫謀。晚霞吐艷朱霞煥；梅雪換香碧影浮。最是先生神力健，求精不懈日勤修！

乙卯迎春柬香江琳園詞長　泰國　石稜

剛毅寒風到兩天。柳暗花明異去年。會見昇平新歲月；消除跋扈舊威權。桃符煥彩神州外；瑞氣氤氳潤水邊。欲與時賢同唱和；以詩代柬寄尊前。

乙卯迎春次泰國石稜詞長韻并柬去病學兄　林琳園

日暖峯高翠接天。崇儕相對迓新年。但期士庶皆康泰；莫使奸雄亂法權。卅載留題同逆旅；一鵰飛遠到偏邊。嗇君時憶湄江畔，相與題除几案前。

輓梁寒老　高龍賜

春風吹淚落吟鞭。懷憶當年惜絕篇！大雅扶輪驚折柱；中樞絕策痛亡賢！星辰帳海沉千里；月冷孤燈別十年！回首京華深巷裡，蒼茫詩夢悵誰田。

（其二）

榮枯旦夕感如何？遙憶心扉壞病魔！事業堂堂徵實實；文章赫赫杜韓多。深身曠達羽儒素；見性莊嚴證佛陀。觀樓燃犀洵不朽，貞元留句警聩陀。

（公近廣國策顧問，居台北青田街，以辭殺心臟病逝前二日寄示新春書懷詩，換同第二首即用其原韻。又「觀樓」為其名作之一）。

昨載「區海天」與「梁洪芳梁傳致」二聯，應刊在上題之後，合斷正。

百樂·海運

明天五場映

復活節最佳片！

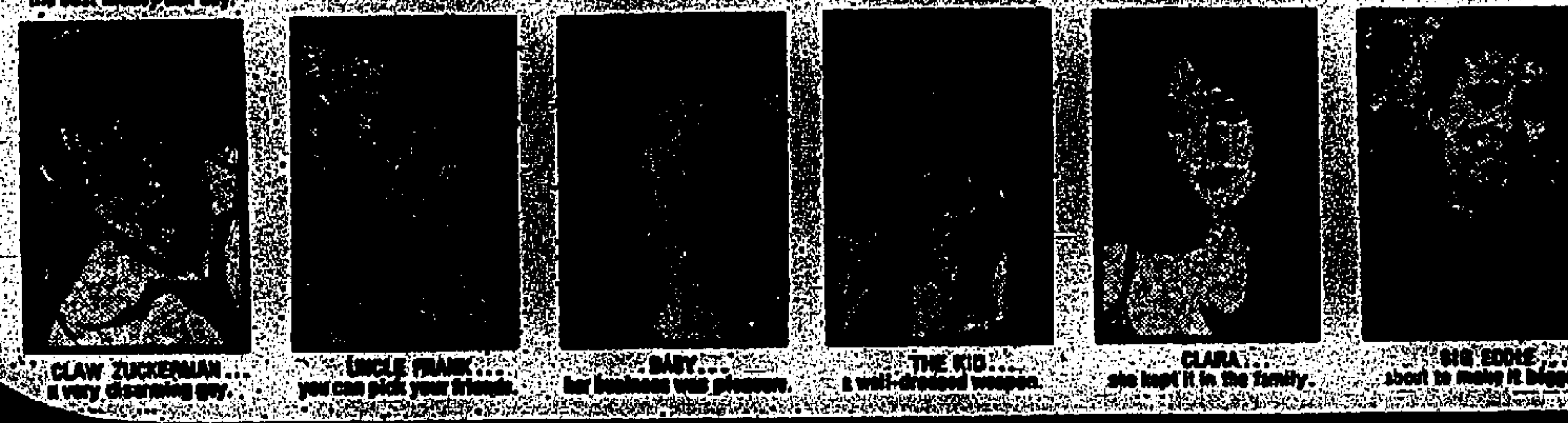
避免擁擠 即日開始訂座

七彩鬧幕

鐵臂龍

脚下打樁 海底釘蓋 高樓刺客 密集轟射 鬧炸彈陣 吉星拱照 鐵臂猛龍 是殺人王 肉陣迷春 英雄喪胆 神力黑煞 粉身碎骨 洗衣場內 戰鬥慘烈

李察哈里斯（「皇家鄭船爆炸記」男主角）
卓干納斯（「洛血五虎將」男主角）
愛門奧勃連（金像巨星）
白烈福狄路曼（「俏郎君」英偉主角）
珍妮絲霄丹（噴火女郎）
嘉芙蓮波曼（艷麗尤物）
安荳蔻（痴情肉彈）
最富娛樂性（七大天王巨星領銜主演！）



霍士公司 題材最新 神龍猛虎 浴血格殺 戰鬥片王

「一敢」演蘭瑪代
鐵死大華根最表
路隊導法海新作

99 44/100% DEAD!

港九影院聯合廣告

國泰：最後五場 鐵金剛勇破金黨！ 明天獻映 虎虎 偷龍珠！

今天五場續映 國慶頌 1949-1974 保衛西沙戰鬥英雄在本片與觀衆會面 25年光輝歷程 西藏的江南 南華早報：中國民間藝術

最後兩天 老虎戲弄 地頭虫 傾國傾城 猛龍劫獄

東方·城多利 國賓·國華：新雄大盜 傾國傾城 後天全線映 猛龍劫獄

天天爆滿！今天四場 祇有邵氏能製作如此巨片

普慶·新光·珠江 國都·聯合 明珠·倫敦 新聲

今明最後兩天續映 三笑姻緣 吾土吾民

今天五場獻映 國慶頌 1949—1974 保衛西沙戰鬥英雄 在本片與觀衆會面 西藏的江南 獨家五場獻映 地獄變

只今天映五場 反黑雙虎將 凶宅十三號；最後今明天 三笑姻緣 吾土吾民；只今天映四場 木馬屠城記 鬼色迷人

爆！今天仍映五場 鐵金剛大戰金鎗客 THE MAN WITH THE GOLDEN GUN 明珠午夜場 裸屍痕

狂滿四場映 傾國傾城 陳容強製作大 鬼俠神槍

海運·百樂 H 702412 K 678091 新華·新都 金門·寶聲

最後兩天 史提夫麥昆 猛龍過江

日日狂滿 五場

最後五場 明天五場大獻映 鐵臂龍 The Laughing Policeman 究探笑面虎 海運午夜場 打死不離親兄弟

狂滿五場 閻羅王 吾土吾民

今天五場放映 輪上春 今明兩天四場 怪談 猛龍過江

最後兩天獻映 林TT war and button 復活佳節 最佳巨片 猛龍過江

今明最後兩天 初夜權 FIRST THE BRIDE IS MINE 明晚九時半優先獻映 着鬼迷

今天五場 李方達利 賣座鼎盛

今天放映 三笑姻緣；今天五場 初夜奇譚；今天四場 六三三敢死隊；祇映二天 色魔蕩娃 猛龍過江 吾土吾民

今五場 三笑姻緣；今天四場 傾國傾城；今四場 十三太妹

今映 鐵虎拳；今五場 老虎煞星 鬼色迷人